



Główny Urząd Statystyczny  
Central Statistical Office

Informacje i Opracowania Statystyczne

# TURYSTYKA w 2010 r. TOURISM in 2010

Statistical Information and Elaboration

WARSZAWA 2011

Opracowanie publikacji  
*Preparation of the publication*

GUS, Departament Badań Społecznych i Warunków Życia  
*CSO, Social Surveys and Living Conditions Department*

kierujący  
*supervisor*

dr Piotr Łysoń  
Dyrektor Departamentu Badań Społecznych  
i Warunków Życia  
*Director of Social Surveys  
and Living Conditions Department*

zespół  
*team*

Wacława Kraśniewska  
Katarzyna Szuszman  
Marek Więckowski  
Elżbieta Król (mapy)  
Jadwiga Uchman z Ośrodka Statystyki Sportu i Turystyki,  
Urząd Statystyczny w Rzeszowie

Projekt okładki  
*Cover design*

Zakład Wydawnictw Statystycznych  
*Statistical Publishing Establishment*

ISSN 1425-8846

Publikacja dostępna na <http://www.stat.gov.pl/>  
*Publication available on <http://www.stat.gov.pl/>*

## PRZEDMOWA

Publikacja „Turystyka w 2010 r.” jest kolejną edycją opracowania, wydawanego corocznie przez GUS, w serii „Informacje i opracowania statystyczne”.

Celem publikacji jest zaprezentowanie podstawowych danych o infrastrukturze turystycznej, jej wykorzystaniu i o ruchu granicznym.

Od 2008 roku dane dotyczące przekroczeń granic obejmują jedynie granice Polski będące jednocześnie zewnętrznymi granicami strefy Schengen - Polska stała się częścią strefy Schengen z dniem 21 grudnia 2007 roku.

Publikacja składa się z dwóch części. Pierwsza ma charakter metodologiczny i analityczny, zaś druga zawiera wykresy, mapy oraz tabele stanowiące uzupełnienie informacji zawartych w komentarzu analitycznym. Część tabelaryczna obejmuje informacje o:

- liczbie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania i ich wykorzystaniu (działy I i II),
- ruchu granicznym Polaków i cudzoziemców na granicach będących jednocześnie zewnętrznymi granicami strefy Schengen, a także o granicznym ruchu środków transportu (dział III),
- Polskim Towarzystwie Turystyczno-Krajoznawczym i jego działalności (dział IV),
- obiektach zbiorowego zakwaterowania i ich wykorzystaniu w krajach Unii Europejskiej, a także o aktywności turystycznej mieszkańców UE w latach 2002-2009 (dział V).

Informacje prezentowane w publikacji pochodzą z badań statystycznych i opracowań GUS, Straży Granicznej, Instytutu Turystyki i Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego oraz Eurostatu.

Komentarz analityczny wzbogacony został o informacje dotyczące uczestnictwa mieszkańców Polski w podróżach turystycznych w 2010 r. oraz o omówienie podstawowych wielkości z rachunku satelitarnego turystyki za 2008 rok.

Po raz pierwszy wprowadzono do części analitycznej i tabel ujęcie powiatowe miejsc noclegowych i udzielonych noclegów.

Mam nadzieję, że publikacja okaże się cennym źródłem wiedzy o zjawiskach w turystyce.

Piotr Łysoń

Dyrektor

Departamentu Badań Społecznych  
i Warunków Życia

## **PREFACE**

*The publication "Tourism in 2010" is the latest edition in the series "Statistical Information and Elaborations", published annually by the CSO.*

*The aim of the publication is to present basic data on capacity and occupancy in collective tourist accommodation establishments and on border traffic.*

*From 2008, data on cross-border traffic are limited to the Polish borders being at the same time the external borders of the Schengen area. Poland became a part of the Schengen area on 21 December 2007.*

*The publication consists of two parts. The first one is concentrated on methodological notes and analytical comments whereas the other contains charts, maps and tables that complete the information comprising the analytical commentary. The tabular part includes information on:*

- the number of tourist collective accommodation establishments and their occupancy (section I and II),*
- border traffic of Polish and foreign citizens at the borders being at the same time the external borders of the Schengen area, as well as data on border traffic by different means of transport (section III),*
- The Polish Tourist Country – Lovers' Society and its activities (section IV),*
- tourist accommodation establishments and their utilisation in the European Union countries and data on the tourist activity of residents of the EU countries in the period 2002-2009 (section V).*

*The information presented in the publication is derived from surveys and studies of the CSO, the Border Guard, the Institute of Tourism, the Polish Tourist Country-Lovers' Society, and Eurostat.*

*The analytical comments have been enriched with information regarding the participation of Polish residents in tourism activities in 2010 and basic information on the Tourism Satellite Account for 2008.*

*For the first time in the analytical comments there has been introduced information on bed places and overnight stays by powiats.*

*I hope the publication will occur as an important source of knowledge of phenomena in tourism.*

*Piotr Łyson*

*Director*

*Social Surveys and Living  
Conditions Department*

## SPIS TREŚCI

	Tablica	Strona
PRZEDMOWA .....	x	3
CZĘŚĆ I		
UWAGI METODOLOGICZNE.....	x	14
KOMENTARZ ANALITYCZNY.....	x	37
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania i ich wykorzystanie w 2010 r.....	x	37
Zróżnicowanie terytorialne bazy noclegowej zbiorowego zakwaterowania.....	x	41
Obiekty indywidualnego zakwaterowania.....	x	46
Ruch graniczny .....	x	49
Uczestnictwo Polaków w podróżach turystycznych.....	x	56
Polskie Towarzystwo Turystyczno – Krajoznawcze (PTTK).....	x	60
Porównania międzynarodowe.....	x	61
Rachunek satelitarny turystyki za rok 2008.....	x	63
CZĘŚĆ II TABLICE		
Ogólne dane o turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w latach 1980, 1985, 1990, 2000, 2007- 2010 .....	I	72
<b>DZIAŁ I</b>		
<b>TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2010 R.</b>		
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania.....	I/1	74
Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania .....	I/2	76
Pokoje w obiektach hotelowych według województw .....	I/3	78
Hotele i ich wykorzystanie według kategorii i województw .....	I/4	79
Hotele i ich wykorzystanie według kategorii i miast wojewódzkich.....	I/5	85
Placówki gastronomiczne w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania .....	I/6	91
Placówki gastronomiczne w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według województw.....	I/7	92
<b>DZIAŁ II</b>		
<b>WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA W 2010 R.</b>		
Turyści korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania według miesięcy....	II/1	105
Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania według miesięcy .....	II/2	107
Udzielone noclegi w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według miesięcy .....	II/3	109
Udzielone noclegi turystom zagranicznym w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według miesięcy .....	II/4	111
Wynajęte pokoje w obiektach hotelowych według miesięcy .....	II/5	113
Wynajęte pokoje turystom zagranicznym w obiektach hotelowych według miesięcy .....	II/6	113
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według miesięcy - w %.....	II/7	114

Stopień wykorzystania pokoi w obiektach hotelowych według miesięcy – w % .....	II/8	116
Turyści korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania według miesięcy i województw .....	II/9	117
Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania według miesięcy i województw .....	II/10	118
Wynajęte pokoje w obiektach hotelowych według miesięcy i województw .....	II/11	119
Wynajęte pokoje turystom zagranicznym w obiektach hotelowych według miesięcy i województw .....	II/12	120
Udzielone noclegi w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według miesięcy i województw .....	II/13	121
Udzielone noclegi turystom zagranicznym w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według miesięcy i województw .....	II/14	122
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według miesięcy i województw – w % .....	II/15	123
Stopień wykorzystania pokoi w obiektach hotelowych według miesięcy i województw – w % .....	II/16	124
Turyści korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania według rodzajów obiektów i województw .....	II/17	125
Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania według rodzajów obiektów i województw .....	II/18	127
Noclegi udzielone turystom w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według rodzajów obiektów i województw .....	II/19	129
Noclegi udzielone turystom zagranicznym w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według rodzajów obiektów i województw .....	II/20	131
Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania według rodzajów obiektów i wybranych krajów .....	II/21	133
Udzielone noclegi turystom zagranicznym w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według rodzajów obiektów i wybranych krajów .....	II/22	137
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania i ich wykorzystanie według podregionów (NUTS 3) .....	II/23	141
Ranking powiatów i miast na prawach powiatu (górny kwintyl) według liczby noclegów udzielonych turystom w obiektach zbiorowego zakwaterowania .....	II/24	145

### **DZIAŁ III**

#### **RUCH GRANICZNY W 2010 R.**

Ruch graniczny obywateli polskich i cudzoziemców .....	III/1	155
Przekroczenia granicy przez przejścia graniczne czynne w 2010 r. ....	III/2	156
Przekroczenia granicy przez obywateli polskich i cudzoziemców według przejść granicznych i miesięcy .....	III/3	158
Przyjazdy cudzoziemców do Polski według przejść granicznych i miesięcy .....	III/4	160
Przyjazdy cudzoziemców do Polski według obywatelstwa i miesięcy .....	III/5	162
Przyjazdy cudzoziemców do Polski według wybranych obywatelstw (kraje) i wybranych przejść granicznych .....	III/6	164
Wyjazdy obywateli polskich za granicę według przejść granicznych i miesięcy . ....	III/7	166
Ruch graniczny pojazdów kołowych według granic .....	III/8	168
Ruch graniczny pojazdów kołowych według miesięcy .....	III/9	169
Ruch graniczny samochodów osobowych według przejść granicznych i miesięcy .....	III/10	170
Ruch graniczny autobusów według przejść granicznych i miesięcy .....	III/11	171
Ruch graniczny samochodów ciężarowych według przejść granicznych i miesięcy .....	III/12	172
Ruch graniczny pociągów według granic i miesięcy .....	III/13	173

## **DZIAŁ IV**

### **DZIAŁALNOŚĆ POLSKIEGO TOWARZYSTWA TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZEGO W LATACH 1990, 1995, 2000, 2009-2010**

Kluby i koła PTTK .....	IV/1	174
Kluby turystyczno-krajoznawcze .....	IV/2	175
Odnaki.....	IV/3	176
Szlaki turystyczne według województw w 2010 r. (w km) .....	IV/4	177
Przodownicy i instruktorzy .....	IV/5	178
Wycieczki w turystyce kwalifikowanej .....	IV/6	179
Przewodnicy turystyczni.....	IV/7	180

## **DZIAŁ V**

### **PORÓWNIANIA MIĘDZYNARODOWE (2002 - 2009)**

Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w krajach Unii Europejskiej .....	V/1	181
Hotele i podobne obiekty w krajach Unii Europejskiej .....	V/2	182
Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w krajach Unii Europejskiej. ....	V/3	183
Miejsca noclegowe w hotelach i podobnych obiektach w krajach Unii Europejskiej. ....	V/4	184
Stopień wykorzystania miejsc w hotelach i podobnych obiektach (netto w %). ....	V/5	185
Udzielone noclegi w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania. ....	V/6	186
Udzielone noclegi turystom krajowym w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania	V/7	187
Udzielone noclegi turystom zagranicznym w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania .....	V/8	188
Struktura turystycznej bazy zbiorowego zakwaterowania w krajach Unii Europejskiej w 2009 r. ....	V/9	189
Krajowe i zagraniczne podróże długoterminowe mieszkańców Unii Europejskiej.....	V/10	190
Krajowe podróże długoterminowe mieszkańców Unii Europejskiej.....	V/11	191
Zagraniczne podróże długoterminowe mieszkańców Unii Europejskiej.....	V/12	192

## **SPIS WYKRESÓW**

Liczba hoteli w miastach wojewódzkich według kategorii w latach 2005-2010 – stan w dniu 31.VII.....	1	93
Liczba miejsc noclegowych w hotelach w miastach wojewódzkich według kategorii w latach 2005-2010 – stan w dniu 31.VIII.....	2	93
Turyści zagraniczni w obiektach noclegowych w 2010 r. według miesięcy .....	3	94
Stopień wykorzystania pokoi w obiektach hotelowych w latach 2005-2010 .....	4	94
Pokoje i miejsca noclegowe w hotelach według kategorii – stan w dniu 31.VII.2010 r.....	5	95
Wynajęte pokoje w obiektach hotelowych w 2010 r. ....	6	95
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w 2010 r. –stan w dniu 31.VII .....	7	96
Turyści korzystający i udzielone noclegi w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w 2010 r. według miesięcy. ....	8	96
Udzielone noclegi w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według rodzajów obiektów w 2010 r. ....	9	97
Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w 2010 r. – stan w dniu 31.VII.....	10	97
Turyści korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania w latach 1980-2010 .....	11	98
Udzielone noclegi w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w latach 1980-2010	12	98

Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania w latach 1995-2010. ....	13	99
Udzielone noclegi turystom zagranicznym w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w latach 1998-2010.....	14	99
Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania w latach 1985-2010 .....	15	100
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w 2010 r. ....	16	100
Przyjazdy cudzoziemców do Polski w 2010 r. według granic.....	17	149
Wyjazdy obywateli polskich z Polski w 2010 r. według granic .....	18	149
Przekroczenia granicy w 2010 r. według rodzaju przejść granicznych .....	19	150
Ruch graniczny pociągów osobowych w 2010 r. według operatorów krajowych i zagranicznych.....	20	150
Ruch graniczny autobusów w 2010 r. według miesięcy.....	21	151
Ruch graniczny autobusów w 2010 r. według odcinków granic .....	22	151
Ruch graniczny samochodów osobowych w 2010 r. według miesięcy .....	23	152
Ruch graniczny samochodów osobowych w 2010 r. według odcinków granic.....	24	152
Ruch graniczny samochodów ciężarowych w 2010 r. według miesięcy .....	25	153
Ruch graniczny samochodów ciężarowych w 2010 r. według odcinków granic.....	26	153
Ruch graniczny w 2010 r. według miesięcy .....	27	154
Turystyczna wartość dodana w 2008 roku według rodzajów działalności .....	28	154
<b>SPIS MAP</b>		
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w 2010 r. - stan w dniu 31VII.....	1	101
Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w 2010 r. – stan w dniu 31 VII.....	2	101
Turyści korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania w 2010 r.....	3	102
Udzielone noclegi w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w 2010 r. ....	4	102
Lokalizacja powiatów i miast na prawach powiatu z górnego decyla rankingu według liczby miejsc noclegowych w obiektach zbiorowego zakwaterowania.....	5	103
Lokalizacja powiatów i miast na prawach powiatu z górnego kwintyla rankingu według liczby miejsc noclegowych w obiektach zbiorowego zakwaterowania.....	6	103
Lokalizacja powiatów i miast na prawach powiatu z górnego decyla rankingu według liczby noclegów udzielonych turystom w obiektach zbiorowego zakwaterowania.....	7	104
Lokalizacja powiatów i miast na prawach powiatu z górnego kwintyla rankingu według liczby noclegów udzielonych turystom w obiektach zbiorowego zakwaterowania.....	8	104



## CONTENTS

	Table	Page
PREFACE .....	x	4
PART I		
METHODOLOGICAL NOTES	x	25
SUMMARY .....	x	68
Tourist collective accommodation establishments and their occupancy .....	x	68
Border traffic .....	x	68
Tourism satellite account .....	x	70
International comparison .....	x	70
PART II		
TABLES		
Basic data on collective tourist accommodation establishments in 1980, 1985, 1990, 2000, 2007-2010 .....	I	72
 <b>SECTION I</b>		
 <b>COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP IN 2010</b>		
Collective tourist accommodation establishments .....	I/1	74
Bed places in collective tourist accommodation establishments .....	I/2	76
Rooms in hotels and similar establishments by voivodship .....	I/3	78
Hotels and their occupancy by category and voivodship .....	I/4	79
Hotels and their occupancy by category and voivodship cities .....	I/5	85
Catering units in collective tourist accommodation establishments .....	I/6	91
Catering units in collective tourist accommodation establishments by voivodship .....	I/7	92
 <b>SECTION II</b>		
 <b>OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2010</b>		
Tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments by month .....	II/1	105
Foreign tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments by month .....	II/2	107
Overnight stays in collective tourist establishments by month .....	II/3	109
Overnight stays of foreign tourists in collective tourist establishments by month .....	II/4	111
Rooms rented in hotels and similar establishments by month .....	II/5	113
Rooms rented by foreign tourists in hotels and similar establishments by month .....	II/6	113
Occupancy rate of bed places in collective tourist accommodation establishments by month – in % .....	II/7	114
Occupancy rate of rooms in hotels and similar establishments by month – in % .....	II/8	116
Tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments by month and voivodship .....	II/9	117
Foreign tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments by month and voivodship .....	II/10	118
Rooms rented in hotels and similar establishments by month and voivodship .....	II/11	119
Rooms rented by foreign tourists in hotels and similar establishments by month and voivodship .....	II/12	120
Overnight stays in collective tourist establishments by month and voivodship .....	II/13	121
Overnight stays of foreign tourists in collective tourist establishments by month and voivodship .....	II/14	122

<i>Occupancy rate of bed places in collective tourist accommodation establishments by month and voivodship – in %.....</i>	<i>II/15</i>	<i>123</i>
<i>Occupancy rate of rooms in hotels and similar establishments by month and voivodship- in %.....</i>	<i>II/16</i>	<i>124</i>
<i>Tourists in collective tourist accommodation establishments by voivodship .....</i>	<i>II/17</i>	<i>125</i>
<i>Foreign tourists in collective tourist accommodation establishments by voivodship .....</i>	<i>II/18</i>	<i>127</i>
<i>Overnight stays of tourists in collective tourist accommodation establishments by voivodship .....</i>	<i>II/19</i>	<i>129</i>
<i>Overnight stays of foreign tourists in collective tourist accommodation establishments by voivodship .....</i>	<i>II/20</i>	<i>131</i>
<i>Foreign tourists in collective tourist accommodation establishments by country.....</i>	<i>II/21</i>	<i>133</i>
<i>Overnight stays of foreign tourists in collective tourist accommodation establishments by country.....</i>	<i>II/22</i>	<i>137</i>
<i>Collective tourist accommodation establishments by regions (NUTS 3) .....</i>	<i>II/23</i>	<i>141</i>
<i>Rating of powiats and cities with powiat status (upper quintile) by number of overnights stays of tourists in collecctive tourist accommodation establishments .....</i>	<i>II/24</i>	<i>145</i>

### **SECTION III**

#### **BORDER TRAFFIC IN 2010**

<i>Border traffic of the Polish and foreign citizens .....</i>	<i>III/1</i>	<i>155</i>
<i>Border crossings in 2010 .....</i>	<i>III/2</i>	<i>156</i>
<i>Border traffic of the Polish and foreign citizens by border crossing point and month .....</i>	<i>III/3</i>	<i>158</i>
<i>Arrivals of foreigners to Poland by border crossing point and month .....</i>	<i>III/4</i>	<i>160</i>
<i>Arrivals of foreigners to Poland by citizenship and month.....</i>	<i>III/5</i>	<i>162</i>
<i>Arrivals of foreigners to Poland by citizenship and border crossing point .....</i>	<i>III/6</i>	<i>164</i>
<i>Polish citizens' travels abroad according to the months and border crossing point .....</i>	<i>III/7</i>	<i>166</i>
<i>Border traffic of wheeled vehicles by border .....</i>	<i>III/8</i>	<i>168</i>
<i>Border traffic of wheeled vehicles by month.....</i>	<i>III/9</i>	<i>169</i>
<i>Border traffic of cars by border crossing points and month.....</i>	<i>III/10</i>	<i>170</i>
<i>Border traffic of buses by border crossing points and month .....</i>	<i>III/11</i>	<i>171</i>
<i>Border traffic of lorries by border crossing points and month .....</i>	<i>III/12</i>	<i>172</i>
<i>Border traffic of trains by border crossing points and month.....</i>	<i>III/13</i>	<i>173</i>

### **SECTION IV**

#### **THE ACTIVITY OF THE POLISH TOURIST COUNTRY – LOVERS' SOCIETY IN 1990, 1995, 2000, 2009-2010**

<i>Clubs and circles of the Polish Tourist Country-Lovers' Society .....</i>	<i>IV/1</i>	<i>174</i>
<i>Professional tourist clubs.....</i>	<i>IV/2</i>	<i>175</i>
<i>Tourist badges.....</i>	<i>IV/3</i>	<i>176</i>
<i>Tourist trails by voivodship.....</i>	<i>IV/4</i>	<i>177</i>
<i>Leaders and instructors of tourism .....</i>	<i>IV/5</i>	<i>178</i>
<i>Qualified tourism - number of excursions.....</i>	<i>IV/6</i>	<i>179</i>
<i>Tourist guides.....</i>	<i>IV/7</i>	<i>180</i>

## SECTION V

### INTERNATIONAL COMPARISONS 2002-2009

Collective tourist accommodation establishments in EU countries .....	V/1	181
Hotels and similar establishments in EU countries .....	V/2	182
Bed places in tourist accommodation establishments in EU countries .....	V/3	183
Bed places in hotels and similar establishments in EU countries .....	V/4	184
Net occupancy rate in hotels and similar establishments .....	V/5	185
Overnight stays in collective tourist accommodation establishments .....	V/6	186
Overnight stays of residents in collective tourist accommodation establishments .....	V/7	187
Overnight stays of non-residents in collective tourist accommodation establishments .....	V/8	188
Structure of collective tourist accommodation establishments in EU countries .....	V/9	189
Domestic and outbound long-term trips of EU residents .....	V/10	190
Domestic long-term trips of EU residents .....	V/11	191
Outbound long-term trips of EU residents .....	V/12	192

### LIST OF GRAPHS

Number of hotels in voivodship cities by category between 2005 and 2010 – as of 31 VII .....	1	93
Number of bed places in hotels in voivodship cities by category between 2005 and 2010 – as of 31 VII .....	2	93
Foreign tourists in collective tourist accommodation establishments in 2010 by month .....	3	94
Occupancy rate of rooms in hotels and similar establishments between 2005 and 2010 .....	4	94
Rooms and bed places in hotels by category as of 31 VII 2010 .....	5	95
Rooms rented in hotels and similar establishments in 2010 .....	6	95
Collective tourist accommodation establishments as of 31 VII 2010 .....	7	96
Tourists accommodated and overnights stays in collective tourist accommodation establishments in 2010 by month .....	8	96
Overnight stays in collective tourist accommodation establishments by type of establishments in 2010 .....	9	97
Bed places in collective tourist accommodation establishments as of 31 VII 2010 .....	10	97
Tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments between 1980 and 2010 .....	11	98
Overnight stays in collective tourist accommodation establishments between 1980 and 2010 .....	12	98
Foreign tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments between 1995 and 2010 .....	13	99
Overnight stays of foreign tourists in collective tourist accommodation establishments between 1998 and 2010 .....	14	99
Occupancy rate of collective tourist accommodation establishments between 1985 and 2010 .....	15	100
Occupancy rate of bed places in collective tourist accommodation establishments in 2010 .....	16	100
Arrivals of foreigners to Poland in 2010 by border .....	17	149
Departures of Polish citizens from Poland in 2010 by border .....	18	149
Border crossings in 2010 by type of border crossing points .....	19	150
Border traffic of trains in 2010 by national and foreign operators .....	20	150
Border traffic of buses in 2010 by month .....	21	151
Border traffic of buses in 2010 by border .....	22	151
Border traffic of cars in 2010 by month .....	23	152
Border traffic of cars in 2010 by border .....	24	152

<i>Border traffic of lorries in 2010 by month .....</i>	25	153
<i>Border traffic of lorries in 2010 by border .....</i>	26	153
<i>Border traffic in 2010 by month.....</i>	27	154
<i>Tourism value added in 2008 by type of activity.....</i>	28	154

## **LIST OF MAPS**

<i>Collective tourist accommodation establishments as of 31 VII 2010.....</i>	1	101
<i>Bed places in collective tourist accommodation establishments as of 31 VII 2010 .....</i>	2	101
<i>Tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments in 2010 .....</i>	3	102
<i>Overnight stays in collective tourist accommodation establishments in 2010.....</i>	4	102
<i>Location of powiats and cities with powiat status of upper decile ranking by number of bed places in collective tourist accommodation establishments .....</i>	5	103
<i>Location of powiats and cities with powiat status of upper quintile ranking by number of bed places in collective tourist accommodation establishments .....</i>	6	103
<i>Location of powiats and cities with powiat status of upper decile ranking by number of overnights stays of tourists in collective tourist accommodation establishments. ....</i>	7	104
<i>Location of powiats and cities with powiat status of upper quintile ranking by number of overnights stays of tourists in collective tourist accommodation establishments .....</i>	8	104

# CZĘŚĆ I

## UWAGI METODOLOGICZNE

### Podstawowe pojęcia z dziedziny turystyki<sup>1</sup>

**Turystyka** to ogół czynności osób podróżujących i przebywających w miejscach znajdujących się poza ich zwykłym otoczeniem przez okres nieprzekraczający 12 miesięcy, w celach wypoczynkowych, służbowych lub innych, z wyłączeniem podróży, których głównym celem jest podjęcie pracy zarobkowej.

Istnieją trzy podstawowe formy turystyki zależne od rozpatrywanego obszaru. W przypadku tej publikacji rozpatrywanym obszarem jest Polska.

- **Turystyka krajowa** to ogół czynności rezydentów danego obszaru podróżujących do miejsc położonych w obrębie tego kraju, ale nie należących do ich zwykłego otoczenia;
- **Turystyka przyjazdowa** definiowana jest jako ogół czynności nierezydentów podróżujących w obrębie danego obszaru, który nie stanowi ich zwykłego otoczenia;
- **Turystyka wyjazdowa** to zespół czynności rezydentów danego obszaru podróżujących do i przebywających w miejscach znajdujących się poza obrębem tego obszaru (a tym samym poza ich zwykłym otoczeniem).

Uczestnikami turystyki są **odwiedzający**. Określenie to dotyczy każdej osoby podróżującej do miejsca znajdującego się poza jej zwykłym otoczeniem, na czas nie dłuższy niż 12 kolejnych miesięcy, jeśli podstawowym celem podróży nie jest podjęcie działalności zarobkowej wynagradzanej ze środków pochodzących z odwiedzanego miejsca. Kategoria „odwiedzający” (krajowi i międzynarodowi) dotyczy **turystów** (tzn. odwiedzających, którzy przynajmniej przez jedną noc korzystali z miejsc zbiorowego lub indywidualnego zakwaterowania w odwiedzanym miejscu) i **odwiedzających jednodniowych** (beznoclegowych).

### Rodzaje obiektów zbiorowego zakwaterowania

W badaniu turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania wyodrębnia się następujące rodzaje obiektów badanych przez GUS:

- **Hotel** - obiekt hotelarski zlokalizowany głównie w zabudowie miejskiej dysponujący co najmniej 10 pokojami, w tym większość miejsc w pokojach jedno- i dwuosobowych, świadczący szeroki zakres usług związanych z pobytem gości. Każdy hotel musi świadczyć usługi gastronomiczne. W zależności od wyposażenia i zakresu świadczonych usług wyróżnia się pięć kategorii hoteli: najwyższa - 5 gwiazdek, najniższa - 1 gwiazdka.
- **Motel** - obiekt hotelarski zlokalizowany przy trasach komunikacji drogowej, który poza usługami hotelarskimi przystosowany jest również do świadczenia usług motoryzacyjnych i dysponuje parkingiem. Motel musi posiadać co najmniej 10 pokoi, w tym większość miejsc w pokojach jedno- i dwuosobowych. Każdy motel musi świadczyć usługi gastronomiczne.

<sup>1</sup> „Metodologia Unii Europejskiej w dziedzinie statystyki turystyki”, GUS, Departament Warunków Życia, Warszawa 1998.

W zależności od wyposażenia i zakresu świadczonych usług wyróżnia się pięć kategorii moteli: najwyższa - 5 gwiazdek, najniższa - 1 gwiazdka.

- **Pensjonat** - obiekt hotelarski, który świadczy usługi hotelarskie łącznie z całodziennym wyżywieniem i dysponuje co najmniej 7 pokojami. Musi świadczyć usługi gastronomiczne. W zależności od wyposażenia i zakresu świadczonych usług wyróżnia się pięć kategorii pensjonatów: najwyższa - 5 gwiazdek, najniższa - 1 gwiazdka.
- **Inny obiekt hotelowy** - obiekt noclegowy, podzielony na pokoje, podlegający jednemu zarządowi, świadczący pewne usługi, w tym przynajmniej codzienne sprzątanie pokoi, ślanie łóżek i mycie urządzeń sanitarnych (np. obiekt spełniający zadania hotelu, motelu lub pensjonatu, któremu nie została nadana kategoria).
- **Dom wycieczkowy** - obiekt położony na obszarze zabudowanym lub w pobliżu zabudowy, posiadający co najmniej 30 miejsc noclegowych, dostosowany do samoobsługi klientów oraz świadczący minimalny zakres usług związanych z pobytem klientów. Każdy dom wycieczkowy musi posiadać przynajmniej jedną placówkę gastronomiczną. W zależności od wyposażenia i zakresu świadczonych usług wyróżnia się trzy kategorie domów wycieczkowych: najwyższa - kat. I, najniższa - kat. III.
- **Schronisko** - obiekt położony poza obszarem zabudowanym, przy szlakach turystycznych, świadczący minimalny zakres usług związanych z pobytem klientów. Schronisko posiada przynajmniej jedną placówkę gastronomiczną. Pojęcie „schronisko” nie obejmuje schronisk młodzieżowych.
- **Schronisko młodzieżowe** - obiekt przeznaczony do indywidualnej i grupowej turystyki młodzieżowej, dostosowany do samoobsługi klientów. Schronisko młodzieżowe jest placówką zlokalizowaną w samodzielnym budynku lub w wydzielonej części budynku. W zależności od wyposażenia i zakresu świadczonych usług wyróżnia się trzy kategorie schronisk młodzieżowych: najwyższa - kat. I, najniższa - kat. III.
- **Szkolne schronisko młodzieżowe** - placówka oświatowo-wychowawcza umożliwiająca rozwijanie zainteresowań i uzdolnień oraz korzystanie z różnych form wypoczynku i organizacji czasu wolnego.
- **Ośrodek wczasowy** - obiekt (lub zespół obiektów) noclegowy przeznaczony i przystosowany do świadczenia wyłącznie lub głównie usług związanych z wczasami.
- **Ośrodek kolonijny** - obiekt (lub zespół obiektów) noclegowy przeznaczony i przystosowany do świadczenia wyłącznie lub głównie usług związanych z koloniami.
- **Ośrodek szkoleniowo-wypoczynkowy** - obiekt (lub zespół obiektów) noclegowy przeznaczony i przystosowany do przeprowadzania kursów, konferencji, szkoleń, zjazdów itp. Może być także przystosowany do świadczenia usług wczasowych.

- **Dom pracy twórczej** - obiekt, w którym są zapewnione właściwe warunki do wykonywania pracy twórczej i wypoczynku twórców, wykorzystywany również (głównie przez ich rodziny) jako ośrodek czasowy.
- **Zespoły domków turystycznych** - domek turystyczny - budynek niepodpiwniczony, posiadający nie więcej niż cztery pokoje, dostosowany do świadczenia usług typu hotelarskiego. Domki turystyczne mogą tworzyć zespoły domków turystycznych a także organizacyjnie wchodzić w skład innych obiektów noclegowych. W grupie *zespoły domków turystycznych* mogą znajdować się również miejsca kempingowe.
- **Kemping** - teren zwykle zadrzewiony, strzeżony, oświetlony, mający stałą obsługę recepcyjną i wyposażony w urządzenia (sanitarne, gastronomiczne, rekreacyjne) umożliwiające turystom nocleg w namiotach, mieszkalnych przyczepach samochodowych, a także przyrządzanie posiłków oraz parkowanie pojazdów samochodowych. W zależności od wyposażenia i zakresu świadczonych usług wyróżnia się cztery kategorie kempingów: najwyższa - 4 gwiazdki, najniższa - 1 gwiazdka.
- **Pole biwakowe** - wydzielone miejsce w terenie zadrzewionym, niestrzeżone, oznakowane i ogrodzone prowizorycznie, umożliwiające turystom nocleg w namiotach. Na polu biwakowym znajdują się punkty poboru wody pitnej, podstawowe urządzenia sanitarne i tereny rekreacyjne.
- **Hostel** - obiekt noclegowy o standardzie różniącym się od obiektów hotelowych głównie liczbą miejsc w pokojach, łózkami piętrowymi i współdzieleniem części wyposażenia oraz pomieszczeń przeznaczonych dla gości (np. wspólna kuchnia/łazienka). Charakterystyczne dla hostelu jest wynajmowanie łóżka a nie pokoju. Pokoje w hostelach to najczęściej dormy, czyli pokoje wieloosobowe, a także pokoje indywidualne: 1-, 2- i 3-osobowe.
- **Zakład uzdrowiskowy** - zakład opieki zdrowotnej położony na terenie uzdrowiska, wykorzystujący przy udzielaniu świadczeń zdrowotnych naturalne zasoby lecznicze uzdrowiska i świadczący usługi noclegowe.
- **Pozostałe niesklasyfikowane<sup>2</sup>** - obiekty, które w czasie niepełnego wykorzystania zgodnie z ich przeznaczeniem lub w części, pełnią funkcję obiektu noclegowego dla turystów. Są to m.in. internaty, domy studenckie, ośrodki rekreacyjno-sportowe itp.

## Metodologia badania bazy noclegowej turystyki

Źródłem danych o stanie i wykorzystaniu turystycznych obiektów noclegowych w Polsce jest stałe badanie statystyczne Głównego Urzędu Statystycznego realizowanego zgodnie ze specjalizacją przez Urząd Statystyczny w Rzeszowie. Informacje pozyskiwane są za pośrednictwem sprawozdań o wykorzystaniu obiektu noclegowego turystyki **KT-1** w poszczególnych miesiącach.

---

<sup>2</sup> Do 2004 roku do grupy tej zaliczano również obiekty, które nie spełniają wymogów kategoryzacyjnych dla poszczególnych rodzajów obiektów a do 2008 r. również hostele. Od 2009 r. ta grupa obejmuje też ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego.

Jednostki sprawozdawcze podają: dokładną lokalizację, rodzaj i kategorię obiektu, liczbę pokoi, miejsc noclegowych, placówek gastronomicznych. Ponadto informują one o wykorzystaniu obiektu w poszczególnych miesiącach, tj. o liczbie dni działalności obiektu, nominalnej liczbie miejsc noclegowych lub pokoi, a także o liczbie osób korzystających z zakwaterowania oraz liczbie udzielonych noclegów i wynajętych pokoi (z wyodrębnieniem turystów zagranicznych).

Przez kilka lat Główny Urząd Statystyczny prowadził prace nad doskonaleniem i dostosowaniem badania bazy noclegowej do wymagań Unii Europejskiej. W pierwszym etapie doprowadzono do zgodności podstawowych pojęć i definicji jednostek badanych zbiorowości statystycznych (odwiedzający, turyści, baza noclegowa, turystyka krajowa, turystyka wyjazdowa, itd.); wydano (w 1998 r.) publikację „Metodologia Unii Europejskiej w dziedzinie statystyki turystyki”, która jest tłumaczeniem tekstu pt. „Annex to the Council Recommendation for a Community Methodology on Tourism Statistics”. Publikacja jest skierowana do wszystkich osób zajmujących się statystyką turystyki, w szczególności pracowników urzędów statystycznych i resortu turystyki.

Prace GUS polegały na dostosowaniu do wymagań UE zakresu podmiotowego i przedmiotowego badania turystycznej bazy noclegowej w Polsce. W 1997 r. wprowadzono do badania zmienną - **liczba udzielonych noclegów** w hotelach, motelach i pensjonatach, która obok zmiennej - **liczba wynajętych pokoi** należy do podstawowych informacji gromadzonych w badaniu. Umożliwiło to podawanie danych o udzielonych noclegach we wszystkich obiektach zbiorowego zakwaterowania dla Polski (ogółem), w konsekwencji analizę wykorzystania bazy noclegowej turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania.

Od 1998 r. z kategorii „inne” wyodrębniono **zakłady uzdrowiskowe**. W 2000 r. wprowadzono zmienną - **miejsce stałego zamieszkania (kraj)** turysty zagranicznego korzystającego z bazy noclegowej, co wiązało się z koniecznością spełnienia wymagania UE dotyczącego podziału zbiorowości osób korzystających z bazy noclegowej na **rezydentów** i **nierezydentów** (szczególnie ważne w odniesieniu do obcokrajowców).

W latach 2000-2002 GUS prowadził badanie bazy noclegowej turystyki co kwartał, zbierając dane miesięczne. Wcześniej, raz do roku gromadzono dane za 9 miesięcy danego roku i 3 miesiące roku poprzedniego. W związku z koniecznością pełnego dostosowania polskiej statystyki turystyki do wymagań Dyrektywy UE<sup>3</sup>, od roku 2003 badanie turystycznych **obiektów zbiorowego zakwaterowania** jest badaniem **miesięcznym**.

Od roku 2004 do grupy **hotele i podobne obiekty** wprowadzono podgrupę **inne obiekty hotelowe**. Zaliczają się do niej hotele, motele i pensjonaty, którym nie została nadana żadna kategoria oraz obiekty, które świadczą usługi hotelowe (np. codzienne sprząatanie). Z tego powodu wprowadzono do sprawozdania pytanie skierowane do osób zarządzających turystycznymi obiektami zbiorowego zakwaterowania „czy obiekt świadczy usługi hotelowe?” Wyniki badania pokazały, że

---

<sup>3</sup> Dyrektywa 95/57/EC z dn. 23 listopada 1995 r. dotycząca zbierania danych statystycznych z zakresu turystyki oraz Decyzja Komisji z dn. 9 grudnia 1998 r. w sprawie wdrażania Dyrektywy 95/57/EC.



jest to bardzo liczna grupa obiektów, głównie hotele i podobne obiekty bez kategorii, ale także takie obiekty jak zajazdy, domy gościnne i inne, do tej pory zaklasyfikowane w podgrupie **pozostałe niesklasyfikowane**.

Ze względu na rosnącą liczbę i zainteresowanie nowym rodzajem obiektu noclegowego, od 2009 roku w badaniu zostały wyodrębnione **hotele**.

Wykazy jednostek do badania KT-1 powstają w oparciu o Bazę Jednostek Statystycznych (BJS), która jest utworzona jako operat do wszystkich badań prowadzonych przez GUS. BJS zawiera informacje z rejestrów urzędowych (REGON) oraz innych źródeł danych. Kartoteka obiektów zbiorowego zakwaterowania jest aktualizowana w oparciu o rejestry administracyjne, ewidencję obiektów skategoryzowanych oraz inne źródła.

W ramach przystosowania do wymogów nowego prawodawstwa Unii Europejskiej w dziedzinie statystyki turystyki, w obszarze zainteresowań znalazły się obiekty indywidualnego zakwaterowania (kwatery agroturystyczne, pokoje gościnne/kwatery prywatne). Obowiązek prowadzenia ewidencji takich podmiotów nakłada na urzędy miast i gmin, ustawa o usługach turystycznych z dnia 29 sierpnia 1997 r. (z późniejszymi zmianami).

Począwszy od zapisów w Programie Badań Statystycznych Statystyki Publicznej na rok 2009 stanowiącym załącznik do Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 listopada 2008 r. (Dz. U. Nr 221 z 2008 r., poz. 1436 z późn. zmianami), wójtowie (burmistrzowie, prezydenci miast) zobowiązani zostali do przekazywania w formie elektronicznej informacji o obiektach świadczących usługi noclegowe.

W celu ułatwienia realizacji tego zadania opracowano aplikację pozwalającą na rejestrację i bieżącą aktualizację danych o obiektach świadczących usługi noclegowe, która została udostępniona urzędom gmin w 2009 r. Aplikacja ta umożliwia zapisanie wprowadzonych informacji na lokalnym dysku urzędu i wykorzystanie ich do własnych potrzeb. Dzięki temu narzędziu, powstała baza informacyjna o obiektach noclegowych działających na terenie gmin dostępna również do celów statystycznych.

Konieczność dostosowania badań do nowego prawodawstwa unijnego skutkowało **rozszerzeniem zakresu podmiotowego badania bazy noclegowej**. W 2010 roku sprawozdawczością miesięczną na formularzu KT-1 objęto obiekty indywidualnego zakwaterowania posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych oraz przeprowadzono pilotażowe, roczne badanie reprezentacyjne pokoi gościnnych/kwater prywatnych i kwater agroturystycznych - posiadających mniej niż 10 miejsc noclegowych (ankieta KT-2).

#### **W statystyce bazy noclegowej przyjęto następujące rozwiązania:**

- dane dotyczące liczby obiektów i miejsc noclegowych obejmują wszystkie obiekty czynne w dniu 31 VII oraz obiekty nieczynne w tym dniu, ale czynne w innych dniach badanego miesiąca. Przyjęto dla nich maksymalną liczbę miejsc;

- do liczby dni działalności obiektu nie wlicza się przerw międzyturnusowych, z powodu remontu, dezynfekcji itp.;
- przez obiekt czynny rozumie się obiekt, którego co najmniej część była dostępna dla turystów (niezależnie od tego czy był on faktycznie wykorzystywany) w badanym okresie;
- stopień wykorzystania obiektu - wyrażony w procentach - wynika z porównania faktycznie udzielonych noclegów do nominalnej liczby miejsc noclegowych (suma miejsc noclegowych przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu), a dodatkowo dla hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych z porównania faktycznie wynajętych pokoi do nominalnej liczby pokoi;
- korzystający to liczba osób (turystów), które rozpoczęły pobyt w obiekcie w danym miesiącu (tj. zostały zameldowane); oznacza to, że osoby przebywające w obiekcie na przełomie miesięcy, w opracowaniach będą ujmowane tylko raz, czyli będą wykazywane tylko w jednym miesiącu (tj. w chwili zameldowania);
- liczba udzielonych noclegów to iloczyn osób (turystów) i liczby dni (nocy) ich pobytu;
- liczba wynajętych pokoi w hotelach, motelach, pensjonatach i innych obiektach hotelowych, oznacza sumę pokoi wynajętych w każdym dniu działalności obiektu, bez względu na liczbę osób (turystów) nocujących w tych pokojach;
- restauracja to zakład gastronomiczny z pełną obsługą kelnerską oferujący całodienne wyżywienie o szerokim asortymencie potraw i napojów;
- do barów i kawiarni zaliczono także winiarnie, piwiarnie, jadalnie, itp.;
- do punktów gastronomicznych zaliczono również smażalnie, pijalnie, lodziarnie, bufety (w tym podawanie śniadań).

## **Metodologia badania ruchu granicznego**

Zgodnie z decyzją Rady Unii Europejskiej Polska została włączona do obszaru Schengen 21 grudnia 2007 roku. Jednocześnie z Polską do strefy Schengen weszło osiem innych państw: Estonia, Łotwa, Litwa, Republika Czeska, Słowacja, Węgry, Malta i Słowenia. Pełne zastosowanie zasad i przepisów wynikających ze wspólnotowego kodeksu regulującego przepływ osób przez granice oznacza w praktyce zniesienie kontroli granicznej pomiędzy krajami należącymi do tego obszaru oraz na zewnętrznej granicy UE pełną kontrolę i rejestrację ruchu jedynie osób niebędących obywatelami UE. Bezpośrednim skutkiem włączenia Polski do strefy Schengen jest brak informacji statystycznych dotyczących ruchu granicznego na granicy Polski z krajami członkowskimi Unii Europejskiej. Ograniczenie to dotyczy odcinków granicy Polski z następującymi państwami:

Niemcami, Republiką Czeską, Słowacją, Litwą oraz granicy morskiej w zakresie „regularnych połączeń promowych”<sup>4</sup> i portów lotniczych<sup>5</sup> w zakresie „lotów wewnętrznych”<sup>6</sup>.

Informacje o ruchu granicznym opracowywane są na podstawie danych statystycznych Straży Granicznej. Rejestracja ruchu granicznego polega na ewidencji osób i środków transportu odprawionych na wszystkich polskich przejściach granicznych, prowadzona jest ona w sposób ciągły. Dane statystyczne opracowywane są w okresach miesięcznych, oddzielnie dla każdego przejścia granicznego. Zawierają one informacje o liczbie odpraw dokonanych na granicy w podziale na odprawy dotyczące Polaków i cudzoziemców - według kierunków (do i z Polski) i rodzajów ruchu (paszportowy, obsługa środków transportu, uproszczony i inny). Dla cudzoziemców wjeżdżających do Polski określa się ich obywatelstwo (na podstawie kraju, który wydał dokument podróży).

Komenda Główna Straży Granicznej, poza rejestracją ruchu osób na polskich granicach, prowadzi również obserwację ruchu pojazdów kołowych na wszystkich przejściach granicznych. Rejestrowane są przekroczenia granicy samochodów osobowych i ciężarowych oraz autobusów jadących w kierunku do i z Polski zarówno obywateli polskich jak i cudzoziemców. Ewidencji podlegają również pociągi operatorów krajowych i zagranicznych przekraczających granicę w obu kierunkach.

W statystyce ruchu granicznego przyjęto następujące rozwiązania:

- dane dotyczące przyjazdów i wyjazdów zagranicznych ujmują odprawy osób przekraczających granicę na podstawie paszportów oraz - w przypadku obywateli UE - innych dowodów tożsamości,
- nie uwzględnia się natomiast obsługi środków transportu i pozostałego ruchu,
- w liczbie odpraw Polaków wyjeżdżających za granicę uwzględnione są także odprawy osób posługujących się paszportami konsularnymi i dyplomatycznymi oraz osób wyjeżdżających na stałe za granicę,
- liczba odpraw cudzoziemców przybyłych do Polski obejmuje również odprawy osób przyjeżdżających na stałe.

Zwracamy uwagę, że **w badaniu ruchu granicznego** przez pracowników **Straży Granicznej rejestrowane są przekroczenia granicy**, inaczej mówiąc dokonane odprawy, a nie osoby. Tak więc, np. liczba odpraw Polaków wyjeżdżających za granicę nie oznacza liczby Polaków, ponieważ osoba

---

<sup>4</sup> „Regularne połączenie promowe” oznacza każde połączenie promowe pomiędzy tymi samymi dwoma lub więcej portami znajdującymi się na terytorium Państw Członkowskich, bez wchodzenia do portów poza terytorium Państw Członkowskich i obejmujące transport pasażerów i pojazdów zgodnie z opublikowanym rozkładem rejsów; ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 562/2006 PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiające wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen).

<sup>5</sup> Z dniem 30 marca 2008 roku wprowadzone zostały do praktycznej realizacji zapisy Kodeksu Granicznego Schengen odnoszące się do zniesienia kontroli granicznej ruchu lotniczego wewnątrz obszaru Schengen.

<sup>6</sup> „Lot wewnętrzny” oznacza każdy lot wyłącznie z terytorium Państwa Członkowskiego lub na jego terytorium, bez lądowania na terytorium państwa trzeciego; ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 562/2006 PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiające wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen).

przekraczająca granicę kilkakrotnie liczona jest tyle razy, ile razy granicę tę przekracza. Ta sama zasada dotyczy pojazdów mechanicznych.

### **Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze (PTTK) - uwagi metodologiczne**

Informacje statystyczne dotyczące stanu i działalności klubów i kół PTTK opracowane zostały na podstawie rocznej sprawozdawczości tej organizacji (formularz TK-0). Sprawozdanie to zawiera informacje o liczbie klubów i kół oraz ich członkach, wycieczkach turystyki powszechnej i kwalifikowanej oraz ich uczestnikach. Ponadto zbierane są dane statystyczne o kadrze szkoleniowej (przodownicy i instruktorzy), działalności klubów turystyki kwalifikowanej według dyscyplin, przewodnikach turystycznych, przyznanych odznakach oraz szlakach turystycznych. Towarzystwo wyznacza, znakuje i konserwuje własne szlaki turystyczne oraz szlaki, nad którymi sprawuje opiekę merytoryczną i prawną. Szlaki turystyczne - są to trasy (przede wszystkim piesze) wytyczone w terenie ze względu na walory krajobrazowe (z uwzględnieniem warunków bezpieczeństwa turystów i przepisów ochrony środowiska) i oznaczone umownymi znakami umożliwiającymi odnalezienie właściwej drogi - zalecanej lub obligatoryjnej. Długości szlaków turystycznych obejmują zarówno te, które zostały wytyczone i znajdują się pod opieką oddziałów PTTK, jak i te będące poza ewidencją PTTK.

### **Uwagi metodologiczne dotyczące porównań międzynarodowych**

Tablice zamieszczone w dziale V zostały opracowane w oparciu o dane pochodzące z publikacji oraz bazy danych Eurostat (Urząd Statystyczny Unii Europejskiej). Wszystkie kraje członkowskie UE, zgodnie z obowiązującą *Dyrektywą 95/57/EC*<sup>7</sup> przekazują co miesiąc do Eurostatu zestaw obligatoryjnych tablic, zawierających dane o liczbie i wykorzystaniu obiektów zbiorowego zakwaterowania. Informacje na temat stanu i wykorzystania turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania w Polsce są opracowywane i przekazywane przez GUS od 2004 roku.

Kraje członkowskie są ponadto zobligowane do przekazywania kwartalnie tablic z danymi o aktywności turystycznej rezydentów. W Polsce tablice te są opracowywane na podstawie wyników badań Instytutu Turystyki, realizowanych w ramach Programu Badań Statystycznych Statystyki Publicznej, na zlecenie Ministerstwa Sportu i Turystyki<sup>8</sup>. Dane z zakresu aktywności turystycznej mieszkańców Polski zostały przekazane do Eurostatu po raz pierwszy w 2004 roku.

Chociaż baza danych Eurostatu umożliwia porównywanie wybranych wskaźników o podaży usług noclegowych oraz popycie na te usługi dla krajów Unii Europejskiej, to pewną niedogodnością w korzystaniu z jej zasobów w publikacji „Turystyka w 2010 roku” jest termin, w którym dane roczne są dostępne. Zgodnie z obowiązującymi terminami określonymi w *Decyzji Komisji*, krajowe urzędy statystyczne powinny przekazywać wstępne dane roczne nie później niż 180 dni po zakończeniu

<sup>7</sup> Dyrektywa Rady 95/57/EC z 23 listopada 1995 r., w sprawie gromadzenia danych statystycznych z zakresu turystyki oraz Decyzja Komisji z 9 grudnia 1998 r. w sprawie wdrożenia Dyrektywy 95/57/EC.

<sup>8</sup> GUS realizuje badanie modułowe „Turystyka i wypoczynek w gospodarstwach domowych” raz na trzy – cztery lata.

okresu sprawozdawczego (do 30 czerwca). Biorąc pod uwagę termin ukazywania się publikacji „Turystyka w 2010 roku” oraz opóźnienie w przekazywaniu danych przez kraje członkowskie nie można było zamieścić w niej kompletnych danych za 2010 rok.

Ponieważ nie wszystkie kraje UE w pełni dostosowały swoje badania w dziedzinie statystyki turystyki do Dyrektywy Rady 95/57/EC lub przekazują dane z opóźnieniem, w niektórych tablicach zamieszczonych w niniejszej publikacji brak jest porównywalnych informacji.

Należy podkreślić, iż liczne zmiany metodologiczne w klasyfikacji obiektów i zakresach badań w poszczególnych krajach sprawiają, że dane należy traktować dość ostrożnie. Zwracamy uwagę na fakt, że same definicje poszczególnych rodzajów obiektów zamieszczone w *Decyzji Komisji z 9 grudnia 1998 r.* pozwalają na pewną swobodę interpretacji i wymagają uwzględnienia specyfiki turystyki w różnych rejonach turystycznych Europy. Z tego też powodu dotychczas obowiązująca *Dyrektywa Rady 95/57/EC z 23 listopada 1995 r.* ze względu na wzrastające znaczenie sektora turystyki dla ekonomicznego, społecznego i kulturalnego rozwoju Europy i roli turystyki, jako instrumentu wzrostu i społeczno-ekonomicznej integracji uznana została za niewystarczającą.

Podjęte przez Komisję Europejską prace nad nowym aktem prawnym w tej dziedzinie zaowocowały zaakceptowaniem przez Parlament Europejski i Radę (UE) nowego rozporządzenia. Jest ono odpowiedzią na potrzebę dostosowania zakresu zbieranych danych dla celów opracowania rachunków satelitarnych turystyki i bilansu płatniczego, a także konieczność poprawy kompletności i porównywalności danych.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 692/2011 z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie europejskiej statystyki w dziedzinie turystyki i uchylające Dyrektywę Rady 95/57/WE ukazało się w wydaniu Dziennika Urzędowego UE nr 192 z 22 lipca 2011 r. - dostępne na stronie internetowej: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:192:0017:0032:PL:PDF>

Przepisy tego rozporządzenia stanowią, że:

- pierwszym rokiem referencyjnym dla zmienionych przepisów prawnych będzie rok 2012;
- przekazanie do Eurostatu tzw. ekspresowych kluczowych wskaźników odnoszących się do udzielonych noclegów rezydentom i nierezydentom w turystycznych obiektach noclegowych nastąpi w terminie ośmiu tygodni od zakończenia okresu odniesienia, tj. do końca marca 2012 r.; do koniec kwietnia pozostałe dane miesięczne a do końca czerwca 2013 dane roczne;
- pierwszym rokiem referencyjnym dla danych dotyczących liczby obiektów posiadających co najmniej jeden pokój przygotowany dla osób o ograniczonej zdolności ruchowej, w tym osób korzystających z wózków inwalidzkich, jest rok 2015;
- dane z zakresu turystyki popytowej dotyczące przyczyn braku uczestnictwa w turystyce, liczby krajowych noclegów w ramach podróży zagranicznych, celu podróży oraz uczestnictwa dzieci w turystyce będą przekazane do Eurostatu po raz pierwszy za 2013 r., a z zakresu sposobu rezerwacji podróży za 2014 r.;

- charakterystyka zagranicznych podróży jednodniowych będzie przekazywana po raz pierwszy dla okresu odniesienia rozpoczynającego się w dniu 1 stycznia 2014 r.; dane charakteryzujące krajowe podróże jednodniowe będą przekazywane co trzy lata - pierwszy okres odniesienia rozpoczyna się w dniu 1 stycznia 2015 r. a ich przekazanie ma charakter nieobowiązkowy wyłącznie w przypadku pierwszego okresu odniesienia;
- państwa członkowskie zobowiązane są do przekazywania danych dotyczących podróży turystycznych i ich uczestników w formie zbiorów danych jednostkowych, gdzie każda zarejestrowana podróż stanowi osobny zapis w przekazywanym zbiorze danych, które są w pełni sprawdzone, zredagowane i w razie konieczności zaimputowane, zgodnie ze standardami określonymi przez Komisję (Eurostat).

W celu zapewnienia porównywalności gromadzonych danych Komisja (Eurostat), w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi, opracowuje i regularnie aktualizuje podręcznik metodologiczny, który zawiera wskazówki dotyczące statystyki tworzonej na mocy niniejszego rozporządzenia, w tym definicje, które należy stosować do cech wymaganych danych, oraz wspólne standardy mające zapewnić ich odpowiednią jakość danych.

## **Metodologia Rachunku Satelitarnego Turystyki**

Rachunek Satelitarny Turystyki (RST) to nazwa metodologii umożliwiającej ocenę wpływu ruchu turystycznego na gospodarkę kraju lub regionu. Zaletą RST w porównaniu z tradycyjnie stosowanymi wskaźnikami – liczbą podróży turystycznych i wpływami z turystyki – jest to, że mierzy ich rzeczywisty wkład w rozwój gospodarki, mierzony wielkością PKB i liczbą miejsc pracy. Dodatkowo uwzględnienie struktury wydatków turystycznych i powiązanie jej z odpowiednimi rodzajami działalności gospodarczej umożliwia wskazanie, jaki rodzaj turystyki w największym stopniu przyczynia się do wzrostu gospodarczego.

Stosowana w Polsce metodologia RST została opracowana wspólnie przez OECD, UNWTO i EUROSTAT. Zakłada ona zestawienie danych statystycznych pochodzących z różnych źródeł, opisujących podaż i popyt turystyczny, co wymusza wysoki poziom ich rzetelności i trafności. W zastosowanej metodologii przyjęto rozwiązanie opierające się na wskazaniu siły związku między danym rodzajem działalności gospodarczej i związanych z nim produktów a ich znaczeniem dla konsumpcji turystycznej. Wyróżniono trzy rodzaje działalności gospodarczej i odpowiadających im produktów:

- **charakterystyczne produkty turystyczne (CPT)**, do których zaliczono produkty spełniające jedno z następujących kryteriów:
  - dany produkt reprezentuje istotną część wydatków turystycznych,
  - znacząca część produkcji danego wyrobu lub usługi nabywana jest przez odwiedzających;

- analogicznie **charakterystyczne rodzaje działalności turystycznej (CRDT)** to takie, których podstawową produkcję stanowią produkty spełniające przynajmniej jedno z powyższych kryteriów.
- **produkty związane z turystyką** – takie, które w znaczącej części nabywane są przez uczestników ruchu turystycznego; odpowiadające im rodzaje działalności to działalność związana z turystyką;
- **produkty pozostałe**, a więc wszystkie, które są sporadycznie nabywane przez odwiedzających, i odpowiadające im rodzaje działalności.

**Wydatki turystyczne** tworzą **spożycie turystyczne** (popyt turystyczny). Z punktu widzenia kategorii stosowanych w rachunkach narodowych spożycie turystyczne występuje w następujących pozycjach:

- **zużyciu pośrednim** – w zakresie wydatków na podróże służbowe stanowiących koszt wytworzenia produkcji;
- **spożyciu gospodarstw domowych z dochodów osobistych** – obejmuje ono wydatki gospodarstw domowych na podróże turystyczne krajowe i zagraniczne; w pozycji tej uwzględniane są także wydatki finansowane z diet związanych z podróżami służbowymi, a ponadto zakupy usług świadczonych po cenach nierynkowych w części pokrywanej przez gospodarstwa domowe oraz czynsze umowne związane z posiadaniem domów lub mieszkań wakacyjnych;
- **spożyciu sektora rządowego i samorządowego** – zawiera ono wydatki tego sektora na usługi turystyczne przekazane gospodarstwom domowym w naturze; w praktyce są to przede wszystkim usługi informacji i promocji turystycznej finansowane przez podmioty tego sektora;
- **spożyciu sektora instytucji niekomercyjnych** – w zakresie usług i wyrobów turystycznych przekazanych gospodarstwom domowym w naturze; są to na przykład usługi placówek kulturalnych, obiektów rekreacyjnych, imprez sportowych urządzanych przez organizacje turystyczne dla swoich członków (w części, w której nie ponosili oni kosztów udziału w takiej imprezie);
- **eksportcie** – w zakresie popytu nierezydentów na wyroby i usługi turystyczne świadczone przez przedsiębiorstwa-rezydentów danego kraju na jego terytorium ekonomicznym.

Do tej pory sporządzono pełny rachunek satelitarny dla lat 2000-2002 i 2005 oraz uproszczoną wersję (w oparciu wyłącznie o dane dotyczące popytu) dla lat 2003-2004, 2005, 2006 i 2008. Wszystkie opracowania RST wykonane przez Instytut Turystyki na zlecenie ministra właściwego ds. turystyki dostępne są na stronie internetowej Ministerstwa Sportu i Turystyki <http://msport.gov.pl/prace-badawcze-turystyka>.

### **Prezentacja wyników**

Wyniki prezentowane są w formie tabel, wykresów i map. Komentarz analityczny jest próbą wyłonienia najciekawszych zjawisk i odwołuje się do wybranych danych ujętych w tablicach.

Ze względu na zaokrąglenia, niektóre wartości w publikacji mogą się nie sumować.

# **PART 1**

## **METHODOLOGICAL NOTES**

### ***Basic terms in the field of tourism***<sup>9</sup>

**Tourism** includes activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for a period not exceeding 12 months, for leisure, business and other purposes, which are not connected with earning income.

There are three basic forms of tourism, which depend on the surveyed area. This publication is focused on the area of Poland.

- **Domestic tourism** includes the activities of residents of a given country, travelling to and staying in places only within the country, but outside their usual environment;
- **Inbound tourism** is defined as activities of non-residents, who are travelling within a given country, which is outside their usual environment;
- **Outbound tourism** comprises the activities of residents of a given country travelling to and staying in places outside that country (outside their usual environment).

**Visitors** are the participants of tourism. This definition refers to every person travelling to locations outside their usual environment for a period not exceeding 12 months, whose main purpose of trip is other than the exercise of an activity remunerated from within the place visited.

The “visitors” (domestic and foreign) category refers to **tourists** (i.e. visitors who occupied individual or collective accommodation establishments within the given location for at least one night) and **same-day visitors** (not accommodated).

### ***Types of collective accommodation establishments***

The surveys on tourist collective accommodation establishments single out the following types of establishments surveyed by the CSO:

- **Hotel** - an accommodation facility located mainly in the urban areas, with at least 10 rooms, most of which are one-person or two-person rooms, providing a wide range of services for clients staying at the establishment. Each hotel has to render catering services. Depending on the facility furnishing and the range of the services being rendered, five categories are attributed: the highest - five stars, the lowest - one star.
- **Motel** - a hotel type complex located by road communication routes, which, besides the provision of hotel services, is also adapted to the provision of car services and has a car park.

---

<sup>9</sup> “Methodology of the European Union in the field of tourism statistics”, CSO, Department of Living Conditions, Warsaw 1998.



*A motel has to have at least 10 rooms, most of bed places in single-bed and double-bed rooms. Each motel has to provide catering services. Depending on the equipment in the building and the scope of services rendered, five categories of motels are distinguished: top - five stars, lowest - one star.*

- **Boarding house** - *a hotel establishment that provides hotel services, offers full board and has at least seven rooms. It has to provide catering services. Depending on the equipment in the building and the scope of services rendered, five categories of boarding houses are distinguished: top - 5 stars, lowest - one star.*
- **Similar establishment** - *a lodging place divided into rooms and managed by one board, rendering specified services, including room service, bed-making and cleaning of sanitary facilities, at least on a daily basis (e.g., a building meeting the requirement for a hotel, motel or lodging house that has not obtained a category).*
- **Excursion hostel** - *an establishment located in the built-up area or in the vicinity of buildings, with at least 30 available accommodations, adapted to self-service of the clients, and offering a minimal scope of services associated with the client stay. Each excursion hostel must have at least one catering establishment. Depending on the equipment in the building and the scope of services rendered, three categories of excursion hotels are distinguished: top - cat. I, lowest - cat. III.*
- **Shelter** - *an establishment located outside built-up areas, near tourist trails, offering a minimal scope of services associated with the client stay. A shelter has at least one catering establishment. The notion “shelter” does not encompass youth hostels.*
- **Youth hostel** - *an establishment projected for individual and group youth tourism, adapted to self-service of the clients. A youth hostel is an establishment located in a freestanding building or a designated part of a building. Depending on the equipment in the building and the scope of services rendered, three categories of youth hostels are distinguished: top - cat. I, lowest - cat. III.*
- **School youth hostels** - *an educational establishment where interests and talents can be developed as well as different kinds of rest and free time can be organized.*
- **Holiday centre** - *an accommodation establishment (or a set of establishments) designed and adapted to provide exclusively or mainly services connected with holidays.*
- **Holiday youth centre** - *an accommodation establishment (or a set of establishments) designed and adapted to provide exclusively or mainly services connected with holiday camps.*

- **Training-recreational centre** - an accommodation establishment (or a set of establishments) designed and permanently adapted to hold courses, conferences, trainings and conventions etc. It can also be adapted to provide holiday services.
- **Creative arts centre** - an establishment, which assures adequate conditions for creative work and recreation of artists, also used as a holiday centre (mainly by their families).
- **Complexes of tourist cottages** - tourist cottage - a building without a cellar, with no more than four rooms, adapted to provide hotel services. Tourist cottages can form complexes of tourist cottages and be organizationally included in other accommodation establishments. The complexes of tourist cottages may also include camping places.
- **Camping site** - an area, usually wooded, guarded, lighted, with 24-hour reception service, equipped with facilities (sanitary, catering, recreational) which enable the tourists to spend the night in tents, caravans as well as to prepare meals and park motor vehicles. Depending on the equipment in the building and the scope of services rendered, four categories of excursion hotels are distinguished: top - four stars, lowest - one star.
- **Tent camp site** - a place sectioned off in wooded area, non-guarded, marked and provisionally fenced, which enables the tourists to spend the night in tents. There is drinking water drawing points, necessary sanitary equipment and recreational area in the tent camp site.
- **Hostel** - an accommodation establishment, which varies in standard from hotel establishments mainly by the number of places in rooms, bunk beds and cooperative use of equipment and rooms for guests (e.g. common kitchen/bathroom). Hostels are characteristic of renting single beds, not whole rooms. Hostel rooms are usually dorms (multi-person rooms), as well as individual rooms: 1-, 2- and 3-person.
- **Health establishment** - an establishment providing health care services, located in the area of a health resort and using its natural resources when providing health care services and providing accommodation services.
- **Other not classified establishments**<sup>10</sup> - establishments, which function as tourist accommodation establishments, in the period of not being fully used according to their own purpose. These include among others dormitories, halls of residence for students, sport and recreational centres, etc.

---

<sup>10</sup> Until 2004, the establishments not meeting the category requirements for any particular kind of establishments were also included in this group and until 2008 also hostels. Since 2009, this group includes weekend and holiday accommodation establishments.

## ***Methodology of the tourist accommodation establishment survey***

*The source of data about the capacity and occupancy of tourist accommodation establishments in Poland is a complete statistical survey of the Central Statistical Office in accordance with the specialization pursued by the Statistical Office in Rzeszów. Information is obtained through the KT-1 reports of the occupancy of tourism accommodation establishments in each month.*

*The reporting units provide the following: precise location, type and category of the establishment, number of rooms, beds and catering establishments. Furthermore, they provide information on the establishment occupation in individual months. i.e. on the number of days of the establishment activity, nominal number of bed places or rooms, as well as the number of persons accommodated, and the number of overnights stays and rented rooms (separately for foreign tourists).*

*For several years, the Central Statistical Office has been working on the improvement and adaptation of the accommodation base survey to the requirements of the European Union. The first stage included conclusion of the work on the compatibility of basic notions and definitions of the surveyed units of statistical totals (visitors, tourists, accommodation base, domestic tourism, departure tourism, etc.). The work, entitled “**Metodologia Unii Europejskiej w dziedzinie statystyki turystyki**”, which is the translation of the text “Annex to the Council Recommendation for a Community Methodology on Tourism Statistics”, was published in 1998. The publication is addressed to all those involved in tourism statistics, and in particular to the employees of statistical offices and the Ministry of Tourism.*

*The works conducted by the CSO consisted in adopting the subjective and objective scope of the survey on the tourism accommodation base in Poland to the EU requirements. A variable - the **number of overnight stays** in hotels, motels and boarding houses – was implemented to the survey in 1997, serving as one of the basic information gathered in the survey, together with the variable - **number of rented rooms**. This enabled presentation of data on the accommodations provided in all collective accommodation establishments for Poland (in total), which led to the analysis on the occupancy in the accommodation base of tourism collective accommodation establishments.*

***Health establishments** were separated from the category “other” in 1998. A variable - **place of permanent residence (country)** of the accommodated foreign tourist - was implemented in 2000, which was associated with the necessity to satisfy the EU requirements concerning the division of the total accommodated persons into residents and non-residents (this is especially important in relation to foreigners).*

*In years 2000-2002, the CSO in Poland conducted surveys on the tourism accommodation base on a quarterly basis, collecting monthly data. Before 2000, data was collected once a year for 9 months of the given year and for 3 month of the previous year. Due to the necessity to fully adjust the*

Polish tourism statistics to the requirements of the EU Directive<sup>11</sup>, since 2003 the survey on tourism **collective accommodation establishments** has been conducted on a **monthly** basis.

The subgroup - **other hotel establishments** was established within the group - **hotels and similar establishments** in 2004. It covers the hotels, motels and boarding houses not assigned to any specific category, and establishments providing hotel services (e.g. everyday cleaning). For this reason, the question “does the establishment provide hotel services?” directed to managers of tourism establishments was included in the report. The survey results proved that this was a very numerous group of establishments, mainly including uncategorized hotels and the like, but also such establishments as road houses, inns and the like, previously classified to the subgroup - **other not classified establishments**.

Due to the growing number and interest in the new type of accommodation establishment, since 2009 a “**hostel**” category has been distinguished.

The lists of units for KT-1 surveys are developed on the basis of the Statistical Units Base (BJS), which is established to serve as the frame for all surveys conducted by the CSO. The BJS includes information from official registers (REGON) and from other data sources. The index of collective accommodation establishments is updated on the basis of administration registers, categorized establishment registers and other sources.

While adapting to meet the requirements of the new European Union legislation in the field of tourism, in fields of interest are entities of individual accommodation (agro-tourism accommodation establishments/guest rooms). Obligation to keep records of such entities requires from the offices of municipalities and towns are included in the law on tourism services of 29 August 1997 (as amended).

In accordance with the Programme for Surveys in Public Statistics for 2009 which is an annex to the Regulation of the Council of Ministers of 27 November 2008 (Journal of Laws No. 221, 2008, item. 1436 with amendments), municipality administrators (mayors, presidents of cities) were obliged to provide information about facilities providing accommodation services in electronic form.

In order to facilitate this task a special applet was developed that allows registering and updating current data on the premises providing accommodation services in municipal offices. This task has been started in 2009. This application allows collecting information on the local level, save them on the office disk and using them to the own need of the office. With this tool, the resulting database of information on accommodation establishments operating in the municipalities is also available for statistical purposes.

---

<sup>11</sup> (The Directive of the Council 95/57/EC of 23 November 1995 on the collection of statistical information in the field of tourism, and the Decision of the Commission of 9 December 1998 on the procedures for implementing the Directive of the Council 95/57/EC on the collection of statistical information in the field of tourism).

*Necessity to adjust the survey to the new EU legislation resulted in the extension of the subjective scope of the survey on KT-1 monthly form in 2010. All (collective and individual) accommodation facilities with 10 or more bed places were obliged to send monthly KT-1 reports. Moreover an annual pilot sample survey was conducted in guest rooms/private accommodation and agro-tourism accommodation establishments with less than 10 bed places on KT-2 form.*

***The following solutions were adopted in the statistics on the accommodation base:***

- data concerning the number of accommodation places and establishments covers all establishments open on 31 July and establishments closed on 31 July, but open on other days of the surveyed month. The maximum number of places has been accepted for them;*
- the number of days of establishment activity does not include breaks between periods, caused by repairs, disinfection, etc.;*
- an active establishment is understood as an establishment which was accessible to tourists, at least in part (regardless of the actual occupancy), during the surveyed period;*
- the establishment occupancy rate – presented in percentage – results from the comparison of actually provided accommodations with the nominal number of bed places (total bed places prepared for tourists on each activity day of the establishment), and for hotels, motels, boarding houses and other hotel establishments additionally from the comparison of actually rented rooms and the nominal number of rooms;*
- the number of tourists accommodated is the number of persons (tourists), who began their stay in an establishment in a given month (i.e. who checked in). This means that the persons staying in the establishment at the turn of months will only be included in the survey once, which means that they will only be listed for one month (i.e. at the time of registration);*
- number of overnight stays (nights per capita) is the product of persons (tourists) and the number of days (nights) of their stay;*
- number of rented rooms in hotels, motels, boarding houses and other hotel establishments is the total of rooms rented in each day of the establishment's activity, regardless of the number of persons (tourists) accommodated in these rooms;*
- a restaurant is a catering establishment with full waiting services, offering full board with a broad assortment of meals and beverages;*
- bars and cafes include also wine houses, beer halls, canteens, etc.;*
- catering outlets include also grills, well-rooms, ice-cream parlours, refreshment rooms (including serving breakfast).*

## ***Methodological notes on border traffic data***

*Pursuant to the decision of the Council of the European Union, Poland was included in the Schengen area on 21 December 2007. Eight other countries were included into Schengen along with Poland, namely: Estonia, Latvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia, Hungary, Malta and Slovenia. A complete application of rules and regulations arising from the Community code governing the border flow of persons translates itself into a practical removal of border control between the countries within this area. Furthermore, the eastern border of Poland simultaneously became the external border of the European Union, where full inspection and traffic registration encompasses only citizens of non-European Union countries. The direct outcome of the Poland's accession to Schengen is the lack of statistical information on border traffic on the internal border of Poland and the European Union. This shortage of data refers to the segments of the Polish border with the following countries: Germany, Czech Republic, Slovakia, and Lithuania, as well as the maritime border in the scope of "regular ferry connections"<sup>12</sup> and airports<sup>13</sup> in the scope of "internal flights"<sup>14</sup>.*

*The information on border traffic is compiled on the basis of the statistical data provided by the Border Guard. The registration of border traffic is based on the register of persons and means of transport cleared at all Polish border crossing points. This register is kept on an ongoing basis. The statistical data is compiled in monthly periods, separately for each individual border crossing points, and covers information on the number of border clearances divided into clearances concerning Polish citizens and those concerning foreigners - by direction (to and from Poland), and by type of traffic (passport, service of means of transport, simplified and others). The citizenship of foreigners entering Poland is defined (on the basis of the country which issued the travel document).*

*Besides registering the traffic of persons on Polish borders, the Headquarters of the Border Guard also monitors the traffic of wheel vehicles at all border crossings. Under registration there are passenger cars, trucks and buses going into the direction to and from Poland, Polish as well as foreigners. The registration concerns also trains of national and foreign operators crossing the border in both directions.*

---

<sup>12</sup> "Regular ferry connection" is the definition of every ferry connection between the same two or more ports located within Member States, without entering ports located outside of Member States and including passenger and vehicle transport, in accordance with the published cruise timetables; REGULATION (EC) NO. 562/2006 of the EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 15 March 2006 establishing a Community Code on the rules governing the flow of persons across borders (Schengen Borders Code).

<sup>13</sup> On 30 March 2008, the records of the Schengen Borders Code concerning the dissolving of air traffic border control within the Schengen area were practically implemented.

<sup>14</sup> "Internal flight" is the definition of every flight exclusively from the territory of a Member State or within its territory, without landing in a third country; REGULATION (EC) NO. 562/2006 of the EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 15 March 2006 establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons (Schengen Borders Code).

*The following solutions were adopted in the statistics on border traffic:*

- data concerning the arrivals and departures of foreign citizens describing the clearances of persons crossing the border on the basis of passports, as well as - in the case of the EU citizens - other personal documents,*
- the transport means service and other traffic service are not covered,*
- the number of Polish citizens travelling abroad also includes the clearances of persons with consular and diplomatic passports, as well as persons leaving the country for permanent stay abroad,*
- the number of foreigners arriving in Poland also includes the clearances of persons arriving for permanent stay.*

*We would like to point out that the survey on border traffic conducted by the employees of the Border Guard serves as the means for registering the border clearances, and not persons. Therefore, e.g. the number of clearances of Polish citizens travelling abroad does not signify the number of Polish citizens, since one person crossing the border more than once is also counted more than once. The same rule applies to motor vehicles.*

### ***Methodological notes on Polish Tourist Country Lovers' Society (PTTK)***

*The statistical information on the condition and activity of PTTK clubs and circles was compiled on the basis of the annual regular reports submitted by this organization (form TK-0). This report includes information on the number of clubs and circles, as well as on their members, general and qualified tourism trips, and their participants. Furthermore, the data on training personnel (leaders and instructors), activity of qualified tourism clubs by discipline, tourism guides, awarded distinctions, and tourist trails are also collected of the statistical data. PTTK determines and maintains its own marked tourist trails and routes on which has a substantive and legal care. Tourist trails are understood as routes (primarily hiking) which are marked up on a given area due to their landscape values (while taking into consideration the safety conditions of tourists and the environmental protection regulations), and are marked with conventional symbols allowing for tracing the right way – recommended or obligatory. The length of tourist trails not belonging to the PTTK but marked out by branches of PTTK was included in the presented data.*

## ***Methodological notes on international comparisons***

*The tables included in part V were compiled on the basis of data derived from the publications and database of Eurostat. In accordance with the Directive 95/57/EC<sup>15</sup>, all member countries of the European Union, submit a collection of obligatory tables, which include data on the number and occupancy in the tourism collective accommodation establishments to Eurostat (Statistical Office of the European Communities) on a monthly basis. The information concerning the condition and occupancy in collective accommodation establishments in Poland has been compiled and submitted to CSO since 2004.*

*Furthermore, national statistical offices are obliged to submit tables containing data on the tourism activity of residents on a quarterly basis. In Poland, such tables are compiled on the basis of survey results presented by the Institute of Tourism, conducted within the framework of the Statistical Survey Program of Official Statistics, commissioned by the Ministry of Sport and Tourism<sup>16</sup>. The data on the scope of the tourism activity of Polish residents were submitted to Eurostat for the first time in 2004.*

*Although the Eurostat database allows for comparison of selected indicators on the supply of accommodation services and the demand for these services in the European Union countries, the period of availability of the annual data creates a certain inconvenience in using its resources in the "Tourism in 2010" publication. In accordance with the obligatory periods specified by the Decision of the Commission, national statistical offices should submit preliminary annual data within 180 days following the conclusion of the reporting period (until June 30). Taking into consideration the date of issue of the Tourism in 2010 publication, the presentation of complete data for 2010 was not possible. Given that, the time range of the presented data covers the years 2002-2009.*

*Because not all EU countries have adjusted their tourism statistics surveys to the Directive, and some of the countries submit data with delays, some of the tables included herein have lacks in comparable information.*

*It merits emphasising that the numerous methodological changes within the classification of establishments and scopes of the surveys in individual countries suggest that such data should be treated with caution. We would like to point out that the definitions of specific types of establishments included in the Decision of the Commission allow for certain freedom in the interpretation and recognition of tourism specificity in various tourist regions of Europe. For this reason, existing Council Directive 95/57/EC of 23 November 1995 due to the increasing importance of tourism to the*

---

<sup>15</sup> The Directive of the Council 95/57/EC of 23 November 1995 on the collection of statistical data in the field of tourism statistics, and the Decision of the Commission of 9 December 1998 on the procedures for implementing the Directive 95/57/EC.

<sup>16</sup> The CSO conducts a modular survey, entitled "Tourism and recreation in households" every third or fourth year.



*economic, social and cultural development of Europe and the role of tourism as an instrument of growth and socio-economic integration has been regarded as insufficient.*

*Currently ongoing work on a new European Parliament and Council Regulation on tourism statistics is conducted. It addresses the need to adapt the scope of data collected for the purpose of compilation of tourism satellite accounts and balance of payments as well as the need to improve the completeness and comparability of data.*

*Regulation of the European Parliament and the Council (EU) No 692/2011 of 6 July 2011 on the European tourism statistics which repealing Council Directive 95/57/EC was published in the Official Journal of the EU issue No 192 of 22 July 2011 - available on the website: Dz.Urz. EU L 192, 22.7.2011, p. 17*

*The provisions of the Regulation provide that:*

- the first reference period for the data required by this Regulation begins on 1 January 2012;*
- first delivery of monthly data: end of March 2012 (rapid key indicators) and end April 2012 (other monthly indicators)*
- first delivery of annual data: end June 2013*
- the first reference year for data on the number of facilities with at least bedroom accessible for persons with reduced mobility, including wheelchair users: year 2015;*
- delivery of data on tourism demand: reasons for not participating in tourism, number of domestic nights on outbound trips, type of destination, participation of children (2013) and booking of the trip (2014);*
- characteristics of the outbound same-day visits for the first reference period starting on 1 January 2014, data describing the domestic same-day trips will be provided every three years - first reference period shall begin on 1 January 2015, its transmission is an optional only for the first reference period;*
- Member States are required to submit data on tourist trips and their participation in the form of micro-data files, where each registered journey is a separate record in the transmitted data set, which is fully checked, edited and, if necessary imputed, in accordance with standards established by the Commission (Eurostat).*

*In order to ensure comparability of data collected, the Commission (Eurostat) in close cooperation with Member Countries develops and regularly updates a methodological manual which provides guidance on the statistics created by this Regulation, including the definitions to be applied to the characteristics of the required data, and common standards to ensure the quality of their data.*

## ***Methodological notes on Tourism Satellite Account***

*The Tourism Satellite Account (TSA) is the name for the methodology enabling evaluation of the tourism activity influence on the national or regional economy. In comparison with the traditionally applied indicators - number of tourist travels and tourist receipts - is that measured their actual contribution to the development of the economy, measured in terms of GDP and the number of jobs. In addition, taking into account the structure of tourist expenditure and link it with the relevant economic activities enables the identification of what kind of tourism the biggest contributor to economic growth.*

*The TSA methodology used in Poland was developed jointly by OECD, UNWTO and EUROSTAT. It assumes the compilation of statistical data derived from separate statistical sources describing tourism supply and demand. The satellite account methodology was adopted a solution based on the indication of the strength of the relationship between economic activity and related products and their importance for tourism consumption.*

*The TSA distinguishes three types of activities and corresponding products:*

- ***tourism characteristic products (TCP)***, which meet at least one of the following criteria:
  - *a given product represents a substantial part of tourist expenditure,*
  - *a significant part of a given product or service supply is acquired by visitors,*
- *Accordingly, **tourism characteristic activities (TCA)** include activities whose primary output consists of products or services which meet the aforementioned criteria.*
- ***Tourism connected products*** are products frequently acquired by tourists; their corresponding types of activity are referred to as tourism connected activities.
- ***Other products and activities*** include all other products which are occasionally acquired by visitors and their corresponding types of activities.

***Tourism expenditure forms the tourist consumption (tourism demand). In terms of categories used in national accounts tourist consumption occurs in the following positions:***

- ***intermediate consumption*** - *in terms of spending on business trips representing the cost of production;*
- ***household consumption of personal income*** - *it includes household expenditure on tourist travel as outlined above the definition of tourism expenditure, in this position are also taken into account expenditure funded from expenses related with business trips, as well as purchases of services provided at non-market prices in part charged to the households and contractual rents associated with owning houses or holiday homes;*
- ***consumption of general and local government*** - *it contains the sector's spending on tourism services transferred to households in nature, in practice these are primarily information services and tourism promotion funded by entities in the sector;*

- **consumption of non-profit institutions sector** - in terms of tourism services and products supplied to households in nature, these are, for example, services of cultural institutions, recreational facilities, sporting events arranged by tourist organizations for their members (in the part where they do not bear the costs of participation in such event);
- **export** - in terms of non-residents demand on goods and travel services provided by residents of a country on its economic territory

So far, a complete satellite account has been prepared for the years 2000-2002 and 2005, and its simplified version (based on exclusively demand data) for the years 2003-2004, 2005, 2006 and 2008. All results of TSA done by the Tourism Institute on behalf of the ministry responsible for tourism are available on the website of Ministry of Sport and Tourism: <http://msport.gov.pl/prace-badawcze-turystyka>.

### **Presentation of results**

The results are presented in the form of tables, graphs and maps. Analytical commentary is an attempt to identify the most interesting phenomena and refers to the selected data contained in the tables.

Due to rounding, some values in the publication may not sum up.

# KOMENTARZ ANALITYCZNY

## TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA I ICH WYKORZYSTANIE W 2010 ROKU

### Obiekty i miejsca noclegowe

Zgodnie ze stanem w dniu 31 lipca 2010 r. w Polsce było zarejestrowanych 7206 obiektów zbiorowego zakwaterowania, w których znajdowało się 610,1 tys. miejsc noclegowych. Wśród wszystkich obiektów zbiorowego zakwaterowania 5323 obiekty oferowały wypoczynek całoroczny.

Baza noclegowa objęta badaniem GUS dotyczy 18 rodzajów obiektów zbiorowego zakwaterowania, z których 3223 to **obiekty hotelowe**, a 3983 to **pozostałe obiekty**. Wśród **obiektów hotelowych** najliczniejszą grupę stanowiły **hotele** - 1796 obiektów, a wśród **pozostałych obiektów** najwięcej było **ośrodków wczasowych** - 1154. Z opracowanych danych wynika, że obiekty w Polsce są średniej wielkości – przeciętnie dysponują 85 miejscami noclegowymi. W 2010 r. w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania było przygotowanych o 3,6 tys. miejsc więcej niż w roku poprzednim, a miejsca całoroczne stanowiły aż 67% wszystkich miejsc noclegowych. Tradycyjnie najwięcej miejsc noclegowych oferowały hotele – 176,0 tys. miejsc, co stanowiło 29% ogólnej liczby dostępnych miejsc noclegowych według stanu w dniu 31 lipca 2010 r.

Najwięcej jednostek - 1843 - znalazło się w grupie obiektów dysponujących pomiędzy 51 a 100 miejscami noclegowymi i w sumie obejmowały one 134,2 tys. miejsc, czyli 22% wszystkich miejsc noclegowych. Niewiele mniej - 1727 obiektów posiadało przeciętnie powyżej 100 miejsc noclegowych, i obejmowało 364,9 tys. (60%) miejsc noclegowych. Łącznie te dwie grupy obiektów oferowały 82% miejsc noclegowych. Grupa 1425 obiektów posiadających przeciętnie 25 miejsc noclegowych lub mniej dysponowała łącznie 24,4 tys. miejsc noclegowych i obejmowała zaledwie 4% ich łącznej liczby.

W porównaniu do wyników badania z 2009 r., sprawozdawczością objęto o 214 obiektów zbiorowego zakwaterowania więcej tj. o 3,1% obiektów i 0,6% miejsc noclegowych.

W porównaniu z 2009 r. najwięcej obiektów noclegowych przybyło w województwie łódzkim (19,9%), wielkopolskim (14,3%), świętokrzyskim (13,3%) i lubelskim (13,0%). Liczba obiektów zwiększyła się również w województwach: podlaskim (8,3%), śląskim (8,0%), mazowieckim (7,7%), warmińsko-mazurskim (1,6%), kujawsko-pomorskim (6,8%), podkarpackim (2,7%) oraz dolnośląskim (0,4%). W pozostałych 5 województwach liczba obiektów noclegowych objętych sprawozdawczością GUS nieznacznie spadła.

## Wykorzystanie obiektów noclegowych

Wyniki badania wykorzystania bazy noclegowej w 2010 r. wskazują, że z obiektów zbiorowego zakwaterowania skorzystało 20,5 mln turystów. W porównaniu do 2009 r. odnotowano wzrost liczby turystów o 5,7 %. Turystów zagranicznych przyjechało w 2010 r. ponad 4,1 mln, w porównaniu do 3,9 mln w 2009 r. (wzrost o 7,1%).

Większość turystów - 14,4 mln - nocowała w obiektach hotelowych tj. w hotelach, motelach, pensjonatach i innych tego rodzaju obiektach, wśród których największą popularnością cieszyły się hotele (11,7 mln) odnotowano wzrost o 10% w stosunku do roku 2009 (10,6 mln). W pozostałych obiektach zbiorowego zakwaterowania tj. domach wycieczkowych, schroniskach, ośrodkach kolonijnych, kempingach itd. udzielono 6,1 mln noclegów. Podobnie wyglądała sytuacja wśród turystów zagranicznych, którzy w przeważającej liczbie wybierali obiekty hotelowe - 3,7 mln w stosunku do 0,5 mln turystów zagranicznych korzystających z noclegów w pozostałych obiektach zbiorowego zakwaterowania.

Udział procentowy korzystających z noclegów turystów zagranicznych kształtował się bardzo podobnie jak w 2009 r., tzn. obcokrajowcy stanowili 20% ogółu korzystających z turystycznej bazy noclegowej zbiorowego zakwaterowania. Zdecydowana większość ogółu (82%) turystów zagranicznych odwiedzających Polskę w 2010 r. wybrała, podobnie jak w ubiegłym roku, zakwaterowanie w hotelach. Dotyczy to m.in. gości z takich państw jak: Izrael i Japonia - po 96%, Grecja i USA - po 93%, Wielka Brytania - 91%, Szwajcaria i Włochy - po 90%, Luksemburg - 89%. W **pozostałych obiektach zbiorowego zakwaterowania**, mających charakter typowo wakacyjny, turyści zagraniczni zatrzymywali się zdecydowanie rzadziej i stanowili tylko 7,7% osób korzystających z noclegów (7,3% w roku poprzednim).

Najwięcej - 10,9 mln turystów korzystało z bazy noclegowej w miesiącach letnich (od maja do września), co stanowiło 53,2% ogółu korzystających z zakwaterowania w obiektach zbiorowego zakwaterowania. Największe zróżnicowanie – od 267 tys. turystów korzystających z noclegów w grudniu do 1 045 tys. turystów w lipcu zaobserwowano w grupie *pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania*, które charakteryzują się znaczną sezonowością.

## Wykorzystanie pokoi w obiektach hotelowych

Od stycznia do końca grudnia 2010 roku w **obektach hotelowych** (czyli w hotelach, motelach, pensjonatach i innych obiektach hotelowych) wynajęto 16,6 mln pokoi, w tym 5,2 mln turystom zagranicznym, co stanowiło ponad 31% ogólnej liczby wynajętych pokoi w tych obiektach. Najwięcej, bo aż 13,5 mln pokoi wynajęto w hotelach (w tym 4,7 mln turystom zagranicznym). Wykorzystanie

pokoje<sup>17</sup> w hotelach, motelach, pensjonatach i innych obiektach hotelowych w 2010 r. wyniosło 39,1%. W 2010 r. podobnie jak w roku ubiegłym, największy stopień wykorzystania pokoi w obiektach hotelowych zanotowano we wrześniu - 47,3%, a najniższy w styczniu 29,7%. W porównaniu do poprzedniego roku wskaźnik wykorzystania pokoi w obiektach hotelowych pozostał prawie na tym samym poziomie (39,2% w 2009 r.).

### **Udzielone noclegi w obiektach zbiorowego zakwaterowania**

W ciągu całego 2010 r. udzielono 55,8 mln noclegów (1,4% więcej niż w 2009 r.), z czego mniej niż połowa przypadła na obiekty hotelowe - 27,1 mln noclegów. W hotelach udzielono 21,2 mln noclegów, w ośrodkach wczasowych - 8,4 mln, zakładach uzdrowiskowych - 7,6 mln, innych obiektach hotelowych - 4,4 mln, ośrodkach szkoleniowo-wypoczynkowych - 4,1 mln i w pozostałych niesklasyfikowanych - 3,4 mln.

Największą liczbę udzielonych noclegów zaobserwowano w miesiącach wakacyjnych: w lipcu 8,9 mln i 8,4 mln w sierpniu, co stanowi 31% ogółu udzielonych noclegów w ciągu roku. Obłożenie noclegami w tych miesiącach było prawie trzy razy większe w porównaniu z najsłabszymi miesiącami, tj. styczniem i grudniem, kiedy to udzielono po 2,8 mln i 2,9 mln noclegów. Wzrost liczby udzielonych noclegów, po najsłabszym styczniu, zaobserwowano w lutym (3,2 mln udzielonych noclegów), ale wyraźny wzrost wystąpił dopiero w czerwcu (5,6 mln noclegów). Analiza udziału noclegów udzielonych podczas wszystkich ciepłych miesięcy tj. od maja do września wykazała, że wyniósł on 59% (32,7 mln).

Sezonowość zaobserwowano zarówno w obiektach hotelowych, gdzie w lipcu i sierpniu udzielono w sumie 5,9 mln noclegów w stosunku do 3,4 mln w styczniu i grudniu razem, jak i w pozostałych obiektach zbiorowego zakwaterowania - 11,4 mln w lipcu i sierpniu, wobec 2,3 mln w grudniu i styczniu łącznie.

Największą liczbę noclegów udzielonych turystom zagranicznym odnotowano w miesiącach letnich (po 1,3 mln w lipcu i sierpniu) wobec 0,5 mln zarówno w grudniu jak i styczniu. Większość z nich skorzystała z obiektów hotelowych - 8,0 mln, co stanowiło 79,8% wszystkich noclegów udzielonych tej grupie turystów w obiektach zbiorowego zakwaterowania w minionym roku.

Najwięcej noclegów udzielono w województwie zachodniopomorskim - 16,9% (9,4 mln), a następnie kolejno w województwach: małopolskim - 14,3% (prawie 8 mln), pomorskim - 10,1% (prawie 5,7 mln) oraz mazowieckim - 10,0% (prawie 5,6 mln). W tych czterech województwach

---

<sup>17</sup> Stopień wykorzystania obiektu - wyrażony w procentach – wynika z porównania udzielonych noclegów do nominalnej liczby miejsc noclegowych (suma miejsc noclegowych przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu) a dodatkowo dla hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych z porównania wynajętych pokoi do nominalnej liczby pokoi.

udzielono 51,3% wszystkich noclegów. Warto także zwrócić uwagę, że najwyższy odsetek noclegów udzielonych turystom zagranicznym odnotowano w województwach mazowieckim i małopolskim, odpowiednio 29% i prawie 27%, a najniższy w województwach świętokrzyskim, kujawsko-pomorskim, podkarpackim i lubelskim.

#### Wykorzystanie turystycznej bazy zbiorowego zakwaterowania w latach 2009 i 2010

Województwa	2009	2010	2009=100	2009	2010	2009=100	2009	2010	2009=100
	w tys.			w tys.			w tys.		
	turyści korzystający			udzielone noclegi			wynajęte pokoje*		
P O L S K A	19 353,7	20 461,5	105,7	55 020,1	55 794,5	101,4	14 956,5	16 584,7	110,9
Dolnośląskie	1 802,4	1 895,5	105,2	4 762,5	4 814,3	101,1	1 500,0	1 656,5	110,4
Kujawsko-pomorskie	766,4	793,9	103,6	2 838,6	2 668,7	94,0	530,0	582,4	109,9
Lubelskie	652,3	665,6	102,0	1 602,5	1 612,1	100,6	406,3	406,9	100,1
Lubuskie	610,7	626,0	102,5	1 307,1	1 320,0	101,0	423,9	451,7	106,6
Łódzkie	923,7	993,7	107,6	1 941,2	1 959,7	101,0	788,0	860,9	109,3
Małopolskie	2 720,6	2 872,5	105,6	7 958,5	7 973,7	100,2	2 127,6	2 364,2	111,1
Mazowieckie	2 786,6	3 187,3	114,4	4 936,3	5 573,0	112,9	2 679,3	3 081,6	115,0
Opolskie	230,2	224,5	97,5	570,7	552,0	96,7	146,1	175,7	120,3
Podkarpackie	654,9	697,0	106,4	1942,0	2 059,1	106,0	413,8	456,1	110,2
Podlaskie	437,9	456,6	104,3	862,9	903,3	104,7	258,5	281,0	108,7
Pomorskie	1 610,7	1 628,8	101,1	5 801,9	5 653,0	97,4	1 071,5	1 154,2	107,7
Śląskie	1 693,3	1 769,0	104,5	4 437,8	4 585,4	103,3	1 365,8	1 482,8	108,6
Świętokrzyskie	383,9	406,6	105,9	1 129,8	1 206,9	106,8	319,5	369,0	115,5
Warmińsko-mazurskie	850,2	898,8	105,7	2 372,2	2 407,5	101,5	663,7	712,8	107,4
Wielkopolskie	1 457,3	1 598,9	109,7	2 789,5	3 060,7	109,7	1 171,8	1 273,7	108,7
Zachodniopomorskie	1 772,7	1 746,8	98,5	9 766,5	9 445,1	96,7	1 090,7	1 275,0	116,9

\*Dotyczy tylko hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych

## **Stopień wykorzystania miejsc noclegowych**

W okresie od stycznia do grudnia 2010 r. stopień wykorzystania miejsc noclegowych we wszystkich turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania wyniósł 34,3%, czyli mniej niż w 2009 r. - 35,7%. Najlepsze wyniki odnotowano w zakładach uzdrowiskowych - 73,1%. Najniższe wykorzystanie w tych obiektach obserwowano w styczniu 2010 r. i wyniosło ono 47,0%, tj. o 37,4 p.p. mniej w porównaniu do sierpnia, kiedy to stopień wykorzystania miejsc noclegowych w zakładach uzdrowiskowych wyniósł aż 84,4%.

W obiektach hotelowych stopień wykorzystania miejsc noclegowych wyniósł 31,9% czyli mniej niż w całej pozostałej niehotelowej bazie noclegowej (36,9%). Dla porównania, w 2009 r. w obiektach hotelowych stopień wykorzystania miejsc noclegowych wyniósł 32,2 %, a w pozostałych obiektach 39,3%. W „pozostałych obiektach zbiorowego zakwaterowania”, czyli obiektach typowo wakacyjnych, wzmożony ruch noclegowy zaczynał się w maju (587,1 tys. korzystających) i wyraźnie malał już we wrześniu (573,8 tys. korzystających). Ruch ten w szczytowym okresie osiągnął 731,0 tys. w czerwcu, 1045,4 tys. w lipcu i 573,8 tys. w sierpniu. Liczba osób korzystających z tych obiektów na początku roku jest porównywalna do liczby nocujących w ostatnich miesiącach roku. Polacy, podobnie jak w roku poprzednim, tworzyli znaczną większość wśród osób korzystających z obiektów „wakacyjnych”; w ośrodkach wczasowych stanowili oni 95,3% turystów korzystających ogółem, w domach wycieczkowych - 93,3%, w uzdrowiskach 90,5%, a na kempingach 70,6%. W roku 2010 roku widoczny był wzrost liczby turystów korzystających z bazy noclegowej i liczby wynajętych pokoi w stosunku do 2009 roku, jednak liczba udzielonych noclegów zwiększyła się nieznacznie.

W 2010 r. stopień wykorzystania miejsc noclegowych wahał się w granicach od 25,1% w województwie opolskim do 44,3% w zachodniopomorskim. Największy stopień wykorzystania pokoi w obiektach hotelowych obserwowano w województwie mazowieckim (52,0%) zachodniopomorskim (42,8%) i małopolskim (42,1%), a najmniejszy - w lubelskim (31,8%).

## **ZRÓŻNICOWANIE TERYTORIALNE BAZY NOCLEGOWEJ ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**

Rozmieszczenie zasobów bazy noclegowej jest uwarunkowane wieloma determinantami. Do istotnych należą walory turystyczne zarówno naturalne, jak i historyczno-kulturowe, rozrywkowe, wypoczynkowe czy zdrowotne. Ważna jest także dostępność komunikacyjna oraz standard miejsc noclegowych. Atrakcyjne dla turystów są obszary o wysokich walorach przyrodniczych, związanych np. wybrzeżem morskim, górami, jeziorami, z obecnością parków narodowych i krajobrazowych czy też z obecnością szczególnie cennych dóbr kultury i dziedzictwa narodowego.



Ze względu na zróżnicowanie województw pod względem atrakcyjności turystycznej, poszczególne regiony, a w nich województwa, posiadają w różnym stopniu rozwiniętą infrastrukturę obiektów noclegowych turystyki, zarówno w przekroju rodzajowym jak i ilościowym. Ośrodki wielkomiejskie, skupiające liczne urzędy i centra biznesu są miejscem noclegów dla turystów przebywających w celach służbowych, szkoleniowych itp.

W 2010 r. średnio w Polsce na 100 km<sup>2</sup> przypadało 2,3 obiektu noclegowego. Mniej niż 1 obiekt na 100 km<sup>2</sup> występował tylko w województwie podlaskim, niewiele więcej w województwie mazowieckim (1,1) oraz w województwie opolskim (1,2).

#### Noclegi udzielone w obiektach zbiorowego zakwaterowania w 2010 r. według regionów i województw

Wyszczególnienie	Ogółem		Turyści krajowi		Turyści zagraniczni		
	w tys.	%	w tys.	%	w tys.	%	ogółem =100 %
<b>POLSKA</b>	<b>55 794,5</b>	<b>100,0</b>	<b>45 729,8</b>	<b>100,0</b>	<b>10 064,6</b>	<b>100,0</b>	<b>18,0</b>
<b>Region centralny</b>	<b>7 532,7</b>	<b>13,5</b>	<b>5 637,6</b>	<b>12,3</b>	<b>1 895,0</b>	<b>18,8</b>	<b>25,2</b>
łódzkie	1 959,7	3,5	1 687,8	3,7	271,8	2,7	13,9
mazowieckie	5 573,0	10,0	3 949,8	8,6	1 623,20	16,1	29,1
<b>Region południowy</b>	<b>12 559,1</b>	<b>22,5</b>	<b>9 826,2</b>	<b>21,5</b>	<b>2 732,9</b>	<b>27,2</b>	<b>21,8</b>
małopolskie	7 973,7	14,3	5 838,4	12,8	2 135,3	21,2	26,8
śląskie	4 585,4	8,2	3 987,8	8,7	597,6	5,9	13,0
<b>Region wschodni</b>	<b>5 781,4</b>	<b>10,4</b>	<b>5 323,8</b>	<b>11,6</b>	<b>457,6</b>	<b>4,5</b>	<b>7,9</b>
lubelskie	1 612,1	2,9	1 483,2	3,2	128,9	1,3	8,0
podkarpackie	2 059,1	3,7	1 905,4	4,2	153,8	1,5	7,5
podlaskie	903,3	1,6	795,2	1,7	108	1,1	12,0
świętokrzyskie	1 206,9	2,2	1 140,0	2,5	66,9	0,7	5,5
<b>Region północno-zachodni</b>	<b>13 825,8</b>	<b>24,8</b>	<b>11 112,8</b>	<b>24,3</b>	<b>2 713,0</b>	<b>27,0</b>	<b>19,6</b>
lubuskie	1 320,0	2,4	1 094,1	2,4	225,9	2,2	17,1
wielkopolskie	3 060,7	5,5	2 581,7	5,6	479	4,8	15,7
zachodniopomorskie	9 445,1	16,9	7 437,0	16,3	2 008,1	20,0	21,3
<b>Region południowo-zachodni</b>	<b>5 366,4</b>	<b>9,6</b>	<b>4 278,3</b>	<b>9,4</b>	<b>1 088,1</b>	<b>10,8</b>	<b>20,3</b>
dolnośląskie	4 814,3	8,6	3 797,7	8,3	1 016,60	10,1	21,1
opolskie	552	1,0	480,6	1,1	71,5	0,7	13,0
<b>Region północny</b>	<b>10 729,2</b>	<b>19,2</b>	<b>9 551,1</b>	<b>20,9</b>	<b>1 178,1</b>	<b>11,7</b>	<b>11,0</b>
kujawsko-pomorskie	2 668,7	4,8	2 491,8	5,4	176,9	1,8	6,6
pomorskie	5 653,0	10,1	5 012,9	11,0	640,1	6,4	11,3
warmińsko-mazurskie	2 407,5	4,3	2 046,4	4,5	361,1	3,6	15,0

Najslabiej pod względem liczby udzielonych noclegów wypadają województwa położone na wschodzie Polski oraz województwa opolskie, lubuskie i łódzkie. Udzielone w tych województwach noclegi są zawarte w przedziale 1,0% - 3,7% wszystkich udzielonych noclegów w Polsce. Z drugiej strony liderzy pod względem udzielonych noclegów, czyli województwa zachodniopomorskie, małopolskie, pomorskie i mazowieckie reprezentują odpowiednio 16, 9%, 14, 3%, 10,1% oraz 10,0% wszystkich udzielonych noclegów. Silna pozycja tych czterech województw pod względem liczby udzielonych noclegów wynika z dużego natężenia ruchu turystycznego w pasie nadmorskim w sezonie wakacyjnym, atrakcyjności turystycznej wynikającej z walorów przyrodniczych i dziedzictwa kulturowego, a także z turystyki biznesowej w przypadku największych miast wojewódzkich.

Zarówno regiony (NTS 1) jak i województwa (NTS 2) są istotnie zróżnicowane pod względem udziału procentowego turystów zagranicznych nocujących w obiektach zbiorowego zakwaterowania. O ile w regionie wschodnim i północnym stanowili oni jedynie odpowiednio 7,9% i 11,0%, to w regionie centralnym ponad 25%. Największy udział turystów zagranicznych w kategorii udzielonych noclegów w obiektach zbiorowego zakwaterowania odnotowano w województwie mazowieckim - 29, 1% i w województwie małopolskim - 26,8%. Najniższy zaś w województwie świętokrzyskim 5, 5% oraz w województwie kujawsko-pomorskim - 6,6%.

Istotne zróżnicowanie w tym zakresie występują między dwoma województwami obejmującymi wybrzeże Bałtyku. O ile w województwie pomorskim turystom zagranicznym udzielono 11,3% noclegów ogółem, to w województwie zachodniopomorskim 21,3%. Wysoki (ponad 20%) udział udzielonych noclegów turystom zagranicznym występuje w województwach charakteryzujących się bliskością granicy zachodniej lub dużym ruchem turystycznym koncentrującym się w największych miastach (Warszawa, Kraków).

Największa sezonowość w okresie obejmującym lipiec i sierpień wystąpiła w regionie północnym - 42,0% i północno-zachodnim - 38,1% a najmniejsza w regionie centralnym - 18,8% i południowym - 24,1%. Największy udział udzielonych noclegów w tych dwóch miesiącach miały województwa: pomorskie - 48,5%, warmińsko-mazurskie - 44,6% i zachodniopomorskie - 41,2% a najmniejszy województwa: mazowieckie - 18,2%, łódzkie - 20,6% i śląskie - 22,3%. W województwach obejmujących polską część Karpat (małopolskie, podkarpackie i śląskie) więcej noclegów udzielono w sierpniu niż w lipcu. Odwrotne zjawisko zaobserwowano w województwach obejmujących pas nadmorski i pojezierzy, gdzie dominowały udzielone noclegi w lipcu.

**Noclegi udzielone w obiektach zbiorowego zakwaterowania w 2010 r. według wybranych miesięcy i województw**

Wyszczególnienie	Ogółem I-XII 2010 r.	Lipiec	Sierpień	Lipiec i sierpień - razem	Ogółem =100%
<b>P O L S K A</b>	<b>55 794 467</b>	<b>8 881 319</b>	<b>8 360 991</b>	<b>17 242 310</b>	<b>30,9</b>
<b>Region centralny</b>	<b>7 532 652</b>	<b>709 461</b>	<b>709 152</b>	<b>1 418 613</b>	<b>18,8</b>
łódzkie	1 959 656	206 731	197 789	404 520	20,6
mazowieckie	5 572 996	502 730	511 363	1 014 093	18,2
<b>Region południowy</b>	<b>12 559 109</b>	<b>1 468 126</b>	<b>1 563 957</b>	<b>3 032 083</b>	<b>24,1</b>
małopolskie	7 973 724	967 121	1 042 993	2 010 114	25,2
śląskie	4 585 385	501 005	520 964	1 021 969	22,3
<b>Region wschodni</b>	<b>5 781 392</b>	<b>847 581</b>	<b>835 440</b>	<b>1 683 021</b>	<b>29,1</b>
lubelskie	1 612 094	271 591	254 334	525 925	32,6
podkarpackie	2 059 123	292 856	298 349	591 205	28,7
podlaskie	903 286	148 586	140 091	288 677	32,0
świętokrzyskie	1 206 889	134 548	142 666	277 214	23,0
<b>Region północno-zachodni</b>	<b>13 825 756</b>	<b>2 802 169</b>	<b>2 472 170</b>	<b>5 274 339</b>	<b>38,1</b>
lubuskie	1 319 987	259 646	229 756	489 402	37,1
wielkopolskie	3 060 711	464 920	425 878	890 798	29,1
zachodniopomorskie	9 445 058	2 077 603	1 816 536	3 894 139	41,2
<b>Region południowo- zachodni</b>	<b>5 366 360</b>	<b>674 570</b>	<b>650 727</b>	<b>1 325 297</b>	<b>24,7</b>
dolnośląskie	4 814 319	590 962	567 734	1 158 696	24,1
opolskie	552 041	83 608	82 993	166 601	30,2
<b>Region północny</b>	<b>10 729 198</b>	<b>2 379 412</b>	<b>2 129 545</b>	<b>4 508 957</b>	<b>42,0</b>
kujawsko-pomorskie	2 668 695	358 610	338 248	696 858	26,1
pomorskie	5 653 001	1 456 633	1 282 302	2 738 935	48,5
warmińsko-mazurskie	2 407 502	564 169	508 995	1 073 164	44,6

\*

\*

\*

Jeszcze ciekawszy obraz wyłania się z analizy udzielonych noclegów w ujęciu powiatowym. Spośród 379 powiatów ziemskich i miast na prawach powiatu analizie poddano 76 powiatów (ziemskich i grodzkich) zaliczonych do górnego kwintyla według liczby udzielonych noclegów (*tablica II/24 w dziale II*). Pierwsze trzy lokaty, co do liczby udzielonych noclegów zajęły kolejno: Warszawa (4,0 mln), powiat kołobrzeski (3,2 mln) oraz Kraków (3,2 mln) i łącznie koncentrowały 18,8% wszystkich noclegów udzielonych w roku 2010. Rozszerzenie listy liderów o kolejne powiaty aż do poz. 19 (górny półdecyl - 5% powiatów o najwyższej liczbie udzielonych noclegów) pokazuje następujące prawidłowości:

1. Występuje silna koncentracja udzielonych noclegów – na 19 powiatów należących do górnego półdecyla przypada prawie 51% wszystkich udzielonych noclegów,
2. Górny półdecyl koncentruje zdecydowaną większość obszaru polskiego wybrzeża Bałtyku (kolejno powiaty: kołobrzeski, gryficki, kamieński, pucki, sławieński, Świnoujście, słupski i koszaliński),
3. Wśród 19 najwyżej lokowanych powiatów jest 5 największych miast charakteryzujących się szczególnie wartościowymi zasobami dziedzictwa kulturowego (kolejno Warszawa, Kraków, Wrocław, Gdańsk i Poznań),
4. Wśród powiatów należących do górnego półdecyla znajdują się także powiaty górskie (kolejno: cieszyński, nowosądecki, tatrzański, jeleniogórski i kłodzki),
5. W gronie 5% najwyżej lokowanych powiatów znalazł się także nie wymieniony wcześniej powiat aleksandrowski z uzdrowiskiem w Ciechocinku – warto zaznaczyć, że część powiatów wskazanych powyżej wśród powiatów nadmorskich lub górskich ma także miejscowości o charakterze uzdrowiskowym.

Rozszerzenie analizy do całego górnego decyla (38 powiatów o najwyższej liczbie udzielonych noclegów) pokazuje, że koncentruje on 2/3 wszystkich udzielonych noclegów. Wśród powiatów dopełniających górny decyl (lokaty od 20 do 38) są:

- kolejne powiaty nadmorskie: lęborski, Sopot i nowodworski;
- dalsze duże miasta: Szczecin, Łódź, Katowice i Toruń oraz powiat poznański wokół Poznania,
- powiaty górskie: nowotarski, leski, lubański, krośnieński, bielski i żywiecki,
- powiaty z miejscowościami uzdrowiskowymi poza pasmami góorskimi: puławski, buski, inowrocławski,
- powiaty na Warmii i Mazurach: mrągowski i olsztyński.

Analiza całego górnego kwintyla ukazuje silne zróżnicowania udzielonych noclegów zarówno między województwami, jak i wewnątrz województw. Wśród 76 powiatów należących do 20% o najwyższej liczbie udzielonych noclegów skoncentrowanych jest aż 80% wszystkich noclegów udzielonych w Polsce w roku 2010. Dopełnienie górnego kwintyla powiatami należącymi do drugiego w kolejności decyla o największej liczbie udzielonych noclegów (poz. od 39 do 76) pokazuje na następujące najważniejsze prawidłowości w tej grupie powiatów:

- 11 z nich są to miasta liczące ponad 100 tys. mieszkańców (kolejno: Lublin, Częstochowa, Gdynia, Białystok, Olsztyn, Bydgoszcz, Kielce, Rzeszów, Bielsko-Biała, Gliwice i Opole),

- 5 powiatów znajduje się na Warmii i Mazurach lub Pojezierzu Augustowskim (kolejno: ostródzki, giżycki, augustowski, piski i gołdapski);
- pozostałe powiaty albo dysponują istotnymi walorami przyrodniczymi (obszary górskie, jeziora) lub kulturowymi, albo wykorzystują swoją lokalizację w pobliżu większych miast, szlaków komunikacyjnych lub miejsc pielgrzymkowych.

Najwięcej z grupy 20% powiatów o największej liczbie udzielonych noclegów należy do województw: pomorskiego – 8, zachodniopomorskiego, warmińsko-mazurskiego i śląskiego – po 7, a najmniej do województw: opolskiego, podlaskiego i lubelskiego – po 2. Warto dodać, że 6 powiatów nadmorskich woj. zachodniopomorskiego oraz Szczecin koncentrują prawie 16% wszystkich noclegów udzielonych w Polsce, podobnie Kraków wraz z czterema góorskimi powiatami woj. małopolskiego (nowosądeckim, tatrzańskim, nowotarskim i gorlickim) mają udział w wysokości prawie 13% w noclegach ogółem.

Wśród analizowanych 76 powiatów z górnego kwintyla najwyższy wskaźnik wykorzystania miejsc noclegowych mają kolejno powiaty: buski (prawie 71%) oraz aleksandrowski i inowrocławski (prawie 64%) – wszystkie te powiaty mają na swoim terenie uzdrowiska.

### **Placówki gastronomiczne - stan w dniu 31 lipca.**

W końcu lipca 2010 r. w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania było 7415 placówek gastronomicznych tj. o 130 jednostek mniej niż w roku poprzednim. Największą grupę stanowiły restauracje - 2702, następnie bary i kawiarnie - 2359, stołówki - 1757 oraz punkty gastronomiczne (np. smażalnie, pijalnie, lodziarnie itp.) - 597. Najwięcej placówek gastronomicznych zlokalizowanych było w hotelach – 2928, a wśród nich najliczniejszą grupę stanowiły restauracje - 1665. Podobnie sytuacja wyglądała w grupie „inne obiekty hotelowe”, gdzie restauracje stanowią 46% ogółu placówek gastronomicznych. W pozostałych obiektach, innych niż hotelowe, najliczniejszą grupę stanowią stołówki, których w lipcu 2010 r. zanotowano 1453, co stanowi 48% ogółu placówek gastronomicznych w tej grupie obiektów.

### **OBIEKTY INDYWIDUALNEGO ZAKWATEROWANIA**

Zgodnie z klasyfikacją stosowaną przez Eurostat obiekty noclegowe dzielą się na obiekty zbiorowego i indywidualnego zakwaterowania. Do obiektów indywidualnego zakwaterowania zaliczane są pokoje gościnne (kwatery prywatne) oraz gospodarstwa agroturystyczne.

Do 2007 r. informacje o obiektach indywidualnego zakwaterowania pochodziły z badania ankietowego wszystkich gmin w Polsce, prowadzonego przez Instytut Turystyki. Źródłem tych danych były głównie informacje z gminnych kart ewidencyjnych obiektów indywidualnego

zakwaterowania oraz inne informacje dostępne na szczeblu lokalnym. Od 2009 r. urzędy miast i gmin zobowiązane zostały do przekazywania informacji o obiektach noclegowych niepodlegających kategoryzacji w formie elektronicznej za pomocą aplikacji pod nazwą Ewidencja Obiektów Turystycznych (EOT). Wśród obiektów wykazanych we wspomnianej ewidencji ponad 85% stanowią obiekty indywidualnego zakwaterowania.

**Kwatery agroturystyczne i pokoje gościnne według województw w 2010 r. na podstawie Ewidencji Obiektów Turystycznych prowadzonych przez urzędy gmin**

Województwo	Kwatery agroturystyczne			Pokoje gościnne		
	obiekty		miejsca noclegowe	obiekty		miejsca noclegowe
	ogółem	Polska=100		ogółem	Polska=100	
<b>P O L S K A</b>	<b>7 692</b>	<b>100,0</b>	<b>82 750</b>	<b>15 174</b>	<b>100,0</b>	<b>272 620</b>
Dolnośląskie	613	8,0	7 223	1 005	6,6	16 245
Kujawsko-pomorskie	258	3,3	3 061	196	1,3	6 098
Lubelskie	422	5,5	3 601	398	2,6	6 222
Lubuskie	92	1,2	943	179	1,2	6 919
Łódzkie	175	2,3	2 036	197	1,3	4 425
Małopolskie	1 291	16,8	15 587	3 278	21,6	54 745
Mazowieckie	357	4,6	3 833	300	2,0	6 940
Opolskie	112	1,4	1 190	93	0,6	1 803
Podkarpackie	1 006	13,1	8 597	348	2,3	4 482
Podlaskie	590	7,7	5 588	175	1,2	3 041
Pomorskie	601	7,8	7 188	4 522	29,8	74 171
Śląskie	378	4,9	4 768	653	4,3	14 959
Świętokrzyskie	290	3,8	2 630	167	1,1	2 236
Warmińsko-mazurskie	718	9,3	7 568	483	3,2	8 347
Wielkopolskie	406	5,3	4 692	395	2,6	7 295
Zachodniopomorskie	383	5,0	4 245	2 785	18,3	54 692

Według stanu w końcu 2010 r. baza gospodarstw agroturystycznych i kwater prywatnych w EOT liczyła 22,9 tys. podmiotów, które dysponowały łącznie 355,4 tys. miejscami noclegowymi. W bazie tej znajdowało się 7,7 tys. kwater agroturystycznych (z 82,8 tys. miejsc) oraz 15,2 tys. pokoi gościnnych (272,6 tys. miejsc noclegowych). Średnio jedna kwatera agroturystyczna liczyła 11 miejsc noclegowych, a pokoje gościnne - 18 miejsc. Niemal 80% kwater agroturystycznych miało charakter całoroczny, zaś pokoje prywatne to przeważnie obiekty działające sezonowo (53%).

Pod względem wielkości bazy indywidualnego zakwaterowania przoduje województwo małopolskie - 4,6 tys. obiektów, tj. 20% ogółu zarejestrowanych oraz pomorskie - 5,1 tys. obiektów (22%) i zachodniopomorskie - 3,2 tys. (14%). Najwięcej gospodarstw agroturystycznych

zarejestrowały gminy z województw podkarpackiego i małopolskiego, zaś pokoje gościnne - z województw: pomorskiego, małopolskiego i zachodniopomorskiego.

Podmioty świadczące usługi zakwaterowania turystycznego zarejestrowane w EOT od 2010 r. objęte zostały badaniem statystycznym GUS. Badania gospodarstw agroturystycznych, pokoi gościnnych / kwater prywatnych w zależności od liczby miejsc noclegowych realizowane są za pomocą formularza **KT-1 w przypadku 10 i więcej miejsc noclegowych** lub ankiety **KT-2** w badaniu reprezentacyjnym **dla obiektów o liczbie miejsc noclegowych mniej niż 10**.

#### **Obiekty indywidualnego zakwaterowania turystycznego (posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych) w badaniu KT- 1**

W 2010 r. w badaniu KT-1 zgromadzono informacje o 1310 obiektach zaliczanych do pokoi gościnnych i o 346 kwaterach agroturystycznych (posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych). Oferowały one odpowiednio 26,6 tys. i 5,7 tys. miejsc noclegowych.

W całym 2010 r. obiekty te przyjęły 470,6 tys. gości w tym 31,1 tys. z zagranicy. Zarówno turyści krajowi jak i zagraniczni głównie korzystali z noclegów w pokojach gościnnych (odpowiednio 86% i 93%).

Od stycznia do grudnia w ww. obiektach udzielono 1542,9 tys. noclegów: 1301,6 tys. w pokojach gościnnych i 241,4 tys. w kwaterach agroturystycznych. Turystom krajowym udzielono 1447,7 tys. noclegów a zagranicznym 95,2 tys.

Stopień wykorzystania obiektów indywidualnego zakwaterowania wyniósł 17,5%, przy czym dla pokoi gościnnych 18,0%, a dla kwater agroturystycznych 15,0%.

#### **Obiekty indywidualnego zakwaterowania turystycznego (posiadające mniej niż 10 miejsc noclegowych) w badaniu KT-2**

Uogólnione wyniki badania wykazały, że w 2010 liczba turystycznych obiektów posiadających mniej niż 10 miejsc noclegowych wynosiła 4550, wśród których było m.in. 2413 pokoi gościnnych i 2000 kwater agroturystycznych. Obiekty te oferowały łącznie 36,4 tys. miejsc noclegowych, w tym pokoje gościnne 20,0 tys., a kwatery agroturystyczne - 15,0 tys. Prawie połowę (48%) miejsc noclegowych stanowiły miejsca całoroczne.

W ciągu całego roku z noclegów w „małych” obiektach skorzystało 371,9 tys. turystów, wśród których 6,4% stanowili turyści zagraniczni., głównie z Ukrainy i Niemiec. Liczba udzielonych noclegów wyniosła 1,2 mln, w tym 73,8 tys. udzielono turystom zagranicznym. Pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne są obiektami głównie sezonowymi, najczęściej turystów nocowało w nich w miesiącach wakacyjnych. W lipcu i sierpniu odnotowano kilkukrotny wzrost zarówno liczby osób korzystających jak i udzielonych im noclegów w porównaniu z pozostałymi miesiącami.

W 2010 r. stopień wykorzystania miejsc noclegowych w badanych obiektach wyniósł ok. 15%.

## RUCH GRANICZNY

### Ruch graniczny osób

W związku z przystąpieniem Polski w dniu 21 grudnia 2007 roku do strefy Schengen - obszaru bez kontroli na granicach wewnętrznych oraz zniesieniem z dniem 30 marca 2008 roku kontroli na lotniczych przejściach granicznych, Straż Graniczna obecnie rejestruje ruch osób i środków transportu tylko na tych granicach Polski, które są jednocześnie zewnętrznymi granicami Unii Europejskiej. Tak więc dane prezentowane za 2010 rok obejmują ruch graniczny wyłącznie na zewnętrznych granicach strefy Schengen, tj. na odcinkach granicy z Rosją, Białorusią, Ukrainą oraz częściowo na przejściach lotniczych i morskich. Dane o ruchu na granicy morskiej i lotniczej zgodnie z ustaleniami traktatu Schengen, nie obejmują tzw. „lotów wewnętrznych”<sup>18</sup> i „regularnych połączeń promowych”<sup>19</sup>.

Według danych Straży Granicznej, w 2010 roku na przejściach granicznych zlokalizowanych na granicy wschodniej z Rosją, Białorusią i Ukrainą oraz na lotniskach i w portach morskich dokonano 30 377,3 tys. odpraw osób<sup>20</sup> wjeżdżających i wyjeżdżających z Polski, w tym 17 950,3 tys. odpraw cudzoziemców, które stanowiły 59,1 % ogółu przekroczeń. Podobnie jak w 2009 r. ruch graniczny odbywał się na 58 przejściach granicznych, spośród których najwięcej było przejść drogowych – 17 i morskich - 16. Największą liczbę (20 772,8 tys.) odpraw zanotowano na przejściach drogowych, które stanowiły 68,4 % ogółu odpraw, następne w kolejności były przejścia lotnicze - 28,2% (8 563,8 tys.) ogólnej liczby odpraw.

#### Ruch graniczny w 2010 roku według rodzaju przejść

Przejścia graniczne	Liczba przejść granicznych ogółem	Obywatele polscy (w tys.)		Cudzoziemcy (w tys.)		Przekroczenia granicy ogółem (w tys.)	Udział w liczbie odpraw ogółem (w %)
		przekraczający granice w kierunku					
		z Polski	do Polski	do Polski	z Polski		
Ogółem	58	6 260,6	6 166,5	8 912,6	9 037,6	30 377,3	100,0
Drogowe	17	2 797,4	2 725,0	7 541,4	7 709,0	20 772,8	68,4
Lotnicze	13	3 375,3	3 355,2	880,7	952,6	8 563,8	28,2
Kolejowe	11	60,7	60,5	466,9	350,0	938,1	3,1
Morskie	16	27,0	25,9	23,5	25,9	102,2	0,3
Rzeczne	1	0,2	0,0	0,1	0,1	0,4	0,0

Pośród przejść lotniczych najwięcej przekroczeń granicy, rejestrowanych zgodnie z zasadami „traktatu Schengen”, odnotowano w portach: Warszawa-Okęcie - 2 767,2 tys. (32,3%), Kraków-Balice

<sup>18</sup> „Lot wewnętrzny” oznacza każdy lot wyłącznie z terytorium Państwa Członkowskiego lub na jego terytorium, bez lądowania na terytorium państwa trzeciego. Rozporządzenie (WE) NR 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiające wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen).

<sup>19</sup> „Regularne połączenie promowe” oznacza każde połączenie promowe pomiędzy tymi samymi dwoma lub więcej portami znajdującymi się na terytorium Państw Członkowskich, bez wchodzenia do portów poza terytorium Państw Członkowskich i obejmujące transport pasażerów i pojazdów zgodnie z opublikowanym rozkładem rejsów. Rozporządzenie (WE) NR 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiające wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen).



-1 245,7 tys. (14,5%), Katowice-Pyrzowice - 1 170,2 tys. (13,7%), Wrocław-Strachowice – 788,7 tys. (9,2%), Poznań-Ławica - 775,8 tys. (9,1%), Gdańsk-Rębiechowo – 740,1 tys. (8,6%).

Największe wśród portów morskich pod względem liczby przekroczeń granicy to kolejno: Gdańsk-Nowy Port – 21,7 tys. (21,2%), Szczecin Port – 19,7 tys. (19,3%), Kołobrzeg – 19,3 tys. (18,9%), Władysławowo - 15,8 tys. (15,5%), Gdynia - 15,1 tys. (14,8%).

W 2010 roku wzrosła liczba odpraw odnotowanych na wschodniej granicy Polski (bez Litwy) będącej równocześnie granicą UE - 21 711,3 tys. w porównaniu do 18 802,7 tys. w roku 2009, tj. o 15,5%.

W czterech kwartałach 2010 roku ruch na granicy wschodniej (z wyłączeniem granicy z Litwą) stanowił 71,5% rejestrowanych przyjazdów i wyjazdów (pozostałe odprawy notowano na lotniskach i w portach morskich). Na wszystkich odcinkach granic zanotowano wzrost liczby odpraw. Największy wzrost odpraw zanotowano na granicy z Republiką Białorusi - o 22,6% oraz na granicy z Federacją Rosyjską – o 13,9%. Na odcinku granicznym z Ukrainą wzrost liczby przekroczeń wyniósł 12,0% .

#### **Ruch graniczny na granicy wschodniej**

Odcinek granicy	Liczba odpraw (w tys.)		2010/2009 (w %)
	2009	2010	
Republika Białoruś	5901,8	7236,3	22,6
Federacja Rosyjska	1263,5	1439,6	13,9
Ukraina	11637,5	13035,4	12,0

#### **Przyjazdy cudzoziemców do Polski**

Według danych pochodzących z rejestracji prowadzonej zgodnie z ustaleniami „traktatu Schengen” przez Straż Graniczną na przejściach granicznych strefy Schengen, w 2010 roku granice Polski przekroczyło 8 912,6 tys. cudzoziemców<sup>21</sup>. Liczba ta obejmuje zarówno osoby, które spędziły w Polsce zaledwie kilka godzin i zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki<sup>22</sup> są określane mianem odwiedzających jednodniowych, jak również turystów, którzy pozostali w naszym kraju przynajmniej na jedną noc.

Poniższa tablica prezentuje dane pochodzące z rejestracji prowadzonej przez Straż Graniczną na odcinkach granic będących jednocześnie granicą strefy Schengen.

<sup>20</sup> Liczba przekroczeń granicy to suma wjazdów i wyjazdów z Polski.

<sup>21</sup> Liczba przekroczeń granicy to suma wjazdów i wyjazdów z Polski.

<sup>22</sup> Terminologia turystyczna. Zalecenia, ONZ - WTO, Warszawa 1995.

**Przyjazdy cudzoziemców do Polski w 2010 roku według granic (w tys.)**

Wyszczególnienie	Przyjazdy cudzoziemców do Polski	Udział w %	
Przyjazdy ogółem	8 912,6	100,0	x
Granica wschodnia	8 008,4	89,8	100,0
Federacja Rosyjska	428,5	x	5,4
Republika Białoruś	3 101,7	x	38,7
Ukraina	4 478,3	x	55,9
Granica Morska	23,5	0,3	x
Lotniska	880,7	9,9	x

Wśród odnotowanych przez Straż Graniczną przyjeżdżających, najliczniejszą grupę stanowili w kolejności obywatele: Ukrainy (4 307,1 tys., tj. 48,3% ogółu przyjazdów cudzoziemców), Białorusi (2 650,8 tys., 29,7% wszystkich przyjazdów), Rosji (792,1 tys., 8,9%). W stosunku do roku ubiegłego liczba przyjazdów obywateli krajów wymienionych powyżej wzrosła odpowiednio o 40,0%, 26,7% i o 22,5%.

Z kolei przyjeżdżających do Polski przez granicę strefy Schengen obywateli Wielkiej Brytanii odnotowano 294,4 tys. (spadek o 8,1%), Niemiec 168,4 tys. (spadek o 2,1%), Stanów Zjednoczonych Ameryki 106,8 tys. (wzrost o 13,9%), Irlandii 82,0 tys. (spadek o 5,2%), Izraela 55,4 tys. (wzrost o 1,4%) i Litwy 43,2 tys. (wzrost o 0,6%).

Największą liczbę przyjazdów cudzoziemców zanotowano na granicy z Ukrainą - 4 478,3 tys., co stanowiło 50,2% w stosunku do ogółu przyjazdów cudzoziemców, następnie na granicy z Republiką Białorusi – 3 101,7 tys. przyjazdów (34,8% ogółu), w dalszej kolejności na lotniskach 880,7 tys. (9,9%). Na granicy z Federacją Rosyjską odnotowano 428,5 tys. cudzoziemców (4,8%), a na granicy morskiej 23,5 tys. (0,3%).

Przekraczając granicę z Ukrainą cudzoziemcy najczęściej korzystali z przejścia w Medyce - 1 321,7 tys. przyjazdów, co stanowi 29,5% udziału na ukraińskim odcinku granicy, następnie w Hrebennem – 852,9 tys. (19,0 %) i w Korczowej - 848,0 tys. (18,9%). Na granicy z Republiką Białorusi najchętniej wybierano przejście drogowe w Kuźnicy Białostockiej – 967,2 tys. (31,2% udziału na odcinku białoruskim), Terespolu - 891,4 tys. (28,7%) oraz w Bobrownikach – 510,4 tys. (16,5%). Na granicy z Federacją Rosyjską cudzoziemcy najczęściej korzystali z przejścia granicznego w Gronowie - 252,4 tys. (58,9% udział tego przejścia w tym odcinku granicy) i w Bezledach 136,3 tys. osób (31,8%).

Cudzoziemcy przybywający do Polski samolotem najczęściej przekraczali granicę na lotnisku Warszawa-Okęcie – 437,3 tys. (49,7% odpraw dokonanych na lotniskach), Kraków-Balice – 218,8 tys. (24,8%) i Katowice-Pyrzowice – 91,5 tys. (10,4%).

Wśród przejść morskich najpopularniejsze było przejście graniczne Szczecin Port - 10,0 tys.

(42,4% udziału odpraw cudzoziemców przybywających do Polski drogą morską), Gdyni 6,2 tys. (26,4%) oraz w Gdańsku-Nowym Porcie 5,1 tys. (21,5%).

Odwiedziny cudzoziemców najczęściej miały miejsce w okresie wakacji letnich, tzn. w sierpniu (923,0 tys. – co stanowi 10,4% ogółu) i lipcu (885,8 tys. - 9,9%). Trzecim miesiącem o nieznacznie mniejszej skali przyjazdów był październik (840,0 tys. - 9,4%).

## **Wyjazdy Polaków za granicę<sup>23</sup>**

W 2010 roku poza granicę strefy Schengen wyjechało 6 260,6 tys. Polaków. Rejestrowane przekroczenia najczęściej były realizowane przez lotnicze przejścia graniczne, z których skorzystało 3 375,3 tys. osób (53,9% wszystkich wyjazdów Polaków). Najczęściej korzystali oni z lotniska Warszawa-Okęcie – 942,1 tys. wylotów, tj. 27,9 % odpraw rodaków podróżujących za granicę samolotem, w dalszej kolejności: Katowice-Pyrzowice - 437,1 tys. (12,9%), Kraków-Balice - 411,1 tys. (12,2%), Poznań-Ławica - 378,7 tys. (11,2 %), Wrocław-Strachowice - 369,8 tys. (11,0%) oraz Gdańsk-Rębiechowo - 343,3 tys. (10,2%).

Na wschodnim odcinku granicy, a więc na przejściach drogowych, kolejowych i rzecznych zarejestrowano 2 858,3 tys. odpraw (45,7%).

Analizując bardziej szczegółowo wschodni odcinek polskiej granicy należy stwierdzić, iż najczęściej Polacy wyjeżdżali przez przejścia graniczne zlokalizowane na granicy z Ukrainą - 2 067,3 tys. wyjazdów, tj. 33,0% wyjazdów ogółem. Przejścia, które zanotowały największą liczbę wyjazdów to: Krościenko 485,0 tys. (23,5% udziału tego przejścia na odcinku ukraińskim ), Medyka 475,8 tys. (23,0%), Zosin 316,7 tys. (15,3%) oraz Hrebenne 303,3 tys. (14,7%). Następnym w kolejności był odcinek granicy z Republiką Białorusi, który przekroczyło 525,8 tys. wyjeżdżających Polaków, tj. 8,4% całości wyjazdów. Największy strumień wyjazdów odnotowano w Terespolu 153,2 tys. wyjazdów (29,1 % udział tego przejścia na odcinku białoruskim). Na przejściach granicznych z Federacją Rosyjską zarejestrowano 265,1 tys. wyjazdów, co stanowiło 4,2% ogółu wyjazdów, a największy ruch wyjazdowy zarejestrowano na przejściu granicznym Gołdap 96,4 tys. wyjazdów, co dało 36,4% udziału na rosyjskim odcinku granicy oraz Bezledy 92,1 tys. (34,7%).

Najmniej naszych rodaków udających się do krajów spoza strefy Schengen wybrało drogę morską – 27,0 tys. (0,4% - udziału tego odcinka granicy w całości wyjazdów Polaków). Najwięcej Polaków odprawiono w Kołobrzegu 9,3 tys. i Władysławowie 7,4 tys. wyjazdów .

---

<sup>23</sup> Liczba przekroczeń granicy przez Polaków wyjeżdżających z Polski (liczba dokonanych odpraw), tzn. że każda osoba opuszczająca kraj jest liczona tyle razy ile razy przekracza granicę.

**Zagraniczne wyjazdy mieszkańców Polski w 2010 roku według granic (w tys.)**

Wyszczególnienie	Wyjazdy Polaków za granicę	Udział w %	
Wyjazdy ogółem	6 260,6	100,0	x
Granica wschodnia	2 858,3	45,7	100,0
Federacja Rosyjska	265,1	x	9,3
Republika Białoruś	525,8	x	18,4
Ukraina	2 067,3	x	72,3
Granica Morska	27,0	0,4	x
Lotniska	3 375,3	53,9	x

Szczyt zagranicznych wyjazdów Polaków przypadał na miesiące letnie. Największa liczba podróży była realizowana w ciągu czterech miesięcy, tj. sierpniu – 10,8% (675,0 tys.), w lipcu – 10,7% (673,0 tys.), czerwcu 9,8% (615,1 tys.) i wrześniu 9,6% (603,0 tys.). W pozostałych miesiącach, liczba wyjazdów utrzymywała się na poziomie od 377,5 tys. (6,0%) w grudniu do 550,3 tys. (8,8%) w maju.

**Ruch graniczny środków transportu<sup>24</sup>**

Odprawy pojazdów kołowych dotyczą wschodniego odcinka granicy, który nadal objęty jest rejestracją Straży Granicznej.

W 2010 roku dokonano 10 005,2 tys. odpraw pojazdów kołowych wyjeżdżających lub wjeżdżających do Polski z poza strefy Schengen, z czego 8 323,4 tys., tj. 83,2% dotyczyło samochodów osobowych, 1 566,5 tys. – 15,7% samochodów ciężarowych, a 115,3 tys. – 1,2% stanowiły odprawy autobusów.

Na wschodnim odcinku granicy (bez Litwy) w roku 2010 liczba odpraw w porównaniu do 2009 roku wzrosła o 15,6%. Największy wzrost dotyczył ruchu pojazdów na granicy z Federacją Rosyjską i wyniósł on 27,6%. Odnotowano również wzrost ruchu granicznego na odcinku granicy z Republiką Białorusi o 24,9% i Ukrainą - o 7,2%. Liczbę odpraw na poszczególnych odcinkach granicy wschodniej prezentuje poniższa tablica.

Najwięcej przekroczeń pojazdów kołowych zanotowano na odcinku granicy z Ukrainą 4 994,3 tys. – 49,9%, następnie z Republiką Białorusi 4 152,4 tys. – 41,5% i Federacją Rosyjską 858,6 tys. – 8,6%.

<sup>24</sup> Liczba przekroczeń granicy, dokonanych odpraw.

**Ruch graniczny pojazdów kołowych (autobusy, samochody osobowe i ciężarowe) w 2010 roku według granic - w tys.**

Granice	Przekroczenia granicy ogółem	Udział %	Pojazdy			
			obywateli polskich		cudzoziemców	
			przekraczający granice w kierunku			
			z Polski	do Polski	do Polski	z Polski
Polska - ogółem	10 005,2	100,0	1 584,1	1 472,6	3 354,4	3 594,1
Granica Wschodnia	10 005,2	100,0	1 584,1	1 472,6	3 354,4	3 594,1
Federacja Rosyjska	858,6	8,6	198,6	198,8	204,5	256,7
Republika Białoruś	4 152,4	41,5	473,7	349,1	1 593,0	1 736,6
Ukraina	4 994,3	49,9	911,8	924,8	1 556,9	1 600,9

Odprawy pojazdów kołowych obywateli Polski stanowiły 30,6%, a cudzoziemców 69,4%. Na odcinku granicy z Federacją Rosyjską liczby odprawionych pojazdów należących do Polaków i cudzoziemców stanowiły odpowiednio 46,3% i 53,7% odpraw. Na granicy z Republiką Białorusi odprawy pojazdów należących do Polaków stanowiły tylko 19,8%; natomiast należących do cudzoziemców aż 80,2%. Na granicy z Ukrainą te dysproporcje były znacznie mniejsze, chociaż również dominowały odprawy pojazdów należących do cudzoziemców (63,2%), a 36,8% stanowiły pojazdy należące do Polaków.

**Pojazdy osobowe** najczęściej odprawiano na granicy z Ukrainą 4 312,5 tys. odpraw, co stanowiło 51,8% całości ruchu samochodów osobowych. Przejście graniczne w miejscowości Hrebenne zanotowało największy strumień pojazdów na ukraińskim odcinku granicy – 955,2 tys. przekroczeń, tj. 22,1% odpraw na tym odcinku granicy. Na granicy z Republiką Białorusi odprawiono 3 299,6 tys. samochodów osobowych (39,6%), a dominowało tu przejście graniczne w Terespolu - 1 108,9 tys. przejazdów (33,6% odpraw na białoruskiej granicy). Na granicy z Federacją Rosyjską odprawiono 711,3 tys. samochodów osobowych (8,5%). Największy ruch pojazdów osobowych zanotowano w Gronowie - 295,4 tys., co stanowiło 41,5% udziału z całości tego rodzaju ruchu.

**Odprawy pojazdów osobowych obywateli polskich i cudzoziemców na poszczególnych odcinkach granicy**

Odcinek granicy	Odprawy pojazdów osobowych			
	(w tys.)	(w %)		
		razem	obywateli polskich	cudzoziemców
Granica Wschodnia	8 323,4	100,0	30,6	69,4
Republika Białoruś	3 299,6	39,6	19,8	80,2
Federacja Rosyjska	711,3	8,5	46,3	53,7
Ukraina	4 312,5	51,8	36,8	63,2

**Pojazdy ciężarowe** najczęściej przekraczały granice przez przejścia graniczne z Republiką Białorusi - 831,3 tys. przejazdów, tj. 53,1% ogółu przekroczeń ciężarówek na wschodniej granicy Polski (bez Litwy) oraz z Ukrainą 610,1 tys. przejazdów (38,9%). Na granicy z Federacją Rosyjską zanotowano 125,1 tys. przejazdów, co stanowiło tylko 8,0% całości ruchu pojazdów ciężarowych. Przejścia obsługujące największy ruch pojazdów ciężarowych na granicy białoruskiej to Kukuryki – 398,0 tys. przejazdów (47,9% udziału tego przejścia na ww. odcinku granicy), a na granicy z Ukrainą - Dorohusk – 265,5 tys. (43,5%) i na granicy z Federacją Rosyjską - Bezledy – 82,8 tys. przekroczeń pojazdów ciężarowych, które stanowiły aż 66,2% przekroczeń na granicy z Rosją.

#### **Odprawy pojazdów ciężarowych wg najczęściej przekraczanych odcinków granicy**

Odcinek granicy	Odprawy pojazdów ciężarowych	
	(w tys.)	(w %)
Granica Wschodnia	1 566,5	100,0
Republika Białoruś	831,3	53,1
Federacja Rosyjska	125,1	8,0
Ukraina	610,1	38,9

Najmniejszy ruch pojazdów kołowych zarejestrowano w kategorii **autobusów** (115,3 tys.), przy czym największy ruch w tej kategorii odnotowano na granicy z Ukrainą - 71,7 tys. (62,2%).

#### **Odprawy autobusów wg najczęściej przekraczanych odcinków granicy**

Odcinek granicy	Odprawy pojazdów (w tys.)	Odprawy autobusów (w %)
Granica Wschodnia	115,3	100,0
Republika Białoruś	21,4	18,6
Federacja Rosyjska	22,2	19,2
Ukraina	71,7	62,2

W ciągu całego 2010 roku odprawiono na polskich granicach 42,8 tys. pociągów, z czego 12,7 tys. (29,6%) stanowiły składy osobowe. Mniej niż połowa wszystkich pociągów była obsługiwana przez operatorów krajowych (36,1%). Najwięcej odpraw zanotowano na granicy z Republiką Białorusi, co stanowiło 55,2% wszystkich odpraw, następnie z Ukrainą 37,2% oraz z Federacją Rosyjską 7,6%. Strukturę tego ruchu przedstawia poniższa tablica.

## Ruch graniczny pociągów w 2010 roku według granic

Granice	Liczba pociągów ogółem	Udział %	Pociągi			
			operatorów krajowych		operatorów zagranicznych	
			przekraczające granicę w kierunku			
			z Polski	do Polski	do Polski	z Polski
Polska - ogółem	42 840	100,0	7 885	7 593	13 685	13 677
Federacja Rosyjska	3 262	7,6	804	809	825	824
Republika Białoruś	23 658	55,2	5 094	4 797	6 884	6 883
Ukraina	15 920	37,2	1 987	1 987	5 976	5 970

## UCZESTNICTWO POLAKÓW W PODRÓŻACH TURYSTYCZNYCH<sup>25</sup>

Uczestnictwo<sup>26</sup> Polaków w wyjazdach turystycznych zostało oszacowane przez Instytut Turystyki na podstawie badań ankietowych przeprowadzonych wśród mieszkańców Polski w wieku 15 lat i więcej. W badaniu posłużono się podziałem na podróże turystyczne krajowe i zagraniczne oraz krótkookresowe (2-4 dni) i długookresowe (5 i więcej dni).

Zgodnie z wynikami badań ankietowych Instytutu Turystyki<sup>27</sup> prawie 43 mln razy obywatele polscy wyjeżdżali za granicę Polski, co stanowi wzrost o 8,9% w stosunku do 2009 roku. Tylko 16,6% podróży zagranicznych (7,1 mln) spełniało kryteria wyjazdu turystycznego, tzn. były to wyjazdy z przynajmniej 1 noclegiem. Wyniki tych badań pokazują wzrost liczby wyjazdów turystycznych za granicę o 13% w stosunku do 2009 roku.

W 2010 roku uczestnictwo mieszkańców Polski w krajowych długookresowych wyjazdach turystycznych zmalało o 11,5% w stosunku do roku poprzedniego i wyniosło 8,5 mln. W przypadku krótkookresowych wyjazdów turystycznych odnotowano wzrost o 5,9% w porównaniu z 2009 r. – z 6,8 mln do 7,2 mln. Wskaźnik uczestnictwa we wszystkich typach podróży zmalał o 6,4% i wyniósł w 2010 r. 14,7 mln.

Do czynników, które najbardziej różnicują uczestnictwo w wyjazdach turystycznych należą wykształcenie i miejsce zamieszkania. Spośród mających wykształcenie wyższe w krajowych wyjazdach długookresowych uczestniczyło 47,3% osób. Mniejszy odsetek uczestnictwa zaobserwowano w grupach osób o niższym poziomie wykształcenia tj. średnim 29,4%, zasadniczym zawodowym 16,5% i podstawowym 18,5%. We wszystkich grupach osób scharakteryzowanych według stopnia wykształcenia spadł odsetek uczestnictwa w krajowych wyjazdach długookresowych.

<sup>25</sup> Opracowano na podstawie: Krajowe i zagraniczne wyjazdy Polaków w 2010 roku, Instytut Turystyki, Warszawa 2011.

<sup>26</sup> Uczestnictwo w wyjazdach (podróżach) turystycznych odnosi się do osób, które co najmniej raz wzięły udział w danego rodzaju wyjeździe (podróż); część osób uczestniczyła w więcej niż jednym rodzaju podróży.

<sup>27</sup> Krajowe i zagraniczne wyjazdy Polaków w 2010 roku. Instytut Turystyki, Warszawa 2011.

W krótkich wyjazdach w kraju można zauważyć niewielki wzrost uczestnictwa osób z grupy z wykształceniem wyższym, z 32,2% w 2009 r. do 34,3% w 2010 r. Z tego rodzaju wyjazdów skorzystało 25,5% osób z wykształceniem średnim a 16,4% z zasadniczym zawodowym i 14,7% z podstawowym. W przypadku wyjazdów zagranicznych odpowiednie wskaźniki wyniosły 30,6% dla osób z wykształceniem wyższym, 26,7% z wykształceniem średnim, 8,2% zasadniczym zawodowym i 6,4% z wykształceniem podstawowym.

#### **Uczestnictwo Polaków w poszczególnych typach wyjazdów wg wykształcenia (w %)**

Wykształcenie	Krajowe wyjazdy długookresowe		Krajowe wyjazdy krótkookresowe		Zagraniczne wyjazdy	
	Lata		Lata		Lata	
	2009	2010	2009	2010	2009	2010
Podstawowe	22,0	18,5	16,9	14,7	8,3	6,4
Zasadnicze zawodowe	19,5	16,5	15,2	16,4	8,6	8,2
Średnie	33,1	29,4	23,2	25,5	20,1	26,7
Wyższe	52,5	47,3	32,2	34,3	35,2	30,6

Zaobserwowano spadek uczestnictwa w krajowych wyjazdach długookresowych mieszkańców zarówno miast jak i wsi. Największy spadek dotyczył osób zamieszkujących w dużych miastach (ponad 500 tys. osób) z 54,7% w 2009 roku do 44,4% w 2010 roku, natomiast w przypadku mieszkańców wsi, wyniósł on 1,4 p.p. – z 18,4% w 2009 roku do 17,0% w 2010 roku. W krajowych wyjazdach krótkookresowych zanotowano nieznaczny spadek uczestnictwa mieszkańców wsi z 18,5% w 2009 r. do 18,3% w 2010 r. Nieznaczny wzrost zaobserwowano w miastach w tym z 29,5% do 31,2% w miastach liczących 500 tys. mieszkańców.

Tendencje spadkowe dotyczyły poziomu uczestnictwa w wyjazdach zagranicznych wśród osób mieszkających na wsi z 11,7% - 2009 r. do 9,3% - 2010 r. oraz mieszkających w miastach. Spadek zanotowano w miastach o liczbie mieszkańców 21-100 tys. (z 16,8 do 15,0 tys.), 101-500 tys. (z 22,6% do 15,4%) i tych liczących ponad 500 tys. mieszkańców odpowiednio z 25,7% do 24,3% w 2010 r. Wzrost uczestnictwa w wyjazdach zagranicznych odnotowano jedynie w miastach do 20 tys. mieszkańców z 13,1% do 17,0%.

#### **Uczestnictwo Polaków w wyjazdach według miejsca zamieszkania (%)**

Miejsce zamieszkania	Krajowe wyjazdy krótkookresowe		Krajowe wyjazdy długookresowe		Wyjazdy zagraniczne	
	Lata		Lata		Lata	
	2009	2010	2009	2010	2009	2010
Wieś	18,5	18,3	18,4	17,0	11,7	9,3
Miasto do 20 tys. mieszk.	17,8	23,0	28,2	24,5	13,1	17,0
Miasto 21-100 tys.	20,9	22,1	30,9	28,8	16,8	15,0
Miasto 101-500 tys.	22,7	24,0	37,0	33,2	22,6	15,4
Miasto ponad 500 tys.	29,5	31,2	54,7	44,4	25,7	24,3



W analizowanym okresie liczba krajowych podróży Polaków w wieku 15 i więcej lat wzrosła z 30,8 mln w 2009 r. do 33,9 mln w 2010 r. (wzrost o 10,1%). Zdecydowanie przeważały podróże krótkookresowe - 60%, pozostałe 40% stanowiły podróże długookresowe. Oszacowana przez Instytut Turystyki liczba krajowych podróży na 5 i więcej dni wyniosła 13,7 mln, co oznacza wzrost o 3,0% w porównaniu z 2009 rokiem. Częstotliwość uczestnictwa w wyjazdach krajowych (średnia liczba wyjazdów Polaków w wieku 15 i więcej lat na osobę) wzrosła w grupie wyjazdów długookresowych z 1,4 w 2009 r. do 1,6 w 2010 r., wzrost dotyczył również wyjazdów krótkookresowych z 2,6 do 2,8 w 2010 r.

Dominujący udział w wyjazdach długookresowych miały podróże w celach turystyczno-wypoczynkowych, które stanowiły w 2010 roku 54% tego typu wyjazdów krajowych, a w 2009 roku 56%. Udział podróży w celach służbowych wzrósł z 7% w 2009 roku do 10%. Odwiedziny krewnych i znajomych stanowiły cel krótkookresowych krajowych podróży w 52% wyjazdów a tylko 31% podróży miało charakter turystyczno-wypoczynkowy.

Analiza sposobów organizacji podróży krajowych pozwala sądzić, że nie zmieniły się preferencje mieszkańców Polski. Nadal większość krajowych wyjazdów długich w 2010 roku to podróże organizowane samodzielnie (83%). Biura podróży zorganizowały w 2010 roku całkowicie 2%, a częściowo 1% krajowych podróży długookresowych Polaków. Udział podróży, których organizatorem był całkowicie zakład pracy bądź inna instytucja wyniósł z 6% w 2009 r. do 7% w 2010 r. W odniesieniu do podróży krótkich (2-4 dni) udział wyjazdów samodzielnie organizowanych stanowił w 2010 roku aż 89%.

Ponad połowa wszystkich krajowych podróży długookresowych (57%) przypadała na miesiące letnie. Zimą zrealizowano 17% ogólnej ich liczby, wiosną 14% i jesienią 12%. W porównaniu z 2009 rokiem liczba krajowych podróży długookresowych zmalała najwięcej w grudniu i czerwcu (odpowiednio o 27% i 19%). Krótkie podróże po kraju realizowane były najczęściej latem (33%), a najrzadziej wiosną i zimą (po 22%).

W analizowanym okresie struktura zakwaterowania w czasie podróży krajowych zmieniła się tylko nieznacznie. W przypadku wyjazdów na 5 dni i dłużej dominowały takie, podczas których korzystano z gościny u krewnych i znajomych: w mieście 23% (22% w 2009 r.) i na wsi 13% (15% w 2009 r.). Wyjazdy połączone z noclegami w bazie o wyższym standardzie przedstawiały się następująco: hotele i motele – 8% (7% w 2009 r.), pensjonaty 15% (14% w 2009 r.), ośrodki wczasowe 10% zarówno w 2010 r. jak i w 2009 roku. W przypadku krótkich podróży po kraju dominacja noclegów u krewnych lub znajomych była jeszcze wyższa. Taka forma zakwaterowania dotyczyła 38% wyjazdów, w przypadku których noclegi spędzono w mieszkaniu krewnych w mieście (33% w 2009 r.) i 21% krewnych na wsi (23% w 2009 r.). W odniesieniu do 12% wyjazdów miejscem

noclegu był hotel lub motel (14% w 2009 r.), natomiast pensjonat stanowił taki sam odsetek jak w 2009 roku, tj. 7%.

W czasie długich podróży krajowych turyści najczęściej podróżowali samochodem - 70% (67% w 2009 r.), który również wykorzystywano w 70% podróży krajowych krótkich (71% w 2009 r.). Wyjazdy długookresowe w 17% (19% w 2009 r.) przypadków odbyto pociągiem, który w podróżach krótkich był wykorzystywany w 13% (14% w 2009 r.). Od roku 2008 procentowy udział pociągu jako środka transportu wykorzystywanego w czasie krajowych podróży długookresowych i krótkookresowych systematycznie spada.

Miejsce docelowym dłuższych wyjazdów po kraju były najczęściej tereny nadmorskie (37% w 2009 i 2010 roku). W 2010 roku zaobserwowano spadek o 1 punkt procentowy wyjazdów w góry do 26% w 2010 r. Na 2- 4 dni Polacy jeździli najczęściej do miast 38% (42% w 2009 r.). Wyjazdy w góry stanowiły 23%, a nad jeziora 13% krótkich podróży w 2010 r.

#### **Natężenie krajowego ruchu turystycznego w 2010 r. według województw i liczby podróży (w mln)**

Podróże długookresowe		Podróże krótkookresowe	
pomorskie	2,5	mazowieckie	2,5
zachodniopomorskie	2,2	pomorskie	2,0
mazowieckie	1,4	dolnośląskie	1,8
małopolskie	1,3	wielkopolskie	1,8
dolnośląskie	1,0	śląskie	1,8
warmińsko-mazurskie	1,0	zachodniopomorskie	1,7
podkarpackie	0,9	małopolskie	1,5
śląskie	0,8	warmińsko-mazurskie	1,1
kujawsko-pomorskie	0,7	podlaskie	1,0
wielkopolskie	0,6	lubelskie	1,0
świętokrzyskie	0,5	łódzkie	1,0
łódzkie	0,4	kujawsko-pomorskie	0,9
podlaskie	0,4	świętokrzyskie	0,8
lubuskie	0,3	lubuskie	0,7
lubelskie	0,3	podkarpackie	0,6
opolskie	0,2	opolskie	0,3

Spośród wszystkich województw, pod względem natężenia krajowego ruchu turystycznego w kategorii podróży długookresowych dominowały województwo pomorskie i zachodniopomorskie, natomiast ze względu na liczbę podróży krótkookresowych województwo mazowieckie i pomorskie.

Zgodnie z oszacowaniami Instytutu Turystyki, w 2010 roku odnotowano spadek uczestnictwa w zagranicznych wyjazdach turystycznych długookresowych z 4,5 mln w 2009 r. do 4,0 mln w 2010 r. (spadek o 11,1%) oraz w zagranicznych wyjazdach krótkookresowych z 1,1 mln do 0,8 mln w 2010 r. (spadek o 27,3%). Ze względu na częstsze niż w roku 2009 uczestnictwo w podróżach – średnia liczba podróży zagranicznych wyniosła 1,4 na osobę (w 2009 r. – 1,1), Polacy zrealizowali 7,1 mln turystycznych podróży zagranicznych (6,6 mln podróży było udziałem osób w wieku 15 lat i więcej, 0,5 mln – w wieku do 14 lat), połączonych, z co najmniej jednym noclegiem. Liczba tych wyjazdów wzrosła w porównaniu do 2009 roku o 13% i dotyczyła zarówno wyjazdów długookresowych -

4,95 mln (wzrost o 14%), jak i wyjazdów krótkich - 1,65 mln (22% wzrostu). Najbardziej preferowanym miesiącem wyjazdów długookresowych był lipiec (0,95 mln), a wyjazdów krótkookresowych czerwiec (0,25 mln). Polscy turyści najczęściej odwiedzali Niemcy i w kolejności: Wielką Brytanię, Włochy, Francję, Czechy i Hiszpanię. Spośród krajów najczęściej odwiedzanych przez Polaków największy wzrost liczby polskich turystów w stosunku do 2009 roku zanotowano na Litwie, we Francji i Grecji. Największy spadek liczby wizyt dotyczył Belgii, Holandii i Irlandii.

Polacy wyjeżdżali za granicę głównie w celach turystyczno-wypoczynkowych, które stanowiły 52% wszystkich tego typu wyjazdów. W porównaniu z rokiem poprzednim udział wyjazdów wypoczynkowych pozostał na tym samym poziomie. Zwiększył się natomiast udział wyjazdów w odwiedziny do krewnych i znajomych – z 22% do 24% oraz w tym samym stopniu wyjazdów służbowych – z 17% do 19%. Zmalał udział innych celów podróży z 9% w 2009 r. do 5% w 2010 r.

W 2010 roku 23% podróży zagranicznych zostało zorganizowanych całkowicie, a w 1% częściowo przez biura podróży. W 2009 r. analogicznie 21% i 2%. Jednak zdecydowana większość wyjazdów została zorganizowana przez Polaków samodzielnie - 59% - tyle samo w 2009 r.

Najczęściej wykorzystywaną bazą noclegową podczas podróży zagranicznych były hotele, motele, pensjonaty i zajazdy – 47% ( w 2009 r. – 46%) oraz mieszkanie u krewnych lub znajomych – 33% (w 2009 r. – 32%).

Wśród środków transportu wykorzystywanych podczas podróży zagranicznych w 2010 r. wzrosło znaczenie samolotu z 36% w 2009 roku do 39% w 2010 r., a zmalało autokaru z 18% (2009 r.) do 15% (2010 r.). Udział samochodów osobowych pozostał na poziomie z roku 2009 i wyniósł 35%. Zmalało natomiast wykorzystanie pociągów z 3% w 2009 r. do 2% w 2010 r.

## **POLSKIE TOWARZYSTWO TURYSTYCZNO – KRAJOZNAWCZE (PTTK)**

Polskie Towarzystwo Turystyczno – Krajoznawcze w roku 2010 liczyło 61,7 tys. członków, znacznie mniej niż w roku 2000 – 82,5 tys., podczas gdy w roku 1990 – do organizacji tej należało aż 484,6 tys. członków. Największa liczba członków wywodzi się z klubów i kół terenowych - 17,3 tys. (2009 r. - 17,1 tys.) oraz ze szkół - 14,4 tys. (2009 r. - 14,7 tys.). Najliczniej reprezentowane są kluby turystyczno-krajoznawcze młodzieżowe – 148 klubów z 4,2 tys. członków, piesze – 93 kluby z 2,8 tys. członków oraz górskie – 85 klubów z 3,9 tys. członków. Łączna długość szlaków turystycznych wynosiła w 2010 r. 67,8 tys. km<sup>28</sup> i zmniejszyła się w porównaniu z 2009 r. (70,1 tys. km) o 2,3 tys. km tj. o 3,3%. Zanotowany w 2010 roku spadek długości szlaków turystycznych w stosunku do 2009 roku wynika z braku nadesłania sprawozdań z kilku oddziałów PTTK do Biura Zarządu Głównego PTTK. W 2010 r. do najdłuższych szlaków turystycznych, podobnie jak w roku poprzednim, należały szlaki piesze nizinne - 33,9 tys. km (2009 r. - 35,9 tys. km), rowerowe – 16,5 tys. km (2009 r. - 17,2 tys. km) oraz piesze górskie – 11,1 tys. km (2009 r. – 10,8 tys. km).

---

<sup>28</sup> Długość szlaków turystycznych wytyczonych i znajdujących się pod opieką oddziałów PTTK łącznie z będącymi poza ewidencją Komisji ZG PTTK

Długość szlaków kajakowych i narciarskich jest najkrótsza i wynosi odpowiednio ponad 1,1 tys. km i 0,4 tys. km. Największą długością szlaków turystycznych może pochwalić się województwo małopolskie. W związku z rozwiniętą bazą turystyczną, atrakcyjnymi górami, licznymi parkami narodowymi, krajobrazowymi i licznymi obiektami dziedzictwa narodowego, w granicach województwa znajduje się aż 8,8 tys. km szlaków turystycznych (2009 r. - 8,9 tys. km), w tym aż 3,2 tys. km szlaków górskich, 2,3 tys. km szlaków konnych oraz 2,3 tys. km szlaków rowerowych. Prawie połowa (42,6%) szlaków pieszych górskich znajduje się w województwie dolnośląskim, a następnie w województwie małopolskim (28,9%).

## PORÓWNANIA MIĘDZYNARODOWE

### Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania

We wszystkich krajach Unii Europejskiej, zgodnie z przyjętą metodologią badań statystycznych w dziedzinie turystyki<sup>29</sup>, turystyczna baza obiektów zbiorowego zakwaterowania obejmuje dwie grupy obiektów. Pierwszą z nich stanowią **hotele i podobne obiekty**<sup>30</sup>, drugą zaś **pozostałe obiekty** zbiorowego zakwaterowania.

Jak podaje Eurostat - Urząd Statystyczny Unii Europejskiej (ang. European Statistical Office), w 2009 roku w 27 krajach UE<sup>31</sup> znajdowały się 454 583 obiekty zbiorowego zakwaterowania, w tym 201 544 obiekty hotelowe tj. hotele, motele i pensjonaty. W stosunku do roku poprzedniego odnotowano wzrost liczby obiektów zbiorowego zakwaterowania. Zmieniła się także struktura tych obiektów, gdyż liczba hoteli i podobnych obiektów zmalała o 258, co stanowi spadek o 0,1%, natomiast liczba pozostałych obiektów zbiorowego zakwaterowania wzrosła o 15 205 jednostek, czyli o 6,4%.

W obiektach zbiorowego zakwaterowania oferowano 28,1 miliona miejsc noclegowych, z czego 43,2% w obiektach hotelowych. W porównaniu do wyników za 2008 r. liczba wszystkich miejsc noclegowych, podobnie jak w przypadku liczby obiektów zbiorowego zakwaterowania, wzrosła, jednak można tu mówić jedynie o wzroście o 1,5% w przypadku wszystkich miejsc noclegowych oraz o 2,0% w przypadku obiektów hotelowych. Co piąte oferowane miejsce noclegowe znajdowało się we Francji (20,9%), kolejne 16,4% we Włoszech, w Niemczech i w Hiszpanii oraz Wielkiej Brytanii po 11,5%. Wynika z tego, że w tych 5 krajach koncentruje się prawie 72% dostępnej bazy hotelarskiej w Unii Europejskiej. Udział Polski w europejskim rynku pod względem podaży miejsc noclegowych nie jest znaczący i wynosi podobnie jak w roku poprzednim zaledwie 2,2%, co daje 10 miejsce.

<sup>29</sup> Dyrektywa 95/57/EC i Decyzja Komisji w sprawie jej wdrożenia.

<sup>30</sup> Należą do nich hotele, motele i pensjonaty oraz inne obiekty, które świadczą usługi charakterystyczne dla hotelu, ale nie uzyskały określonej kategorii.

<sup>31</sup> We wszystkich krajach członkowskich UE, zgodnie z obowiązującą metodologią badań statystycznych, obiekty świadczące usługi noclegowe dzieli się na dwie grupy. Pierwszą z nich stanowią hotele, motele, pensjonaty i podobne obiekty hotelowe, natomiast do drugiej zaliczane są pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania. Statystyka podaży nie obejmuje pokoi gościnnych, kwater agroturystycznych oraz podmiotów działających w tzw. „szarej strefie”.

Struktura bazy noclegowej w poszczególnych krajach Unii Europejskiej różni się zasadniczo. Obiekty zaliczane do grupy hotele i podobne obiekty zdecydowanie przeważały w takich krajach jak: Grecja (96,8%), Malta (95,8%), Portugalia (86,5%), Cypr (81,8%), a z grona nowych członków Wspólnoty w Rumunii (89,9%), na Łotwie (80,7%) oraz w Bułgarii (79,3%). Z kolei we Włoszech, Estonii i Polsce zdecydowaną większość stanowiły pozostałe obiekty (odpowiednio 76,6%, 64,5% oraz 59,4%). Ze względu na istotne różnice w wielkości obiektów, dopiero analiza struktury miejsc noclegowych pozwala ocenić faktyczną podaż usług w bazie hotelowej.

W 2009 roku w Polsce działało 2 836 hoteli i podobnych obiektów noclegowych. Stanowiły one 40,6% bazy noclegowej zbiorowego zakwaterowania i dysponowały prawie 222 tys. miejsc noclegowych (tj. 36,6% ogółu miejsc). A zatem, Polska należy do tej grupy krajów, w których pozostałe obiekty odgrywają dużą rolę w ogólnej podaży usług noclegowych. Na 10 tysięcy mieszkańców Polski przypadało ponad 58 miejsc noclegowych w bazie hotelowej. Jeżeli uwzględnimy miejsca noclegowe w całej bazie turystycznej zbiorowego zakwaterowania, to w 2009 roku na 10 tys. mieszkańców Polski przypadało ponad 159 miejsc. Oba te wskaźniki odnotowały - w stosunku do roku 2008 - wzrost o 3 miejsca noclegowe wśród obiektów hotelowych oraz o 2 miejsca w stosunku do wszystkich miejsc noclegowych w obiektach zbiorowego zakwaterowania.

Jeden hotel lub podobny obiekt w Polsce dysponował przeciętnie ponad 78 miejscami noclegowymi. W Austrii, Irlandii, Niemczech i Wielkiej Brytanii liczba ta nie przekraczała 50 miejsc noclegowych. Z drugiej strony, w Danii, Finlandii, na Cyprze, Malcie, w Portugalii i Szwecji, jeden obiekt liczył średnio ponad 100 miejsc noclegowych.

W 2009 roku liczba obiektów hotelowych wzrosła w Polsce w porównaniu do roku poprzedniego o 7,3%, a o 5,2% powiększyła się liczba miejsc noclegowych (tj. o 11 tys.). Liczba oferowanych miejsc w obiektach hotelowych wzrosła najbardziej w Słowenii (29,4%), na Litwie (9,1%), w Luksemburgu (7,1%), na Słowacji i w Wielkiej Brytanii (po 5,7%), w Danii (5,5%), w Polsce (5,2%) i na Łotwie (4,2%). Spadek liczby miejsc noclegowych w bazie hotelowej odnotowano w Irlandii (3,6%), na Cyprze (2,3%), w Finlandii (0,8%) oraz Francji (0,6%).

## **Wykorzystanie bazy noclegowej**

Spadł popyt na usługi hotelarskie mierzony liczbą udzielonych noclegów w obiektach zbiorowego zakwaterowania w większości krajów. Spadek popytu na usługi noclegowe odnotowano głównie w takich krajach Unii Europejskiej, jak: Łotwa (27,4%), Litwa (21,5%), Rumunia i Słowacja (po 16,4%), Bułgaria (16%) i Malta (12,8%). Największą dynamikę wzrostu odnotowała Słowenia (4,7%), Szwecja (1,8%), Grecja (0,6%) i Niderlandy (0,1%).

Udział noclegów udzielonych cudzoziemcom wynosił ok. 90% w przypadku Malty, Cypru i Luksemburga, a w takich krajach jak Niemcy, Polska czy Rumunia nie przekroczył 20%. Liczba noclegów udzielonych cudzoziemcom wzrosła tylko w Szwecji (3,6%) a w pozostałych krajach

odnotowano spadek liczby noclegów udzielonych gościom z zagranicy, a wśród nich największe w: Niderlandach (9,6%), Polsce (6,8%) i Rumunii (6,3%).

Wskaźnik stopnia wykorzystania miejsc noclegowych w hotelach i podobnych obiektach w Polsce wyniósł w 2009 r. 32,1% i utrzymywał się na poziomie zbliżonym do krajów takich jak: Republika Czeska, Estonia, i Szwecja, ale zdecydowanie poniżej krajów z południa Europy – Cypru (51,2%), Malty (50,3%), Hiszpanii (48,0%) i Francji (45,9%), w których sezon turystyczny trwa zdecydowanie dłużej niż na północy. Natomiast, wśród krajów, gdzie średnie wykorzystanie miejsc było w 2009 roku niższe niż w Polsce, znalazły się: Bułgaria (21,2%), Łotwa (23,1%), Litwa (25,2%), Słowacja (25,3%), Luksemburg (25,6%), Rumunia (27,3%) i Węgry (29,2%).

### **Podróże długoterminowe mieszkańców Unii Europejskiej**

Liczba krajowych i zagranicznych podróży trwających 4 i więcej dni<sup>32</sup> realizowanych przez mieszkańców Wspólnoty różni się znacznie. Z punktu widzenia wielkości popytu generowanego przez mieszkańców (tzw. rezydentów) poszczególnych krajów zdecydowanymi liderami w 2009 r. pozostają Niemcy (105,9 mln podróży), Francuzi (95,3 mln) i Brytyjczycy (69,1 mln). Polacy odbyli 16,0 milionów podróży krajowych i zagranicznych, co oznacza spadek o 6,6% w porównaniu z 2008 rokiem. Najwięcej wakacyjnych podróży za granicę realizują mieszkańcy najbogatszych krajów UE – Niemiec (58,1 mln), Wielkiej Brytanii (39,1 mln), Francji (16,0 mln), Niderlandów (12,4 mln). Liczba zagranicznych podróży długoterminowych najbardziej wzrosła w 2009 roku w porównaniu z rokiem poprzednim w Estonii (14,4%), Austrii i Portugalii (po 11,8%) i Bułgarii (11,4%). W Polsce odnotowano spadek liczby zagranicznych podróży długoterminowych o 9,6%.

### **RACHUNEK SATELITARNY TURYSTYKI ZA ROK 2008<sup>33</sup>**

Ze względu na złożony charakter gospodarki turystycznej, ocena efektów ekonomicznych turystyki wymaga wykorzystania różnorodnych źródeł informacji statystycznej i zastosowania odpowiednich narzędzi<sup>34</sup>. Podstawowym celem opracowania jest przeprowadzenie obliczeń umożliwiających oszacowanie wkładu turystyki w gospodarkę narodową w sposób bardziej zaktualizowany a jednocześnie uproszczony w stosunku do pełnej wersji *rachunku satelitarnego turystyki* (RST).

Zgodnie z podstawowymi założeniami metodologii RST przedstawionej w *Rekomendowanych Zaleceniach Metodologicznych* (Recommended Methodological Framework (RMF)), przy ocenie efektów ekonomicznych turystyki uwzględniono tylko efekty bezpośrednie, tj. wynikające z wydatków konsumpcyjnych poniesionych przez odwiedzających lub na ich rzecz w związku z podróżą

<sup>32</sup> Podróże trwające 4 i więcej dni określa się także jako „długoterminowe” lub „wakacyjne”.

<sup>33</sup> *Rachunek satelitarny turystyki dla Polski za rok 2008 - wersja uproszczona* został przygotowany na zlecenie Ministerstwa Sportu i Turystyki przez zespół pracowników Instytutu Turystyki i Szkoły Głównej Handlowej w składzie: prof. dr hab. Ewa Dziedzic, dr hab. Magdalena Kachniewska, dr Krzysztof Łopaciński oraz dr Teresa Skalska.

<sup>34</sup> Podstawy metodologiczne sporządzania tego typu zestawień zawiera *Recommended Methodological Framework* (RMF).

turystyczną. Zakres podmiotowy i przedmiotowy opracowania jest zasadniczo<sup>35</sup> zgodny z zakresem RST. Oznacza to, że uwzględniono w nim wszystkie grupy podmiotów uczestniczących w spożyciu turystycznym, tj. odwiedzających zagranicznych i krajowych, spośród których wyodrębniono uczestników podróży służbowych oraz spożycie organizacji wspierających gospodarstwa domowe. W rezultacie w oszacowaniach uwzględniono rodzaje działalności należące do czterech sekcji wg PKD 2004: H, I, O i G<sup>36</sup>.

### **Zasady dokonywania oszacowań i źródła informacji**

Podstawą dokonania oszacowań efektów ekonomicznych turystyki w 2008 roku były założenia metodologiczne zamieszczone w końcowej części raportu z wyników RST za 2002 rok<sup>37</sup> oraz wyniki pełnego RST za 2005 rok. W wersji uproszczonej RST podstawę szacowania ekonomicznych efektów turystyki stanowią następujące parametry:

- 1) udział poszczególnych turystycznych rodzajów działalności w produkcji globalnej sekcji, do których zostały zaklasyfikowane,
- 2) udział poszczególnych turystycznych rodzajów działalności w tworzeniu wartości dodanej w sekcjach, do których zostały zaklasyfikowane,
- 3) udział produkcji pierwszorzędnej i podatków od produktów netto w całkowitej podaży produktów turystycznych,
- 4) struktura wydatków na poszczególne produkty turystyczne w ramach wydatków turystycznych mieszkańców Polski.

Niestabilność wartości tych parametrów w poszczególnych latach, dla których opracowano pełny RST oraz brak wyraźnych tendencji w połączeniu z krótką serią danych sprawiają, że trudno zastosować procedury statystyczne umożliwiające projekcję ich poziomu w kolejnych latach<sup>38</sup>.

### **Spożycie turystyczne**

**Łączne spożycie turystyczne** na terytorium ekonomicznym Polski oszacowano w 2008 roku na poziomie **46 412,5 mln zł**, z czego 22 052,5 mln zł., tj. 48%, przypadło na wydatki rezydentów (gospodarstw domowych i poniesione w ramach podróży służbowych). Badając strukturę rodzajową spożycia dostrzega się – podobnie jak w poprzednich latach – przewagę wydatków na charakterystyczne produkty turystyczne (CPT – 51%); produkty związane z turystyką stanowiły pozostałe 49% spożycia. Najważniejszą pozycję w grupie CPT nabywanych przez odwiedzających (rezydentów i nierezydentów łącznie) stanowiły wydatki na usługi noclegowe (zarówno hoteli, jak i pozostałych obiektów zakwaterowania – 34%), gastronomiczne (28%) oraz transportowe ogółem (20%). Struktura ta znacząco odbiegała od oszacowanej dla 2006 roku; na uwagę zasługuje zdecydowanie większy udział wydatków na usługi gastronomiczne, mniejszy zaś – na transport.

<sup>35</sup> Zrezygnowano z uwzględniania pozycji, dla których w 2005 r. nie stwierdzono spożycia turystycznego lub oszacowano je na bardzo niskim poziomie.

<sup>36</sup> Zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności 2004: sekcja H - Hotele i restauracje, sekcja I Transport, gospodarka magazynowa i łączność, sekcja O - Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała, sekcja G - Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego.

<sup>37</sup> *Rachunek satelitarny turystyki dla Polski 2002*, Warszawa 2006, s. 71-76, dostępny na stronie internetowej Ministerstwa Sportu i Turystyki <http://msport.gov.pl/prace-badawcze-turystyka>.

<sup>38</sup> W związku z tym postanowiono przyjąć, że w 2008 wymienione wyżej parametry nie uległy zasadniczej zmianie w stosunku do 2005 roku

Podobny do zanotowanego w 2006 roku jest udział usług biur podróży netto (marże, prowizje, usługi przewodnickie itp.) przeznaczono na nie 8% wydatków na produkty charakterystyczne.

Wśród wydatków na **produkty związane z turystyką** od szeregu lat szczególnie dużą i coraz bardziej znaczącą pozycję stanowią wydatki na paliwo, na które w 2008 roku przeznaczono 9 444,1 mln zł., tj. 20% spożycia turystycznego ogółem.

W 2008 roku, podobnie jak w latach poprzednich, w spożyciu turystycznym **rezydentów** podstawowe znaczenie miały wydatki gospodarstw domowych - przypadało na nie 70% spożycia turystycznego mieszkańców Polski. Pozostała część (31%) związana była z podróżami służbowymi. W wydatkach rezydentów w badanym roku dominowały charakterystyczne produkty turystyczne (55%), wśród których szczególnie istotną pozycję stanowiły wydatki na usługi noclegowe (41% łącznych wydatków na charakterystyczne produkty turystyczne poniesionych przez rezydentów) i transportowe (blisko 24%); warto zauważyć, że kolejny rok z rzędu udział wydatków na transport spada.

Łączne spożycie z tytułu **turystyki wyjazdowej rezydentów**, oszacowane w 2008 roku po raz pierwszy, wyniosło **16 390,5 mln zł.**, z czego 63% przypadało na wydatki turystów. Wartość zakupionych *charakterystycznych produktów turystycznych* stanowiła 44%, a *związanych z turystyką i pozostałych produktów i usług* pozostałe 56%. Zwraca uwagę fakt, że udział tej drugiej kategorii jest szczególnie duży, co należy wiązać ze znaczącymi wydatkami rezydentów podróżujących za granicę na zakupy na własne potrzeby. W grupie charakterystycznych produktów turystycznych najważniejszą pozycję stanowiły usługi noclegowe (14% całego spożycia) i wydatki na transport (11%).

Łączne **wydatki nierezydentów**, poniesione w 2008 roku na rzecz polskich podmiotów gospodarczych (na terenie Polski i za granicą), oszacowano na poziomie **24 315,8 mln zł.** Wartość zakupionych *charakterystycznych produktów turystycznych* to łącznie 11 474,4 mln zł. (tj. 49%), a *związanych z turystyką i pozostałych produktów i usług* – 12 841,4 mln zł. (51%).

### **Turystyczna produkcja globalna, wartość dodana i udział turystyki w PKB**

Na podstawie przeprowadzonych szacunków ustalono, że w **2008 roku wartość pierwszorzędnej produkcji globalnej w charakterystycznych rodzajach działalności turystycznej** (skupiona w sekcjach H, I, O) wyniosła **145 186,2 mln zł.** i stanowiła 5,5% produkcji globalnej w całej gospodarce. Jeśli chodzi o podaż charakterystycznych produktów turystycznych, to została ona oszacowana na **78 201,4 mln zł<sup>39</sup>.**

**Wartość dodana wytworzona w charakterystycznych rodzajach działalności turystycznej** została oszacowana na poziomie **76 653,9 mln zł<sup>40</sup>.** Oznacza to udział w wartości dodanej

<sup>39</sup> Fakt, że mimo zastosowania cen nabywcy jest ona znacząco niższa niż produkcja globalna wynika stąd, że zgodnie z zasadami klasyfikacji gospodarczej produkcja globalna transportu obejmuje łącznie transport pasażerski i towarowy, a ten ostatni nie jest włączany do podaży charakterystycznych produktów turystycznych.

<sup>39</sup> Bez uwzględniania podanej w tablicy III wartości dodanej wytworzonej w tzw. „drugich domach”.



wytworzonej w całej gospodarce na poziomie 6,9%, a więc wyraźnie wyższym niż udział w produkcji globalnej. Wartości dodanej wytworzonej w *charakterystycznych rodzajach działalności turystycznej* (CRDT) nie można jednak utożsamiać z wartością dodaną wytworzoną w związku z produkcją na rzecz spożycia turystycznego, nazywaną turystyczną wartością dodaną. Jej oszacowanie wymaga skorygowania przedstawionych wielkości o wskaźnik spożycia turystycznego i specjalizacji produkcji oraz uwzględnienia oszacowanych czynszów w tzw. „drugich domach”. Obliczona w ten sposób **turystyczna wartość dodana** wytworzona w CRDT wyniosła **12 197,8 mln zł.**, co stanowiło ok. 1% wartości dodanej wypracowanej w całej gospodarce. Jeśli uwzględnić także działalność związaną z turystyką (handel) to wartość dodana wypracowana dzięki spożyciu turystycznemu w turystycznych rodzajach działalności wyniesie **17 162,5 mln zł.**, co odpowiada 1,5% wartości dodanej wytworzonej w 2008 roku w całej gospodarce.

Uwzględnienie wartości dodanej wypracowanej jako efekt wytwarzania produktów turystycznych w innych rodzajach działalności, dla których stanowiły one produkcję drugorzędną oraz produktów pozostałych, pozwala oszacować całkowity wkład spożycia turystycznego w tworzenie wartości dodanej w gospodarce. W 2008 roku było to **22 355,9 mln zł.**, co stanowiło 2% wartości dodanej brutto wytworzonej w całej gospodarce.

Ponad połowa turystycznej wartości dodanej (54%) została wypracowana w charakterystycznych turystycznych rodzajach działalności, 22% w handlu, a więc w działalności związanej z turystyką, a pozostałe 24% jako efekt drugorzędnej produkcji produktów turystycznych w innych niż podstawowe rodzajach działalności oraz wytwarzania tzw. produktów pozostałych. Wśród CRDT największy udział w tworzeniu turystycznej wartości dodanej miały obiekty noclegowe i gastronomia, na które przypadało 27% jej wielkości.

#### Wkład turystyki w tworzenie PKB w 2008 roku

W uproszczonej wersji RST dokonano oszacowania wkładu turystyki w PKB na podstawie przeciętnej kwoty obciążeń produktów turystycznych nabytych przez odwiedzających w 2005 roku<sup>41</sup>. Oszacowany w ten sposób **turystyczny PKB** wyniósł **27 895 ,6 mln zł.**, co stanowiło ponad 2,19 % PKB w całej gospodarce narodowej w 2008 roku.

#### **Pracujący w turystyce**

W 2008 roku łączna liczba pracujących w charakterystycznych rodzajach działalności turystycznej wyniosła prawie 687 tys. osób (tj. niespełna 5% siły roboczej w całej gospodarce). Bezwzględna wielkość zatrudnienia wskazuje, że nieprzerwanie od 5 lat postępuje powolny wzrost liczby pracujących w tej branży. Wzrost dotyczy zarówno pracy najemnej (ponad 593 tys. zatrudnionych w 2008 r.), jak i liczby właścicieli, współwłaścicieli i pomagających członków rodzin

---

<sup>41</sup> Oszacowania podatków pośrednich są obciążone wyjątkowo dużym marginesem niepewności ze względu na częste zmiany przepisów podatkowych w Polsce, a co za tym idzie, obciążeń podatkowych.

(„samozatrudnionych”). Liczba samozatrudnionych w 2008 roku stanowiła 14% całości zatrudnienia w CRDT. Jeśli chodzi o udział w całości zatrudnienia to większą dynamikę – po raz pierwszy od 10 lat – wykazała grupa samozatrudnionych. Jej udział w całości zatrudnienia wzrósł z poziomu 12% w 2006 roku do 14% w 2008 roku, podczas gdy udział liczby zatrudnionych spadł o 2 punkty procentowe w stosunku do 2006 roku.

Jednocześnie należy odnotować znaczący wzrost liczby mikroprzedsiębiorstw (zatrudniających do 9 osób), które stanowią rynkowe „źródło” samodzielnie tworzonych miejsc pracy. W stosunku do 2006 roku ich liczba wzrosła o ponad 12,5 tys. jednostek.

### **Nakłady inwestycyjne**

W 2008 roku nakłady inwestycyjne na budynki i budowle, środki transportu oraz pozostałe środki trwałe, łącznie z nakładami na ulepszenia gruntu, wyniosły w CRDT 15,3 mld zł.<sup>42</sup> (tj. 7,4% nakładów inwestycyjnych ogółem). W nakładach inwestycyjnych dominują trzy grupy działalności: pasażerski transport lądowy, hotele i pozostała baza noclegowa oraz transport lotniczy. W 2008 roku oddano do użytku (nowe inwestycje lub generalne remonty) 756 obiektów o powierzchni użytkowej 447,0 m<sup>2</sup> i kubaturze 1944,2 tys. m<sup>3</sup>, w tym 245 hoteli. Produkcja budowlano-montażowa w 2008 roku w grupie hoteli i budynków zakwaterowania turystycznego zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, wyniosła 905,3 mln zł. (o 64% więcej niż w roku poprzednim).

W RST bazę noclegową zbiorowego zakwaterowania uzupełnia się bazą zakwaterowania indywidualnego. W zakres RST wchodzi tylko tzw. „drugie domy”. Ta grupa obiektów obejmuje kategorię *Domy letnie i domki wypoczynkowe oraz rezydencje wiejskie* na terenach wiejskich. W 2008 roku oddano do użytku 2 508 obiektów o powierzchni 188,2 tys. m<sup>2</sup> i kubaturze 785,2 tys. m<sup>3</sup>; ich wartość to 237,1 mln zł.<sup>43</sup> Podczas gdy w 2006 r. do użytku oddano 1282 obiekty o kubaturze 425,2 tys. m<sup>3</sup> i wartości 113,5 mln zł.

W badanym roku na zakup środków transportu w sektorze transportu lotniczego przeznaczono około 138,4 mln zł. Łączne nakłady na transport lotniczy w 2008 roku wyniosły 158,9 mln zł., a w 2006 roku 376,2 mln zł.

### **Wartość brutto środków trwałych w charakterystycznych rodzajach działalności turystycznej**

Wartość brutto środków trwałych, obejmująca produkowane aktywa niefinansowe (m.in. budynki i budowle oraz środki transportu) w CRDT (bez wartości gruntów i drugich domów) w 2008 roku wyniosła 81,8 mld zł. (tj. 4% wartości brutto środków trwałych ogółem), a w 2006 roku – 65,4 mld (3,4%).

---

<sup>42</sup>Zdecydowany wzrost nakładów spowodowany był wzrostem nakładów na inwestycje w transporcie kolejowym, pozostałym transporcie lądowym, działalnością związaną ze sportem oraz nakładami na inwestycje hotelarskie.

<sup>43</sup>Według oszacowań Instytutu Turystyki na podstawie danych z 2002 roku, z uwzględnieniem inflacji.

## **SUMMARY**

### **TOURIST COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS AND THEIR OCCUPANCY**

*On 31 July 2010 there were 7206 registered collective accommodation establishments in which there were 610 thous. bed places in Poland. Compared to the results of the 2009 survey, the number of all facilities and bed places has increased respectively by 3.0% and 0.6%. The results of the survey of use of hotel accommodation in 2010, show that collective accommodation facilities hosted 20.5 million tourists (55.8 million overnight stays, of which 10.1 million stays - by foreign tourists). Foreign tourists arrivals increased (4.1 million arrivals, compared to 3.9 million in 2009) it is an increase of 7.1%. Majority of tourists (14.4 million) stayed in hotels and similar establishments i.e. in hotels, motels, boarding houses and similar, while only 6.1 million tourists stayed in other establishments – excursion hostels, shelters, camping sites, etc. More than a half of all tourists were accommodated in hotels 11.7 million (increased by 9.6% - 10.6 million in 2009). The situation of foreign tourists was similar, as they also primarily chose hotel places - 3.7 million, (i.e. six times more often than the other collective accommodation establishments). In 2010 hotel establishments (i.e. hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities) rented 16.6 million rooms, of which 5.2 million - to foreign tourists. The occupancy of rooms in hotels, motels, boarding houses, and other hotel establishments in 2010 amounted to 39.1%.*

*The largest numbers of tourists were recorded in 2010 in Mazowieckie (3.2 mln) and Małopolskie (2.9 mln) voivodships. This also applies to foreign tourists, who the most often stayed in the same regions i.e. 896.1 thous. in Małopolskie voivodship and 894.6 thous. in Mazowieckie voivodship. The largest numbers of overnight stays were recorded in 2010 in Zachodniopomorskie (9.4 mln) and Małopolskie (8.0 mln) voivodships. In this voivodships there were also recorded the largest numbers of overnight stays of foreign tourists. Taking into account the number of overnight stays by powiat, the first three places belong to: Warszawa (4.0 mln), Kołobrzeski powiat (3.2 mln) and Kraków (3.2 mln) contributing to 18.8% of the total of tourists overnight stays in 2010. Moreover, top decile of powiats by the number of overnight stays concentrated 67% of all overnight stays in Poland. In this group there were nearly all coastal powiats.*

*The most equal distribution of overnight stays during the year occurred in Mazowieckie and Łódzkie voivodships and in powiats where a spa is located. The largest seasonal concentration defined as overnight stays concentration in July and August was observed in Zachodniopomorskie, Pomorskie and Warmińsko-Mazurskie voivodships respectively - 41.2%, 48.5% and - 44.6%.*

## **BORDER TRAFFIC**

*Pursuant to the decision of the Council of the European Union, Poland was included in the Schengen area on 21 December 2007. Furthermore, the eastern border of Poland simultaneously became the external border of the European Union, where full inspection and traffic registration encompasses only citizens of non-European Union countries. The direct outcome of the Poland's accession to Schengen is the lack of statistical information on border traffic on the internal borders between European Union Member States. This shortage of data refers to the segments of the Polish border with the following countries: Germany, Czech Republic, Slovakia, and Lithuania, as well as the maritime border in the scope of "regular ferry connections" and airports in the scope of "internal flights".*

*According to the Border Guard, in 2010 at the border crossing points located on the eastern border with Russia, Belarus and Ukraine, and in airports and sea ports there were 30 377.3 thous. checks of persons entering or leaving Poland, of which 17 950.3 thous. checks of foreigners, which accounted for 59.1% of the total number. Like in 2009, border traffic took place at 58 border-crossing points.*

*In the four quarters of 2010 traffic on the eastern border (with the exception of the border with Lithuania) accounted for 71.5% of arrivals and departures recorded (remaining checks were reported at airports and seaports). The biggest growth of checks was recorded at the border with the Republic of Belarus - 22.6%, where in 2010 there were recorded 7 236.3 thous. checks in relation to 5 901.8 thous. in 2009 and at the border with Russian Federation – 13.9% 1439,6 thous. in 2010 and 1263.5 thous. in 2009. Similar situation was on the border with Ukraine – the increase by 12.0% in 2010 ( 13035,4 thous. in relation to 11637.5 thous. in 2009).*

### **Border crossings of Polish Schengen zone by foreigners**

*According to the data collected in 2010 by the Border Guard at the border of the Schengen area, Polish border was crossed 17950.2 thous. times by foreigners. There were 8912.6 thous. Arrivals recorded<sup>44</sup>. This figure includes both:*

- those who spent in Poland just a few hours,*
- those defined as tourists in accordance with the definition of the World Tourism Organization who stayed in our country at least for one night.*

*According to the estimates of the Institute of Tourism, tourist arrivals (regardless of how and where they crossed the borders) in 2010 amounted to nearly 12.5 million, i.e. about 5% more than in 2009. Among arrivals recorded by the Border Guard, the largest groups constituted citizens of Ukraine (4307.1 thous., i.e. 48.3% of the total arrivals of foreigners), Belarus (2650.8 thous., 29.7%*

---

<sup>44</sup> *The total number of crossings of persons entering or leaving Poland.*

of all arrivals), and Russia (792.1 thous., 8.8%). Comparing to the previous year, the number of these arrivals increased respectively by 40.0%, 26.7% and 22.5%.

### ***Departures of Poles outside the Schengen zone***

*In 2010, 6 260.6 thous. Poles crossed the border between Poland and one of the non-Schengen area countries. They crossed the border mostly by the airport border crossings - 3 375.3 thous. (53.9% of all trips of Poles). At the border crossing points located on the eastern border with Russia, Belarus and Ukraine (road, rail and river type of crossing) there were 2 858.3 thous. check of persons (45.7% of all trips of Poles). The smallest number of our citizens, who were going to countries outside the Schengen area, chose the sea route – 27.0 thous. (0.4%).*

### ***TOURISM SATELLITE ACCOUNT<sup>45</sup>***

#### ***Tourism consumption***

*In 2008 tourism consumption within the economic territory of Poland was estimated at 46 412.5 mln PLN of which 22 052.5 mln PLN represented residents expenditure (household spending and expenses on business trips). Similarly to previous years, the analysis of the structure of tourism consumption indicates domination of expenditure on tourism characteristic products (51%), whereas products associated with tourism accounted for 49% of total tourism consumption. As regards tourism characteristic products purchased by visitors (both residents and non-residents), the largest pieces of expenditure were recorded on accommodation services (hotels and other accommodations – 34%), food serving services (28%) and transport services (20%).*

#### ***Characteristics of global production and value added***

*In 2008, the value of primary global output in tourism characteristic activities amounted to 78 201.4 mln PLN, while the total of tourism activities generated 145 186.2 mln PLN – 5,5% of Poland's total output. These values, however, cannot be identified with production designated solely for tourism consumption. Firstly, only a part of this production is consumed by visitors. Secondly, the quoted figure does not include the value of secondary output of tourism products in activities not connected with tourism. In 2008, the total value of tourism value added generated by tourism characteristic activities was 76 653.9 mln PLN, which accounted for 6,9% of value added generated in the economy as a whole. Tourist estimated GDP was 27 895,6 mln PLN., which constituted more than 2.19% of GDP in the national economy in 2008.*

|

---

<sup>45</sup> This section has been prepared by the team headed by Prof. Ewa Dziedzic. The team consisted of: Prof. Ewa Dziedzic, Magdalena Kachniewska Ph.D., Krzysztof Łopaciński Ph.D., Teresa Skalska Ph.D. The contents was elaborated by the the Institute of Tourism Ltd., commissioned by Ministry of Sport and Tourism.

## **INTERNATIONAL COMPARISION**

*In 2009, there were 454 583 collective accommodation facilities in the EU 27 of which there were 201 544 hotels, motels and boarding houses. Tourists were offered 28.1 million bed places out of which 43.2% in hotels and similar establishments. Compared to the results for the year 2008 all the facilities and beds remained nearly at the same level (increase of 1.5% for the number of all bed places and 2.0% in case of hotel type bed places). One in five bed places had been placed in France (20.9%), 16.4% in Italy and Germany, Spain, UK -11.5% in each country. These 5 countries together gave 72% of the available hotel infrastructure in the European Union. The Polish share in the European market in terms of the supply of beds is 2.2%.*

# **CZĘŚĆ II TABLICE**

## ***PART II TABLES***

**TABL. I. OGÓLNE DANE O TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA<sup>a</sup>**  
**BASIC DATA ON COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 1980, 1985, 1990,**

Lp	Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Rok <i>Year</i>	Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjo- naty <i>Boar- ding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Domy wycie- czkowe <i>Excursion hostels</i>	Schro- niska <i>She- llers</i>	Schroniska młodzieżowe <sup>b</sup> <i>Youth hostels</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>
1	<b>Obiekty noclegowe</b> - stan w dniu 31 VII <i>Facilities</i> - as of 31 VII	1980	9 200	447	32	177	.	529	75	1226	4 599
2		1985	8 605	459	36	158	.	447	85	1105	4 355
3		1990	8 188	499	37	161	.	366	80	939	4 238
4		2000	7 818	924	116	409	.	179	83	457	2 079
5		2007	6 718	1 370	108	250	715	66	61	375	1 298
6		2008	6 857	1 488	106	250	798	60	59	361	1 291
7		2009	6 992	1 634	119	274	809	60	62	342	1 199
8		<b>2010</b>	<b>7 206</b>	<b>1 796</b>	<b>123</b>	<b>293</b>	<b>1 011</b>	<b>52</b>	<b>60</b>	<b>346</b>	<b>1 154</b>
9	<b>Miejsca noclegowe</b> - stan w dniu 31 VII <i>Bed places</i> - as of 31 VII	1980	695 502	49 906	1 367	6 059	.	37 564	4 206	45 538	333 718
10		1985	696 248	51 291	2 445	6 480	.	31 303	4 554	41 301	334 084
11		1990	676 272	57 396	2 153	6 028	.	24 815	4 011	35 565	318 454
12		2000	651 729	95 095	4 537	20 648	.	12 209	4 034	21 719	195 242
13		2007	582 105	141 121	4 065	11 117	34 084	4 765	3 022	21 555	134 042
14		2008	596 998	155 819	4 144	11 141	39 403	4 498	2 979	20 512	133 032
15		2009	606 501	165 595	4 511	11 846	39 681	4 798	3 059	19 917	130 346
16		<b>2010</b>	<b>610 111</b>	<b>176 035</b>	<b>4 665</b>	<b>12 746</b>	<b>47 521</b>	<b>4 185</b>	<b>2 872</b>	<b>20 108</b>	<b>122 141</b>
17	<b>Korzystający</b> - w tysiącach <i>Tourists</i> <i>accommodated</i> - in thousands	1980	14 158,9	5 130,6	193,4	175,4	.	2 284,8	298,4	963,0	2 759,5
18		1985	13 235,8	4 991,9	279,9	170,9	.	1 761,0	296,2	770,4	2 429,8
19		1990	10 111,7	3 919,6	174,0	108,9	.	1 089,7	218,2	680,0	2 063,8
20		2000	14 560,2	6 386,9	335,1	524,1	.	396,1	130,0	531,0	1 835,6
21		2007	18 947,2	10 323,5	291,4	342,0	1 528,6	193,2	117,5	564,3	1 602,7
22		2008	19 556,1	10 739,1	296,7	344,5	1 696,0	186,7	114,2	537,9	1 614,0
23		2009	19 353,7	10 641,8	303,6	330,3	1 710,1	175,4	119,7	541,7	1 583,3
24		<b>2010</b>	<b>20 461,5</b>	<b>11 739,9</b>	<b>327,5</b>	<b>345,8</b>	<b>1 940,9</b>	<b>168,3</b>	<b>114,3</b>	<b>527,6</b>	<b>1 491,8</b>
25	<b>Udzielone noclegi</b> - w tysiącach <i>Overnight stays</i> - in thousands	1980	64 186,5	11 848,4	301,6	1 023,3	.	674,4	758,1	1 673,8	33 701,0
26		1985	63 846,0	11 457,1	487,3	974,4	.	5 731,7	718,4	1 498,9	28 601,3
27		1990	45 097,6	7 890,9	253,7	493,2	.	2 661,6	457,9	1 361,8	21 864,3
28		2000	48 793,8	11 921,6	473,2	1 902,5	.	1 057,3	268,3	1 217,0	12 469,4
29		2007	54 953,7	19 412,5	414,6	1 094,3	3 385,4	584,7	212,7	1 356,7	9 599,2
30		2008	56 645,5	19 849,7	440,8	1 087,9	3 861,2	552,6	201,6	1 328,8	9 726,8
31		2009	55 020,1	19 444,6	455,7	1 048,6	3 565,6	505,2	205,5	1 303,4	8 875,7
32		<b>2010</b>	<b>55 794,5</b>	<b>21 199,9</b>	<b>455,1</b>	<b>1 071,3</b>	<b>4 414,6</b>	<b>439,6</b>	<b>195,6</b>	<b>1 289,8</b>	<b>8 434,2</b>

a Od 1991 r. łącznie z obiektami MON i MSW oraz ośrodkami kolonijnymi. b Łącznie ze szkolnymi schroniskami młodzieżowymi. c W tym do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego. d Od 2009 r. liczba dotyczy hosteli.

a Since 1991 including facilities of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior and Administration as well as and holiday youth included in this group and until 2009 also weekend and holiday accommodation establishments. d Since 2009 number of hostels.



**W LATACH 1980, 1985, 1990, 2000, 2007-2010**  
**2000, 2007-2010**

Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centers</i>	Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe <i>Training-recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Ośrodki wyłącznie do wypoczynku sobotnio - niedzielno i świątecznego i świątecznego <i>Weekend and holiday accommodation establishments</i>	Zakłady uzdrowiskowe <i>Health establishment</i>	Pozostałe niesklasyfikowane <sup>c</sup> <i>Other not classified</i>	Lp
.	380	43	270	255	458	314	.	395	1
.	378	44	242	248	442	289	.	317	2
.	422	51	240	199	390	279	104	183	3
245	497	56	514	171	339	90	140	1 519	4
134	495	44	310	127	239	43	156	927	5
122	498	41	311	125	232	42	159	914	6
111	464	39	330	125	216	19 <sup>d</sup>	158	1 031	7
<b>100</b>	<b>494</b>	<b>37</b>	<b>365</b>	<b>121</b>	<b>193</b>	<b>71<sup>d</sup></b>	<b>158</b>	<b>832</b>	<b>8</b>
.	33 772	1 683	21 024	50 906	61 603	10 628	.	37 528	9
.	30 868	2 085	21 218	55 764	62 817	11 633	.	40 405	10
.	40 290	2 098	22 116	43 009	71 471	11 625	.	37 241	11
34 516	48 752	2 540	31 461	25 344	46 484	4 027	25 433	79 688	12
18 655	50 518	1 968	21 865	24 525	27 766	1 997	27 871	53 169	13
16 455	50 462	1 890	21 176	24 027	25 747	2 113	29 112	54 488	14
16 003	48 057	1 985	21 481	19 692	24 503	575 <sup>d</sup>	30 987	63 465	15
<b>13 943</b>	<b>50 277</b>	<b>1 862</b>	<b>21 489</b>	<b>19 561</b>	<b>21 441</b>	<b>3 266<sup>d</sup></b>	<b>31 815</b>	<b>56 184</b>	<b>16</b>
.	473,4	37,2	311,5	694,2	420,9	87,2	.	329,4	17
.	562,7	50,2	328,8	656,1	505,7	92,7	.	339,5	18
3,0	402,4	47,1	203,2	394,6	434,4	89,2	.	283,6	19
169,8	1 046,3	66,9	280,4	182,6	170,0	41,7	397,7	2 066,0	20
122,0	1 338,4	56,2	245,6	222,8	95,5	35,6	551,5	1 316,3	21
117,3	1 337,7	53,5	257,8	219,8	98,4	34,6	605,8	1 302,3	22
110,4	1 178,3	49,4	247,1	212,9	97,2	31,3 <sup>d</sup>	633,0	1 388,2	23
<b>87,5</b>	<b>1 230,7</b>	<b>45,9</b>	<b>246,3</b>	<b>198,7</b>	<b>73,6</b>	<b>223,5<sup>d</sup></b>	<b>612,2</b>	<b>1 086,8</b>	<b>24</b>
.	3 810,3	294,1	1 591,3	2 939,0	1 940,8	491,3	.	3 139,1	25
.	3 825,8	343,8	1 636,3	3 207,7	2 096,7	544,4	.	2 722,2	26
26,5	2 870,2	320,3	946,5	1 503,5	1 844,7	569,3	.	2 033,2	27
1 730,5	3 769,7	258,5	1 379,4	644,1	519,7	170,9	5 699,9	5 311,8	28
974,9	4 478,4	209,7	949,5	696,5	368,7	105,2	7 142,2	3 968,4	29
902,7	4 542,6	199,8	966,3	694,9	373,6	100,5	7 739,2	4 076,5	30
820,8	4 022,8	179,7	945,7	642,3	340,8	62,8 <sup>d</sup>	8 335,2	4 265,7	31
<b>705,9</b>	<b>4 113,2</b>	<b>176,7</b>	<b>932,0</b>	<b>585,2</b>	<b>245,1</b>	<b>446,0<sup>d</sup></b>	<b>7 641,4</b>	<b>3 448,7</b>	<b>32</b>

obiekty, które nie odpowiadają warunkom kategoryzacji przewidzianym dla poszczególnych rodzajów obiektów a od 2009r. łącznie z ośrodkami

centres. b Including school youth hostels. c Facilities not meeting the category requirements do any particular kind of establishments were also

**DZIAŁ I. TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2010 R.**  
**SECTION I. COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP IN 2010**

**TABL. I/1. TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**  
**COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	Obiekty hotelowe <i>Hotels and similar establishments</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjona- ty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterow ania <i>Other facilities</i>	Domy wycieczko we <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School hostels</i>
<b>P O L S K A 2009</b>	6 992	2 836	1 634	119	274	809	4 156	60	62	52	290
<b>P O L A N D 2010</b>	<b>7 206</b>	<b>3 223</b>	<b>1 796</b>	<b>123</b>	<b>293</b>	<b>1 011</b>	<b>3 983</b>	<b>52</b>	<b>60</b>	<b>52</b>	<b>294</b>
Dolnośląskie .....	726	363	200	6	58	99	363	5	17	4	23
Kujawsko-pomorskie...	316	145	92	5	7	41	171	2	1	2	10
Lubelskie .....	322	117	49	9	11	48	205	1	-	-	38
Lubuskie .....	298	145	66	13	9	57	153	-	1	3	11
Łódzkie .....	289	182	86	12	3	81	107	6	1	4	7
Małopolskie.....	875	394	249	10	64	71	481	10	22	7	28
Mazowieckie.....	405	251	156	14	4	77	154	4	-	1	10
Opolskie.....	111	59	29	1	4	25	52	2	1	1	7
Podkarpackie.....	379	171	84	6	10	71	208	6	3	3	38
Podlaskie.....	182	68	23	2	4	39	114	3	1	8	6
Pomorskie.....	802	268	144	5	30	89	534	4	1	6	16
Śląskie.....	511	268	156	3	13	96	243	3	12	2	21
Świętokrzyskie.....	162	98	66	8	7	17	64	2	-	2	10
Warmińsko-mazurskie..	387	168	95	4	26	43	219	2	-	4	17
Wielkopolskie.....	625	320	209	19	17	75	305	1	-	2	32
Zachodniopomorskie...	816	206	92	6	26	82	610	1	-	3	20

**TABL. I/1. TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA /dok./**  
**COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS /cont./**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centres</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwako- we <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowi- skowe <i>Health establishment</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <sup>a</sup> <i>Other not classified</i>
<b>P O L S K A      2009</b>	1 199	111	464	39	330	125	216	19	158	1 031
<b>P O L A N D      2010</b>	<b>1 154</b>	<b>100</b>	<b>494</b>	<b>37</b>	<b>365</b>	<b>121</b>	<b>193</b>	<b>71</b>	<b>158</b>	<b>832</b>
Dolnośląskie.....	104	9	43	4	22	10	4	13	12	93
Kujawsko-pomorskie.....	50	3	21	-	19	3	14	2	20	24
Lubelskie.....	56	6	28	2	16	4	7	-	4	43
Lubuskie.....	38	5	28	-	21	2	21	-	-	23
Łódzkie.....	11	2	21	1	17	1	4	3	-	29
Małopolskie.....	113	9	68	12	16	10	9	29	37	111
Mazowieckie.....	12	3	31	6	12	3	5	5	-	62
Opolskie.....	8	-	10	-	4	4	1	-	-	14
Podkarpackie.....	22	1	20	-	29	2	14	1	12	57
Podlaskie.....	7	2	12	1	14	2	8	1	1	48
Pomorskie.....	216	20	45	3	61	22	28	-	7	105
Śląskie.....	50	1	44	1	14	5	13	3	8	66
Świętokrzyskie.....	10	-	11	-	10	5	1	-	7	6
Warmińsko-mazurskie.....	55	7	26	1	31	13	20	1	2	40
Wielkopolskie.....	84	4	49	5	35	17	18	10	1	47
Zachodniopomorskie.....	318	28	37	1	44	18	26	3	47	64

<sup>a</sup> Dane dotyczące pozostałych niesklasyfikowanych obiektów od 2008 roku łącznie z obiektami do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego.

<sup>a</sup> *Date on weekend and holiday accommodation establishments since 2008 are included.*

**Tabl. I/2. MIEJSCA NOCLEGOWE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**  
*BED PLACES IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS*

Województwa <i>Voivodships</i>		<b>Ogółem</b> <i>Total</i>	<b>Obiekty hotelowe</b> <i>Hotels and similar establishments</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	<b>Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowa nia</b> <i>Other facilities</i>	Domy wyciecz- kowe <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School hostels</i>
<b>P O L S K A</b>	2009	606 501	221 633	165 595	4 511	11 846	39 681	384 868	4 798	3 059	3 370	16 547
<b>P O L A N D</b>	<b>2010</b>	<b>610 111</b>	<b>240 967</b>	<b>176 035</b>	<b>4 665</b>	<b>12 746</b>	<b>47 521</b>	<b>369 144</b>	<b>4 185</b>	<b>2 872</b>	<b>3 173</b>	<b>16 935</b>
Dolnośląskie.....		49 067	26 209	18 419	244	2 481	5 065	22 858	582	844	256	1 192
Kujawsko-pomorskie.....		24 843	8 586	6 812	145	250	1 379	16 257	134	138	42	600
Lubelskie.....		20 307	6 940	3 667	379	456	2 438	13 367	45	-	-	1 493
Lubuskie.....		20 283	7 484	4 597	541	453	1 893	12 799	-	25	166	528
Łódzkie.....		19 981	12 043	8 616	339	59	3 029	7 938	525	45	217	324
Małopolskie.....		69 959	33 684	26 282	383	3 413	3 606	36 275	575	1 185	521	1 861
Mazowieckie.....		43 366	30 198	25 834	571	147	3 646	13 168	295	-	76	695
Opolskie.....		7 765	2 845	1 564	25	103	1 153	4 920	474	50	25	358
Podkarpackie.....		22 577	8 021	4 863	177	541	2 440	14 556	465	70	135	1 977
Podlaskie.....		11 409	4 634	2 596	91	146	1 801	6 775	121	11	495	331
Pomorskie.....		80 178	19 905	13 838	166	1 339	4 562	60 273	468	70	322	1 387
Śląskie.....		40 989	22 831	16 340	115	590	5 786	18 158	134	434	202	1 149
Świętokrzyskie.....		12 252	6 299	5 153	286	325	535	5 953	90	-	105	625
Warmińsko-mazurskie....		37 722	13 072	10 068	91	767	2 146	24 650	94	-	311	1 199
Wielkopolskie.....		42 930	20 659	15 852	805	454	3 548	22 271	67	-	140	1 679
Zachodniopomorskie.....		106 483	17 557	11 534	307	1 222	4 494	88 926	116	-	160	1 537

**TABL. I/2. MIEJSCA NOCLEGOWE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA /dok./**
*BED PLACES IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS /cont./*

Województwa <i>Voivodships</i>		Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centres</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynko- we <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowi- skowe <i>Health establishment</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <sup>a</sup> <i>Other not classified</i>
<b>P O L S K A</b>	<b>2009</b>	130 346	16 003	48 057	1 985	21 481	19 692	24 503	575	30 987	63 465
<b>P O L A N D</b>	<b>2010</b>	<b>122 141</b>	<b>13 943</b>	<b>50 277</b>	<b>1 862</b>	<b>21 489</b>	<b>19 561</b>	<b>21 441</b>	<b>3 266</b>	<b>31 815</b>	<b>56 184</b>
Dolnośląskie.....		6 792	810	3 138	115	917	1 153	804	494	1 539	4 222
Kujawsko-pomorskie.....		3 426	295	2 671	-	1 036	360	2 045	43	4 576	891
Lubelskie.....		3 691	691	1 605	193	1 005	355	580	-	1 241	2 468
Lubuskie.....		3 557	808	2 882	-	1 440	177	1 980	-	-	1 236
Łódzkie.....		1 090	195	1 667	36	1 385	400	367	49	-	1 638
Małopolskie.....		8 822	626	4 762	498	793	1 273	760	1 403	4 806	8 390
Mazowieckie.....		1 276	418	3 978	275	856	230	800	417	-	3 852
Opolskie.....		582	-	948	-	369	1 458	42	-	-	614
Podkarpackie.....		2 454	120	2 261	-	1 088	143	929	43	2 136	2 735
Podlaskie.....		982	160	1 103	99	610	240	615	45	195	1 768
Pomorskie.....		25 897	2 998	6 406	153	4 289	4 491	3 484	-	1 559	8 749
Śląskie.....		4 122	45	3 835	19	552	768	570	190	2 200	3 938
Świętokrzyskie.....		824	-	1 075	-	510	958	100	-	1 232	434
Warmińsko-mazurskie.....		6 714	725	3 617	124	1 768	1 330	1 495	31	395	6 847
Wielkopolskie.....		4 780	361	5 097	295	2 355	1 769	2 746	420	46	2 516
Zachodniopomorskie.....		47 132	5 691	5 232	55	2 516	4 456	4 124	131	11 890	5 886

<sup>a</sup> Dane dotyczące pozostałych niesklasyfikowanych obiektów od 2008 roku łącznie z obiektami do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego.

<sup>a</sup> *Date on weekend and holiday accommodation establishments since 2008 are included.*

**TABL. I/3. POKOJE W OBIEKTACH HOTELOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW**  
**ROOMS IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP**

Województwa <i>Voivodships</i>		Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>
<b>Ogółem</b> <i>Total</i>						
<b>P O L S K A</b>	2009	109 534	84 945	2 243	5 058	17 288
<b>P O L A N D</b>	<b>2010</b>	<b>119 175</b>	<b>90 592</b>	<b>2 314</b>	<b>5 366</b>	<b>20 903</b>
Dolnośląskie.....		12 664	9 274	120	1 015	2 255
Kujawsko-pomorskie.....		4 354	3 636	74	101	543
Lubelskie.....		3 504	1 945	198	204	1 157
Lubuskie.....		3 764	2 414	273	187	890
Łódzkie.....		6 289	4 690	176	29	1 394
Małopolskie.....		15 857	12 747	181	1 453	1 476
Mazowieckie.....		16 523	14 419	271	68	1 765
Opolskie.....		1 433	816	17	46	554
Podkarpackie.....		3 884	2 461	100	235	1 088
Podlaskie.....		2 169	1 296	43	71	759
Pomorskie.....		9 544	6 892	91	550	2 011
Śląskie.....		11 078	8 216	69	209	2 584
Świętokrzyskie.....		3 189	2 703	111	148	227
Warmińsko-mazurskie.....		6 219	4 963	46	332	878
Wielkopolskie.....		10 298	8 334	406	205	1 353
Zachodniopomorskie.....		8 406	5 786	138	513	1 969
<b>w tym z łazienką</b> <i>of which rooms with bathroom</i>						
<b>P O L S K A</b>	2009	104 380	82 876	2 035	4 851	14 618
<b>P O L A N D</b>	<b>2010</b>	<b>113 893</b>	<b>88 633</b>	<b>2 153</b>	<b>5 196</b>	<b>17 911</b>
Dolnośląskie.....		11 953	9 093	113	999	1 748
Kujawsko-pomorskie.....		4 166	3 550	70	101	445
Lubelskie.....		3 346	1 922	194	201	1 029
Lubuskie.....		3 529	2 308	268	170	783
Łódzkie.....		6 142	4 626	161	27	1 328
Małopolskie.....		15 187	12 231	181	1 438	1 337
Mazowieckie.....		16 169	14 263	263	66	1 577
Opolskie.....		1 309	792	17	33	467
Podkarpackie.....		3 663	2 414	98	235	916
Podlaskie.....		2 052	1 268	39	65	680
Pomorskie.....		9 055	6 816	67	520	1 652
Śląskie.....		10 541	8 134	59	202	2 146
Świętokrzyskie.....		3 037	2 592	99	142	204
Warmińsko-mazurskie.....		5 996	4 862	38	302	794
Wielkopolskie.....		9 819	8 199	384	191	1 045
Zachodniopomorskie.....		7 929	5 563	102	504	1 760

**TABL. I/4. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I WOJEWÓDZTW**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP**

Województwa <i>Voivodships</i>	Hotele ogółem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	

**Obiekty (stan w dniu 31 VII)**

*Facilities (as of 31 VII)*

<b>P O L S K A</b> 2009	1 634	35	141	676	487	175	120
<b>P O L A N D</b> 2010	<b>1 796</b>	<b>43</b>	<b>162</b>	<b>779</b>	<b>510</b>	<b>177</b>	<b>125</b>
Dolnośląskie.....	200	4	18	95	46	30	7
Kujawsko-pomorskie...	92	1	10	38	29	5	9
Lubelskie.....	49	-	4	21	9	1	14
Lubuskie.....	66	-	4	24	18	12	8
Łódzkie.....	86	-	3	42	23	11	7
Małopolskie.....	249	14	30	131	53	10	11
Mazowieckie.....	156	11	18	56	45	16	10
Opolskie.....	29	-	-	17	6	3	3
Podkarpackie.....	84	-	2	41	27	8	6
Podlaskie.....	23	-	3	6	9	1	4
Pomorskie.....	144	6	11	50	56	11	10
Śląskie.....	156	3	18	68	40	13	14
Świętokrzyskie.....	66	-	3	24	26	10	3
Warmińsko-mazurskie.	95	1	7	40	32	5	10
Wielkopolskie.....	209	2	17	88	69	29	4
Zachodniopomorskie....	92	1	14	38	22	12	5

**Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)**

*Bed places (as of 31 VII)*

<b>P O L S K A</b> 2009	165 595	9 956	27 576	70 224	37 779	12 216	7 844
<b>P O L A N D</b> 2010	<b>176 035</b>	<b>10 781</b>	<b>33 694</b>	<b>73 680</b>	<b>38 358</b>	<b>11 890</b>	<b>7 632</b>
Dolnośląskie.....	18 419	940	3 415	8 690	3 388	1 537	449
Kujawsko-pomorskie....	6 812	49	1 400	2 730	1 559	479	595
Lubelskie.....	3 667	-	583	1 488	616	50	930
Lubuskie.....	4 597	-	422	1 952	1 044	736	443
Łódzkie.....	8 616	-	1 653	3 888	2 159	541	375
Małopolskie.....	26 282	2 131	4 773	12 888	5 377	618	495
Mazowieckie.....	25 834	5 021	5 637	7 485	4 478	2 654	559
Opolskie.....	1 564	-	-	1 061	238	112	153
Podkarpackie.....	4 863	-	154	2 903	1 168	336	302
Podlaskie.....	2 596	-	819	625	862	56	234
Pomorskie.....	13 838	1 155	2 037	5 618	4 068	471	489
Śląskie.....	16 340	513	4 722	5 838	3 466	872	929
Świętokrzyskie.....	5 153	-	497	2 235	1 549	731	141
Warmińsko-mazurskie...	10 068	250	2 394	4 054	2 393	177	800
Wielkopolskie.....	15 852	308	2 493	7 389	4 254	1 206	202
Zachodniopomorskie....	11 534	414	2 695	4 836	1 739	1 314	536

**TABL. I/4. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I WOJEWÓDZTW /cd./**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP / cont./**

HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIPS / <i>hotele i ich zajętość w kategorii i województwach</i>							
Województwa <i>Voivodships</i>	Hotele razem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	
<b>Pokoje (stan w dniu 31 VII)</b> <i>Rooms (as of 31 VII)</i>							
<b>P O L S K A</b> 2009	84 945	5 761	14 400	35 970	19 214	5 825	3 775
<b>P O L A N D</b> 2010	<b>90 592</b>	<b>6 219</b>	<b>17 605</b>	<b>38 104</b>	<b>19 383</b>	<b>5 662</b>	<b>3 619</b>
Dolnośląskie.....	9 274	535	1 841	4 357	1 599	737	205
Kujawsko-pomorskie....	3 636	35	802	1 480	815	223	281
Lubelskie.....	1 945	-	291	860	327	32	435
Lubuskie.....	2 414	-	248	1 051	524	354	237
Łódzkie.....	4 690	-	854	2 185	1 205	270	176
Małopolskie.....	12 747	1 131	2 400	6 206	2 496	276	238
Mazowieckie.....	14 419	3 160	3 181	4 036	2 517	1 239	286
Opolskie.....	816	-	-	565	125	63	63
Podkarpackie.....	2 461	-	73	1 522	553	177	136
Podlaskie.....	1 296	-	365	341	451	28	111
Pomorskie.....	6 892	594	1 109	2 711	2 030	215	233
Śląskie.....	8 216	269	2 246	3 019	1 806	444	432
Świętokrzyskie.....	2 703	-	263	1 268	773	337	62
Warmińsko-mazurskie...	4 963	86	1 146	2 071	1 199	73	388
Wielkopolskie.....	8 334	202	1 398	3 921	2 151	564	98
Zachodniopomorskie.....	5 786	207	1 388	2 511	812	630	238
<b>w tym pokoje z łazienką (stan w dniu 31 VII)</b> <i>of which rooms with bathroom (as of 31 VII)</i>							
<b>P O L S K A</b> 2009	82 876	5 761	14 385	35 805	18 336	4 883	3 706
<b>P O L A N D</b> 2010	<b>88 633</b>	<b>6 219</b>	<b>17 549</b>	<b>37 977</b>	<b>18 602</b>	<b>4 767</b>	<b>3 519</b>
Dolnośląskie.....	9 093	535	1 823	4 321	1 571	638	205
Kujawsko-pomorskie....	3 550	35	802	1 476	737	223	277
Lubelskie.....	1 922	-	291	860	318	32	421
Lubuskie.....	2 308	-	248	1 051	520	252	237
Łódzkie.....	4 626	-	854	2 185	1 195	226	166
Małopolskie.....	12 231	1 131	2 400	6 187	2 114	161	238
Mazowieckie.....	14 263	3 160	3 181	4 032	2 489	1 125	276
Opolskie.....	792	-	-	565	110	54	63
Podkarpackie.....	2 414	-	73	1 519	537	149	136
Podlaskie.....	1 268	-	362	341	426	28	111
Pomorskie.....	6 816	594	1 109	2 668	2 025	187	233
Śląskie.....	8 134	269	2 235	3 015	1 760	423	432
Świętokrzyskie.....	2 592	-	263	1 261	762	244	62
Warmińsko-mazurskie...	4 862	86	1 122	2 071	1 162	63	358
Wielkopolskie.....	8 199	202	1 398	3 914	2 078	509	98
Zachodniopomorskie.....	5 563	207	1 388	2 511	798	453	206



**TABL. I/4. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I WOJEWÓDZTW /cd./**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP / cont./**

Województwa <i>Voivodships</i>	Hotele razem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	

**Turyści korzystający (I-XII)**

*Tourist accommodated (I-XII)*

<b>P O L S K A</b> 2009	10 641 809	862 243	1 963 283	4 197 112	2 383 319	831 667	404 185
<b>P O L A N D</b> 2010	<b>11 739 923</b>	<b>1 009 360</b>	<b>2 494 462</b>	<b>4 580 308</b>	<b>2 431 887</b>	<b>835 605</b>	<b>388 301</b>
Dolnośląskie.....	1 056 836	79 587	231 691	496 103	157 936	66 864	24 655
Kujawsko-pomorskie	452 461	3 221	92 246	178 164	118 696	36 612	23 522
Lubelskie.....	306 628	-	52 358	133 842	73 813	4 492	42 123
Lubuskie.....	337 284	-	23 334	147 859	72 340	42 196	51 555
Łódzkie .....	596 900	234	122 142	242 278	169 923	46 104	16 219
Małopolskie.....	1 692 322	178 788	383 259	797 803	267 767	39 446	25 259
Mazowieckie.....	2 544 387	600 345	587 716	636 255	409 461	266 116	44 494
Opolskie .....	96 762	-	-	71 172	12 131	6 435	7 024
Podkarpackie.....	294 756	-	10 920	167 038	69 358	30 287	17 153
Podlaskie .....	203 846	-	44 506	58 054	86 151	3 909	11 226
Pomorskie. ....	765 056	75 748	145 483	305 763	190 419	26 483	21 160
Śląskie .....	998 994	23 252	270 467	349 935	223 454	89 277	42 609
Świętokrzyskie.....	249 145	-	20 921	107 106	80 136	35 945	5 037
Warmińsko-mazurskie	558 015	14 942	188 842	190 162	123 240	4 686	36 143
Wielkopolskie .....	977 376	22 671	164 020	453 590	278 256	55 165	3 674
Zachodniopomorskie	609 155	10 572	156 557	245 184	98 806	81 588	16 448

**w tym korzystający turyści zagraniczni (I-XII)**

*of which foreign tourists accommodated (I-XII)*

<b>P O L S K A</b> 2009	3 141 462	504 330	746 200	1 245 346	458 978	110 036	76 572
<b>P O L A N D</b> 2010	<b>3 384 443</b>	<b>554 747</b>	<b>914 420</b>	<b>1 313 712</b>	<b>436 296</b>	<b>101 656</b>	<b>63 612</b>
Dolnośląskie.....	339 709	47 582	103 221	145 050	29 272	9 165	5 419
Kujawsko-pomorskie...	70 420	591	26 628	29 167	9 807	2 592	1 635
Lubelskie.....	72 200	-	12 533	33 618	23 808	52	2 189
Lubuskie.....	123 683	-	7 726	74 678	19 764	7 516	13 999
Łódzkie .....	88 698	24	13 891	38 202	32 790	3 459	332
Małopolskie.....	740 038	114 112	187 126	349 539	73 841	9 754	5 666
Mazowieckie.....	840 397	339 536	249 577	153 710	65 579	28 558	3 437
Opolskie.....	24 421	-	-	20 332	1 201	1 372	1 516
Podkarpackie.....	49 712	-	5 278	28 568	7 783	3 108	4 975
Podlaskie .....	44 822	-	12 872	17 105	14 256	-	589
Pomorskie.....	204 971	30 415	68 349	79 714	23 166	1 208	2 119
Śląskie.....	210 131	6 371	48 346	85 918	45 561	17 719	6 216
Świętokrzyskie.....	22 407	-	4 021	13 946	3 992	289	159
Warmińsko-mazurskie.	119 377	359	34 545	53 008	22 806	93	8 566
Wielkopolskie.....	220 586	13 514	68 840	98 127	36 466	3 489	150
Zachodniopomorskie..	212 871	2 243	71 467	93 030	26 204	13 282	6 645

**TABL. I/4. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I WOJEWÓDZTW /cd./**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP /cont./**

HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIPS /cont./								
Województwa Voivodships		Hotele ogółem Hotels total	Kategorie Category					w trakcie kategoryzacji during categorization
			*****	****	***	**	*	
Udzielone noclegi (I-XII) Overnight stays (I-XII)								
P O L S K A 2009	19 444 565	1 584 006	3 558 545	7 890 617	4 158	1 495 213	757 548	
P O L A N D 2010	21 199 860	1 849 611	4 671 231	8 279 035	4 189	1 504 936	705 344	
Dolnośląskie.....	2 050 645	144 621	465 326	915 865	331 990	142 770	50 073	
Kujawsko-pomorskie...	723 278	6 444	164 309	274 313	176 606	60 061	41 545	
Lubelskie.....	425 466	-	71 870	191 504	86 829	8 421	66 842	
Lubuskie.....	485 488	-	37 628	191 878	111 407	80 926	63 649	
Łódzkie.....	954 805	257	194 626	380 971	272 401	84 880	21 670	
Małopolskie.....	3 501 216	375 709	766 731	1 704 430	519 373	80 993	53 980	
Mazowieckie.....	4 052 321	1 005 041	938 246	999 133	608 709	434 050	67 142	
Opolskie.....	158 978	-	-	118 539	19 704	10 242	10 493	
Podkarpackie.....	516 413	-	13 050	302 830	129 603	47 095	23 835	
Podlaskie.....	314 936	-	71 570	86 733	134 326	4 060	18 247	
Pomorskie.....	1 574 521	166 382	311 973	625 219	374 497	52 978	43 472	
Śląskie.....	1 770 204	41 519	522 236	591 862	401 619	127 354	85 614	
Świętokrzyskie.....	508 097	-	52 502	226 152	149 414	73 148	6 881	
Warmińsko-mazurskie.	1 089 446	34 022	417 745	364 351	206 336	6 587	60 405	
Wielkopolskie.....	1 577 488	40 861	268 924	692 281	442 353	126 192	6 877	
Zachodniopomorskie..	1 496 558	34 755	374 495	612 974	224 536	165 179	84 619	
w tym udzielone noclegi turystom zagranicznym (I-XII) of which overnight stays of foreign tourists (I-XII)								
P O L S K A 2009	6 674 864	974 964	1 521 289	2 822 357	983 070	193 530	179 654	
P O L A N D 2010	7 107 756	1 066 988	1 926 447	2 858 037	893 088	198 993	164 203	
Dolnośląskie.....	746 177	96 078	234 993	302 811	70 430	31 864	10 001	
Kujawsko-pomorskie....	148 350	1 914	58 078	58 078	20 634	5 369	4 277	
Lubelskie.....	95 909	-	19 596	46 045	27 062	76	3 130	
Lubuskie.....	158 175	-	14 864	92 236	25 039	10 146	15 890	
Łódzkie.....	187 445	36	33 356	83 173	62 146	7 852	882	
Małopolskie.....	1 696 851	253 217	381 166	854 499	175 035	18 334	14 600	
Mazowieckie.....	1 517 076	585 688	472 092	292 152	110 321	52 301	4 522	
Opolskie.....	50 786	-	-	42 597	2 949	2 402	2 838	
Podkarpackie.....	97 965	-	5 851	62 761	17 942	5 299	6 112	
Podlaskie.....	64 308	-	19 621	23 605	20 075	-	1 007	
Pomorskie.....	470 132	75 861	161 972	178 678	45 057	2 134	6 430	
Śląskie.....	418 411	12 771	108 661	171 212	87 121	24 246	14 400	
Świętokrzyskie.....	52 181	-	9 193	31 520	10 766	485	217	
Warmińsko-mazurskie....	277 789	954	81 498	123 101	51 663	127	20 446	
Wielkopolskie.....	396 303	27 062	127 019	171 947	61 677	8 129	469	
Zachodniopomorskie.....	729 898	13 407	198 487	323 622	105 171	30 229	58 982	

**TABL. I/4. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I WOJEWÓDZTW /cd./**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP /cont./**

Województwa <i>Voivodships</i>	Hotele ogółem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	

**Wynajęte pokoje (I-XII)**  
*Rented rooms (I-XII)*

<b>P O L S K A</b>	2009	12 400 197	1 129 391	2 349 714	5 066 122	2 568 877	847 073	439 020
<b>P O L A N D</b>	<b>2010</b>	<b>13 514 830</b>	<b>1 298 258</b>	<b>3 000 093</b>	<b>5 350 549</b>	<b>2 600 902</b>	<b>849 436</b>	<b>415 592</b>
Dolnośląskie.....		1 294 552	107 974	299 793	579 092	201 676	78 419	27 598
Kujawsko-pomorskie.....		506 877	5 450	123 372	196 443	115 210	41 896	24 506
Lubelskie.....		269 291	-	49 269	124 191	52 474	3 924	39 433
Lubuskie.....		306 607	-	29 541	127 680	64 897	48 635	35 854
Łódzkie.....		669 233	186	133 073	283 598	190 391	46 538	15 447
Małopolskie.....		1 994 257	221 228	444 440	965 006	294 435	38 184	30 964
Mazowieckie.....		2 851 100	767 749	681 643	698 261	416 223	247 896	39 328
Opolskie.....		109 057	-	-	84 357	11 500	7 338	5 862
Podkarpackie.....		318 804	-	10 498	183 444	79 327	28 310	17 225
Podlaskie.....		192 531	-	44 217	57 010	78 383	1 930	10 991
Pomorskie.....		926 650	93 654	194 327	364 103	220 758	27 961	25 847
Śląskie.....		1 147 371	30 143	317 421	428 773	256 229	68 259	46 546
Świętokrzyskie.....		322 298	-	37 623	151 293	92 681	36 471	4 230
Warmińsko-mazurskie....		618 994	18 226	206 925	228 124	122 074	3 847	39 798
Wielkopolskie.....		1 087 531	33 274	201 769	502 422	275 930	70 043	4 093
Zachodniopomorskie.....		899 677	20 374	226 182	376 752	128 714	99 785	47 870

**w tym wynajęte pokoje turystom zagranicznym (I-XII)**  
*of which rooms rented by foreign tourists (I-XII)*

<b>P O L S K A</b>	2009	4 392 319	715 117	1 039 314	1 815 679	602 786	111 908	107 515
<b>P O L A N D</b>	<b>2010</b>	<b>4 665 979</b>	<b>770 946</b>	<b>1 285 374</b>	<b>1 835 270</b>	<b>560 674</b>	<b>114 520</b>	<b>99 195</b>
Dolnośląskie.....		492 765	72 276	155 667	198 467	42 966	17 632	5 757
Kujawsko-pomorskie.....		114 402	1 741	47 214	43 476	14 579	4 406	2 986
Lubelskie.....		60 778	-	14 336	29 480	14 862	39	2 061
Lubuskie.....		99 801	-	12 996	56 528	14 577	6 123	9 577
Łódzkie.....		142 003	16	20 691	68 912	47 031	4 868	485
Małopolskie.....		945 002	149 198	213 684	473 318	92 700	8 093	8 009
Mazowieckie.....		1 139 940	461 376	349 433	209 743	85 948	30 242	3 198
Opolskie.....		36 378	-	-	31 534	1 505	1 825	1 514
Podkarpackie.....		68 522	-	5 131	40 269	14 517	3 281	5 324
Podlaskie.....		40 765	-	12 164	15 466	12 438	-	697
Pomorskie.....		282 108	43 920	101 858	104 242	27 134	1 288	3 666
Śląskie.....		311 618	11 531	82 066	136 205	59 635	12 658	9 523
Świętokrzyskie.....		42 495	-	7 962	25 268	8 768	344	153
Warmińsko-mazurskie....		166 102	535	45 854	77 179	29 599	70	12 865
Wielkopolskie.....		295 420	22 770	99 348	129 546	38 078	5 409	269
Zachodniopomorskie.....		427 880	7 583	116 970	195 637	56 337	18 242	33 111

**TABL. I/4. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I WOJEWÓDZTW /dok./**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP /cont./**

Województwa <i>Voivodships</i>	Hotele ogółem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	

**Stopień wykorzystania miejsc noclegowych (I-XII)**  
*Occupancy rate of bed places (I-XII)*

<b>P O L S K A</b>	2009	33,6	45,2	36,1	32,3	32,0	35,2	25,7
<b>P O L A N D</b>	<b>2010</b>	<b>33,8</b>	<b>48,6</b>	<b>38,5</b>	<b>31,5</b>	<b>31,4</b>	<b>35,6</b>	<b>23,9</b>
Dolnośląskie.....		31,5	42,7	36,8	29,9	29,5	26,4	28,7
Kujawsko-pomorskie .....		29,0	35,4	32,2	27,9	28,7	37,3	20,4
Lubelskie.....		32,1	-	34,9	35,7	39,9	40,9	19,3
Lubuskie.....		30,4	-	28,3	28,2	29,3	33,3	39,3
Łódzkie .....		31,0	34,0	33,4	27,6	34,6	44,8	16,0
Małopolskie.....		37,9	47,1	43,6	37,2	31,1	35,1	27,3
Mazowieckie.....		43,5	57,4	46,6	36,6	36,4	46,3	31,6
Opolskie .....		29,6	-	-	32,6	26,2	27,6	17,5
Podkarpackie.....		29,8	-	23,8	29,8	30,8	35,2	22,5
Podlaskie .....		34,7	-	28,0	37,9	42,9	26,2	19,4
Pomorskie .....		32,1	40,5	42,1	31,5	27,0	32,8	19,4
Śląskie.....		29,9	22,2	31,2	27,8	32,7	37,5	23,2
Świętokrzyskie.....		28,3	-	36,4	28,5	27,8	27,7	13,0
Warmińsko-mazurskie .....		30,4	36,6	46,0	25,8	25,3	9,9	20,5
Wielkopolskie .....		27,5	34,8	29,1	25,7	29,4	30,8	8,5
Zachodniopomorskie.....		36,7	39,2	39,2	35,3	38,9	34,1	35,5

**Stopień wykorzystania pokoi (I-XII)**  
*Occupancy rate of rooms (I-XII)*

<b>P O L S K A</b>	2009	41,2	55,4	45,8	39,7	38,4	41,0	30,9
<b>P O L A N D</b>	<b>2010</b>	<b>41,6</b>	<b>58,8</b>	<b>47,1</b>	<b>39,1</b>	<b>38,3</b>	<b>41,9</b>	<b>29,2</b>
Dolnośląskie.....		39,5	56,3	44,5	37,8	37,0	30,8	33,6
Kujawsko-pomorskie .....		38,0	43,0	42,2	37,1	35,5	52,4	25,6
Lubelskie.....		37,9	-	46,5	39,5	45,7	33,6	24,1
Lubuskie.....		36,7	-	37,1	35,6	33,9	41,0	41,5
Łódzkie .....		39,8	41,5	44,6	36,4	42,9	48,3	24,5
Małopolskie.....		44,2	52,6	50,2	43,1	38,0	37,2	33,6
Mazowieckie.....		54,7	68,9	59,7	47,1	45,3	56,1	35,6
Opolskie .....		38,4	-	-	43,2	28,5	34,7	21,8
Podkarpackie.....		36,4	-	40,3	34,6	39,6	40,4	35,1
Podlaskie .....		40,4	-	33,2	45,1	47,3	25,2	25,0
Pomorskie .....		37,5	44,3	47,9	37,4	31,7	36,8	23,5
Śląskie.....		38,2	30,7	39,8	38,7	39,7	39,3	25,8
Świętokrzyskie.....		34,1	0,0	48,4	33,2	34,7	29,5	18,6
Warmińsko-mazurskie .....		34,6	48,6	45,9	32,0	29,2	14,2	28,5
Wielkopolskie .....		36,0	43,8	39,4	35,0	36,1	36,3	10,4
Zachodniopomorskie.....		43,3	46,0	46,5	41,0	45,5	43,2	41,3

**TABL. I/5. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I MIAST WOJEWÓDZKICH**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP CITIES**

Miasta wojewódzkie <i>Voivodship cities</i>	Hotele ogółem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	

**Obiekty (stan w dniu 31 VII)**

*Facilities (as of 31 VII)*

<b>OGÓŁEM</b> 2009	445	26	55	197	109	37	21
<b>TOTAL</b> 2010	<b>464</b>	<b>32</b>	<b>63</b>	<b>207</b>	<b>108</b>	<b>35</b>	<b>19</b>
Wrocław.....	40	4	8	22	4	2	-
Bydgoszcz.....	18	1	2	4	8	1	2
Lublin.....	13	-	2	7	2	-	2
Zielona Góra.....	8	-	2	4	-	2	-
Łódź.....	23	-	1	10	9	2	1
Kraków.....	126	10	17	68	23	3	5
Warszawa.....	62	11	9	19	13	8	2
Opole.....	9	-	-	6	1	1	1
Rzeszów.....	17	-	1	9	2	3	2
Białystok.....	9	-	2	2	5	-	-
Gdańsk.....	24	3	5	10	5	-	1
Katowice.....	15	1	3	3	4	2	2
Kielce.....	23	-	1	7	12	3	-
Olsztyn.....	11	-	-	5	5	-	1
Poznań.....	47	2	6	24	12	3	-
Szczecin.....	19	-	4	7	3	5	-

**Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)**

*Bed places (as of 31 VII)*

<b>OGÓŁEM</b> 2009	68 569	8 313	14 812	25 748	12 739	5 489	1 468
<b>TOTAL</b> 2010	<b>70 606</b>	<b>8 681</b>	<b>16 673</b>	<b>25 817</b>	<b>13 247</b>	<b>4 924</b>	<b>1 264</b>
Wrocław.....	6 151	940	1 891	2 386	653	281	-
Bydgoszcz.....	1 815	49	365	491	552	163	195
Lublin.....	1361	-	278	671	277	-	135
Zielona Góra.....	527	-	245	227	-	55	-
Łódź.....	3 539	-	560	1 446	1 312	200	21
Kraków.....	16 569	1 764	3 185	7 293	3 815	279	233
Warszawa.....	18 778	5 021	4 249	4 977	2 152	2 230	149
Opole.....	559	-	-	429	42	31	57
Rzeszów.....	1 094	-	112	590	99	173	120
Białystok.....	1 312	-	573	224	515	-	-
Gdańsk.....	3 581	407	1 149	1 557	418	-	50
Katowice.....	2 726	192	995	436	656	207	240
Kielce.....	1 843	-	162	681	667	333	-
Olsztyn.....	1 382	-	-	768	550	-	64
Poznań.....	5 929	308	1 829	2 535	1 146	111	-
Szczecin.....	3 440	-	1 080	1 106	393	861	-

**TABL. I/5. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I MIAST WOJEWÓDZKICH /cd./**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP CITIES /cont./**

Miasta wojewódzkie <i>Voivodship cities</i>	Hotele ogółem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	

**Pokoje (stan w dniu 31 VII)**  
*Rooms (as of 31 VII)*

<b>OGÓŁEM</b> 2009	37 001	4 959	8 121	13 852	6 787	2 548	734
<b>TOTAL</b> 2010	<b>38 380</b>	<b>5 206</b>	<b>9 196</b>	<b>13 955</b>	<b>7 052</b>	<b>2 343</b>	<b>628</b>
Wrocław.....	3 269	535	989	1 266	340	139	-
Bydgoszcz.....	1 062	35	246	313	295	69	104
Lublin.....	814	-	147	438	161	-	68
Zielona Góra.....	311	-	124	155	-	32	-
Łódź.....	2 076	-	278	911	773	102	12
Kraków.....	8 157	952	1 620	3 554	1 799	117	115
Warszawa.....	10 785	3 160	2 506	2 689	1 321	1 031	78
Opole.....	306	-	-	246	21	18	21
Rzeszów.....	567	-	58	311	51	93	54
Białystok.....	644	-	253	118	273	-	-
Gdańsk.....	1 831	214	642	766	188	-	21
Katowice.....	1 687	108	653	255	399	149	123
Kielce.....	1 021	-	90	433	347	151	-
Olsztyn.....	696	-	-	386	278	-	32
Poznań.....	3 353	202	1 043	1 449	605	54	-
Szczecin.....	1 801	-	547	665	201	388	-

**w tym pokoje z łazienką (stan w dniu 31 VII)**  
*of which rooms with bathroom (as of 31 VII)*

<b>OGÓŁEM</b> 2009	36 194	4 959	8 121	13 787	6 444	2 173	710
<b>TOTAL</b> 2010	<b>37 490</b>	<b>5 206</b>	<b>9 193</b>	<b>13 926</b>	<b>6 611</b>	<b>1 936</b>	<b>618</b>
Wrocław.....	3 257	535	989	1 254	340	139	-
Bydgoszcz.....	1 046	35	246	313	283	69	100
Lublin.....	814	-	147	438	161	-	68
Zielona Góra.....	307	-	124	155	-	28	-
Łódź.....	2 072	-	278	911	773	98	12
Kraków.....	7 705	952	1 620	3 538	1 429	51	115
Warszawa.....	10 694	3 160	2 506	2 689	1 318	949	72
Opole.....	297	-	-	246	21	9	21
Rzeszów.....	548	-	58	311	50	75	54
Białystok.....	616	-	250	118	248	-	-
Gdańsk.....	1 831	214	642	766	188	-	21
Katowice.....	1 685	108	653	255	399	147	123
Kielce.....	940	-	90	432	347	71	-
Olsztyn.....	667	-	-	386	249	-	32
Poznań.....	3 352	202	1 043	1 449	604	54	-
Szczecin.....	1 659	-	547	665	201	246	-

**TABL. I/5. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I MIAST WOJEWÓDZKICH /cd./**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP CITIES /cont./**

Miasta wojewódzkie <i>Voivodship cities</i>	Hotele ogółem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	

<b>Turyści korzystający (I-XII)</b> <i>Tourists accommodated (I-XII)</i>							
<b>OGÓŁEM 2009</b>	5 407 341	778 190	1 159 812	1 881 039	1 043 952	451 553	92 795
<b>TOTAL 2010</b>	<b>5 964 756</b>	<b>900 796</b>	<b>1 427 744</b>	<b>2 006 985</b>	<b>1 094 820</b>	<b>464 388</b>	<b>70 023</b>
Wrocław .....	517 604	79 587	154 746	199 056	58 505	25 710	-
Bydgoszcz .....	114 088	3 221	25 895	28 577	46 968	5 708	3 719
Lublin .....	145 533	-	21 771	69 762	42 521	-	11 479
Zielona Góra .....	29 821	-	9 671	15 239	-	4 911	-
Łódź .....	256 922	-	35 114	88 736	109 691	22 374	1 007
Kraków .....	1 211 463	158 120	296 332	538 611	179 088	23 730	15 582
Warszawa .....	2 066 900	600 345	466 326	469 011	286 468	239 557	5 193
Opole .....	39 870	-	-	34 440	1 137	2 317	1 976
Rzeszów .....	88 917	-	9 601	44 520	7 875	17 457	9 464
Białystok .....	105 551	-	30 007	25 221	50 323	-	-
Gdańsk .....	254 418	27 693	86 108	107 022	31 340	-	2 255
Katowice .....	198 089	9 765	68 574	25 023	42 990	36 521	15 216
Kielce .....	107 179	-	9 402	31 700	45 934	20 143	-
Olsztyn .....	95 731	-	-	57 004	34 035	560	4 132
Poznań .....	443 201	22065	121 932	185 544	108 759	4 901	-
Szczecin .....	289 469	-	92 265	87 519	49 186	60 499	-

<b>w tym korzystający turyści zagraniczni (I-XII)</b> <i>of which foreign tourists accommodated (I-XII)</i>							
<b>OGÓŁEM 2009</b>	2 134 362	485 123	627 569	695 805	237 772	66 434	21 659
<b>TOTAL 2010</b>	<b>2 304 930</b>	<b>528 691</b>	<b>747 838</b>	<b>731 834</b>	<b>221 741</b>	<b>60 759</b>	<b>14 067</b>
Wrocław .....	205 187	47 582	81 866	60 849	9 741	5 149	-
Bydgoszcz .....	15 346	591	7 658	3 214	3 244	581	58
Lublin .....	43 686	-	11 778	22 283	8 631	-	994
Zielona Góra .....	6 675	-	3 114	3 256	-	305	-
Łódź .....	53 015	-	13 213	14 096	24 703	988	15
Kraków .....	668 750	110 040	177 395	306 768	61 637	7 605	5 305
Warszawa .....	791 930	339 536	236 724	136 595	52 098	26 598	379
Opole .....	11 036	-	-	10 476	13	130	417
Rzeszów .....	19 244	-	5 099	6 723	997	2 523	3 902
Białystok .....	26 020	-	11 531	5 742	8 747	-	-
Gdańsk .....	119 142	12 860	58 521	44 413	3 108	-	240
Katowice .....	54 418	4 625	28 643	5 907	5 748	7 558	1 937
Kielce .....	9 319	-	2 847	3 649	2 790	33	-
Olsztyn .....	17 897	-	-	13 707	3 365	5	820
Poznań .....	148 304	13 457	60 015	52 531	22 234	67	-
Szczecin .....	114 961	-	49 434	41 625	14 685	9 217	-

**TABL. I/5. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I MIAST WOJEWÓDZKICH /cd./**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP CITIES /cont./**

Miasta wojewódzkie <i>Voivodship cities</i>	Hotele ogółem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	

**Udzielone noclegi (I-XII)**  
*Overnight stays (I-XII)*

<b>OGÓŁEM</b> 2009	9 415 596	1 393 943	2 039 324	3 365 989	1 665 674	780 452	170 214
<b>TOTAL</b> 2010	<b>10 261 609</b>	<b>1 591 923</b>	<b>2 474 935</b>	<b>3 551 670</b>	<b>1 729 992</b>	<b>799 519</b>	<b>113 570</b>
Wrocław.....	851 414	144 621	257 474	314 299	96 862	38 158	-
Bydgoszcz.....	199 861	6 444	52 580	47 288	71 112	16 508	5 929
Lublin.....	202 365	-	33 122	96 481	52 345	-	20 417
Zielona Góra.....	42 741	-	16 338	20 745	-	5 658	-
Łódź.....	428 716	-	66 889	137 179	181 939	41 572	1 137
Kraków.....	2 489 797	321 548	550 741	1 172 286	361 857	49 910	33 455
Warszawa.....	3 324 829	1 005 041	769 831	751 849	400 207	390 783	7 118
Opole.....	63 143	-	-	55 865	1 137	3 192	2 949
Rzeszów.....	140 099	-	10 797	80 007	9 789	28 715	10 791
Białystok.....	156 078	-	44 279	36 459	75 340	-	-
Gdańsk.....	517 965	58 295	180 321	221 032	54 782	-	3 535
Katowice.....	322 200	16 067	121 193	37 902	71 218	53 828	21 992
Kielce.....	188 755	-	16 187	52 183	68 894	51 491	-
Olsztyn.....	150 759	-	-	93 318	50 442	752	6 247
Poznań.....	717 048	39 907	205 498	288 542	175 442	7 659	-
Szczecin.....	465 839	-	149 685	146 235	58 626	111 293	-

**w tym udzielone noclegi turystom zagranicznym (I-XII)**  
*of which overnight stays of foreign tourists (I-XII)*

<b>OGÓŁEM</b> 2009	4 307 439	926 368	1 241 256	1 519 499	462 665	114 644	43 007
<b>TOTAL</b> 2010	<b>4 583 454</b>	<b>991 063</b>	<b>1 461 696</b>	<b>1 571 520</b>	<b>426 628</b>	<b>105 313</b>	<b>27 235</b>
Wrocław.....	385 184	96 078	150 096	111 236	20 489	7 285	-
Bydgoszcz.....	41 799	1 914	22 736	8 113	6 807	2 164	65
Lublin.....	61 766	-	18 316	31 412	10 471	-	1 567
Zielona Góra.....	11 780	-	6 157	5 266	-	357	-
Łódź.....	113 233	-	32 203	30 156	48 330	2 529	15
Kraków.....	1 549 185	240 848	356 902	769 355	153 219	14 909	13 952
Warszawa.....	1 424 726	585 688	447 531	254 518	86 883	49 399	707
Opole.....	23 534	-	-	22 332	13	445	744
Rzeszów.....	29 655	-	5 589	14 291	1 265	4 061	4 449
Białystok.....	38 697	-	17 295	9 760	11 642	-	-
Gdańsk.....	274 427	30 486	134 946	101 419	6 928	-	648
Katowice.....	111 215	9 074	64 032	12 392	11 161	11 072	3 484
Kielce.....	21 461	-	6 538	8 457	6 433	33	-
Olsztyn.....	36 344	-	-	27 916	6 815	9	1 604
Poznań.....	265 574	26 975	111 429	87 254	39 806	111	-
Szczecin.....	194 874	-	87 926	77 643	16 366	12 939	-



**TABL. I/5. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I MIAST WOJEWÓDZKICH /cd./**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP CITIES /cont./**

Miasta wojewódzkie <i>Voivodship cities</i>	Hotele ogółem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	

**Wynajęte pokoje (I-XII)**  
*Rented rooms (I-XII)*

<b>OGÓŁEM 2009</b>	6 343 186	1 021 111	1 451 057	2 235 734	1 089 618	439 576	106 090
<b>TOTAL 2010</b>	<b>6 864 782</b>	<b>1 155 448</b>	<b>1 741 044</b>	<b>2 328 499</b>	<b>1 126 051</b>	<b>444 389</b>	<b>69 351</b>
Wrocław .....	585 048	107 974	180 798	211 921	63 895	20 460	-
Bydgoszcz .....	146 170	5 450	43 148	40 143	45 137	9 254	3 038
Lublin .....	137 529	-	25 515	66 069	33 150	-	12 795
Zielona Góra .....	33 708	-	12 998	16 259	-	4 451	-
Łódź .....	312 885	-	52 791	107 111	128 663	23 544	776
Kraków .....	1 429 536	193 382	325 667	665 509	204 539	21 911	18 528
Warszawa .....	2 388 157	767 749	574 562	533 271	283 677	223 672	5 226
Opole .....	46 376	-	-	41 418	1 004	2 330	1 624
Rzeszów .....	90 474	-	9 501	46 893	8 227	16 984	8 869
Białystok .....	99 995	-	29 044	25 745	45 206	-	-
Gdańsk .....	313 265	34 061	115 604	129 253	32 367	-	1 980
Katowice .....	238 063	14 327	101 845	29 816	52 529	28 045	11 501
Kielce .....	126 070	-	13 458	41 427	48 810	22 375	-
Olsztyn .....	107 717	-	-	68 313	33 925	465	5 014
Poznań .....	502 230	32 505	155 183	204 365	105 798	4 379	-
Szczecin .....	307 559	-	100 930	100 986	39 124	66 519	-

**w tym wynajęte pokoje turystom zagranicznym (I-XII)**  
*of which rented rooms of foreign tourists (I-XII)*

<b>OGÓŁEM 2009</b>	2 873 394	684 969	853 755	952 128	289 859	65 791	26 892
<b>TOTAL 2010</b>	<b>3 046 558</b>	<b>726 805</b>	<b>994 244</b>	<b>978 007</b>	<b>270 940</b>	<b>59 372</b>	<b>16 826</b>
Wrocław .....	268 752	72 276	103 056	75 774	13 232	4 414	-
Bydgoszcz .....	33 658	1 741	19 263	6 697	4 467	1 438	52
Lublin .....	40 848	-	13 226	20 420	5 812	-	1 026
Zielona Góra .....	9 767	-	5 396	4 135	-	236	-
Łódź .....	82 796	-	19 748	25 081	36 359	1 599	9
Kraków .....	858 767	142 618	198 692	423 503	79 961	6 474	7 519
Warszawa .....	1 075 415	461 376	331 979	183 728	69 143	28 673	516
Opole .....	17 640	-	-	16 938	13	355	334
Rzeszów .....	21 829	-	4 999	9 192	1 148	2 481	4 009
Białystok .....	24 407	-	10 755	6 811	6 841	-	-
Gdańsk .....	165 854	17 835	84 862	58 338	4 416	-	403
Katowice .....	86 860	8 270	52 824	9 774	8 629	5 680	1 683
Kielce .....	18 279	-	5 723	7 468	5 055	33	-
Olsztyn .....	25 471	-	-	19 607	4 584	5	1 275
Poznań .....	193 715	22 689	86 792	62 190	21 970	74	-
Szczecin .....	122 500	-	56 929	48 351	9 310	7 910	-

**TABL. I/5. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I MIAST WOJEWÓDZKICH /dok./**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP CITIES /cont./**

Miasta wojewódzkie <i>Voivodship cities</i>	Hotele ogółem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	

**Stopień wykorzystania miejsc noclegowych (I-XII)**

*Occupancy rate of bed places (I-XII)*

<b>OGÓŁEM</b> 2009	39,1	47,2	40,4	36,7	38,2	40,0	29,4
<b>TOTAL</b> 2010	<b>40,6</b>	<b>51,4</b>	<b>41,3</b>	<b>37,8</b>	<b>37,6</b>	<b>44,4</b>	<b>27,1</b>
Wrocław.....	38,6	42,7	37,7	38,8	40,0	29,1	-
Bydgoszcz.....	31,7	35,4	39,5	26,6	33,2	37,3	13,8
Lublin.....	41,3	-	32,6	39,1	55,0	-	43,7
Zielona Góra.....	25,7	-	23,9	26,1	-	30,5	-
Łódź.....	34,0	-	32,7	27,3	38,1	59,1	20,3
Kraków.....	43,3	48,1	47,1	44,3	33,1	49,0	46,0
Warszawa.....	48,4	57,4	50,3	40,1	46,8	48,0	19,3
Opole.....	30,9	-	-	34,8	8,9	29,5	14,7
Rzeszów.....	35,6	-	26,4	37,0	25,4	47,7	28,6
Białystok.....	35,8	-	26,7	43,9	40,3	-	-
Gdańsk.....	41,1	42,4	43,0	40,9	37,7	-	19,4
Katowice.....	32,1	22,9	35,3	24,9	29,3	68,2	19,1
Kielce.....	28,1	-	27,4	21,9	27,2	42,2	-
Olsztyn.....	27,4	-	-	28,6	25,6	17,5	26,7
Poznań.....	33,1	35,7	30,4	31,2	42,0	19,7	-
Szczecin.....	37,8	-	38,0	36,5	44,0	36,4	-

**Stopień wykorzystania pokoi (I-XII)**

*Occupancy rate of rooms (I-XII)*

<b>OGÓŁEM</b> 2009	47,9	57,8	51,3	44,4	46,0	47,1	35,6
<b>TOTAL</b> 2010	<b>49,7</b>	<b>62,1</b>	<b>52,2</b>	<b>45,7</b>	<b>45,8</b>	<b>51,9</b>	<b>32,6</b>
Wrocław.....	49,7	56,3	50,4	48,7	49,7	32,2	-
Bydgoszcz.....	39,3	43,0	48,1	36,2	38,8	46,4	13,4
Lublin.....	46,3	-	47,6	40,3	59,4	-	54,8
Zielona Góra.....	34,4	-	37,9	30,8	-	41,4	-
Łódź.....	42,2	-	52,0	33,7	45,9	61,6	24,2
Kraków.....	50,3	54,2	54,8	51,2	39,8	51,5	52,2
Warszawa.....	60,8	68,9	63,4	52,6	57,1	59,3	27,5
Opole.....	41,3	-	-	45,2	15,8	35,6	21,2
Rzeszów.....	44,0	-	44,9	41,3	40,2	52,8	49,4
Białystok.....	41,9	-	31,5	56,3	44,9	-	-
Gdańsk.....	47,4	46,9	49,3	46,7	46,8	-	25,2
Katowice.....	38,2	36,3	44,2	33,8	35,6	51,9	18,0
Kielce.....	34,0	-	41,0	27,2	37,1	41,4	-
Olsztyn.....	38,9	-	-	41,7	34,0	23,9	42,9
Poznań.....	40,9	44,3	40,3	38,4	48,0	23,2	-
Szczecin.....	47,4	-	50,6	41,9	55,0	48,5	-

**TABL. I/6. PLACÓWKI GASTRONOMICZNE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**

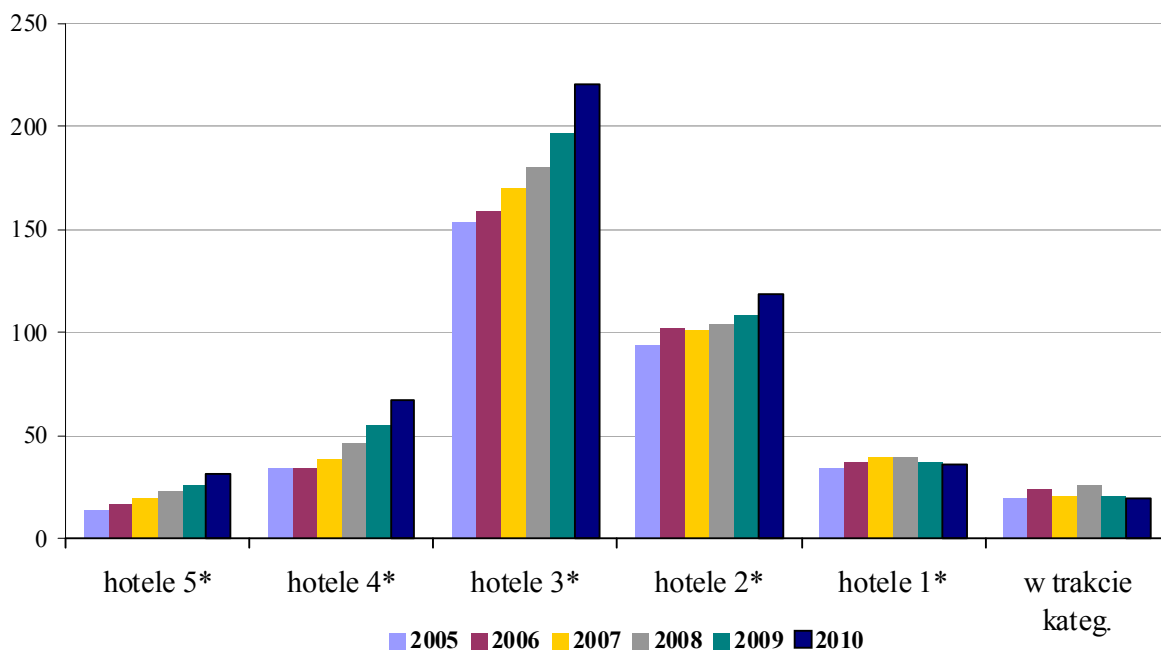
*CATERING UNITS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS*

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>		Restauracje <i>Restaurants</i>	Bary i kawiarnie <i>Bars and coffee houses</i>	Stołówki <i>Canteens</i>	Punkty gastronomi- czne <i>Gastronomic points</i>
	2009	2010				
<b>Ogółem .....</b> <i>Total</i>	7 545	<b>7 415</b>	<b>2 702</b>	<b>2 359</b>	<b>1 757</b>	<b>597</b>
<b>Obiekty hotelowe .....</b> <i>Hotels and similar establishments</i>	4 002	<b>4 373</b>	<b>2 299</b>	<b>1548</b>	<b>304</b>	<b>222</b>
Hotele .....	2658	2 928	1 665	1084	80	99
<i>Hotels</i>						
Motele .....	161	156	93	49	4	10
<i>Motels</i>						
Pensjonaty .....	342	336	102	91	116	27
<i>Boarding houses</i>						
Inne obiekty hotelowe .....	841	953	439	324	104	86
<i>Other hotel facilities</i>						
<b>Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania .....</b> <i>Other facilities</i>	<b>3 543</b>	<b>3 042</b>	<b>403</b>	<b>811</b>	<b>1453</b>	<b>375</b>
Domy wycieczkowe .....	61	40	11	7	18	4
<i>Excursion hostels</i>						
Schroniska (łącznie z młodzieżowymi i szkolnymi) <i>Shelters (including school and youth hostels)</i>	192	162	10	24	99	29
Ośrodki wczasowe .....	1 163	1035	71	280	601	83
<i>Holiday centres</i>						
Ośrodki kolonijne .....	105	86	-	4	81	1
<i>Holiday youth centres</i>						
Ośrodki szkoleniowo - wypoczynkowe .....	642	608	97	185	273	53
<i>Training-recreational centres</i>						
Domy pracy twórczej .....	35	36	7	10	17	2
<i>Creative arts centres</i>						
Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	234	182	34	54	34	60
Kempingi .....	120	91	16	32	10	33
<i>Camping sites</i>						
Pola biwakowe .....	83	54	3	12	15	24
<i>Tent camp sites</i>						
Hostele .....	4	21	6	8	5	2
<i>Hostels</i>						
Zakłady uzdrowiskowe .....	298	295	25	88	147	35
<i>Health establishment</i>						
Pozostałe niesklasyfikowane.... <i>Other not classified</i>	606	432	123	107	153	49

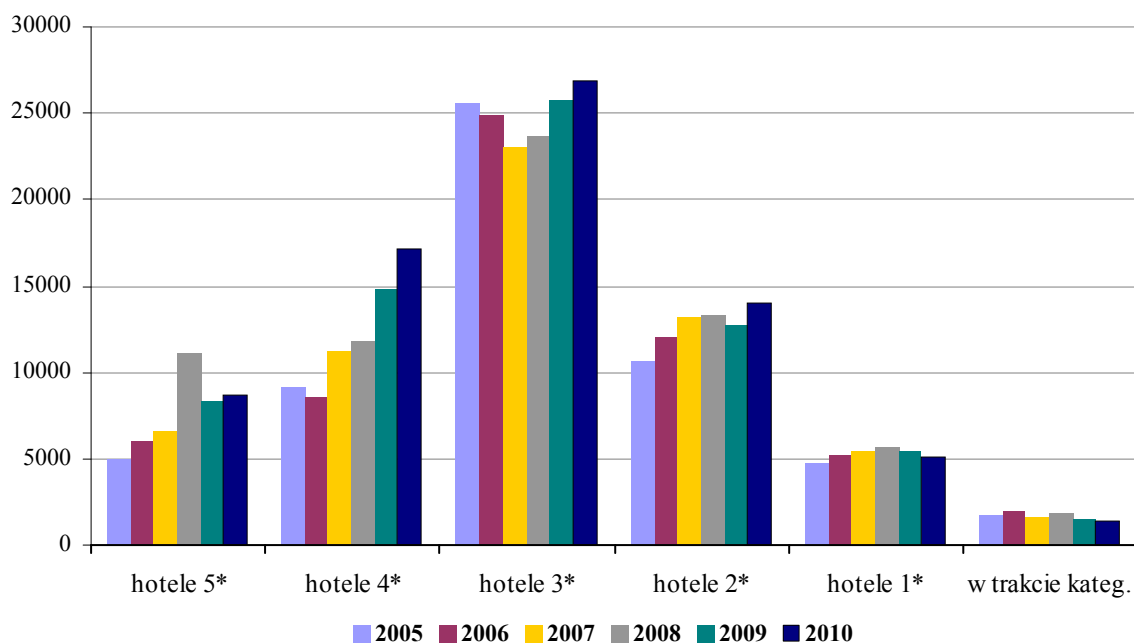
**TABL. I/7. PLACÓWKI GASTRONOMICZNE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG WOJEWÓDZTW**  
**CATERING UNITS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	Restauracje <i>Restaurants</i>	Bary i kawiarnie <i>Bars and coffee houses</i>	Stołówki <i>Canteens</i>	Punkty gastronomiczne <i>Gastronomic points</i>
<b>P O L S K A</b> 2009	7 545	2 518	2 349	1 974	704
<b>P O L A N D</b> 2010	<b>7 415</b>	<b>2 702</b>	<b>2 359</b>	<b>1 757</b>	<b>597</b>
Dolnośląskie.....	717	278	200	201	38
Kujawsko-pomorskie.....	318	119	104	76	19
Lubelskie.....	288	112	87	53	36
Lubuskie.....	284	116	89	50	29
Łódzkie.....	352	145	129	48	30
Małopolskie.....	910	296	278	290	46
Mazowieckie.....	484	223	169	62	30
Opolskie.....	131	46	40	26	19
Podkarpackie.....	339	154	100	56	29
Podlaskie.....	144	68	45	18	13
Pomorskie.....	746	215	249	227	55
Śląskie.....	616	247	203	117	49
Świętokrzyskie.....	183	82	67	25	9
Warmińsko-mazurskie.....	461	143	164	100	54
Wielkopolskie.....	666	302	180	92	92
Zachodniopomorskie.....	776	156	255	316	49

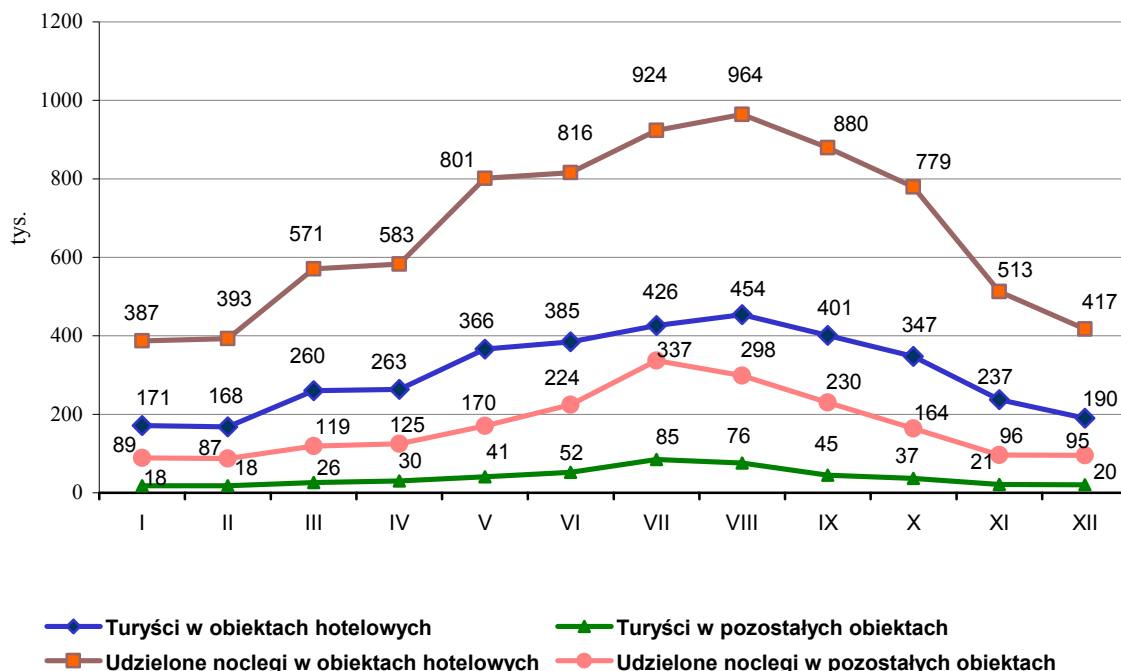
Wykres 1. Liczba hoteli w miastach wojewódzkich  
według kategorii w latach 2005-2010 – stan w dniu 31 VII  
*Number of hotels in voivodship cities by category between 2005 and 2010 – as of 31 VII*



Wykres 2. Liczba miejsc noclegowych w hotelach w miastach wojewódzkich  
według kategorii w latach 2005-2010 – stan w dniu 31 VII  
*Number of bed places in hotels in voivodship cities by category  
between 2005 and 2010 – as of 31 VII*



Wykres 3. Turyści zagraniczni w obiektach noclegowych w 2010 r.  
według miesięcy  
*Foreign tourists in collective tourist accommodation establishments in 2010  
by month*

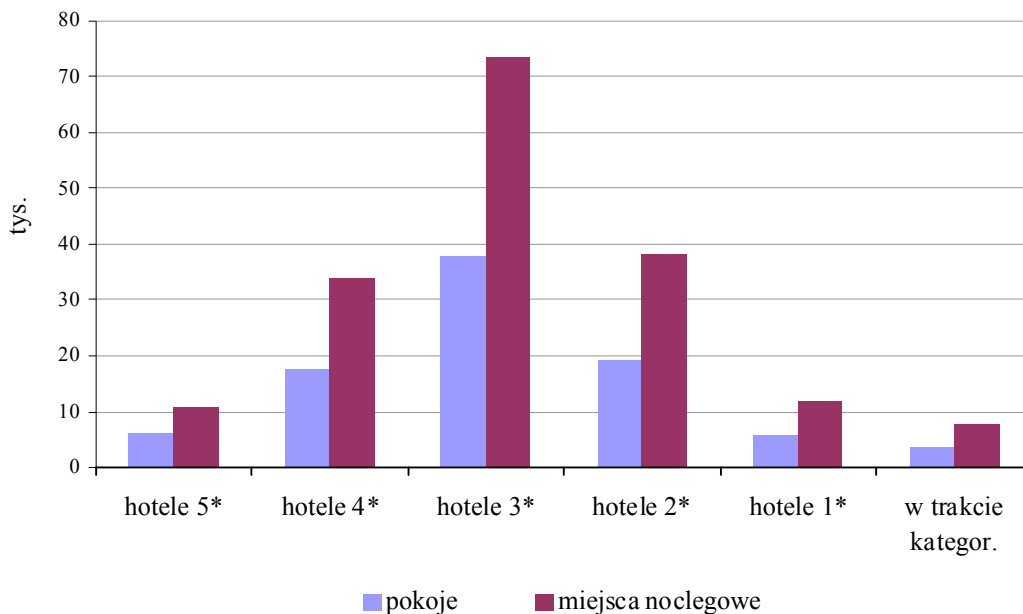


Wykres 4. Stopień wykorzystania pokoi w obiektach hotelowych w latach 2005-2010  
*Occupancy rate of rooms in hotels and similar establishments between 2005 and 2010*



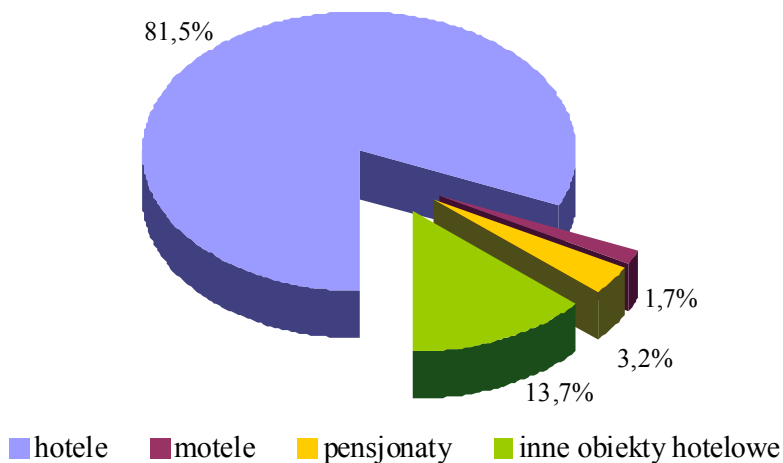
Wykres 5. Pokoje i miejsca noclegowe w hotelach według kategorii  
- stan w dniu 31 VII 2010 r.

*Rooms and bed places in hotels by category as of 31 VII 2010*



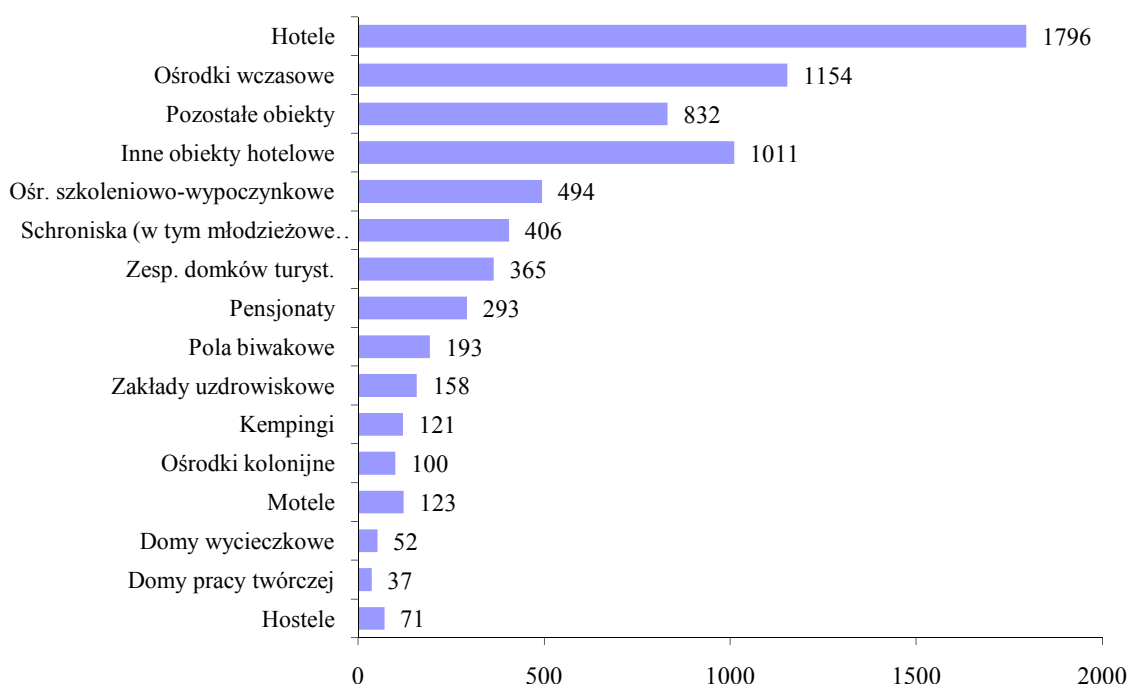
Wykres 6. Wynajęte pokoje w obiektach hotelowych w 2010 r.

*Rooms rented in hotels and similar establishments in 2010*



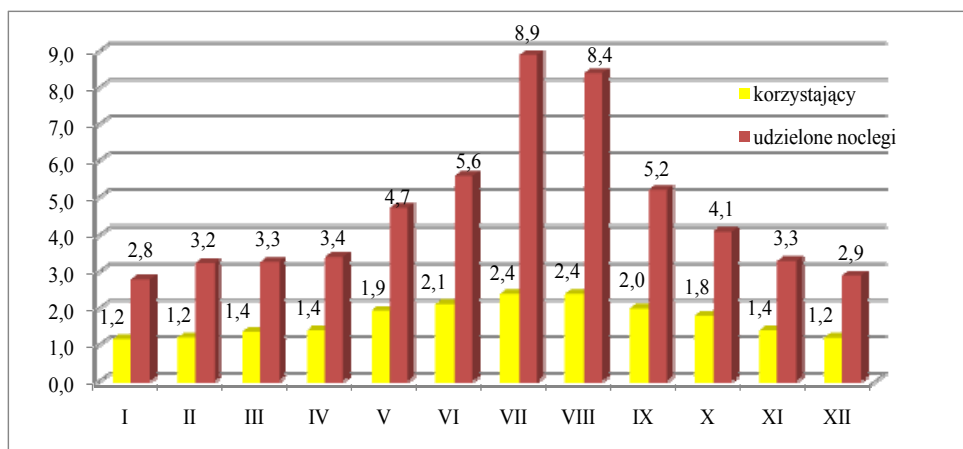
Wykres 7. Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w 2010 r.  
– stan w dniu 31 VII

*Collective tourist accommodation establishments as of 31 VII 2010*



Wykres 8. Turyści korzystający i udzielone noclegi w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w 2010 r. według miesięcy – w tys.

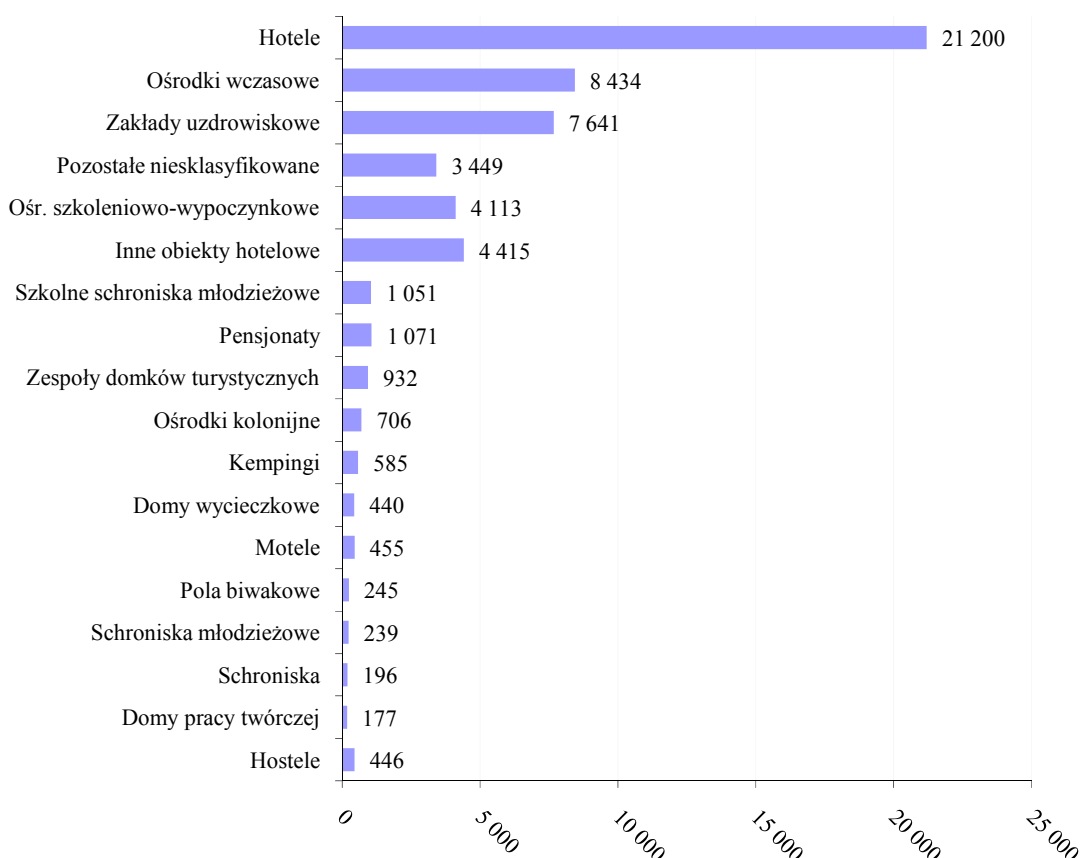
*Tourists accommodated and overnight stays in collective tourist accommodation establishments in 2010 by month – in thous.*





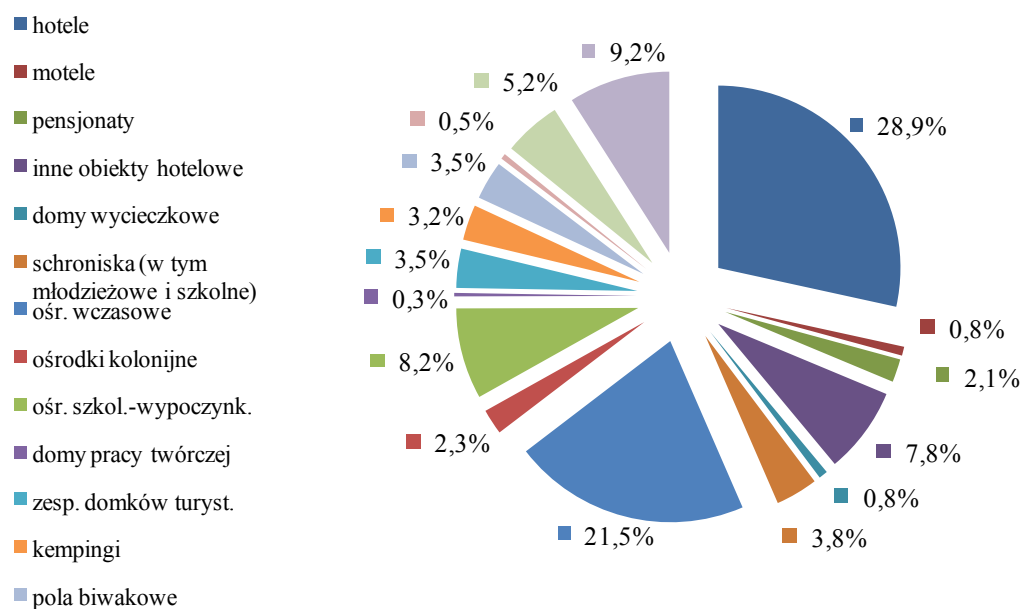
Wykres 9. Udzielone noclegi w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według rodzajów obiektów w 2010 r. – w tys.

*Overnight stays in collective tourist accommodation establishments by type of establishments in 2010 – in thous.*

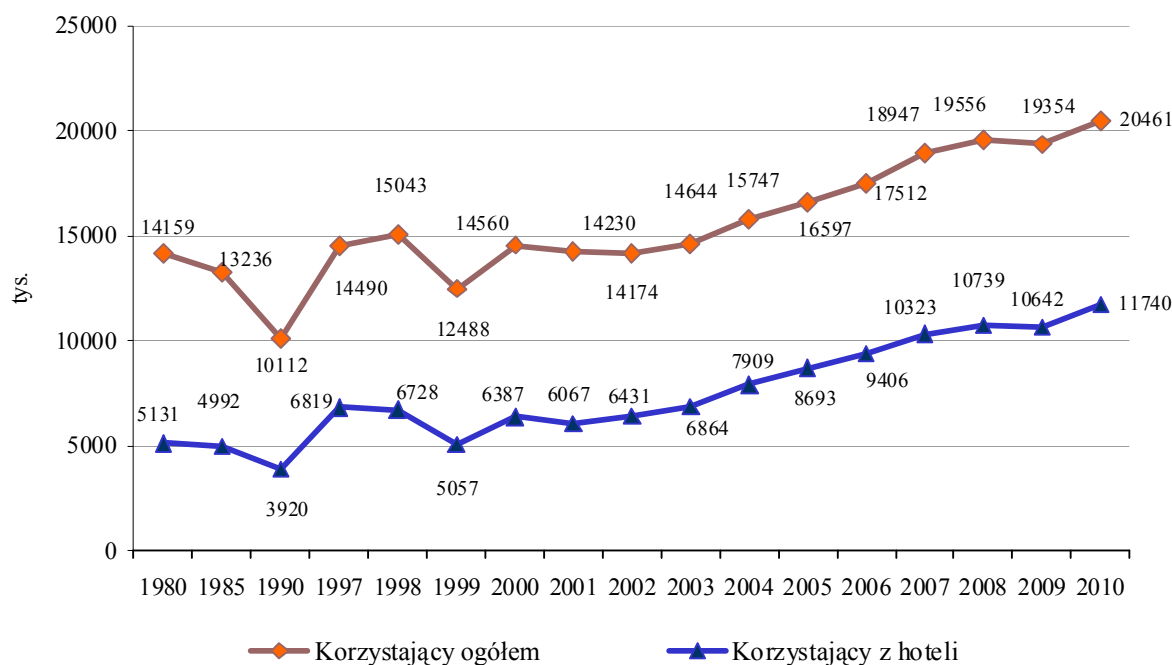


Wykres 10. Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w 2010 r. – stan w dniu 31 VII

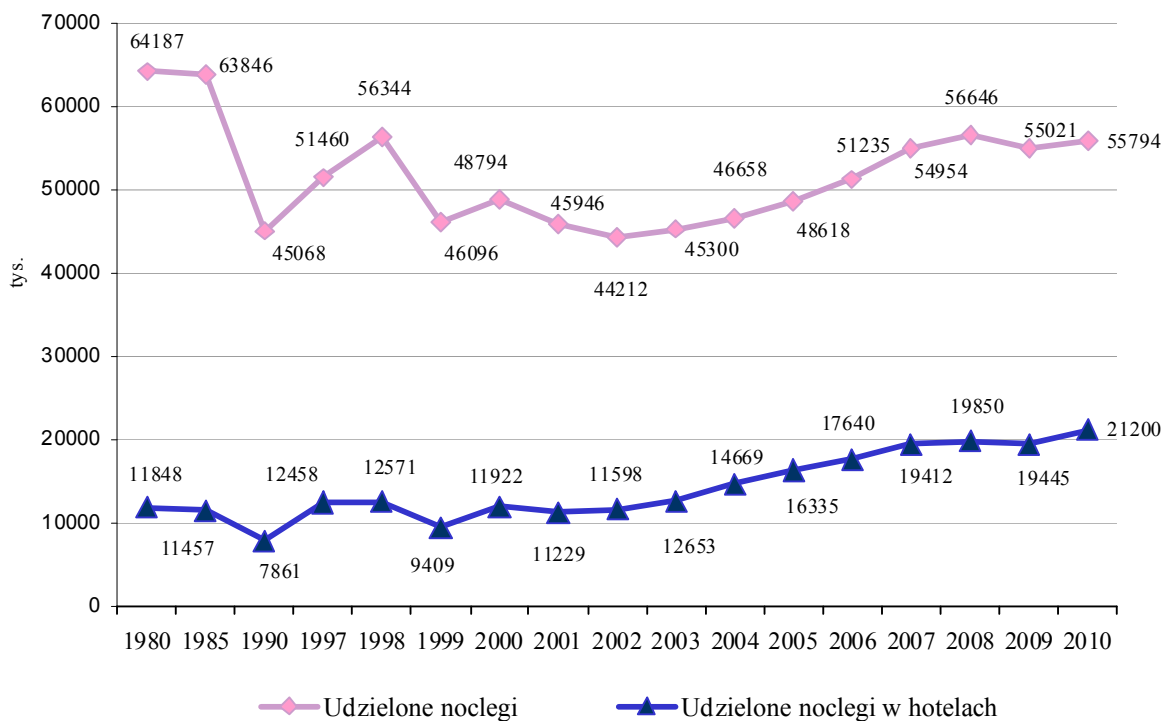
*Bed places in collective tourist accommodation establishments as of 31 VII 2010*



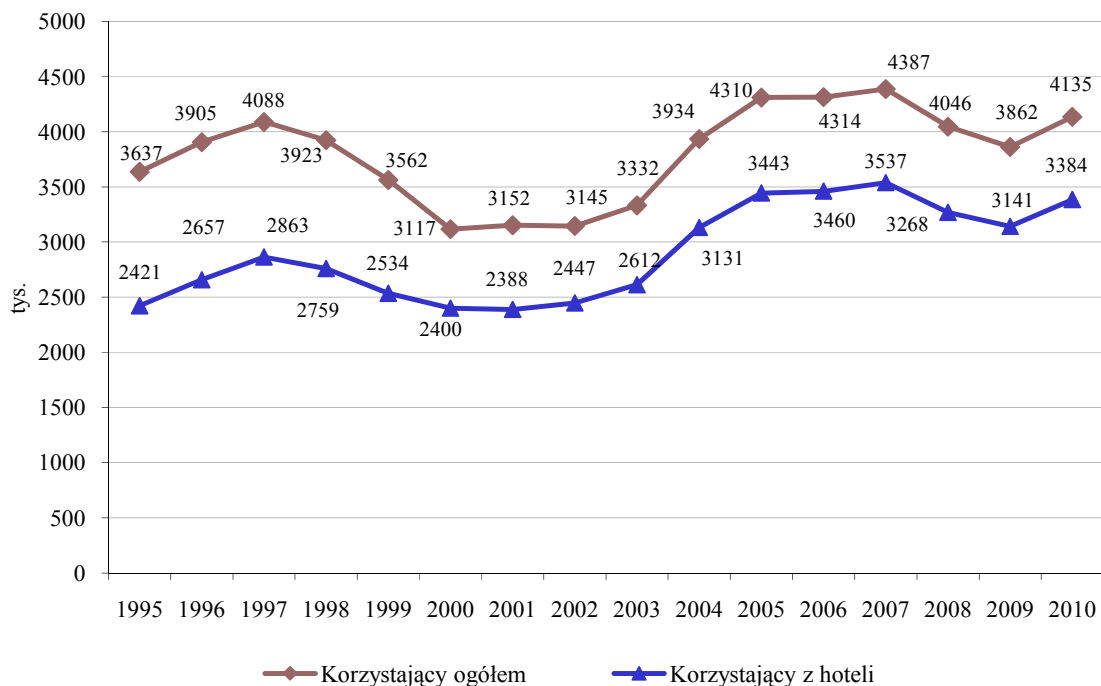
Wykres 11. Turyści korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego  
zakwaterowania w latach 1980-2010  
*Tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments  
between 1980 and 2010*



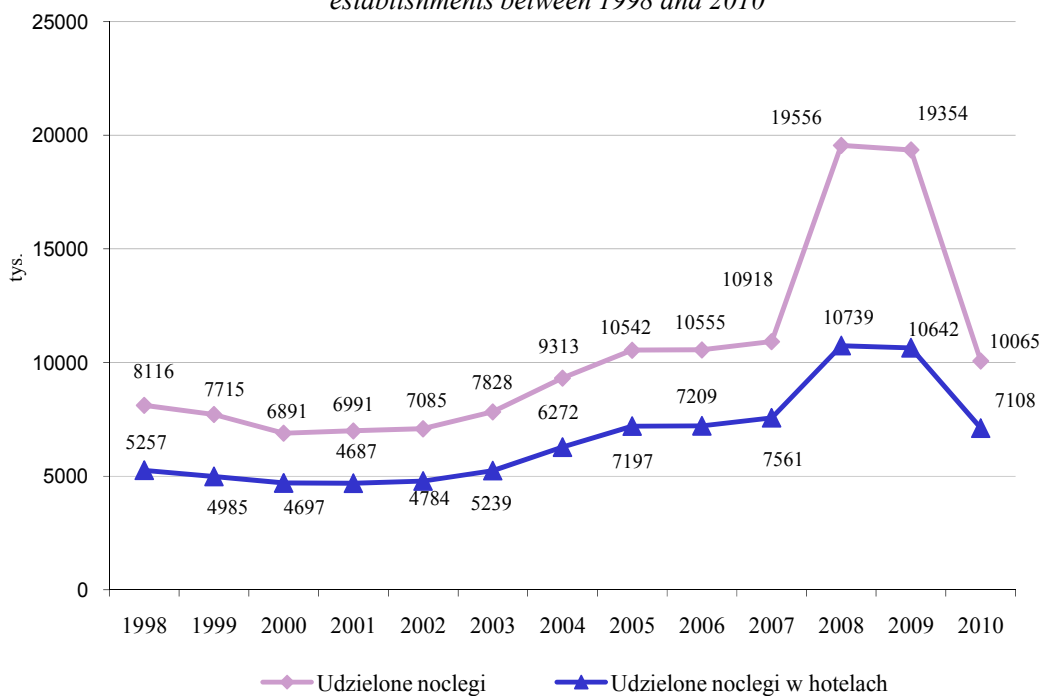
Wykres 12. Udzielone noclegi w turystycznych obiektach zbiorowego  
zakwaterowania w latach 1980-2010  
*Overnight stays in collective tourist accommodation establishments between  
1980 and 2010*



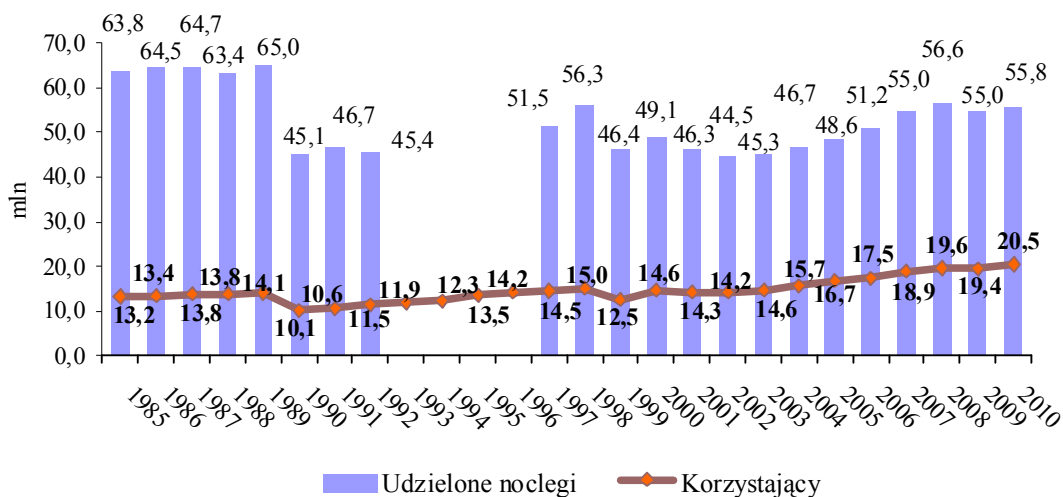
Wykres 13. Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów  
zbiorowego zakwaterowania w latach 1995-2010  
*Foreign tourists accommodated in collective tourist accommodation  
establishments between 1995 and 2010*



Wykres 14. Udzielone noclegi turystom zagranicznym w turystycznych  
obiektach zbiorowego zakwaterowania w latach 1998-2010  
*Overnight stays of foreign tourist in collective tourist accommodation  
establishments between 1998 and 2010*

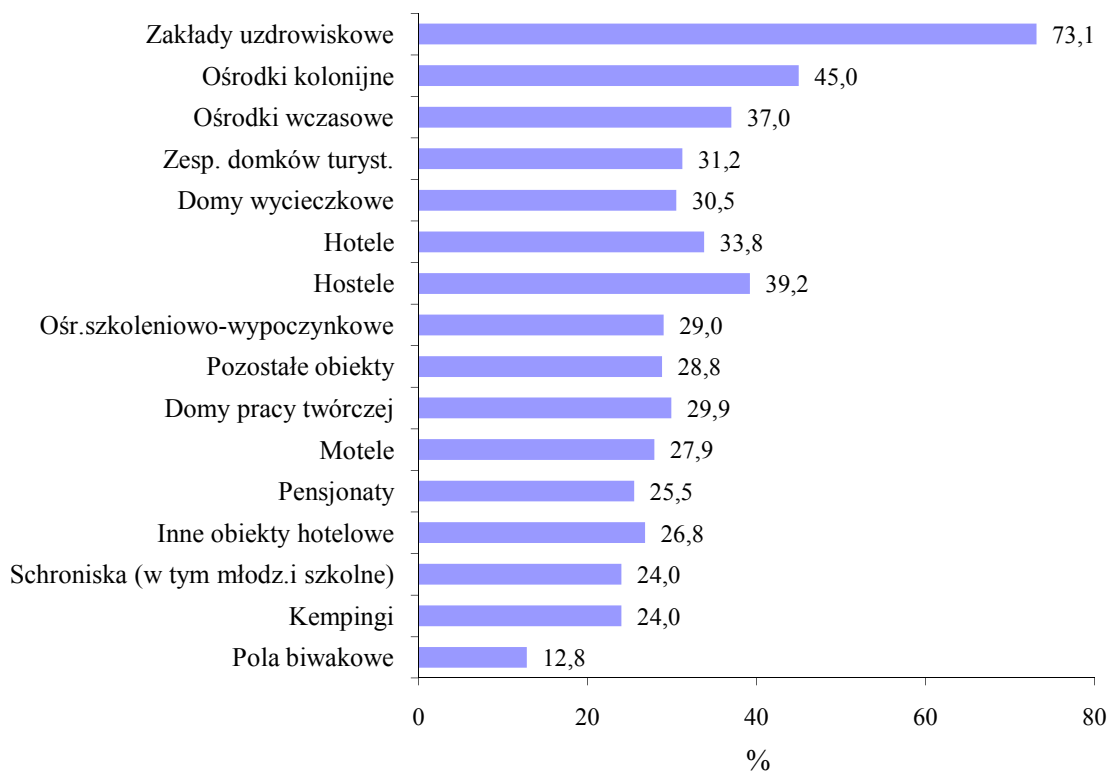


Wykres 15. Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania w latach 1985-2010  
*Occupancy rate of collective tourist accommodation establishments between 1985 and 2010*

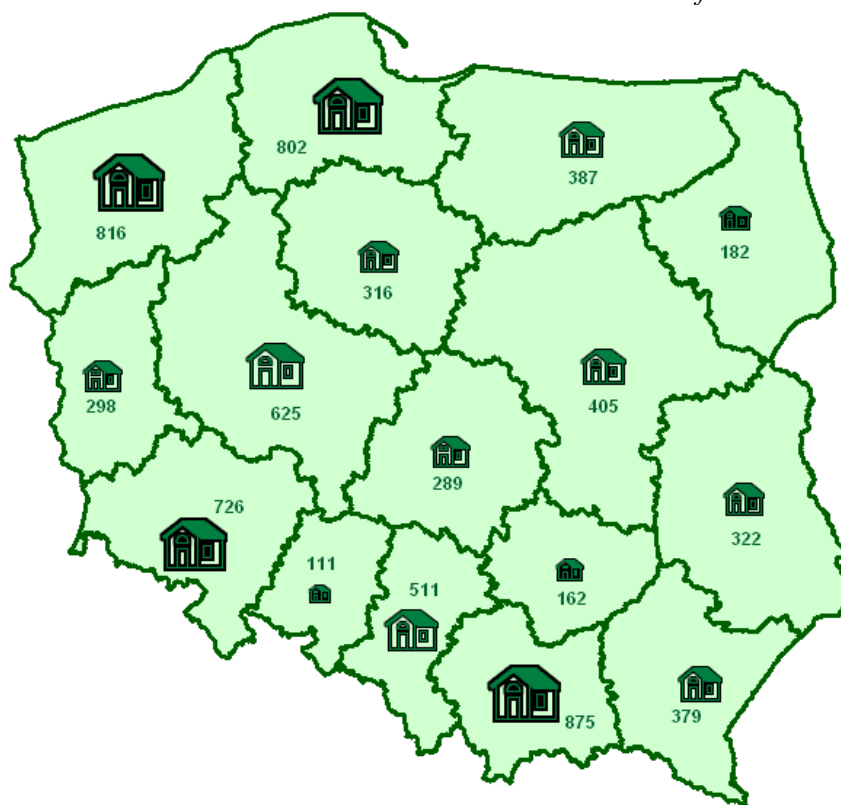


\*Brak danych o udzielonych noclegach za lata 1993-1996

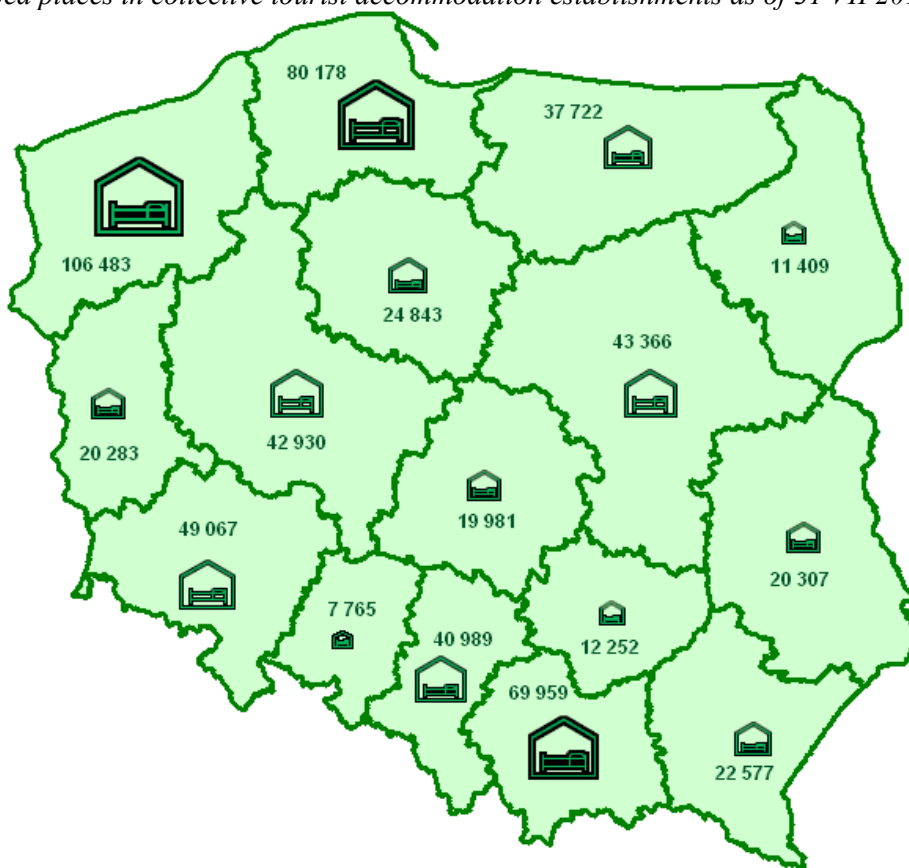
Wykres 16. Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w 2010 r.  
*Occupancy rate of bed places in collective tourist accommodation establishments in 2010*



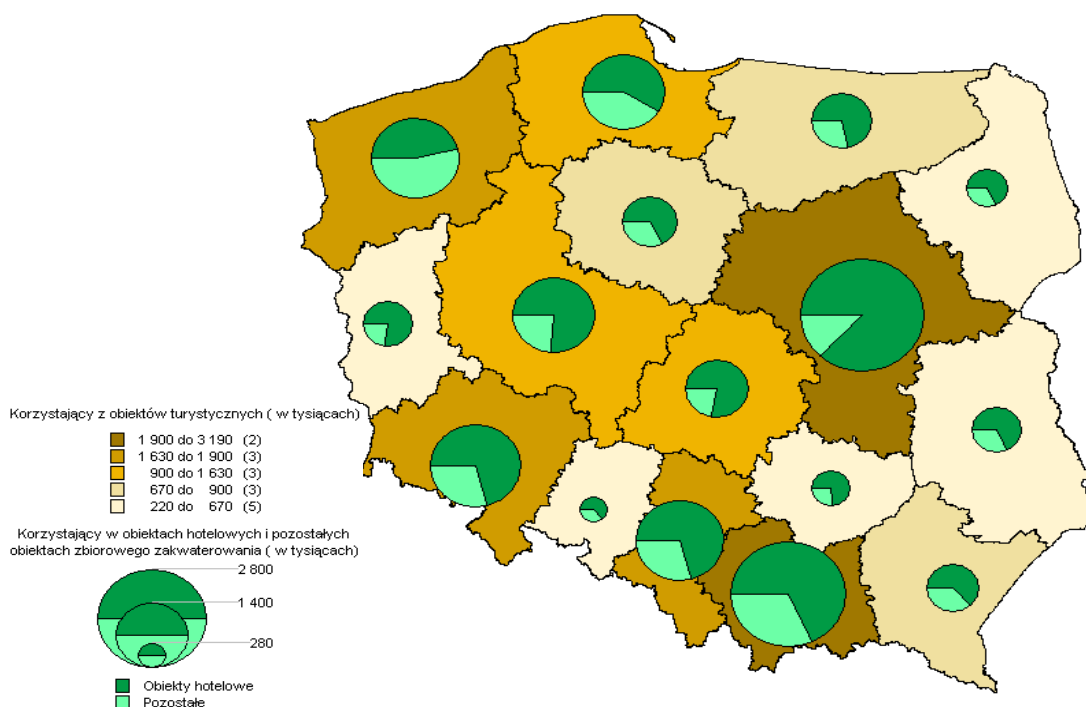
Mapa 1. Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w 2010 r. – stan w dniu 31 VII  
*Collective tourist accommodation establishments as of 31 VII 2010*



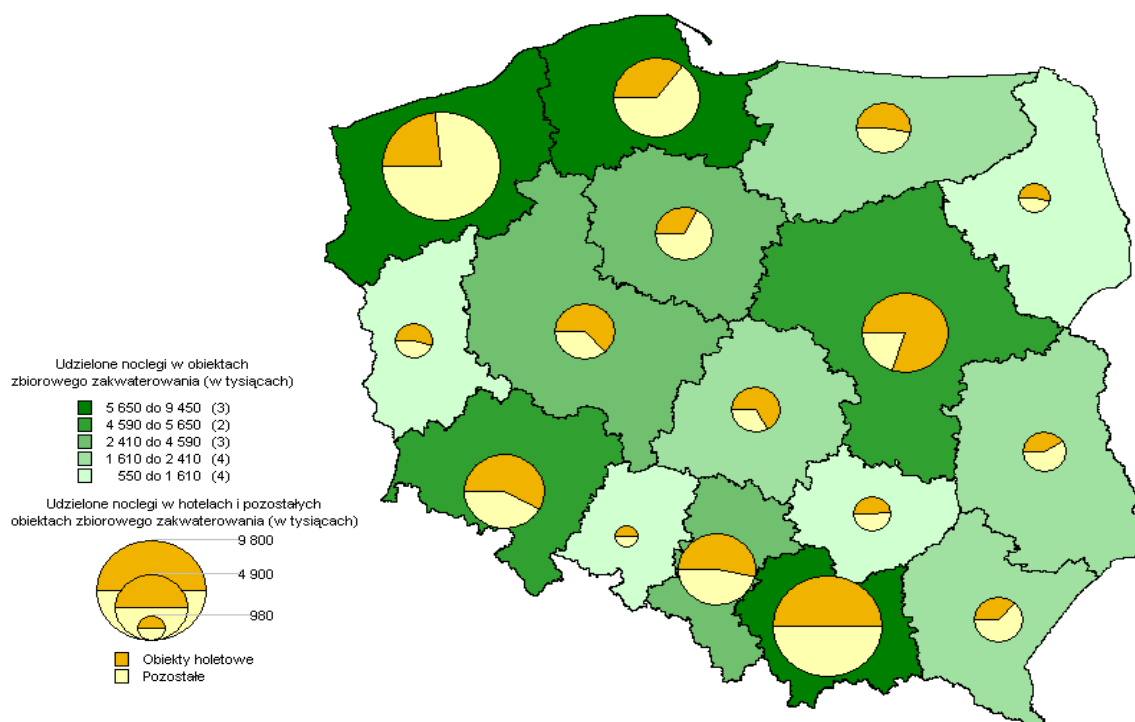
Mapa 2. Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w 2010 r. –  
 stan w dniu 31 VII  
*Bed places in collective tourist accommodation establishments as of 31 VII 2010*



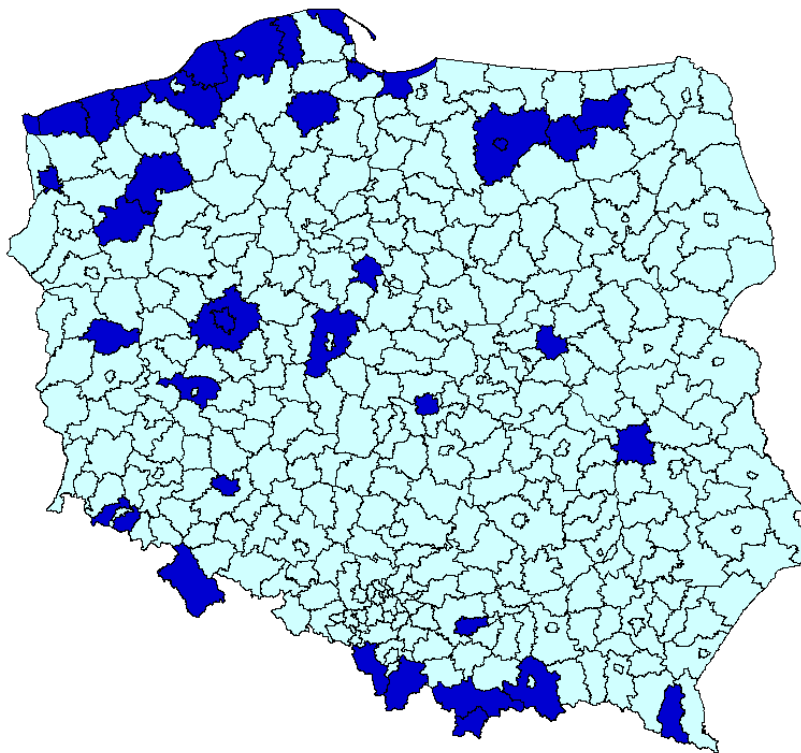
Mapa 3. Turyści korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania w 2010 r.  
*Tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments in 2010*



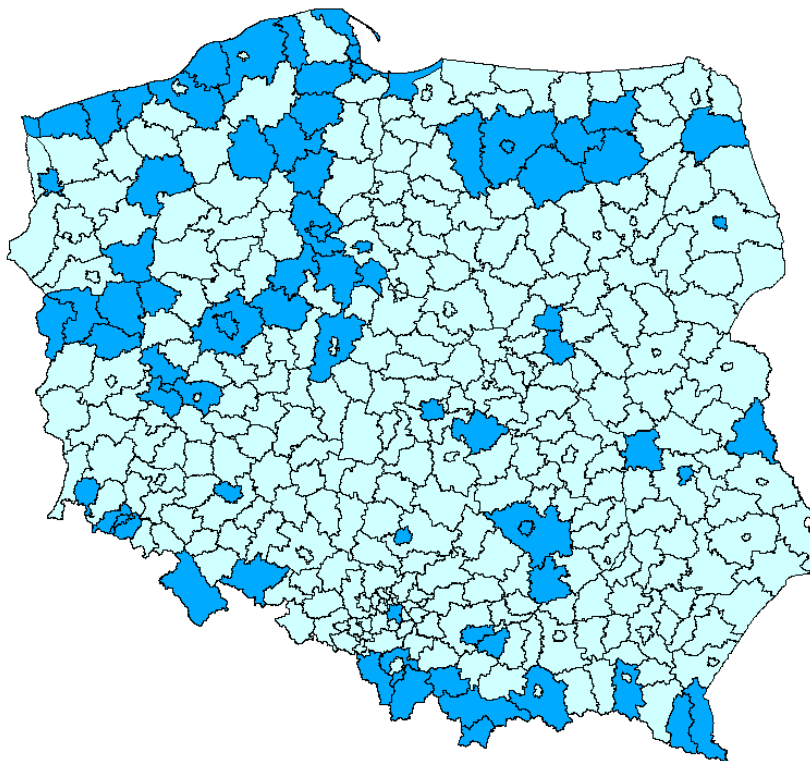
Mapa 4. Udzielone noclegi w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w 2010 r.  
*Overnight stays in collective tourist accommodation establishments in 2010*



Mapa 5. Lokalizacja powiatów i miast na prawach powiatu z górnego decyla rankingu według liczby miejsc noclegowych w obiektach zbiorowego zakwaterowania (TABL II/24)  
*Location of powiats and cities with powiat status of upper decile ranking by number of bed places in collective tourist accommodation establishments (TABL II/24)*

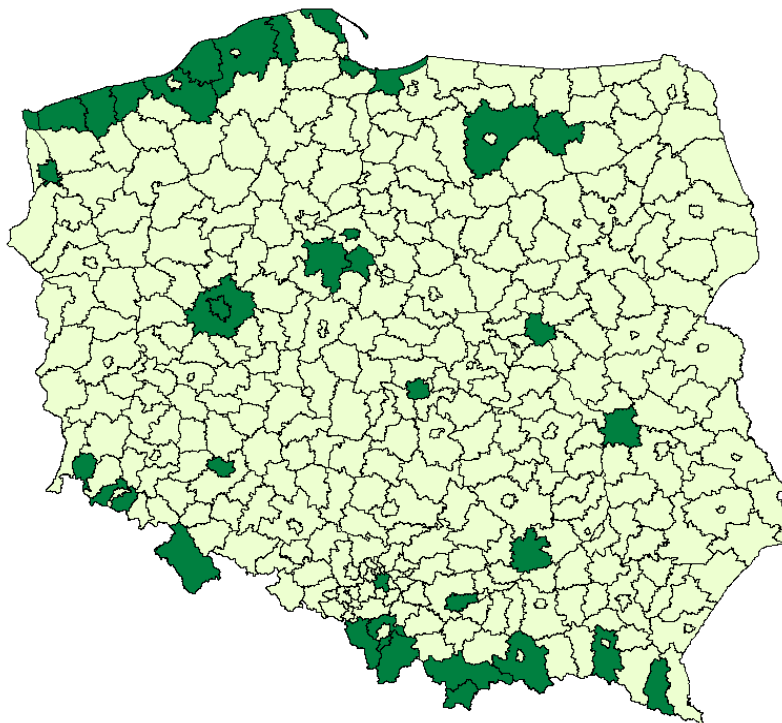


Mapa 6. Lokalizacja powiatów i miast na prawach powiatu z górnego kwintyla rankingu według liczby miejsc noclegowych w obiektach zbiorowego zakwaterowania (TABL II/24)  
*Location of powiats and cities with powiat status of upper quintile ranking by number of bed places in collective tourist accommodation establishments (TABL II/24)*



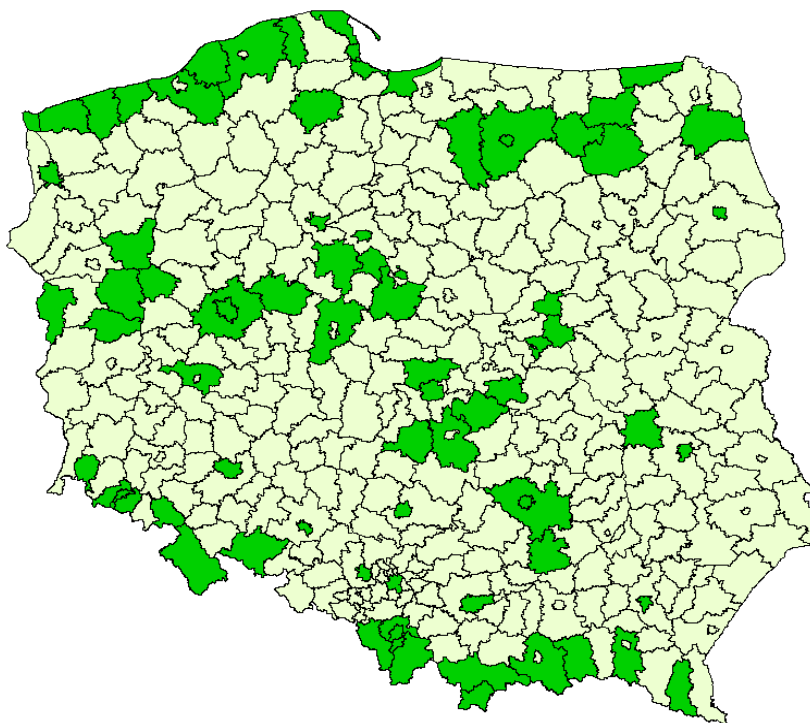
Mapa 7. Lokalizacja powiatów i miast na prawach powiatu z górnego decyla rankingu według liczby noclegów udzielonych turystom w obiektach zbiorowego zakwaterowania (TABL II/24)

*Location of powiats and cities with powiat status of upper decile ranking by number of overnights stays of tourists in collective tourist accommodation establishments (TABL II/24)*



Mapa 8. Lokalizacja powiatów i miast na prawach powiatu z górnego kwintyla rankingu według liczby noclegów udzielonych turystom w obiektach zbiorowego zakwaterowania (TABL II/24)

*Location of powiats and cities with powiat status of upper quintile ranking by number of overnights stays of tourists in collective tourist accommodation establishments (TABL II/24)*





## DZIAŁ II. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA W 2010 R.

SECTION II. OCCUPANCY OF COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2010

TABL. II/1. TURYSŒCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG MIESIĘCY

TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>O G Ó Ł E M    2009</b>	19 353 723	1 116 915	1 161 222	1 263 689	1 337 026	1 869 483	1 963 040	2 271 978	2 346 580	1 910 860	1 662 252	1 297 513	1 153 165
<b>T O T A L        2010</b>	<b>20 461 496</b>	<b>1 161 932</b>	<b>1 202 283</b>	<b>1 365 083</b>	<b>1 400 013</b>	<b>1 938 052</b>	<b>2 116 598</b>	<b>2 400 058</b>	<b>2 372 180</b>	<b>2 049 291</b>	<b>1 784 893</b>	<b>1 431 579</b>	<b>1 239 534</b>
<b>Obiekty hotelowe.....</b>	<b>14 354 145</b>	<b>879 059</b>	<b>899 859</b>	<b>1 070 741</b>	<b>1 048 440</b>	<b>1 351 002</b>	<b>1 385 608</b>	<b>1 354 689</b>	<b>1 424 612</b>	<b>1 475 464</b>	<b>1 364 235</b>	<b>1 128 326</b>	<b>972 110</b>
<i>Hotel and similar establishments</i>													
Hotele .....	11 739 923	719 224	732 722	888 742	853 686	1 101 234	1 121 446	1 077 660	1 143 927	1 221 562	1 134 620	945 024	800 076
<i>Hotels</i>													
Motele .....	327 507	23 758	22 909	27 702	27 858	29 335	30 357	29 199	30 482	29 531	27 897	24 986	23 493
<i>Motels</i>													
Pensjonaty .....	345 849	24 906	24 378	20 342	21 879	31 103	35 540	44 771	43 897	33 443	27 306	18 248	20 036
<i>Boarding house</i>													
Inne obiekty hotelowe .....	1 940 866	111 171	119 850	133 955	145 017	189 330	198 265	203 059	206 306	190 928	174 412	140 068	128 505
<i>Other hotel facilities</i>													
<b>Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania .....</b>	<b>6 107 351</b>	<b>282 873</b>	<b>302 424</b>	<b>294 342</b>	<b>351 573</b>	<b>587 050</b>	<b>730 990</b>	<b>1 045 369</b>	<b>947 568</b>	<b>573 827</b>	<b>420 658</b>	<b>303 253</b>	<b>267 424</b>
<i>Other facilities</i>													
Domy wycieczkowe .....	168 340	8 259	9 102	10 385	11 704	19 997	20 388	18 335	18 931	15 211	13 329	11 777	10 922
<i>Excursion hostels</i>													
Schroniska .....	114 292	5 180	6 774	5 955	6 570	9 472	13 098	13 688	17 470	14 139	11 147	5 644	5 155
<i>Shelters</i>													
Schroniska młodzieżowe ....	104 638	5 582	5 326	6 878	7 673	11 891	12 101	10 864	10 080	9 780	10 704	8 217	5 542
<i>Youth hostels</i>													
Szkolne schroniska młodzieżowe.....	422 931	20 542	21 871	25 234	30 317	53 976	54 352	46 121	43 138	38 533	41 572	26 939	20 336
<i>School youth hostels</i>													
Ośrodki wczasowe.....	1 491 818	56 787	61 566	41 716	57 492	145 867	213 561	329 453	297 842	139 090	65 646	36 314	46 484
<i>Holiday centres</i>													

**TABL. II/1. TURYSŒCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG MIESIĘCY /dok./**  
**TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH /cont./**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Ośrodki kolonijne ..... <i>Holiday youth centers</i>	87 475	1 783	2 227	912	2 524	7 032	14 475	29 115	22 651	3 901	1 483	592	780
Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe ..... <i>Training-recreational centres</i>	1 230 710	63 805	71 814	67 462	79 314	129 237	151 557	150 042	144 005	132 667	106 244	73 633	60 930
Domy pracy twórczej ..... <i>Creative arts centres</i>	45 934	2 574	2 599	2 227	3 552	5 259	5 579	4 773	5 029	5 073	4 117	2 438	2 714
Zespoły domków turystycznych ..... <i>Complexes of tourist cottages</i>	246 294	4 330	4 725	4 605	6 571	26 322	34 188	66 737	61 934	21 445	6 157	5 430	3 850
Kempingi ..... <i>Camping sites</i>	198 676	531	297	563	1 145	7 555	21 161	92 539	64 445	8 023	1 480	581	356
Pola biwakowe ..... <i>Tent camp sites</i>	73 593	-	-	-	-	534	3 989	40 363	27 584	1 121	2	-	-
Hostele ..... <i>Hostels</i>	223 476	8 335	12 604	17 683	18 580	21 341	23 248	26 556	23 460	20 516	20 753	14 876	15 524
Zakłady uzdrowiskowe ..... <i>Health establishment</i>	612 164	37 938	41 266	44 878	52 887	52 042	58 233	69 365	69 306	55 092	50 358	45 584	35 215
Pozostałe niesklasyfikowane <i>Other not classified</i>	1 086 797	67 227	62 253	65 844	73 244	96 525	105 060	147 418	141 693	109 236	87 666	71 015	59 616

**TABL. II/2. TURYSŹCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG MIESIĘCY**  
**FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>O G Ó Ł E M</b> 2009	3 861 942	177 863	180 414	264 181	287 738	375 137	397 028	477 343	495 004	416 140	360 094	230 885	200 115
<b>T O T A L</b> 2010	<b>4 134 970</b>	<b>188 596</b>	<b>185 520</b>	<b>285 860</b>	<b>293 076</b>	<b>406 751</b>	<b>437 392</b>	<b>510 604</b>	<b>529 983</b>	<b>445 930</b>	<b>383 300</b>	<b>258 108</b>	<b>209 850</b>
<b>Obiekty hotelowe.....</b>	<b>3 667 358</b>	<b>170 538</b>	<b>167 772</b>	<b>260 076</b>	<b>262 651</b>	<b>366 058</b>	<b>385 067</b>	<b>425 770</b>	<b>454 373</b>	<b>401 291</b>	<b>346 756</b>	<b>237 243</b>	<b>189 763</b>
<i>Hotel and similar establishments</i>													
Hotele.....	3 384 443	154 589	154 066	239 380	241 297	338 217	355 557	390 053	419 451	374 267	321 947	220 658	174 961
<i>Hotels</i>													
Motele.....	45 154	3 134	2 243	3 511	4 081	4 046	3 905	5 422	5 508	3 961	3 422	3 332	2 589
<i>Motels</i>													
Pensjonaty.....	30 611	2 205	1 087	1 426	1 531	3 620	4 466	4 399	4 288	2 679	2 441	1 168	1 301
<i>Boarding houses</i>													
Inne obiekty hotelowe .	207 150	10 610	10 376	15 759	15 742	20 175	21 139	25 896	25 126	20 384	18 946	12 085	10 912
<i>Other hotel facilities</i>													
<b>Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania.....</b>	<b>467 612</b>	<b>18 058</b>	<b>17 748</b>	<b>25 784</b>	<b>30 425</b>	<b>40 693</b>	<b>52 325</b>	<b>84 834</b>	<b>75 610</b>	<b>44 639</b>	<b>36 544</b>	<b>20 865</b>	<b>20 087</b>
<i>Other facilities</i>													
Domy wycieczkowe ....	11 317	185	337	1 169	819	1 304	1 273	1 319	1 328	1 014	1 173	852	544
<i>Excursion hostels</i>													
Schroniska.....	4 388	63	152	263	76	303	539	854	829	643	469	62	135
<i>Shelters</i>													
Schroniska młodzieżowe	14 419	1 249	1 071	1 168	1 187	1 150	1 267	1 562	1 514	1 225	1 527	932	567
<i>Youth hostels</i>													
Szkolne schroniska młodzieżowe.....	21 311	743	784	1 651	1 735	2 086	2 071	3 514	3 024	1 856	1 871	995	981
<i>School youth hostels</i>													
Ośrodki wczasowe.....	69 837	4 717	2 971	4 403	4 365	7 039	8 306	11 325	11 254	6 224	4 150	1 966	3 117
<i>Holiday centres</i>													

**TABL. II/2. TURYSŒCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG MIESIĘCY**  
**/dok./**

*FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH /cont./*

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Ośrodki kolonijne..... <i>Holiday youth centers</i>	1 303	70	50	247	88	40	163	314	228	18	-	85	-
Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe..... <i>Training-recreational centres</i>	43 151	2 338	1 700	2 441	4 090	4 688	4 742	5 084	4 984	4 536	4 478	2 134	1 936
Domy pracy twórczej ..... <i>Creative arts centres</i>	1 673	14	58	18	19	188	372	278	261	246	103	75	41
Zespoły domków turystycznych ..... <i>Complexes of tourist cottages</i>	6 917	202	306	280	317	527	610	1 955	1 797	614	155	82	72
Kempingi..... <i>Camping sites</i>	58 430	23	58	64	403	3 503	8 947	23 513	18 261	3 093	456	65	44
Pola biwakowe ..... <i>Tent camp sites</i>	5 837	-	-	-	-	218	508	2 993	1 997	121	-	-	-
Hostele..... <i>Hostels</i>	77 072	2 231	3 577	5 581	6 744	6 405	7 744	11 645	10 087	7 017	7 505	4 147	4 389
Zakłady uzdrowiskowe..... <i>Health establishment</i>	57 887	2 662	3 194	3 901	3 911	5 079	6 281	7 036	6 718	7 222	5 674	3 199	3 010
Pozostałe niesklasyfikowane <i>Other not classified</i>	94 070	3 561	3 490	4 598	6 671	8 163	9 502	13 442	13 328	10 810	8 983	6 271	5 251

**TABL. II/3. UDZIELONE NOCLEGI W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG MIESIĘCY**  
**OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE TOURIST ESTABLISHMENTS BY MONTH**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>O G Ó Ł E M</b> 2009	55 020 067	2 964 377	3 155 347	3 217 839	3 315 209	4 698 093	5 585 347	8 688 754	8 476 394	5 031 923	3 941 997	3 101 779	2 843 008
<b>T O T A L</b> 2010	<b>55 794 467</b>	<b>2 797 292</b>	<b>3 246 460</b>	<b>3 272 815</b>	<b>3 411 086</b>	<b>4 714 496</b>	<b>5 588 329</b>	<b>8 881 319</b>	<b>8 360 991</b>	<b>5 191 363</b>	<b>4 114 838</b>	<b>3 306 515</b>	<b>2 908 963</b>
<b>Obiekty hotelowe.....</b>	<b>27 140 757</b>	<b>1 642 319</b>	<b>1 778 987</b>	<b>1 934 024</b>	<b>1 919 804</b>	<b>2 479 021</b>	<b>2 561 346</b>	<b>2 890 213</b>	<b>2 993 368</b>	<b>2 730 988</b>	<b>2 471 257</b>	<b>1 997 999</b>	<b>1 741 431</b>
<i>Hotel and similar establishments</i>													
Hotele.....	21 199 860	1 279 020	1 360 727	1 542 457	1 497 320	1 952 919	1 982 867	2 164 023	2 271 079	2 184 588	1 985 982	1 602 741	1 376 137
<i>Hotels</i>													
Motele.....	455 059	32 651	32 448	38 321	39 390	40 844	39 570	40 155	42 107	40 844	38 937	36 932	32 860
<i>Motels</i>													
Pensjonaty.....	1 071 276	81 658	92 549	57 081	57 357	78 903	103 370	170 587	168 892	95 307	67 149	43 624	54 799
<i>Boarding houses</i>													
Inne obiekty hotelowe.....	4 414 562	248 990	293 263	296 165	325 737	406 355	435 539	515 448	511 290	410 249	379 189	314 702	277 635
<i>Other hotel facilities</i>													
<b>Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania .....</b>	<b>28 653 710</b>	<b>1 154 973</b>	<b>1 467 473</b>	<b>1 338 791</b>	<b>1 491 282</b>	<b>2 235 475</b>	<b>3 026 983</b>	<b>5 991 106</b>	<b>5 367 623</b>	<b>2 460 375</b>	<b>1 643 581</b>	<b>1 308 516</b>	<b>1 167 532</b>
<i>Other facilities</i>													
Domy wycieczkowe.....	439 589	25 754	33 023	27 010	26 624	41 145	44 157	55 249	63 694	37 968	31 493	27 158	26 314
<i>Excursion hostels</i>													
Schroniska.....	195 607	11 459	16 310	12 923	11 067	13 880	19 703	24 011	30 270	21 566	15 930	8 294	10 194
<i>Shelters</i>													
Schroniska młodzieżowe...	239 107	13 839	13 235	13 663	16 362	22 978	26 494	35 031	27 834	18 897	20 668	16 776	13 330
<i>Youth hostels</i>													
Szkolne schroniska młodzieżowe .....	1 050 702	50 498	62 960	56 827	65 525	103 386	116 016	170 652	143 235	82 865	84 507	64 484	49 747
<i>School youth hostels</i>													
Ośrodki wczasowe .....	8 434 239	237 293	295 793	173 331	235 113	611 222	1 083 178	2 370 373	2 090 184	729 885	268 030	148 382	191 455
<i>Holiday centres</i>													

**TABL. II/3. UDZIELONE NOCLEGI W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG MIESIĘCY /dok./**  
**OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE TOURIST ESTABLISHMENTS BY MONTH /cont./**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Ośrodki kolonijne..... <i>Holiday youth centers</i>	705 871	9 655	17 690	4 214	7 941	32 528	71 661	296 301	236 722	19 230	4 900	2 821	2 208
Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe..... <i>Training-recreational centres</i>	4 113 221	175 971	232 538	175 886	197 811	343 230	463 821	815 322	759 283	364 308	250 270	177 888	156 893
Domy pracy twórczej ..... <i>Creative arts centres</i>	176 741	8 821	11 110	8 340	10 348	14 764	18 958	31 094	30 013	18 847	11 545	5 334	7 567
Zespoły domków turystycznych ..... <i>Complexes of tourist cottages</i>	932 013	14 009	16 869	12 230	15 956	55 713	97 474	322 817	290 747	68 101	15 038	12 170	10 889
Kempingi..... <i>Camping sites</i>	585 221	839	653	1 162	2 071	15 727	52 267	287 182	201 066	19 654	2 826	1 070	704
Pola biwakowe ..... <i>Tent camp sites</i>	245 106	-	-	-	-	1 659	10 520	133 190	96 503	3 230	4	-	-
Hostele..... <i>Hostels</i>	445 981	20 799	24 666	34 802	40 811	43 361	44 506	48 304	48 013	40 696	39 595	30 527	29 901
Zakłady uzdrowiskowe..... <i>Health establishment</i>	7 641 398	376 306	547 711	633 892	657 288	685 983	699 589	773 915	790 250	714 170	661 580	611 700	489 014
Pozostałe niesklasyfikowane <i>Other not classified</i>	3 448 701	209 730	1 944 915	184 511	204 365	249 899	278 639	627 665	559 809	320 958	237 195	201 699	179 316

**TABL. II/4. UDZIELONE NOCLEGI TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
WEDŁUG MIESIĘCY  
OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ESTABLISHMENTS BY MONTH**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>O G Ó Ł E M</b> 2009	9 609 447	448 638	474 556	668 685	708 739	909 886	973 966	1 176 168	1 213 182	1 075 970	890 376	566 015	503 266
<b>T O T A L</b> 2010	<b>10 064 628</b>	<b>475 776</b>	<b>480 889</b>	<b>690 341</b>	<b>708 646</b>	<b>971 343</b>	<b>1 039 947</b>	<b>1 260 972</b>	<b>1 261 665</b>	<b>1 110 659</b>	<b>942 952</b>	<b>608 764</b>	<b>512 674</b>
<b>Obiekty hotelowe .....</b>	<b>8 029 202</b>	<b>387 069</b>	<b>393 416</b>	<b>571 450</b>	<b>583 498</b>	<b>800 947</b>	<b>815 750</b>	<b>924 139</b>	<b>963 787</b>	<b>880 253</b>	<b>778 798</b>	<b>512 912</b>	<b>417 183</b>
<i>Hotel and similar establishments</i>													
Hotele .....	7 107 756	332 269	339 099	504 353	510 588	709 229	722 178	818 395	864 071	795 050	690 400	453 268	368 856
<i>Hotels</i>													
Motele .....	56 568	3 815	3 073	4 449	5 343	4 993	4 972	6 572	6 572	4 912	4 262	4 259	3 346
<i>Motels</i>													
Pensjonaty .....	126 296	10 905	5 252	6 241	6 861	13 690	15 677	18 844	16 995	12 434	8 781	4 906	5 710
<i>Boarding houses</i>													
Inne obiekty hotelowe ..	738 582	40 080	45 992	56 407	60 706	73 035	72 923	80 328	76 149	67 857	75 355	50 479	39 271
<i>Other hotel facilities</i>													
<b>Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania .....</b>	<b>2 035 426</b>	<b>88 707</b>	<b>87 473</b>	<b>118 891</b>	<b>125 148</b>	<b>170 396</b>	<b>224 197</b>	<b>336 833</b>	<b>297 878</b>	<b>230 406</b>	<b>164 154</b>	<b>95 852</b>	<b>95 491</b>
<i>Other facilities</i>													
Domy wycieczkowe .....	23 616	373	579	2 741	1 563	2 458	2 543	2 524	3 470	2 638	2 441	1 452	834
<i>Excursion hostels</i>													
Schroniska .....	5 656	105	238	385	112	388	680	992	961	785	599	77	334
<i>Shelters</i>													
Schroniska młodzieżowe	41 246	4 780	3 710	2 795	3 219	2 877	4 252	4 305	3 956	3 080	4 188	2 375	1 709
<i>Youth hostels</i>													
Szkolne schroniska młodzieżowe.....	69 633	2 377	2 549	5 807	4 669	6 425	7 316	12 043	8 904	5 951	6 023	4 004	3 565
<i>School youth hostels</i>													
Ośrodki wczasowe.....	471 878	27 430	19 227	27 793	23 783	40 451	50 786	68 612	68 894	64 476	39 030	17 674	23 722
<i>Holiday centres</i>													

**TABL II/4. UDZIELONE NOCLEGI TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
WEDŁUG MIESIĘCY /dok/  
OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ESTABLISHMENTS BY MONTH /cont./**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Ośrodki kolonijne..... <i>Holiday youth centers</i>	8 656	350	50	714	264	80	579	4 001	2 224	54	-	340	-
Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe..... <i>Training-recreational centres</i>	137 591	7 704	6 287	7 771	9 812	13 458	16 812	21 282	19 242	12 848	10 729	5 176	6 470
Domy pracy twórczej ... <i>Creative arts centres</i>	7 567	42	108	120	36	896	1 497	1 843	1 380	954	446	160	85
Zespoły domków turystycznych ..... <i>Complexes of tourist cottages</i>	28 834	2 538	2 851	1 374	2 407	1 584	2 348	5 711	6 632	2 148	604	276	361
Kempingi..... <i>Camping sites</i>	129 048	45	210	156	784	6 997	18 517	56 862	38 181	6 086	892	170	148
Pola biwakowe ..... <i>Tent camp sites</i>	13 698	-	-	-	-	856	981	6 727	4 862	272	-	-	-
Hostele..... <i>Hostels</i>	167 200	5 502	7 452	11 170	15 533	14 395	16 223	21 948	22 833	15 871	16 919	9 938	9 416
Zakłady uzdrowiskowe. <i>Health establishment</i>	627 610	24 399	33 634	44 438	44 597	56 596	73 839	71 611	74 483	84 995	58 130	31 667	29 221
Pozostałe niesklasyfikowane ..... <i>Other not classified</i>	303 193	13 062	10 578	13 627	18 369	22 935	27 824	58 372	41 856	30 248	24 153	22 543	19 626



**TABL. II/5. WYNAJĘTE POKOJE W OBIEKTACH HOTELOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY**  
**ROOMS RENTED IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS BY MONTH**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>O G Ó Ł E M 2009</b>	14 956 506	934 856	977 171	1 102 438	1 075 013	1 362 251	1 422 129	1 481 392	1 536 782	1 536 986	1 405 086	1 132 318	990 084
<b>T O T A L 2010</b>	<b>16 584 653</b>	<b>1 023 904</b>	<b>1 094 148</b>	<b>1 245 851</b>	<b>1 192 113</b>	<b>1 525 661</b>	<b>1 563 364</b>	<b>1 640 996</b>	<b>1 690 950</b>	<b>1 681 775</b>	<b>1 551 597</b>	<b>1 280 805</b>	<b>1 093 489</b>
Hotele..... <i>Hotels</i>	13 514 830	832 924	879 680	1 036 082	969 448	1 252 078	1 270 721	1 290 502	1 337 017	1 394 614	1 289 515	1 066 501	895 748
Motele ..... <i>Motels</i>	275 413	19 601	19 519	23 040	22 350	24 444	24 323	24 278	24 880	25 618	24 519	23 171	19 670
Pensjonaty..... <i>Boarding houses</i>	525 275	38 273	44 396	30 137	30 147	39 589	51 161	77 266	78 476	47 861	36 195	23 436	28 338
Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	2 269 135	133 106	150 553	156 592	170 168	209 550	217 159	248 950	250 577	213 682	201 368	167 697	149 733

**TABL. II/6. WYNAJĘTE POKOJE TURYSTOM ZAGRANICZNYM W OBIEKTACH HOTELOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY**  
**ROOMS RENTED BY FOREIGN TOURISTS IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS BY MONTH**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>O G Ó Ł E M 2009</b>	4 806 849	233 252	248 030	340 882	352 939	456 319	497 752	524 571	542 202	544 606	472 975	325 196	268 125
<b>T O T A L 2010</b>	<b>5 155 075</b>	<b>258 369</b>	<b>272 709</b>	<b>381 559</b>	<b>377 050</b>	<b>512 173</b>	<b>524 474</b>	<b>560 500</b>	<b>578 774</b>	<b>560 690</b>	<b>501 469</b>	<b>350 244</b>	<b>277 064</b>
Hotele..... <i>Hotels</i>	4 665 979	229 377	242 956	346 440	337 507	462 734	475 301	506 586	526 792	513 797	454 897	318 677	250 915
Motele ..... <i>Motels</i>	35 229	2 344	1 985	2 769	3 158	3 160	3 015	3 891	3 988	3 158	2 822	2 743	2 196
Pensjonaty..... <i>Boarding houses</i>	68 078	5 411	3 200	3 714	4 003	7 105	8 206	9 301	9 008	6 903	4 929	2 990	3 308
Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	385 789	21 237	24 568	28 636	32 382	39 174	37 952	40 722	38 986	36 832	38 821	25 834	20 645

**TABL. II/7. STOPIEŃ WYKORZYSTANIA MIEJSC NOCLEGOWYCH W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
WEDŁUG MIESIĘCY – w %  
OCCUPANCY RATE OF BED PLACES IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH – in %**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>O G Ó Ł E M</b> 2009	35,7	27,6	31,7	29,1	30,8	35,6	39,8	48,2	47,6	35,5	33,0	28,2	25,4
<b>T O T A L</b> 2010	<b>34,3</b>	<b>23,8</b>	<b>30,3</b>	<b>27,7</b>	<b>29,0</b>	<b>34,2</b>	<b>37,5</b>	<b>47,4</b>	<b>45,7</b>	<b>35,4</b>	<b>32,5</b>	<b>28,4</b>	<b>24,1</b>
<b>Obiekty hotelowe.....</b> <i>Hotel and similar establishments</i>	<b>31,9</b>	<b>23,8</b>	<b>28,1</b>	<b>27,3</b>	<b>27,8</b>	<b>34,6</b>	<b>36,6</b>	<b>38,9</b>	<b>40,2</b>	<b>38,1</b>	<b>33,6</b>	<b>28,4</b>	<b>23,9</b>
Hotele..... <i>Hotels</i>	33,8	24,8	29,0	29,7	29,5	37,0	38,6	39,8	41,6	41,3	36,7	30,6	25,4
Motele..... <i>Motels</i>	27,9	25,0	27,7	27,2	28,4	30,0	29,7	28,1	29,4	29,7	27,7	28,5	23,7
Pensjonaty..... <i>Boarding houses</i>	25,5	24,0	29,6	16,6	17,4	21,8	29,2	43,6	42,3	27,3	19,2	13,3	16,2
Inne obiekty hotelowe..... <i>Other hotel facilities</i>	26,7	19,6	24,1	21,3	24,1	29,1	31,7	35,1	35,3	29,3	26,2	23,3	20,1
<b>Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania .....</b> <i>Other facilities</i>	<b>36,9</b>	<b>23,9</b>	<b>33,5</b>	<b>28,2</b>	<b>30,7</b>	<b>33,7</b>	<b>38,2</b>	<b>53,1</b>	<b>49,4</b>	<b>32,9</b>	<b>30,9</b>	<b>28,4</b>	<b>24,4</b>
Domy wycieczkowe..... <i>Excursion hostels</i>	30,5	21,8	30,5	22,0	23,1	32,8	37,7	42,7	50,7	30,8	25,7	23,5	22,2
Schroniska..... <i>Shelters</i>	19,0	12,0	21,0	14,9	12,7	15,4	23,8	27,2	33,2	25,0	18,8	10,4	12,5
Schroniska młodzieżowe ... <i>Youth hostels</i>	29,0	22,3	23,8	22,6	25,3	33,8	39,5	36,8	31,0	27,2	30,2	27,5	21,5
Szkolne schroniska..... młodzieżowe <i>School youth hostels</i>	24,1	15,1	20,7	17,4	20,0	29,3	31,9	33,5	28,7	23,8	24,4	20,1	15,5

**TABL. II/7. STOPIEŃ WYKORZYSTANIA MIEJSC NOCLEGOWYCH W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**  
**WEDŁUG MIESIĘCY – w % /dok./**  
**OCCUPANCY RATE OF BED PLACES IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH – in % /cont./**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Ośrodki wczasowe .....	37,0	19,7	26,3	14,8	19,0	29,4	39,4	63,4	57,8	32,5	19,1	14,1	16,5
<i>Holiday centres</i>													
Ośrodki kolonijne .....	45,0	16,2	29,7	8,3	15,4	36,7	39,6	70,1	63,5	15,1	9,0	5,9	4,2
<i>Holiday youth centers</i>													
Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe .....	29,0	17,1	24,5	17,1	19,1	27,5	34,2	52,9	50,2	27,9	21,8	17,7	15,5
<i>Training-recreational centres</i>													
Domy pracy twórczej ....	29,8	18,0	24,4	16,9	22,2	29,8	37,0	54,7	54,9	37,0	23,4	12,9	15,9
<i>Creative arts centres</i>													
Zespoły domków turystycznych .....	31,2	18,4	26,4	17,0	19,6	17,4	22,3	48,9	43,3	19,5	14,0	16,6	14,1
<i>Complexes of tourist cottages</i>													
Kempingi .....	24,0	2,2	1,8	2,9	3,4	6,2	13,5	47,4	34,1	6,7	4,4	3,0	1,8
<i>Camping sites</i>													
Pola biwakowe .....	12,8	0,0	0,0	0,0	0,0	1,4	3,8	20,1	15,4	1,5	0,1	0,0	0,0
<i>Tent camp sites</i>													
Hostele .....	39,2	30,5	32,1	36,5	44,3	44,0	44,5	48,3	45,6	39,4	38,6	31,5	30,4
<i>Hostels</i>													
Zakłady uzdrowiskowe .	73,1	47,0	69,2	73,8	76,5	77,5	79,0	79,0	84,4	79,1	75,8	71,9	58,2
<i>Health establishment</i>													
Pozostałe niesklasyfikowane .....	28,8	23,4	28,2	23,6	25,8	29,4	32,4	37,0	35,6	25,6	26,8	24,4	20,5
<i>Other not classified</i>													

**TABL. II/8. STOPIEŃ WYKORZYSTANIA POKOI W OBIEKTACH HOTELOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY – w %**  
*OCCUPANCY RATE OF ROOMS IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS BY MONTH – in %*

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>O G Ó Ł E M</b> 2009	39,2	30,6	34,7	35,6	35,4	42,8	45,2	44,3	45,5	46,9	42,1	35,2	30,1
<b>T O T A L</b> <b>2010</b>	<b>39,1</b>	<b>29,7</b>	<b>34,4</b>	<b>35,2</b>	<b>34,6</b>	<b>42,5</b>	<b>44,7</b>	<b>44,5</b>	<b>45,9</b>	<b>47,3</b>	<b>42,5</b>	<b>36,6</b>	<b>30,2</b>
Hotele ..... <i>Hotels</i>	41,6	31,2	35,9	38,3	36,7	45,6	47,5	46,1	47,6	51,2	46,1	39,5	32,1
Motele..... <i>Motels</i>	33,9	30,1	33,6	32,8	32,8	35,9	36,1	34,1	34,8	37,4	34,9	35,8	28,8
Pensjonaty ..... <i>Boarding houses</i>	29,3	26,4	33,1	20,4	21,4	25,8	33,7	46,8	46,5	32,0	24,2	16,6	19,4
Inne obiekty hotelowe... <i>Other hotel facilities</i>	31,2	23,6	27,8	25,7	28,4	33,6	36,0	38,5	39,4	34,7	31,7	28,2	24,4

**TABL. II/9. TURYSŒCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG MIESIĘCY  
I WOJEWÓDZTW**  
*TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVODSHIP*

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A</b> 2009	19 353 712	1 116 904	1 161 222	1 263 689	1 337 026	1 869 483	1 963 040	2 271 978	2 346 580	1 910 860	1 662 252	1 297 513	1 153 165
<b>P O L A N D</b> 2010	<b>20 461 496</b>	<b>1 161 932</b>	<b>1 202 283</b>	<b>1 365 083</b>	<b>1 400 013</b>	<b>1 938 052</b>	<b>2 116 598</b>	<b>2 400 058</b>	<b>2 372 180</b>	<b>2 049 291</b>	<b>1 784 893</b>	<b>1 431 579</b>	<b>1 239 534</b>
Dolnośląskie.....	1 895 540	126 044	126 431	125 623	138 075	198 919	193 910	186 441	191 993	185 764	172 099	128 231	122 010
Kujawsko-pomorskie .	793 920	44 903	45 691	53 382	52 441	85 587	88 109	88 821	87 808	77 960	70 182	55 953	43 083
Lubelskie.....	665 609	34 196	34 846	45 566	46 230	63 922	66 858	78 408	81 245	65 990	59 234	47 828	41 286
Lubuskie .....	625 965	31 821	28 531	39 149	43 716	58 878	64 091	83 717	81 261	61 341	50 505	43 969	38 986
Łódzkie .....	993 675	67 299	68 281	80 324	74 658	95 065	95 624	84 517	83 499	98 256	95 481	81 916	68 755
Małopolskie .....	2 872 501	174 179	182 813	197 496	199 751	262 900	285 922	293 430	337 309	306 837	265 302	185 417	181 145
Mazowieckie.....	3 187 278	203 795	205 347	263 198	233 567	302 996	302 773	262 415	260 994	316 217	316 707	280 118	239 151
Opolskie.....	224 531	12 120	14 156	15 144	17 524	19 532	22 308	27 286	25 267	21 309	20 472	16 556	12 857
Podkarpackie.....	697 000	38 247	43 729	41 445	44 056	62 910	67 947	84 713	87 418	73 502	64 008	44 141	44 884
Podlaskie.....	456 571	23 828	24 742	26 978	30 817	47 523	48 764	56 531	57 890	43 453	37 498	31 797	26 750
Pomorskie .....	1 628 830	59 717	65 565	79 638	93 375	151 666	194 072	302 500	270 059	153 476	105 896	85 764	67 102
Śląskie.....	1 769 019	126 307	134 294	127 209	123 583	154 300	163 475	159 989	178 365	180 999	169 686	134 288	116 524
Świętokrzyskie.....	406 570	22 848	24 797	29 455	29 320	45 068	42 862	36 424	41 022	42 424	38 875	28 136	25 339
Warmińsko-mazurskie	898 771	37 239	39 909	41 016	51 372	83 826	108 354	154 252	136 935	95 023	59 569	50 121	41 155
Wielkopolskie .....	1 598 906	90 743	90 042	108 515	112 831	154 939	172 737	177 983	168 752	169 713	137 892	121 020	93 739
Zachodniopomorskie..	1 746 810	68 646	73 109	90 945	108 697	150 021	198 792	322 631	282 363	157 027	121 487	96 324	76 768

**TABL. II/10. TURYSŒCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG  
MIESIĘCY I WOJEWÓDZTW  
FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVODSHIP**

Województwa <i>Voivodships</i>		Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A</b>	<b>2009</b>	3 861 942	177 863	180 414	264 181	287 738	375 137	397 028	477 343	495 004	416 140	360 094	230 885	200 115
<i>P O L A N D</i>	<b>2010</b>	<b>4 134 970</b>	<b>188 596</b>	<b>185 520</b>	<b>285 860</b>	<b>293 076</b>	<b>406 751</b>	<b>437 392</b>	<b>510 604</b>	<b>529 983</b>	<b>445 930</b>	<b>383 300</b>	<b>258 108</b>	<b>209 850</b>
Dolnośląskie.....		414 800	18 964	16 440	27 101	29 191	46 280	43 329	50 066	50 746	46 791	41 749	23 730	20 413
Kujawsko-pomorskie .....		79 489	2 489	2 887	4 425	4 244	8 614	9 872	11 112	12 093	9 256	7 044	4 582	2 871
Lubelskie.....		89 940	3 338	3 853	10 542	6 669	6 829	8 494	9 784	10 733	9 409	9 620	5 509	5 160
Lubuskie.....		160 148	8 607	5 420	11 279	13 009	14 925	16 094	20 203	20 993	15 320	13 285	10 590	10 423
Łódzkie.....		113 670	7 158	7 025	10 098	9 458	8 994	10 708	11 800	11 930	10 971	10 143	8 940	6 445
Małopolskie.....		896 116	38 654	38 983	66 136	69 123	88 892	88 646	103 710	117 700	101 235	91 352	47 945	43 740
Mazowieckie .....		894 554	43 935	48 556	70 170	64 590	86 973	90 139	93 739	99 359	89 742	85 160	69 414	52 777
Opolskie .....		31 155	1 435	1 401	1 766	3 260	3 096	3 182	3 733	3 940	3 124	3 018	2 102	1 098
Podkarpackie.....		68 030	3 969	3 774	5 477	4 424	6 494	6 688	7 796	8 441	7 078	5 782	4 322	3 785
Podlaskie .....		72 141	3 332	3 174	5 282	5 036	6 494	6 803	10 133	9 768	5 876	6 336	4 978	4 929
Pomorskie.....		259 906	7 945	7 908	12 359	13 519	28 508	33 852	46 507	41 887	28 496	17 580	12 018	9 327
Śląskie .....		252 591	14 812	13 420	16 901	19 679	23 666	25 101	26 635	30 229	27 341	24 601	17 513	12 693
Świętokrzyskie .....		26 546	996	1 536	2 425	1 317	2 317	2 412	2 449	2 676	3 443	3 173	1 745	2 057
Warmińsko-mazurskie .....		144 700	4 865	2 504	4 565	6 088	14 034	21 996	29 307	25 824	16 820	8 435	5 604	4 658
Wielkopolskie .....		253 245	12 147	11 640	14 998	17 962	24 292	30 482	28 957	33 127	29 997	20 649	18 051	10 943
Zachodniopomorskie.....		377 939	15 950	16 999	22 336	25 507	36 343	39 594	54 673	50 537	41 031	35 373	21 065	18 531

**TABL. II/11. WYNAJĘTE POKOJE W OBIEKTACH HOTELOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY I WOJEWÓDZTW**  
**ROOMS RENTED IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVODSHIP**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A      2009</b>	14 956 506	934 856	977 171	1 102 438	1 075 013	1 362 251	1 422 129	1 481 392	1 536 782	1 536 986	1 405 086	1 132 318	990 084
<b>P O L A N D      2010</b>	<b>16 584 653</b>	<b>1 023 904</b>	<b>1 094 148</b>	<b>1 245 851</b>	<b>1 192 113</b>	<b>1 525 661</b>	<b>1 563 364</b>	<b>1 640 996</b>	<b>1 690 950</b>	<b>1 681 775</b>	<b>1 551 597</b>	<b>1 280 805</b>	<b>1 093 489</b>
Dolnośląskie.....	1 656 486	109 101	119 106	115 116	117 461	162 487	154 154	169 676	163 554	164 920	149 517	119 669	111 725
Kujawsko-pomorskie .....	582 428	37 107	39 156	46 791	40 080	58 981	59 433	53 855	54 054	54 413	55 290	48 005	35 263
Lubelskie.....	406 927	25 080	23 048	31 806	31 140	38 344	39 456	36 553	38 621	41 634	38 585	33 413	29 247
Lubuskie .....	451 656	26 654	24 992	32 037	34 358	42 920	43 579	46 333	46 936	43 929	41 984	36 848	31 086
Łódzkie .....	860 948	59 386	60 592	76 765	67 891	78 668	76 012	64 675	64 912	82 999	88 187	77 279	63 582
Małopolskie .....	2 364 224	145 128	163 190	172 000	169 357	208 383	220 398	238 245	268 504	253 644	222 387	152 989	149 999
Mazowieckie.....	3 081 560	204 678	203 237	264 397	227 816	284 726	275 975	241 388	254 126	308 809	317 299	273 846	225 263
Opolskie.....	175 672	10 021	12 781	14 293	13 527	16 160	16 112	15 693	16 766	17 726	17 430	14 476	10 687
Podkarpackie.....	456 149	27 585	29 218	31 528	31 310	38 655	42 330	46 000	48 596	45 970	45 489	35 998	33 470
Podlaskie.....	281 011	16 234	17 319	19 648	20 228	28 569	28 164	28 362	29 473	26 798	25 087	22 478	18 651
Pomorskie .....	1 154 218	54 494	60 393	72 841	74 346	105 379	124 332	172 702	162 702	109 785	86 353	71 963	58 928
Śląskie.....	1 482 848	112 738	123 314	109 974	105 459	127 914	126 339	127 738	141 212	144 147	139 658	119 617	104 738
Świętokrzyskie.....	369 043	18 657	22 032	29 568	25 237	38 117	33 437	32 299	35 809	42 577	37 323	28 420	25 567
Warmińsko-mazurskie ....	712 798	32 980	39 112	37 200	42 266	64 904	77 855	102 349	101 324	77 342	53 845	44 031	39 590
Wielkopolskie .....	1 273 692	81 368	82 526	102 285	98 143	115 575	122 658	108 668	111 035	136 484	118 716	111 776	84 458
Zachodniopomorskie.....	1 274 993	62 693	74 132	89 602	93 494	115 879	123 130	156 460	153 326	130 598	114 447	89 997	71 235

**TABL. II/12. WYNAJĘTE POKOJE TURYSTOM ZAGRANICZNYM W OBIEKTACH HOTELOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY I WOJEWÓDZTW**  
**ROOMS RENTED BY FOREIGN TOURISTS IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVÓDSHIP**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A    2009</b>	4 806 849	233 252	248 030	340 882	352 939	456 319	497 752	524 571	542 202	544 606	472 975	325 196	268 125
<b>P O L A N D    2010</b>	<b>5 155 075</b>	<b>258 369</b>	<b>272 709</b>	<b>381 559</b>	<b>377 050</b>	<b>512 173</b>	<b>524 474</b>	<b>560 500</b>	<b>578 774</b>	<b>560 690</b>	<b>501 469</b>	<b>350 244</b>	<b>277 064</b>
Dolnośląskie.....	531 512	27 214	26 884	37 595	37 200	57 616	55 565	59 638	56 384	59 889	52 272	32 064	29 191
Kujawsko-pomorskie ....	116 859	4 929	5 890	10 656	6 799	12 447	12 123	14 635	12 820	11 168	11 117	8 816	5 459
Lubelskie.....	72 804	3 164	3 351	7 082	5 479	5 523	6 786	7 573	8 318	7 441	7 969	5 288	4 830
Lubuskie .....	126 997	7 301	5 330	9 676	10 214	11 970	12 256	14 519	14 299	12 469	11 252	9 492	8 219
Łódzkie .....	172 559	10 788	11 518	16 124	14 092	14 406	16 059	15 759	14 996	16 601	17 277	15 238	9 701
Małopolskie .....	1 001 792	45 075	46 289	71 923	77 612	101 476	101 777	112 070	122 989	115 627	102 320	54 899	49 735
Mazowieckie.....	1 159 008	61 127	69 006	95 306	86 520	115 698	109 588	109 956	116 706	118 155	118 592	91 765	66 589
Opolskie.....	44 625	2 077	2 425	2 697	3 826	4 405	4 738	5 040	5 581	4 400	4 375	3 180	1 881
Podkarpackie.....	82 868	5 194	5 094	7 171	5 601	8 240	8 224	8 905	8 485	7 706	7 773	5 843	4 632
Podlaskie.....	52 633	2 650	2 406	4 046	3 984	5 257	4 966	5 636	5 816	4 211	4 852	4 642	4 167
Pomorskie .....	311 675	12 954	13 350	18 655	17 089	33 877	38 418	48 417	44 559	32 652	22 939	14 856	13 909
Śląskie.....	357 123	24 551	23 226	26 867	27 214	33 380	33 142	33 713	36 933	35 669	34 315	28 355	19 758
Świętokrzyskie.....	43 496	1 722	2 532	3 602	2 533	4 729	3 604	3 523	3 917	6 369	4 861	3 020	3 084
Warmińsko-mazurskie ..	182 477	5 741	3 245	5 117	7 429	18 532	28 599	33 556	29 500	23 916	13 350	6 682	6 810
Wielkopolskie .....	316 037	18 037	17 564	23 352	25 872	29 366	33 964	28 861	35 125	34 561	26 688	26 795	15 852
Zachodniopomorskie.....	582 610	25 845	34 599	41 690	45 586	55 251	54 665	58 699	62 346	69 856	61 517	39 309	33 247



**TABL. II/13. UDZIELONE NOCLEGI W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG MIESIĘCY  
I WOJEWÓDZTW**

*OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE TOURIST ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVODSHIP*

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A 2009</b>	55 020 067	2 964 377	3 155 347	3 217 839	3 315 209	4 698 093	5 585 347	8 688 754	8 476 394	5031 923	3 941 997	3 101 779	2 843 08
<b>P O L A N D 2010</b>	<b>55 794 467</b>	<b>2 797 292</b>	<b>3 246 460</b>	<b>3 272 815</b>	<b>3 411 086</b>	<b>4 714 496</b>	<b>5 588 329</b>	<b>8 881 319</b>	<b>8 360 991</b>	<b>5 191 363</b>	<b>4 114 838</b>	<b>3 306 515</b>	<b>2 908 963</b>
Dolnośląskie.....	4 814 319	352 273	382 905	290 850	321 983	457 735	459 408	590 962	567 734	436 577	374 804	284 253	294 835
Kujawsko-pomorskie	2 668 695	130 690	160 782	189 537	189 433	246 073	259 062	358 610	338 248	238 321	221 371	190 456	146 112
Lubelskie.....	1 612 094	75 251	85 315	95 878	103 385	133 093	138 392	271 591	254 334	136 868	118 912	105 469	93 606
Lubuskie .....	1 319 987	53 040	55 568	64 012	71 333	106 057	122 417	259 646	229 756	125 786	92 209	76 396	63 767
Łódzkie .....	1 959 656	123 918	130 088	154 030	142 798	176 661	177 635	206 731	197 789	187 003	181 592	155 930	125 481
Małopolskie .....	7 973 724	529 875	630 655	531 449	526 392	651 444	743 383	967 121	1 042 993	779 852	642 911	454 063	473 586
Mazowieckie.....	5 572 996	347 111	354 709	455 827	411 816	521 406	519 584	502 730	511 363	550 249	545 899	467 413	384 889
Opolskie.....	552 041	26 047	36 778	30 531	37 952	39 241	51 483	83 608	82 993	49 532	44 821	37 332	31 723
Podkarpackie.....	2 059 123	100 964	136 262	121 976	122 256	170 806	195 012	292 856	298 349	201 112	171 941	124 759	122 830
Podlaskie.....	903 286	40 254	47 423	47 676	53 987	87 987	94 101	148 586	140 091	79 572	62 296	54 946	46 367
Pomorskie .....	5 653 001	139 229	165 436	195 059	228 226	423 481	667 628	1 456 633	1 282 302	477 562	250 409	203 185	163 851
Śląskie.....	4 585 385	312 634	397 458	314 845	316 282	380 643	397 157	501 005	520 964	427 658	392 900	322 830	301 009
Świętokrzyskie.....	1 206 889	61 860	74 757	84 168	83 193	119 556	120 435	134 548	142 666	118 739	105 274	86 080	75 613
Warmińsko- mazurskie.....	2 407 502	79 607	91 473	77 956	102 690	185 646	266 791	564 169	508 995	220 952	127 726	98 482	83 015
Wielkopolskie .....	3 060 711	158 000	151 365	190 971	193 428	264 424	313 331	464 920	425 878	297 373	234 555	208 177	158 289
Zachodniopomorskie	9 445 058	266 539	345 486	428 050	505 932	750 243	1 062 510	2 077 603	1 816 536	864 207	547 218	436 744	343 990

**TABL. II/14. UDZIELONE NOCLEGI TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
WEDŁUG MIESIĘCY I WOJEWÓDZTW  
OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVODSHIP**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A     2009</b>	9 609 447	448 638	474 556	668 685	708 739	909 886	973 966	1 176 168	1213 182	1 075 970	890 376	566 015	503 266
<b>P O L A N D     2010</b>	<b>10 064 628</b>	<b>475 776</b>	<b>480 889</b>	<b>690 341</b>	<b>708 646</b>	<b>971 343</b>	<b>1 039 947</b>	<b>1 260 972</b>	<b>1 261 665</b>	<b>1 110 659</b>	<b>942 952</b>	<b>608 764</b>	<b>512 674</b>
Dolnośląskie .....	1 016 644	50 448	48 435	68 871	70 012	110 205	103 797	121 976	116 441	110 690	102 591	57 985	55 193
Kujawsko-pomorskie....	176 867	6 481	7 651	13 389	10 047	18 487	19 093	25 249	23 710	18 158	16 001	11 252	7 349
Lubelskie .....	128 884	5 196	5 801	12 238	9 710	10 333	12 065	15 479	16 443	12 701	12 868	8 382	7 668
Lubuskie .....	225 893	11 974	8 344	16 096	17 565	20 630	21 768	29 953	29 120	21 761	19 015	15 354	14 313
Łódzkie .....	271 843	17 362	17 905	24 041	22 620	24 081	25 487	27 477	26 072	25 748	24 762	22 208	14 080
Małopolskie .....	2 135 297	109 923	102 674	154 236	166 265	204 832	208 719	252 217	273 426	238 399	212 564	109 247	102 795
Mazowieckie .....	1 623 229	78 003	85 695	125 463	116 657	157 284	156 484	172 034	181 901	169 356	165 072	122 803	92 477
Opolskie.....	71 472	3 180	3 172	3 496	6 276	6 869	7 695	9 528	10 368	6 899	6 734	4 533	2 722
Podkarpackie .....	153 762	9 244	9 410	12 636	9 979	14 406	16 939	17 282	17 092	13 978	13 299	10 489	9 008
Podlaskie .....	108 038	4 915	4 666	7 413	7 597	10 601	10 757	14 158	14 270	8 265	9 301	8 324	7 771
Pomorskie .....	640 116	21 859	20 130	33 026	31 953	67 831	79 344	122 479	104 735	67 461	42 515	26 819	21 964
Śląskie .....	597 579	39 432	33 694	41 165	45 282	57 054	56 444	64 699	72 907	59 735	55 402	41 119	30 646
Świętokrzyskie .....	66 861	2 629	3 548	4 965	3 610	6 639	7 446	7 583	6 700	8 595	6 749	4 087	4 310
Warmińsko-mazurskie..	361 077	11 929	5 239	9 306	14 093	35 729	56 577	74 720	62 364	43 687	23 371	11 914	12 148
Wielkopolskie.....	478 999	25 894	24 037	31 551	38 074	45 613	52 861	49 679	60 879	52 064	39 655	36 936	21 756
Zachodniopomorskie ....	2 008 067	77 307	100 488	132 449	138 906	180 749	204 471	256 459	245 237	253 162	193 053	117 312	108 474

**TABL. II/15. STOPIEŃ WYKORZYSTANIA MIEJSC NOCLEGOWYCH W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
WEDŁUG MIESIĘCY I WOJEWÓDZTW – w %**  
*OCCUPANCY RATE OF BED PLACES IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVODSHIP – in %*

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A     2009</b>	35,7	27,6	31,7	29,1	30,8	35,6	39,8	48,2	47,6	35,5	33,0	28,2	25,4
<b>P O L A N D     2010</b>	<b>34,3</b>	<b>23,8</b>	<b>30,3</b>	<b>27,7</b>	<b>29,0</b>	<b>34,2</b>	<b>37,5</b>	<b>47,4</b>	<b>45,7</b>	<b>35,4</b>	<b>32,5</b>	<b>28,4</b>	<b>24,1</b>
Dolnośląskie .....	29,1	25,5	31,0	21,7	24,7	32,0	33,1	39,2	38,2	31,1	26,9	21,6	21,8
Kujawsko-pomorskie.....	39,9	28,1	37,2	38,7	39,8	41,2	40,8	47	44,7	39,9	42,4	39,7	30,4
Lubelskie.....	33,3	22,4	26,8	27,5	29,8	33,4	32,6	44,2	43	32,9	33,0	31,3	26,9
Lubuskie.....	27,4	17,0	19,9	20,1	22,1	25,7	26,4	41,5	36,9	26,1	26,6	24,4	19,6
Łódzkie.....	31,3	27,2	30,0	31,5	29,5	32,3	32,0	33,7	32,1	33,0	35,3	31,9	24,8
Małopolskie.....	35,5	29,6	38,2	29,4	29,7	34,5	39,9	45,0	48,7	39,5	34,7	26,2	25,6
Mazowieckie .....	39,1	30,5	34,5	39,9	37,1	43,5	43,8	37,9	39,0	44,5	45,0	40,5	32,2
Opolskie .....	25,1	17,2	25,9	20,2	22,9	22,5	25,7	34,9	34,2	22,0	23,6	24,0	19,5
Podkarpackie .....	31,4	19,7	29,0	24,3	24,9	30,4	34,7	42,5	44,7	34,9	30,9	26,6	24,1
Podlaskie .....	29,4	17,7	22,6	21,1	24,6	30,4	32,5	42,6	40,5	30,9	27,6	25,5	20,9
Pomorskie .....	35,6	15,2	20,1	21,0	24,0	32,2	38,4	59,2	53,6	31,9	24,1	22,7	17,8
Śląskie .....	33,0	28,5	39,2	27,9	28,8	32,1	33,5	39,7	41,6	35,9	33,1	28,3	25,8
Świętokrzyskie .....	32,8	22,7	29,8	30,7	31,0	37,8	37,5	36,1	38,4	35,2	34,2	30,1	25,7
Warmińsko-mazurskie .....	28,2	14,0	18,3	14,0	18,9	25,7	32,4	48,9	45,1	25,8	21,4	18,2	15,5
Wielkopolskie .....	26,0	18,4	19,2	21,8	22,3	26,8	29,3	35,2	32,4	28,9	25,4	23,9	18,4
Zachodniopomorskie .....	44,3	21,4	30,2	34,4	37,9	42,4	48,2	63,4	59,3	43,0	38,0	34,9	26,0

**TABL. II/16. STOPIEŃ WYKORZYSTANIA POKOI W OBIEKTACH HOTELOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY I WOJEWÓDZTW – w %**  
**OCCUPANCY RATE OF ROOMS IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVODSHIP – in %**

Województwa <i>Voivodships</i>		Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A</b>	<b>2009</b>	39,2	30,6	34,7	35,6	35,4	42,8	45,2	44,3	45,5	46,9	42,1	35,2	30,1
<i>P O L A N D</i>	<b>2010</b>	<b>39,1</b>	<b>29,7</b>	<b>34,4</b>	<b>35,2</b>	<b>34,6</b>	<b>42,5</b>	<b>44,7</b>	<b>44,5</b>	<b>45,9</b>	<b>47,3</b>	<b>42,5</b>	<b>36,6</b>	<b>30,2</b>
Dolnośląskie .....		37,0	31,0	35,4	31,1	33,1	42,2	41,3	43,4	42,1	43,9	38,3	31,8	28,9
Kujawsko-pomorskie.....		36,7	28,1	32,5	35,3	31,3	42,7	45,2	40,1	39,8	40,9	40,7	36,5	26,5
Lubelskie.....		31,8	23,4	23,7	28,7	29,2	34,4	36,5	33,9	35,6	39,5	36,0	32,6	27,4
Lubuskie.....		33,3	24,4	25,3	28,9	31,7	37,9	38,1	39,7	39,0	37,3	35,6	33,3	26,7
Łódzkie.....		38,2	34,7	36,7	40,8	36,3	40,6	40,6	33,2	33,3	44,1	45,2	41,1	32,1
Małopolskie.....		42,1	32,0	39,1	37,0	36,6	44,1	47,8	48,6	53,7	52,8	46,5	33,4	31,4
Mazowieckie .....		52,0	41,3	45,4	53,3	47,4	57,1	56,6	47,4	50,0	62,3	62,2	55,6	44,1
Opolskie .....		34,9	25,8	30,9	32,8	31,4	38,3	39,2	35,5	39,3	42,7	41,1	35,7	25,8
Podkarpackie .....		34,0	24,8	29,4	29,0	29,2	35,1	38,9	38,4	41,0	39,2	38,4	33,8	29,0
Podlaskie .....		35,3	25,0	28,8	29,3	31,3	42,6	43,0	42,3	43,8	40,5	36,4	33,4	26,3
Pomorskie .....		35,6	20,7	24,5	26,8	28,7	38,2	45,9	58,5	56,4	40,7	31,4	27,9	22,2
Śląskie .....		36,9	34,4	41,0	32,8	32,0	37,6	38,1	37,3	41,1	43,5	40,7	35,4	29,9
Świętokrzyskie .....		33,1	20,9	28,0	33,1	29,5	41,9	38,2	32,7	35,8	43,7	36,8	29,3	25,6
Warmińsko-mazurskie .....		32,3	17,8	23,5	20,0	24,0	34,4	42,7	53,2	53,7	42,2	28,2	24,2	21,2
Wielkopolskie .....		34,5	26,7	29,7	33,0	32,4	36,8	40,2	34,0	34,7	44,0	37,4	36,4	27,5
Zachodniopomorskie .....		42,8	25,9	32,6	35,8	37,4	46,3	51,0	60,0	58,5	53,1	44,6	37,0	28,4

**TABL. II/17. TURYŚCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WOJEWÓDZTW**

*TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP*

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other facilities</i>	Domy wycieczkowe <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School hostels</i>
<b>P O L S K A    2009</b>	19 353 712	10 641 809	303 595	330 273	1 710 131	6 367 904	175 378	119 686	111 266	430 447
<b>P O L A N D    2010</b>	<b>20 461 496</b>	<b>11 739 923</b>	<b>327 507</b>	<b>345 849</b>	<b>1 940 866</b>	<b>6 107 351</b>	<b>168 340</b>	<b>114 292</b>	<b>104 638</b>	<b>422 931</b>
Dolnośląskie .....	1 895 540	1 056 836	20 654	54 702	204 655	558 693	35 822	23 023	10 235	33 380
Kujawsko-pomorskie.....	793 920	452 461	17 203	6 075	57 521	260 660	5 051	11 754	203	16 700
Lubelskie .....	665 609	306 628	16 696	16 364	110 709	215 212	1 423	-	-	24 558
Lubuskie.....	625 965	337 284	41 636	13 218	87 083	146 744	-	170	4 442	6 516
Łódzkie .....	993 675	596 900	24 908	1 287	145 933	224 647	19 120	736	15 067	6 590
Małopolskie.....	2 872 501	1 692 322	31 683	98 526	138 662	911 308	11 027	58 008	31 961	47 884
Mazowieckie.....	3 187 278	2 544 387	26 659	8 739	180 854	426 639	12 296	-	5 913	46 041
Opolskie .....	224 531	96 762	4 500	3 094	38 221	81 954	13 255	900	110	14 531
Podkarpackie.....	697 000	294 756	11 434	14 910	119 051	256 849	17 880	5 537	5 397	24 774
Podlaskie.....	456 571	203 846	9 253	4 389	92 467	146 616	18 265	160	5 450	3 110
Pomorskie.....	1 628 830	765 056	6 847	39 816	147 693	669 418	11 538	1 462	4 019	49 509
Śląskie .....	1 769 019	998 994	15 881	17 370	214 465	522 309	5 023	12 399	4 333	44 549
Świętokrzyskie.....	406 570	249 145	20 794	7 819	19 646	109 166	4 702	91	3 740	18 093
Warmińsko-Mazurskie...	898 771	558 015	3 853	17 095	62 202	257 606	2 235	-	1 621	17 078
Wielkopolskie.....	1 598 906	977 376	49 100	19 619	169 711	383 100	5 933	-	6 506	42 620
Zachodniopomorskie.....	1 746 810	609 155	26 406	22 826	151 993	936 430	4 770	52	5 641	26 998

**TABL. II/17. TURYŚCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW  
I WOJEWÓDZTW /dok./**

*TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP /cont./*

Województwa <i>Voivodships</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centres</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowi- skowe <i>Health establishment</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <sup>a</sup> <i>Other not classified</i>
<b>P O L S K A    2009</b>	1 583 315	110 383	1 178 257	49 434	247 126	212 967	97 203	31 259	632 951	1 388 232
<b>P O L A N D    2010</b>	<b>1 491 818</b>	<b>87 475</b>	<b>1 230 710</b>	<b>45 934</b>	<b>246 294</b>	<b>198 676</b>	<b>73 593</b>	<b>223 476</b>	<b>612 164</b>	<b>1 086 797</b>
Dolnośląskie .....	142 596	13 789	102 897	2 410	7 786	12 200	372	28 062	26 997	119 124
Kujawsko-pomorskie.....	39 475	3 340	45 423	-	7 974	5 735	5 940	4 991	93 395	20 679
Lubelskie .....	29 288	3 407	49 026	7 041	15 863	5 466	2 018	-	38 057	39 065
Lubuskie.....	41 722	5 215	52 016	-	13 985	1 192	3 698	98	-	17 690
Łódzkie .....	30 253	1 203	61 090	748	43 908	2 820	977	3 411	-	38 724
Małopolskie.....	197 613	4 254	134 165	7 924	12 097	11 154	4 343	104 064	101 016	185 798
Mazowieckie.....	20 324	1 333	183 384	8 632	11 892	1 150	455	39 932	-	95 287
Opolskie .....	6 425	-	20 851	-	4 838	7 414	2 162	-	-	11 468
Podkarpackie.....	39 900	1 733	54 727	-	12 660	3 897	2 279	800	38 390	48 875
Podlaskie .....	10 024	288	25 241	3 497	10 876	2 556	2 677	7 317	4 060	53 095
Pomorskie.....	254 179	21 806	108 312	1 996	24 334	59 447	15 705	566	23 579	92 966
Śląskie .....	103 479	632	138 155	416	9 014	9 830	1 409	8 749	36 773	147 548
Świętokrzyskie.....	12 997	-	22 857	-	4 207	5 267	250	-	25 777	11 185
Warmińsko-Mazurskie.....	76 571	3 922	51 608	4 049	17 864	13 445	7 588	690	9 483	51 452
Wielkopolskie.....	35 539	1 029	118 996	8 585	28 497	16 769	6 668	18 265	1 168	92 525
Zachodniopomorskie.....	451 433	25 524	61 962	636	20 499	40 334	17 052	6 531	213 469	61 529

<sup>a</sup> Dane dotyczące pozostałych niesklasyfikowanych obiektów od 2008 roku łącznie z obiektami do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego.

<sup>a</sup> *Date on weekend and holiday accommodation establishments since 2008 are included.*

**TABL. II/18. TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WOJEWÓDZTW**

*FOREIGN TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP*

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterow ania <i>Other facilities</i>	Domy wycieczkowe <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School hostels</i>
<b>P O L S K A    2009</b>	3 861 942	3 141 462	48 132	27 256	177 193	467 899	9 734	4 305	15 273	22 255
<b>P O L A N D    2010</b>	<b>4 134 970</b>	<b>3 384 443</b>	<b>45 154</b>	<b>30 611</b>	<b>207 150</b>	<b>467 612</b>	<b>11 317</b>	<b>4 388</b>	<b>14 419</b>	<b>21 311</b>
Dolnośląskie .....	414 800	339 709	5 617	5 430	16 057	47 987	6 028	636	3 010	900
Kujawsko-pomorskie.....	79 489	70 420	66	133	1 407	7 463	17	-	-	661
Lubelskie .....	89 940	72 200	1 686	186	10 233	5 635	61	-	-	488
Lubuskie.....	160 148	123 683	15 802	1 710	9 995	8 958	-	13	129	358
Łódzkie .....	113 670	88 698	4 796	61	10 873	9 242	630	-	909	426
Małopolskie.....	896 116	740 038	5 222	8 398	32 427	110 031	177	3 506	7 458	2 419
Mazowieckie.....	894 554	840 397	2 127	124	17 941	33 965	318	-	1 283	2 217
Opolskie .....	31 155	24 421	304	53	4 190	2 187	10	-	-	643
Podkarpackie.....	68 030	49 712	1 503	341	8 968	7 506	687	153	482	1 686
Podlaskie .....	72 141	44 822	3 823	271	11 596	11 629	1 713	3	486	492
Pomorskie.....	259 906	204 971	236	2 661	16 271	35 767	1 003	-	-	3 617
Śląskie .....	252 591	210 131	402	736	16 141	25 181	254	77	37	1 364
Świętokrzyskie.....	26 546	22 407	979	83	83	2 994	55	-	98	460
Warmińsko-Mazurskie.....	144 700	119 377	72	3 743	5 527	15 981	-	-	1	1 149
Wielkopolskie.....	253 245	220 586	2 147	1 495	12 417	16 600	194	-	526	1 802
Zachodniopomorskie.....	377 939	212 871	372	5 186	33 024	126 486	170	-	-	2 629

**TABL. II/18. TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WOJEWÓDZTW /dok./**  
**FOREIGN TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP /cont./**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centres</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowi- skowe <i>Health establishment</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <sup>a</sup> <i>Other not classified</i>
<b>P O L S K A</b> 2009	77 842	936	37 772	1 866	9 220	61 849	7 405	11 840	69 189	138 413
<b>P O L A N D</b> 2010	<b>69 837</b>	<b>1 303</b>	<b>43 151</b>	<b>1 673</b>	<b>6 917</b>	<b>58 430</b>	<b>5 837</b>	<b>77 072</b>	<b>57 887</b>	<b>94 070</b>
Dolnośląskie .....	8 574	-	7 254	5	352	5 504	159	3 838	3 451	8 276
Kujawsko-pomorskie.....	96	-	87	-	217	3 644	633	645	1 150	313
Lubelskie .....	11	-	1 328	73	23	1 138	3	-	81	2 429
Lubuskie .....	1 610	-	1 943	-	748	30	277	-	-	3 850
Łódzkie .....	34	-	3 998	-	289	553	35	67	-	2 301
Małopolskie.....	6 378	34	6 398	137	1 012	6 174	394	43 810	919	31 215
Mazowieckie.....	268	54	677	220	421	791	9	20 979	-	6 728
Opolskie .....	113	-	104	-	183	447	87	-	-	600
Podkarpackie.....	210	-	1 066	-	157	48	55	180	105	2 677
Podlaskie .....	94	-	534	231	390	901	336	1 731	12	4 706
Pomorskie.....	4 007	194	4 298	-	535	14 143	772	301	13	6 884
Śląskie .....	984	-	7 108	-	133	3 091	-	984	1 439	9 710
Świętokrzyskie .....	-	-	614	-	13	1 221	-	-	466	67
Warmińsko-mazurskie.....	1 796	920	1 044	227	603	3 557	620	56	225	5 783
Wielkopolskie.....	149	-	3 059	780	1 033	3 643	18	4 355	31	1 010
Zachodniopomorskie.....	45 513	101	3 639	-	808	13 545	2 439	126	49 995	7 521

Dane dotyczące pozostałych niesklasyfikowanych obiektów od 2008 roku łącznie z obiektami do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego.  
*Date on weekend and holiday accommodation establishments since 2008 are included.*



**TABL. II/19. NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG RODZAJÓW  
OBIEKTÓW I WOJEWÓDZTW**  
*OVERNIGHT STAYS OF TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP*

Województwa <i>Voivodships</i>		<b>Ogółem</b> <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	<b>Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania</b> <i>Other facilities</i>	Domy wycieczkowe <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School hostels</i>
<b>P O L S K A</b>	2009	55 020 067	19 444 565	455 736	1 048 558	3 565 592	30 505 616	505 199	205 547	258 335	1 045 041
<b>P O L A N D</b>	<b>2010</b>	<b>55 794 467</b>	<b>21 199 860</b>	<b>455 059</b>	<b>1 071 276</b>	<b>4 414 562</b>	<b>28 653 710</b>	<b>439 589</b>	<b>195 607</b>	<b>239 107</b>	<b>1 050 702</b>
Dolnośląskie .....		4 814 319	2 050 645	23 560	183 117	536 800	2 020 197	66 985	50 171	28 442	76 362
Kujawsko-pomorskie.....		2 668 695	723 278	21 978	12 267	126 890	1 784 282	6 626	16 671	283	40 640
Lubelskie .....		1 612 094	425 466	24 911	27 706	194 290	939 721	11 857	-	-	56 110
Lubuskie.....		1 319 987	485 488	50 137	26 079	161 519	596 764	-	274	7 778	19 351
Łódzkie.....		1 959 656	954 805	36 420	2 050	320 148	646 233	79 273	1 708	27 590	18 433
Małopolskie .....		7 973 724	3 501 216	40 261	373 801	348 407	3 710 039	42 018	92 582	70 835	122 913
Mazowieckie.....		5 572 996	4 052 321	36 976	20 323	343 792	1 119 584	38 217	-	10 713	100 581
Opolskie.....		552 041	158 978	6 181	13 707	98 505	274 670	61 003	1 273	192	32 996
Podkarpackie .....		2 059 123	516 413	15 580	42 219	202 714	1 282 197	37 513	7 850	11 370	84 885
Podlaskie.....		903 286	314 936	12 689	9 646	150 848	415 167	19 890	486	17 360	6 374
Pomorskie .....		5 653 001	1 574 521	12 193	101 237	333 400	3 631 650	22 497	4 848	11 121	108 396
Śląskie.....		4 585 385	1 770 204	18 586	50 919	602 002	2 143 674	13 593	18 528	10 468	107 215
Świętokrzyskie.....		1 206 889	508 097	36 686	19 796	31 481	610 829	11 624	1 047	7 255	45 794
Warmińsko-mazurskie.....		2 407 502	1 089 446	5 296	41 038	137 923	1 133 799	3 750	-	6 161	45 365
Wielkopolskie.....		3 060 711	1 577 488	73 406	29 468	249 592	1 130 757	7 531	-	13 194	105 680
Zachodniopomorskie .....		9 445 058	1 496 558	40 199	117 903	576 251	7 214 147	17 212	169	16 345	79 607

**TABL. II/19. NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG RODZAJÓW  
OBIEKTÓW I WOJEWÓDZTW /dok./  
OVERNIGHT STAYS OF TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP /cont./**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centres</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwako- we <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowi- skowe <i>Health establishment</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <sup>a</sup> <i>Other not classified</i>
<b>P O L S K A</b> 2009	8 875 676	820 793	4 022 760	179 681	945 719	642 343	340 818	62 787	8 335 220	4 265 697
<b>P O L A N D</b> 2010	<b>8 434 239</b>	<b>705 871</b>	<b>4 113 221</b>	<b>176 741</b>	<b>932 013</b>	<b>585 221</b>	<b>245 106</b>	<b>445 981</b>	<b>7 641 398</b>	<b>3 448 701</b>
Dolnośląskie .....	636 595	62 780	341 483	8 414	25 483	26 132	1 001	55 361	267 842	373 146
Kujawsko-pomorskie .....	156 971	16 560	148 030	-	32 092	9 645	15 151	11 282	1 251 825	78 506
Lubelskie .....	148 831	30 905	119 196	18 653	51 660	8 723	5 793	-	380 916	107 077
Lubuskie .....	174 952	34 445	193 783	-	58 506	9 991	20 676	423	-	76 585
Łódzkie .....	75 800	10 984	161 301	3 383	104 181	6 240	2 660	5 844	-	148 836
Małopolskie .....	880 593	44 208	476 978	45 803	53 577	27 001	15 604	210 107	1 161 156	466 664
Mazowieckie .....	64 445	12 401	417 722	32 836	28 527	2 472	1 145	60 077	-	350 448
Opolskie .....	23 543	-	57 748	-	17 169	17 708	4 031	-	-	59 007
Podkarpackie .....	195 970	7 762	198 225	-	45 854	6 929	7 317	1 852	526 247	150 423
Podlaskie .....	48 703	5 809	80 433	10 309	27 027	3 634	13 071	9 694	55 011	117 366
Pomorskie .....	1 652 380	183 000	472 102	16 043	143 947	209 514	58 338	933	344 843	403 688
Śląskie .....	425 120	3 474	389 927	2 679	29 413	16 474	2 639	23 983	685 151	415 010
Świętokrzyskie .....	55 504	-	50 826	-	20 498	13 826	510	-	386 164	17 781
Warmińsko-mazurskie .....	401 182	37 054	202 927	11 159	65 911	35 936	22 495	1 066	110 296	190 497
Wielkopolskie .....	181 674	14 841	378 834	22 234	109 489	44 806	14 310	35 945	1 737	200 482
Zachodniopomorskie .....	3 311 976	241 648	423 706	5 228	118 679	146 190	60 365	29 414	2 470 210	293 398

Dane dotyczące pozostałych niesklasyfikowanych obiektów od 2008 roku łącznie z obiektami do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego.  
Date on weekend and holiday accommodation establishments since 2008 are included.

**TABL. II/20 NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WOJEWÓDZTW  
OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP**

131	Województwa <i>Voivodships</i>		Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other facilities</i>	Domy wycieczkowe <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School hostels</i>
	<b>P O L S K A</b>	<b>2009</b>	9 609 447	6 674 864	62 291	123 964	616 912	2 131 416	23 696	7 416	39 938	63 807
	<b>P O L A N D</b>	<b>2010</b>	<b>10 064 628</b>	<b>7 107 756</b>	<b>56 568</b>	<b>126 296</b>	<b>738 582</b>	<b>2 035 426</b>	<b>23 616</b>	<b>5 656</b>	<b>41 246</b>	<b>69 633</b>
	Dolnośląskie .....		1 016 644	746 177	6 181	16 359	53 025	194 902	11 795	928	12 345	3 988
	Kujawsko-pomorskie .....		176 867	148 350	73	442	3 832	24 170	25	-	-	1 609
	Lubelskie .....		128 884	95 909	2 190	225	17 324	13 236	371	-	-	939
	Lubuskie .....		225 893	158 175	17 242	3 202	21 091	26 183	-	13	254	1 370
	Łódzkie .....		271 843	187 445	5 727	104	51 775	26 792	2 463	-	1 638	1 360
	Małopolskie .....		2 135 297	1 696 851	7 367	26 379	86 747	317 953	972	4 465	19 100	17 119
	Mazowieckie .....		1 623 229	1 517 076	2 986	163	31 153	71 851	1 014	-	3 019	5 658
	Opolskie .....		71 472	50 786	349	340	13 750	6 247	126	-	-	1 365
	Podkarpackie .....		153 762	97 965	1 773	826	26 858	26 340	934	170	910	2 738
	Podlaskie .....		108 038	64 308	5 629	543	17 881	19 677	1 713	3	646	1 260
	Pomorskie .....		640 116	470 132	257	8 414	42 349	118 964	2 554	-	-	9 617
	Śląskie .....		597 579	418 411	676	3 729	94 341	80 422	1 004	77	168	4 192
	Świętokrzyskie .....		66 861	52 181	1 328	164	128	13 060	72	-	794	2 335
	Warmińsko-mazurskie .....		361 077	277 789	326	14 791	16 331	51 840	-	-	1	4 986
	Wielkopolskie .....		478 999	396 303	3 750	2 789	23 927	52 230	208	-	2 371	4 936
	Zachodniopomorskie .....		2 008 067	729 898	714	47 826	238 070	991 559	365	-	-	6 161

**TABL. II/20. NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WOJEWÓDZTW /dok./  
OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP /cont./**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centres</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwako- we <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowi- skowe <i>Health establishment</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <sup>a</sup> <i>Other not classified</i>
<b>P O L S K A</b> 2009	457 853	6 903	150 207	7 804	38 877	149 366	18 604	25 550	757 578	383 817
<b>P O L A N D</b> 2010	<b>471 878</b>	<b>8 656</b>	<b>137 591</b>	<b>7 567</b>	<b>28 834</b>	<b>129 048</b>	<b>13 698</b>	<b>167 200</b>	<b>627 610</b>	<b>303 193</b>
Dolnośląskie .....	71 482	-	13 464	15	492	10 719	519	9 729	37 551	21 875
Kujawsko-pomorskie .....	357	-	193	-	479	5 224	1 127	1 492	13 224	440
Lubelskie .....	21	-	3 041	283	57	1 500	3	-	749	6 272
Lubuskie .....	10 275	-	4 863	-	2 449	41	793	-	-	6 125
Łódzkie .....	45	-	9 121	-	345	869	72	73	-	10 806
Małopolskie .....	33 739	238	21 704	251	5 550	12 831	990	104 703	6 611	89 680
Mazowieckie .....	1 109	582	2 306	1 760	1 559	1 763	9	35 192	-	17 880
Opolskie .....	643	-	213	-	397	1 322	189	-	-	1 992
Podkarpackie .....	458	-	5 066	-	533	92	103	272	940	14 124
Podlaskie .....	531	-	983	636	513	1 187	449	1 986	101	9 669
Pomorskie .....	26 973	1 323	11 359	-	2 179	32 592	2 432	568	205	29 162
Śląskie .....	4 048	-	22 662	-	1 575	4 790	-	1 804	16 045	24 057
Świętokrzyskie .....	-	-	1 221	-	34	2 196	-	-	6 005	403
Warmińsko-mazurskie .....	8 397	4 997	4 793	957	1 833	5 996	1 088	75	419	18 298
Wielkopolskie .....	1 080	-	9 948	3 665	7 971	7 961	20	11 034	68	2 968
Zachodniopomorskie .....	312 720	1 516	26 654	-	2 868	39 965	5 904	272	545 692	49 442

Dane dotyczące pozostałych niesklasyfikowanych obiektów od 2008 roku łącznie z obiektami do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego.  
Date on weekend and holiday accommodation establishments since 2008 are included.

**TABL. II/21. TURYSŒCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WYBRANYCH KRAJÓW**

*FOREIGN TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY*

Kraje	Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Domy wycieczkowe <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School hostels</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>	<i>Countries</i>
<b>OGÓŁEM 2009</b>	3 861 942	3 141 462	48 132	27 256	177 193	9 734	4 305	15 273	22 255	77 842	<i>TOTAL</i>
<b>2010</b>	<b>4 134 970</b>	<b>3 384 443</b>	<b>45 154</b>	<b>30 611</b>	<b>207 150</b>	<b>11 317</b>	<b>4 388</b>	<b>14 419</b>	<b>21 311</b>	<b>69 837</b>	<i>of which</i>
w tym:											
Albania .....	1 418	1 272	-	-	41	2	-	3	-	27	<i>Albania</i>
Austria .....	59 050	52 478	316	177	1 572	35	30	90	93	246	<i>Austria</i>
Belgia.....	63 964	53 949	741	350	2 471	175	167	262	278	151	<i>Belgium</i>
Białoruś.....	81 928	60 074	3 634	224	8 613	658	10	353	1 501	265	<i>Belarus</i>
Bośnia i Hercegowina.....	852	637	7	2	128	1	-	15	35	-	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Bułgaria .....	10 203	7 450	213	45	1 589	46	13	27	57	64	<i>Bulgaria</i>
Chorwacja.....	7 564	6 110	74	8	378	21	4	17	53	15	<i>Croatia</i>
Dania.....	79 932	71 229	476	257	2 893	77	32	76	248	282	<i>Denmark</i>
Estonia .....	32 486	24 123	1 475	69	4 843	229	24	161	101	46	<i>Estonia</i>
Finlandia .....	58 511	49 504	430	258	2 404	80	13	187	304	237	<i>Finland</i>
Francja .....	187 267	156 899	1 098	1 250	7 120	661	346	826	1 202	658	<i>France</i>
Grecja .....	12 805	11 874	52	14	278	17	4	25	22	11	<i>Greece</i>
Hiszpania .....	126 883	110 766	331	246	3 577	685	104	645	640	129	<i>Spain</i>
Irlandia.....	42 122	35 556	312	226	1 987	80	54	157	67	97	<i>Ireland</i>
Islandia .....	2 722	2 396	2	3	130	-	-	17	-	1	<i>Iceland</i>
Izrael .....	139 567	134 488	44	205	3 270	19	12	120	42	37	<i>Israel</i>
Japonia.....	50 499	48 243	5	35	489	30	3	110	129	13	<i>Japan</i>

**TABL. II/21. TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WYBRANYCH KRAJÓW /cd./**  
**FOREIGN TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY /cont./**

Kraje	Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Domy wycieczkowe <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School hostels</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>	<i>Countries</i>
Lichtenstein .....	267	242	-	2	2	-	-	-	-	-	<i>Liechtenstein</i>
Litwa .....	100 255	72 741	5 256	415	9 278	363	74	243	965	321	<i>Lithuania</i>
Luksemburg .....	3 593	3 192	12	10	57	6	-	24	4	2	<i>Luxembourg</i>
Łotwa .....	43 265	34 373	1 366	46	4 321	303	21	160	569	89	<i>Latvia</i>
Macedonia .....	1 245	559	8	3	89	-	-	3	501	6	<i>Macedonia</i>
Niderlandy .....	105 631	86 089	1 303	654	4 214	313	311	307	657	709	<i>Netherlands</i>
Niemcy .....	1 128 378	835 078	6 760	17 285	69 604	2 308	864	3 458	4 365	57 588	<i>Germany</i>
Norwegia .....	102 124	92 608	218	306	3 093	111	70	58	88	394	<i>Norway</i>
Portugalia .....	20 299	17 580	16	53	563	89	5	169	80	93	<i>Portugal</i>
Republika Czeska .	79 603	62 218	1 102	282	5 124	649	590	518	868	505	<i>Czech Republic</i>
Rosja .....	214 544	180 396	6 933	1 061	10 411	893	30	224	849	1 522	<i>Russia</i>
Rumunia .....	25 836	20 324	495	221	2 262	27	5	87	92	341	<i>Romania</i>
Słowacja .....	45 401	30 607	982	384	4 343	324	410	346	442	185	<i>Slovakia</i>
Słowenia .....	8 866	7 254	134	35	446	39	4	50	36	12	<i>Slovenia</i>
Szwajcaria .....	34 130	30 728	86	90	1 143	27	6	73	115	82	<i>Switzerland</i>
Szwecja .....	102 784	88 031	266	466	4 821	173	105	126	343	1 212	<i>Sweden</i>
Ukraina .....	134 930	81 724	8 154	1 988	15 499	901	61	1 583	3 650	999	<i>Ukraine</i>
USA .....	165 596	153 307	133	399	3 572	261	77	309	260	311	<i>USA</i>
Węgry .....	48 153	37 623	450	970	2 196	272	244	594	601	970	<i>Hungary</i>
Wielka Brytania ....	355 979	323 769	448	1 162	9 221	382	435	355	282	473	<i>United Kingdom</i>
Włochy .....	194 892	174 765	837	573	5 777	373	93	1 575	309	262	<i>Italy</i>

**TABL. II/21. TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WYBRANYCH KRAJÓW /cd./**  
**FOREIGN TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY /cont./**

Kraje	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centers</i>	Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe <i>Training-recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowiskowe <i>Health establishments</i>	Pozostałe niesklasyfikowane <i>Other not classified</i>	Countries
<b>OGÓŁEM</b> 2009	936	37 772	1 866	9 220	61 849	7 405	11 840	69 189	138 413	<i>TOTAL</i>
2010	<b>1 303</b>	<b>43 151</b>	<b>1 673</b>	<b>6 917</b>	<b>58 430</b>	<b>5 837</b>	<b>77 072</b>	<b>57 887</b>	<b>94 070</b>	
w tym:										<i>of which</i>
Albania .....	-	2	1	-	-	-	56	1	13	<i>Albania</i>
Austria .....	30	933	28	40	806	16	805	128	1 227	<i>Austria</i>
Belgia.....	-	519	30	89	1 404	69	1 996	184	1 129	<i>Belgium</i>
Białoruś.....	220	1 461	13	144	100	-	1 491	298	2 869	<i>Belarus</i>
Bośnia i Hercegowina.....	-	-	1	-	-	-	2	-	24	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Bułgaria .....	-	195	9	5	19	3	149	9	310	<i>Bulgaria</i>
Chorwacja.....	-	72	3	13	23	24	164	5	580	<i>Croatia</i>
Dania.....	-	694	9	103	1 091	93	964	297	1 111	<i>Denmark</i>
Estonia .....	-	180	4	37	403	19	325	1	446	<i>Estonia</i>
Finlandia .....	-	298	29	41	2 406	60	1 166	22	1 072	<i>Finland</i>
Francja .....	-	1 501	98	266	4 325	173	7 034	254	3 556	<i>France</i>
Grecja .....	-	91	16	11	23	0	156	17	194	<i>Greece</i>
Hiszpania .....	-	316	64	32	607	29	6 674	29	2 009	<i>Spain</i>
Irlandia.....	-	217	7	131	518	102	1 833	29	749	<i>Ireland</i>
Islandia .....	-	4	1	1	6	3	138	2	18	<i>Iceland</i>
Izrael .....	-	435	18	9	23	-	196	309	340	<i>Israel</i>
Japonia.....	-	105	81	1	6	22	731	7	489	<i>Japan</i>

**TABL. II/21. TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WYBRANYCH KRAJÓW /dok./**  
**FOREIGN TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY /cont./**

Kraje	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centers</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowiskowe <i>Health establishments</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <i>Other not classified</i>	Countries
Lichtenstein ....	-	-	-	-	-	-	20	-	1	<i>Liechtenstein</i>
Litwa.....	216	1 192	92	573	2 280	138	1 670	47	4 391	<i>Lithuania</i>
Luksemburg....	-	5	-	12	60	1	87	7	114	<i>Luxembourg</i>
Łotwa.....	13	175	4	62	298	-	785	7	673	<i>Latvia</i>
Macedonia .....	-	1	4	-	-	-	5	3	63	<i>Macedonia</i>
Niderlandy .....	-	854	34	209	4 762	459	2 548	113	2 095	<i>Netherlands</i>
Niemcy .....	228	12 940	381	2 701	25 288	3 913	8 644	52 741	24 232	<i>Germany</i>
Norwegia .....	-	420	30	46	531	33	817	167	3 134	<i>Norway</i>
Portugalia.....	-	129	20	44	70	-	1 132	2	254	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	4	1 438	25	237	2 078	350	1 141	198	2 276	<i>Czech Republic</i>
Rosja.....	557	4 862	67	302	286	12	1 455	390	4 294	<i>Russia</i>
Rumunia .....	-	284	14	260	53	3	388	10	970	<i>Romania</i>
Słowacja .....	-	1 970	15	122	349	31	1 280	54	3 557	<i>Slovakia</i>
Słowenia .....	-	108	3	15	93	-	117	17	503	<i>Slovenia</i>
Szwajcaria.....	-	123	41	23	690	28	542	86	247	<i>Switzerland</i>
Szwecja.....	-	615	27	76	1 306	75	2 049	956	2 137	<i>Sweden</i>
Ukraina .....	-	4 384	39	317	169	6	3 836	210	11 410	<i>Ukraine</i>
USA .....	-	655	94	79	126	3	3 185	337	2 488	<i>USA</i>
Węgry .....	19	806	24	130	303	22	1 083	59	1 787	<i>Hungary</i>
Wielka Brytania	-	2 914	97	418	1 479	76	9 192	302	4 974	<i>United Kingdom</i>
Włochy .....	-	727	53	103	2 801	46	3 124	82	3 392	<i>Italy</i>



**TABL. II/22. UDZIELONE NOCLEGI TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WYBRANYCH KRAJÓW**  
*OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY*

Kraje	Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Domy wycieczkowe <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School hostels</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>	<i>Countries</i>
<b>OGÓŁEM 2009</b>	9 609 447	6 674 864	62 291	123 964	616 912	23 696	7 416	39 938	63 807	457 853	<i>TOTAL</i>
<b>2010</b>	<b>10 064 628</b>	<b>7 107 756</b>	<b>56 568</b>	<b>126 296</b>	<b>738 582</b>	<b>23 616</b>	<b>5 656</b>	<b>41 246</b>	<b>69 633</b>	<b>471 878</b>	<i>of which</i>
w tym:											
Albania .....	3 433	3 010	-	-	168	2	-	7	-	81	<i>Albania</i>
Austria .....	112 274	95 877	489	382	3 467	72	63	296	154	1 098	<i>Austria</i>
Belgia.....	131 160	106 268	914	937	5 655	395	194	621	542	755	<i>Belgium</i>
Białoruś.....	128 721	81 921	3 995	815	13 668	802	14	1 005	6 013	885	<i>Belarus</i>
Bośnia i Hercegowina...	4 942	1 554	7	2	3 036	1	-	57	140	-	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Bułgaria .....	20 935	14 940	247	244	2 421	59	16	52	204	377	<i>Bulgaria</i>
Chorwacja.....	19 381	15 849	106	19	838	44	11	55	54	91	<i>Croatia</i>
Dania.....	189 395	164 019	646	689	7 551	153	50	150	723	1 781	<i>Denmark</i>
Estonia .....	39 420	28 991	1 737	107	5 718	238	27	212	202	137	<i>Estonia</i>
Finlandia .....	117 164	99 943	597	577	5 117	127	13	396	416	392	<i>Finland</i>
Francja .....	380 666	302 103	1 526	4 215	16 377	1 781	378	2 004	3 469	3 567	<i>France</i>
Grecja .....	28 300	25 470	59	35	678	50	4	44	77	50	<i>Greece</i>
Hiszpania .....	252 341	214 413	422	535	10 035	1 234	111	1 554	1 387	894	<i>Spain</i>
Irlandia.....	106 780	87 769	373	1 305	4 919	137	56	350	108	289	<i>Ireland</i>
Islandia .....	5 935	5 185	2	9	349	-	-	17	-	1	<i>Iceland</i>
Izrael .....	267 809	254 323	55	567	3 893	124	19	273	78	251	<i>Israel</i>
Japonia.....	105 300	100 067	5	74	1 151	50	3	395	203	37	<i>Japan</i>

**TABL. II/22. UDZIELONE NOCLEGI TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**  
**WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WYBRANYCH KRAJÓW /cd./**  
**OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY /cont./**

Kraje	Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Domy wycieczkowe <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School hostels</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>	<i>Countries</i>
Lichtenstein .....	513	479	-	4	3	-	-	-	-	-	<i>Liechtenstein</i>
Litwa .....	139 407	96 203	5 808	701	13 471	536	133	536	2 810	1 130	<i>Lithuania</i>
Luksemburg .....	7 763	6 618	18	64	136	16	-	82	4	8	<i>Luxembourg</i>
Łotwa .....	54 450	41 997	1 685	86	5 110	327	35	364	912	736	<i>Latvia</i>
Macedonia .....	12 498	1 219	10	8	195	-	-	3	10 429	82	<i>Macedonia</i>
Niderlandy .....	214 978	166 167	1 647	1 706	10 157	732	383	643	1 638	2 938	<i>Netherlands</i>
Niemcy .....	3 828 542	2 100 893	10 041	87 126	342 906	4 312	1 135	12 487	12 346	408 166	<i>Germany</i>
Norwegia .....	256 073	231 932	287	788	7 903	260	72	250	212	1 402	<i>Norway</i>
Portugalia .....	41 738	35 016	17	122	1 532	161	5	388	159	538	<i>Portugal</i>
Republika Czeska ..	182 037	114 331	1 569	537	34 462	1 136	825	1 196	2 150	2 382	<i>Czech Republic</i>
Rosja .....	356 019	259 824	7 596	2 940	42 697	1 878	45	823	3 691	8 726	<i>Russia</i>
Rumunia .....	69 533	43 024	601	404	6 618	66	5	355	231	7 765	<i>Romania</i>
Słowacja .....	110 548	53 959	1 248	646	32 441	654	546	541	1 201	465	<i>Slovakia</i>
Słowenia .....	17 862	14 301	154	55	972	186	4	211	84	40	<i>Slovenia</i>
Szwajcaria .....	65 863	57 905	128	199	2 470	44	7	147	163	396	<i>Switzerland</i>
Szwecja .....	226 951	181 253	375	1 391	12 156	432	123	306	823	6 075	<i>Sweden</i>
Ukraina .....	275 695	136 794	9 113	8 099	45 262	3 138	77	4 073	9 856	5 245	<i>Ukraine</i>
USA .....	373 975	335 966	210	968	11 733	653	110	604	548	1 177	<i>USA</i>
Węgry .....	102 314	74 097	632	2 549	6 949	454	340	1 440	1 918	3 288	<i>Hungary</i>
Wielka Brytania ....	776 489	694 101	718	4 325	23 480	1 013	513	744	535	1 888	<i>United Kingdom</i>
Włochy .....	430 151	378 761	1 750	1 152	15 822	738	110	5 888	647	1 437	<i>Italy</i>

**TABL. II/22. UDZIELONE NOCLEGI TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
WEDŁUG OBIEKTÓW I WYBRANYCH KRAJÓW /cd./  
OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY /cont./**

Kraje	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centers</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowiskowe <i>Health establishment</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <i>Other not classified</i>	Countries
<b>OGÓŁEM</b> 2009	6 903	150 207	7 804	38 877	149 366	18 604	25 550	757 578	38 3817	<i>TOTAL</i>
2010	<b>8 656</b>	<b>137 591</b>	<b>7 567</b>	<b>28 834</b>	<b>129 048</b>	<b>13 698</b>	<b>167 200</b>	<b>627 610</b>	<b>303 193</b>	
w tym:										<i>of which</i>
Albania .....	-	2	10	-	-	-	90	14	49	<i>Albania</i>
Austria .....	551	1 847	162	110	1 347	19	1 770	1 181	3 389	<i>Austria</i>
Belgia.....	-	2 180	89	341	2 929	99	4 579	1 409	3 253	<i>Belgium</i>
Białoruś.....	2 870	3 058	66	630	412	-	2 137	2 766	7 664	<i>Belarus</i>
Bośnia i Hercegowina	-	-	1	-	-	-	4	-	140	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Bułgaria .....	-	708	38	15	105	3	317	62	1 127	<i>Bulgaria</i>
Chorwacja.....	-	255	16	79	63	120	399	55	1 327	<i>Croatia</i>
Dania.....	-	1 974	35	291	2 985	277	2 314	2 257	3 500	<i>Denmark</i>
Estonia .....	-	235	18	52	571	29	388	1	757	<i>Estonia</i>
Finlandia .....	-	602	129	85	3 459	67	2 430	209	2 605	<i>Finland</i>
Francja .....	-	5 693	406	872	8 285	302	16 865	2 302	10 521	<i>France</i>
Grecja .....	-	350	92	65	41	-	320	134	831	<i>Greece</i>
Hiszpania .....	-	892	328	52	1 001	38	14 129	246	5 070	<i>Spain</i>
Irlandia.....	-	789	26	738	2 778	521	4 108	215	2 299	<i>Ireland</i>
Islandia .....	-	6	5	5	20	7	256	28	45	<i>Iceland</i>
Izrael .....	-	1 107	91	23	28	-	583	4 859	1 535	<i>Israel</i>
Japonia.....	-	325	325	6	7	46	1 325	77	1 204	<i>Japan</i>

**TABL. II/22. UDZIELONE NOCLEGI TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
WEDŁUG OBIEKTÓW I WYBRANYCH KRAJÓW /dok./  
OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY /cont./**

Kraje <i>Countries</i>	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centers</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowiskowe <i>Health establishment</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <i>Other not classified</i>	<i>Countries</i>
Lichtenstein .....	-	-	-	-	-	-	26	-	1	<i>Liechtenstein</i>
Litwa .....	649	3 072	165	1 082	3 270	192	2 033	205	7 411	<i>Lithuania</i>
Luksemburg .....	-	16	-	47	162	1	161	60	370	<i>Luxembourg</i>
Łotwa .....	169	422	12	90	429	-	1 039	31	1 006	<i>Latvia</i>
Macedonia .....	-	4	13	-	-	-	5	24	506	<i>Macedonia</i>
Niderlandy .....	-	2 821	118	820	9 802	1 067	7 258	819	6 262	<i>Netherlands</i>
Niemcy .....	2 176	57 786	1 615	11 345	63 785	9 343	21 572	582 005	99 503	<i>Germany</i>
Norwegia .....	-	1 438	129	322	1 032	63	1 755	1 401	6 827	<i>Norway</i>
Portugalia .....	-	373	106	130	90	-	2 312	16	773	<i>Portugal</i>
Republika Czeska ....	28	7 923	103	471	5 052	831	2 010	1 345	5 686	<i>Czech Republic</i>
Rosja .....	1 962	8 314	398	1 361	511	12	2 191	1 958	11 092	<i>Russia</i>
Rumunia .....	-	568	72	280	55	4	2 302	11	7 172	<i>Romania</i>
Słowacja .....	-	4 016	56	259	996	100	2 582	204	10 634	<i>Slovakia</i>
Słowenia .....	-	361	19	26	127	-	231	152	939	<i>Slovenia</i>
Szwajcaria .....	-	370	142	72	1 048	36	1 254	776	706	<i>Switzerland</i>
Szwecja .....	-	1 724	100	194	2 684	210	4 694	8 482	5 929	<i>Sweden</i>
Ukraina .....	-	13 207	169	1 183	343	7	5 271	1 146	32 712	<i>Ukraine</i>
USA .....	-	1 844	1 017	413	286	3	6 737	3 499	8 207	<i>USA</i>
Węgry .....	133	2 005	76	464	553	42	2 314	254	4 806	<i>Hungary</i>
Wielka Brytania .....	-	4 497	346	2 131	4 208	124	20 177	3 282	14 407	<i>United Kingdom</i>
Włochy .....	-	2 597	215	383	4 515	63	6 997	601	8 475	<i>Italy</i>

**TABL. II/23. TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG PODREGIONÓW**  
**COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY REGIONS (NUTS 3)**

Podregiony NUTS 3	Obiekty ogółem w dniu 31. VII <i>Total facilities (as of 31 VII)</i>	Miejsca noclegowe w dniu 31. VII <i>Number of bed places (as of 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Overnights stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagrani- czni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turydom zagrani- cznym <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turydom zagrani- cznym <i>of which foreign tourists</i>		
<b>P O L S K A</b> 2009	6 992	606 501	19 353 712	3 861 942	55 020 067	9 609 447	14 956 506	4 806 849	35,7	39,2
<b>P O L A N D</b> 2010	<b>7 206</b>	<b>610 111</b>	<b>20 461 496</b>	<b>4 134 970</b>	<b>55 794 467</b>	<b>10 064 628</b>	<b>16 584 653</b>	<b>5 155 075</b>	<b>34,3</b>	<b>39,1</b>
<b>Dolnośląskie .....</b>	<b>726</b>	<b>49 067</b>	<b>1 895 540</b>	<b>414 800</b>	<b>4 814 319</b>	<b>1 016 644</b>	<b>1 656 486</b>	<b>531 512</b>	<b>29,1</b>	<b>37,0</b>
Jeleniogórski .....	374	21 848	624 654	103 212	1 989 914	387 057	537 375	160 542	26,7	32,2
Legnicko-głogowski .....	41	2 690	119 979	25 007	242 761	43 307	131 271	32 048	27,2	36,1
Wałbrzyski .....	177	11 896	347 106	43 239	1 107 186	131 235	248 398	52 075	27,5	29,1
Wrocławski .....	63	3 839	108 507	17 328	237 605	28 671	77 094	15 178	21,0	28,1
m. Wrocław .....	71	8 794	695 294	226 014	1 236 853	426 374	662 348	271 669	40,8	50,3
<b>Kujawsko – pomorskie .....</b>	<b>316</b>	<b>24 843</b>	<b>793 920</b>	<b>79 489</b>	<b>2 668 695</b>	<b>176 867</b>	<b>582 428</b>	<b>116 859</b>	<b>39,9</b>	<b>36,7</b>
Bydgosko-toruński .....	100	7 485	405 066	62 674	695 517	128 786	386 813	91 963	30,3	40,3
Grudziądzki .....	93	6 552	136 616	7 906	363 227	15 681	69 755	10 379	27,3	33,7
Włocławski .....	123	10 806	252 238	8 909	1 609 951	32 400	125 860	14 517	52,5	30,1
<b>Lubelskie .....</b>	<b>322</b>	<b>20 307</b>	<b>665 609</b>	<b>89 940</b>	<b>1 612 094</b>	<b>128 884</b>	<b>406 927</b>	<b>72 804</b>	<b>33,3</b>	<b>31,8</b>
Bialski .....	100	5 237	81 301	17 780	216 300	22 174	39 761	10 717	28,5	22,3
Chelmsko-zamojski .....	85	5 261	137 633	16 251	288 005	24 121	77 713	11 613	23,7	26,4
Lubelski .....	67	4 249	220 998	50 939	365 722	72 862	188 644	46 108	32,0	40,2
Puławski .....	70	5 560	225 677	4 970	742 067	9 727	100 809	4 366	43,1	29,9
<b>Lubuskie .....</b>	<b>298</b>	<b>20 283</b>	<b>625 965</b>	<b>160 148</b>	<b>1 319 987</b>	<b>225 893</b>	<b>451 656</b>	<b>126 997</b>	<b>27,4</b>	<b>33,3</b>
Gorzowski .....	144	9 934	312 233	78 780	659 153	109 947	221 827	64 087	26,8	32,6
Zielonogórski .....	154	10 349	313 732	81 368	660 834	115 946	229 829	62 910	27,9	34,1

**TABL. II/23. TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG PODREGIONÓW /cd./**  
**COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY REGIONS (NUTS 3) /cont./**

Podregiony NUTS 3	Obiekty ogółem w dniu 31.VII <i>Total facilities (as of 31 VII)</i>	Miejsca noclegowe w dniu 31.VII <i>Number of bed places (as of 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Overnights stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagranic- zni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turydom zagranic- cznym <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turydom zagranic- cznym <i>of which foreign tourists</i>		
<b>Łódzkie.....</b>	<b>289</b>	<b>19 981</b>	<b>993 675</b>	<b>113 670</b>	<b>1 959 656</b>	<b>271 843</b>	<b>860 948</b>	<b>172 559</b>	<b>31,3</b>	<b>38,2</b>
Łódzki .....	55	2 962	124 025	14 370	236 698	20 429	96 187	12 463	25,5	31,7
m. Łódź .....	49	5 016	334 130	57 274	619 394	127 864	351 602	86 201	34,8	42,6
Piotrkowski.....	89	6 704	293 577	24 199	658 328	92 764	223 441	54 905	33,5	39,8
Sieradzki.....	59	2 792	86 379	7 677	188 537	12 640	51 418	7 529	25,6	27,5
Skierniewicki.....	37	2 507	155 564	10 150	256 699	18 146	138 300	11 461	29,9	36,9
<b>Małopolskie.....</b>	<b>875</b>	<b>69 959</b>	<b>2 872 501</b>	<b>896 116</b>	<b>7 973 724</b>	<b>2 135 297</b>	<b>2 364 224</b>	<b>1 001 792</b>	<b>35,5</b>	<b>42,1</b>
Krakowski .....	77	4 824	204 825	25 003	322 367	41 331	120 086	21 439	20,9	27,9
m. Kraków .....	215	24 708	1 512 363	770 243	3 155 330	1 812 764	1 497 357	891 129	40,1	49,3
Nowosądecki.....	467	34 130	939 330	68 362	4 027 872	207 644	630 739	67 864	36,5	35,5
Oświęcimski.....	82	4 594	133 675	22 304	307 973	44 986	58 684	11 465	20,8	27,0
Tarnowski.....	34	1 703	82 308	10 204	160 182	28 572	57 358	9 895	29,7	36,1
<b>Mazowieckie.....</b>	<b>405</b>	<b>43 366</b>	<b>3 187 278</b>	<b>894 554</b>	<b>5 572 996</b>	<b>1 623 229</b>	<b>3 081 560</b>	<b>1 159 008</b>	<b>39,1</b>	<b>52,0</b>
Ciechanowsko-płocki ..	52	2 896	90 437	6 350	183 275	14 956	85 670	10 714	22,5	32,3
Ostrołęcko-siedlecki....	57	4 238	106 538	9 797	228 804	24 745	70 081	10 911	25,5	32,5
Radomski.....	45	2 507	86 268	7 186	192 868	17 833	69 265	10 206	26,0	33,3
m. st. Warszawa.....	117	23 858	2 359 212	833 296	4 021 082	1 501 402	2 495 476	1 085 474	47,1	59,1
Warszawski wschodni ..	73	6 318	300 114	13 415	546 014	22 525	142 828	11 936	27,7	31,8
Warszawski zachodni ..	61	3 549	244 709	24 510	400 953	41 768	218 240	29 767	31,3	38,1
<b>Opolskie.....</b>	<b>111</b>	<b>7 765</b>	<b>224 531</b>	<b>31 155</b>	<b>552 041</b>	<b>71 472</b>	<b>175 672</b>	<b>44 625</b>	<b>25,1</b>	<b>34,9</b>
Nyski .....	49	3 931	91 219	6 437	245 011	17 974	42 747	8 542	23,5	28,5
Opolski .....	62	3 834	133 312	24 718	307 030	53 498	132 925	36 083	26,5	37,6

**TABL. II/23. TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG PODREGIONÓW /cd./**  
**COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY REGIONS (NUTS 3) /cont./**

Podregiony NUTS 3	Obiekty ogółem w dniu 31.VII <i>Total facilities (as of 31 VII)</i>	Miejsca noclegowe w dniu 31.VII <i>Number of bed places (as of 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Overnights stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagranic- zni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranic- nym <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranic- nym <i>of which foreign tourists</i>		
<b>Podkarpackie .....</b>	<b>379</b>	<b>22 577</b>	<b>697 000</b>	<b>68 030</b>	<b>2 059 123</b>	<b>153 762</b>	<b>456 149</b>	<b>82 868</b>	<b>31,4</b>	<b>34,0</b>
Krośnieński.....	176	12 234	268 732	10 996	1 210 420	24 690	91 362	8 998	35,9	27,3
Przemyski.....	58	3 194	92 314	14 048	211 584	23 753	54 725	11 040	21,6	26,6
Rzeszowski.....	77	4 049	217 598	31 883	396 983	71 611	197 967	39 693	29,5	37,7
Tarnobrzeski.....	68	3 100	118 356	11 103	240 136	33 708	112 095	23 137	27,8	40,7
<b>Podlaskie .....</b>	<b>182</b>	<b>11 409</b>	<b>456 571</b>	<b>72 141</b>	<b>903 286</b>	<b>108 038</b>	<b>281 011</b>	<b>52 633</b>	<b>29,4</b>	<b>35,3</b>
Białostocki.....	43	2 984	211 950	38 515	329 280	57 996	154 956	30 520	31,9	37,2
Łomżyński.....	59	2 458	98 282	16 452	177 025	25 245	63 958	12 211	24,0	31,1
Suwalski .....	80	5 967	146 339	17 174	396 981	24 797	62 097	9 902	30,4	35,4
<b>Pomorskie.....</b>	<b>802</b>	<b>80 178</b>	<b>1 628 830</b>	<b>259 906</b>	<b>5 653 001</b>	<b>640 116</b>	<b>1 154 218</b>	<b>311 675</b>	<b>35,6</b>	<b>35,6</b>
Gdański .....	283	27 547	431 886	20 347	1 691 281	47 050	271 100	20 326	32,8	29,7
Słupski.....	265	26 317	309 974	19 643	1 642 824	69 105	142 292	18 525	38,0	27,8
Starogardzki.....	89	7 266	149 220	14 255	408 790	29 945	79 866	11 791	26,2	27,2
Trójmiejski .....	165	19 048	737 750	205 661	1 910 106	494 016	660 960	261 033	39,5	43,4
<b>Śląskie.....</b>	<b>511</b>	<b>40 989</b>	<b>1 769 019</b>	<b>252 591</b>	<b>4 585 385</b>	<b>597 579</b>	<b>1 482 848</b>	<b>357 123</b>	<b>33,0</b>	<b>36,9</b>
Bielski.....	263	21 579	764 823	57 039	2 503 431	137 515	514 569	60 031	34,4	35,2
Bytomski .....	35	2 144	67 260	10 802	163 322	58 935	72 943	25 952	25,3	34,0
Częstochowski.....	36	3 451	236 906	43 018	373 520	61 429	110 311	32 238	30,9	39,7
Gliwicki.....	37	2 462	129 368	35 767	289 017	96 993	157 546	58 185	35,8	44,4
Katowicki .....	35	4 420	253 028	58 635	527 499	122 268	304 929	91 986	34,1	38,5
Rybnicki .....	35	2 114	86 891	11 225	219 170	32 866	71 046	18 860	29,8	31,5
Sosnowiecki.....	40	2 956	145 760	18 106	278 873	43 396	150 426	33 690	27,3	36,2

**TABL. II/23. TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG PODREGIONÓW /dok./**  
**COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY REGIONS (NUTS 3) /cont./**

Podregiony NUTS 3	Obiekty ogółem w dniu 31.VII <i>Total facilities (as of 31 VII)</i>	Miejsca noclegowe w dniu 31.VII <i>Number of bed places (as of 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Overnights stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagranic- zni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranic- cznym <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranic- cznym <i>of which foreign tourists</i>		
Tyski.....	30	1 863	84 983	17 999	230 553	44 177	101 078	36 181	34,7	36,7
<b>Świętokrzyskie .....</b>	<b>162</b>	<b>12 252</b>	<b>406 570</b>	<b>26 546</b>	<b>1 206 889</b>	<b>66 861</b>	<b>369 043</b>	<b>43 496</b>	<b>32,8</b>	<b>33,1</b>
Kielecki .....	106	8 015	279 899	21 422	561 317	50 955	267 037	38 082	24,5	30,7
Sandomiersko-jędrzejowski..	56	4 237	126 671	5 124	645 572	15 906	102 006	5 414	46,6	41,3
<b>Warmińsko – mazurskie ..</b>	<b>387</b>	<b>37 722</b>	<b>898 771</b>	<b>144 700</b>	<b>2 407 502</b>	<b>361 077</b>	<b>712 798</b>	<b>182 477</b>	<b>28,2</b>	<b>32,3</b>
Elbląski.....	98	7 518	226 913	29 369	539 723	77 865	202 739	43 048	30,2	33,7
Elcki .....	123	11 195	213 416	26 998	649 750	61 073	103 204	25 735	27,2	27,7
Olsztyński.....	166	19 009	458 442	88 333	1 218 029	222 139	406 855	113 694	28,0	32,9
<b>Wielkopolskie.....</b>	<b>625</b>	<b>42 930</b>	<b>1 598 906</b>	<b>253 245</b>	<b>3 060 711</b>	<b>478 999</b>	<b>1 273 692</b>	<b>316 037</b>	<b>26,0</b>	<b>34,5</b>
Kaliski .....	83	4 753	158 772	13 991	289 039	27 955	129 480	19 983	20,1	29,4
Koniński .....	137	10 214	304 340	19 584	532 606	36 643	175 925	19 553	23,4	29,7
Leszczyński .....	159	10 526	215 818	18 756	591 755	39 535	147 487	25 396	26,3	31,8
Pilski.....	66	3 562	116 196	14 724	239 396	23 198	88 316	15 703	22,7	27,5
Poznański .....	105	5 702	220 805	23 119	421 435	51 017	212 757	32 947	23,8	34,8
m. Poznań.....	75	8 173	582 975	163 071	986 480	300 651	519 727	202 455	33,1	41,0
<b>Zachodniopomorskie .....</b>	<b>816</b>	<b>106 483</b>	<b>1 746 810</b>	<b>377 939</b>	<b>9 445 058</b>	<b>2 008 067</b>	<b>1 274 993</b>	<b>582 610</b>	<b>44,3</b>	<b>42,8</b>
Koszaliński .....	361	52 520	748 106	146 815	5 253 349	1 082 087	496 060	258 404	52,1	44,4
Stargardzki.....	169	19 624	236 545	24 597	1 255 314	155 584	108 730	30 259	33,8	32,0
m. Szczecin.....	51	6 811	364 441	126 480	722 996	221 269	362 144	127 544	37,2	47,4
Szczeciński .....	235	27 528	397 718	80 047	2 213 399	549 127	308 059	166 403	39,8	40,5



**TABL. II/24 . RANKING POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU (GÓRNY KWINTYL) WEDŁUG LICZBY NOCLEGÓW UDZIELONYCH TURYSTOM W OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**

*RATING OF POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS (UPPER QUINTILE) BY NUMBER OF OVERNIGHTS STAYS OF TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS*

Powiaty i miasta na prawach powiatu <i>Powiats and cities with powiat status</i>	Obiekty w dniu 31.VII <i>Facilities (as of 31 VII)</i>		Miejsca noclegowe w dniu 31.VII <i>Number of bed places (as 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Overnight stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>	Lokata <i>Rating</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym obiekty hotelowe of which hotels and similar establishments		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists			wg liczby udzielonych noclegów by overnight stays	wg liczby miejsc noclegowych by number of bed places
P O L S K A 2009	6 992	2 836	606 501	19 353 712	3 861 942	55 020 067	9 609 447	14 956 506	4 806 849	35,7	39,2	x	x
<b>P O L A N D 2010</b>	<b>7 206</b>	<b>3 223</b>	<b>610 111</b>	<b>20 461 496</b>	<b>4 134 970</b>	<b>55 794 467</b>	<b>10 064 628</b>	<b>16 584 653</b>	<b>5 155 075</b>	<b>34,3</b>	<b>39,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
m.st. Warszawa ..	117	86	23 858	2 359 212	833 296	4 021 082	1 501 402	2 495 476	1 085 474	47,1	59,1	1	2
kołobrzeski.....	128	28	23 343	410 242	117 984	3 188 614	908 347	299 086	181 912	59,4	47,2	2	3
Kraków .....	215	154	24 708	1 512 363	770 243	3 155 330	1 812 764	1 497 357	891 129	40,1	49,3	3	1
cieszyński.....	133	56	13 188	481 534	34 639	1 691 568	81 034	332 385	29 072	37,3	36,2	4	8
nowosądecki .....	142	35	11 923	270 410	6 654	1 544 750	34 120	160 175	7 826	40,5	31,1	5	12
tatrzański.....	160	60	12 294	446 989	52 180	1 503 633	151 465	348 553	51 822	35,8	41,2	6	10
Wrocław .....	71	47	8 794	695 294	226 014	1 236 853	426 374	662 348	271 669	40,8	50,3	7	17
jeleniogórski .....	243	108	14 029	365 411	24 850	1 225 958	78 585	268 292	39 057	24,9	27,9	8	6
gryficki .....	131	20	17 374	175 762	17 392	1 112 892	144 107	55 037	23 516	35,3	33,5	9	4
kamieński.....	117	16	16 451	175 038	25 633	1 087 532	144 354	96 563	46 890	38,3	35,6	10	5
Gdańsk .....	99	47	12 372	436 270	141 807	1 045 014	341 290	391 211	183 189	36,1	44,2	11	9
pucki .....	141	37	13 856	210 243	4 256	1 016 480	15 332	152 001	4 425	37,3	33,2	12	7
Poznań .....	75	53	8 173	582 975	163 071	986 480	300 651	519 727	202 455	33,1	41,0	13	20
śląwieński .....	69	8	12 186	104 128	9 013	940 819	73 604	59 457	37 814	51,6	49,3	14	11
Świnoujście .....	80	24	8 510	115 702	46 448	938 661	383 968	133 863	109 018	46,0	46,0	15	19
śląpski.....	94	19	11 160	129 491	5 904	827 874	29 089	51 696	4 511	44,4	30,9	16	13

**TABL. II/24 . RANKING POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU (GÓRNY KWINTYL) WEDŁUG LICZBY NOCLEGÓW UDZIELONYCH TURYSTOM W OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA /cd./**

*RATING OF POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS (UPPER QUINTILE) BY NUMBER OF OVERNIGHTS STAYS OF TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS /cont./*

Powiaty i miasta na prawach powiatu <i>Powiaty and cities with powiat status</i>	Obiekty w dniu 31.VII <i>Facilities (as of 31 VII)</i>		Miejsca noclegowe w dniu 31.VII <i>Number of bed places (as 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Overnight stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>	Lokata <i>Rating</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym obiekty hotelowe <i>of which hotels and similar establishments</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>			wg liczby udzielonych noclegów <i>by overnight stays</i>	wg liczby miejsc noclegowych <i>by number of bed places</i>
aleksandrowski.....	35	18	3 572	92 534	1 646	791 536	13 963	35 707	1 419	63,8	21,8	17	37
kłodzki .....	118	56	8 848	227 215	22 627	788 720	75 247	158 132	24 309	26,5	27,8	18	16
koszaliński.....	90	13	10 738	115 850	9 836	777 436	70 193	65 383	27 929	45,9	41,4	19	14
Szczecin .....	51	33	6 811	364 441	126 480	722 996	221 269	362 144	127 544	37,2	47,4	20	21
nowotarski.....	109	38	6 658	149 677	6 238	684 555	13 523	78 066	4 211	31,8	26,7	21	22
puławski .....	46	19	4 131	180 401	3 900	643 865	8 144	76 314	3 533	46,5	31,8	22	29
Łódź .....	49	35	5 016	334 130	57 274	619 394	127 864	351 602	86 201	34,8	42,6	23	26
Sopot .....	38	23	3 944	180 802	39 015	606 537	95 761	157 427	46 335	51,3	44,9	24	32
leski.....	70	15	5 525	122 510	1 677	605 562	5 443	29 707	862	39,2	28,7	25	24
łęborski.....	87	17	8 625	86 559	6 648	534 861	25 911	37 325	6 133	44,1	27,7	26	18
mragowski.....	52	30	5 212	188 593	57 849	530 411	157 262	215 246	77 932	35,3	36,3	27	25
buski.....	19	10	1 922	47 343	964	491 385	7 913	55 720	1 357	70,6	50,2	28	68
inowrocławski .....	14	7	2 182	51 015	1 220	481 840	4 652	22 767	2 293	63,2	38,2	29	59
łubański.....	49	23	2 841	93 249	21 816	390 752	178 017	117 874	59 191	37,9	45,2	30	46
Katowice .....	21	19	3 184	212 754	56 263	378 187	115 483	259 090	87 886	33,3	38,6	31	41
nowodworski.....	71	11	8 869	70 313	1 682	370 966	4 417	17 358	883	31,9	21,3	32	15
krośnieński .....	26	7	2 144	47 339	1 057	361 629	2 677	14 389	838	57,0	25,7	33	61
bielski.....	35	13	3 024	115 131	3 977	337 776	13 709	85 895	3 687	31,8	32,2	34	44
Toruń .....	36	29	2 702	210 128	44 780	334 879	82 287	192 125	55 222	35,2	44,1	35	50

**TABL. II/24 . RANKING POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU (GÓRNY KWINTYL) WEDŁUG LICZBY NOCLEGÓW UDZIELONYCH TURYSTOM W OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA /cd./**

*RATING OF POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS (UPPER QUINTILE) BY NUMBER OF OVERNIGHTS STAYS OF TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS /cont./*

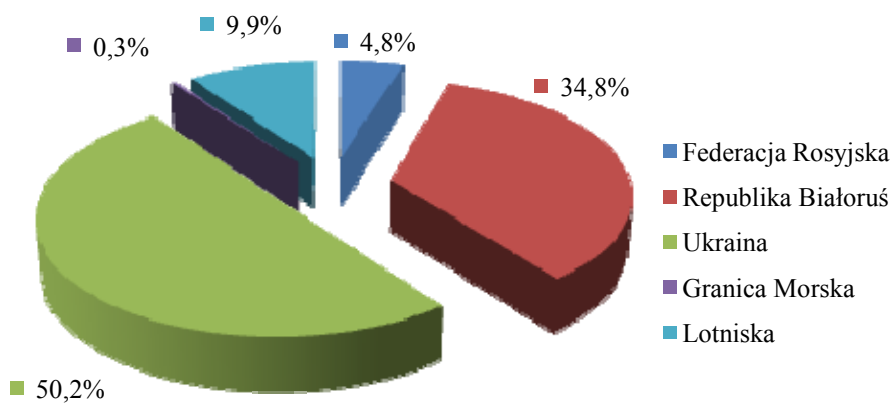
Powiaty i miasta na prawach powiatu <i>Powiats and cities with powiat status</i>	Obiekty w dniu 31.VII <i>Facilities (as of 31 VII)</i>		Miejsca noclegowe w dniu 31.VII <i>Number of bed places (as 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Overnight stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>	Lokata <i>Rating</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym obiekty hotelowe <i>of which hotels and similar establishments</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>			wg liczby udzielonych noclegów <i>by overnight stays</i>	wg liczby miejsc noclegowych <i>by number of bed places</i>
poznański .....	64	41	3 889	158 309	13 899	298 915	35 845	153 669	21 057	24,3	35,4	36	34
żywiecki .....	76	15	3 685	89 292	989	297 033	2 939	25 440	783	27,2	27,5	37	35
olsztyński .....	44	12	4 731	79 764	1 553	284 197	6 630	41 683	1 067	25,2	22,7	38	28
Lublin .....	30	20	2 452	187 961	49 471	283 543	71 210	175 808	45 004	33,3	42,2	39	56
tomaszowski .....	26	11	2 457	127 022	3 947	279 856	10 679	40 140	2 931	36,8	32,6	40	55
Częstochowa .....	15	10	2 314	197 728	39 902	266 702	57 171	90 578	30 086	31,3	45,0	41	57
ostródzki .....	31	16	3 136	111 604	8 361	265 744	32 958	114 944	18 505	34,2	39,5	42	43
giżycki .....	48	15	4 737	110 389	20 479	264 228	42 438	65 982	21 807	28,0	33,6	43	27
legionowski .....	21	6	2 775	160 693	2 530	260 917	5 253	53 095	2 127	27,3	33,7	44	47
Gdynia .....	28	15	2 732	120 678	24 839	258 555	56 965	112 322	31 509	34,3	39,3	45	49
Białystok .....	22	15	1 855	164 049	32 596	245 849	49 096	120 732	26 824	38,0	42,8	46	71
świebodziński .....	44	14	3 914	118 042	51 982	241 134	62 071	69 605	32 392	30,7	38,2	47	33
Olsztyn .....	18	13	5 844	121 041	19 515	234 733	40 843	111 543	25 475	23,8	38,5	48	23
koniński .....	42	14	4 047	159 913	6 950	231 707	11 239	64 453	3 461	21,6	27,1	49	30
Bydgoszcz .....	26	20	2 492	128 275	15 678	228 919	42 454	150 480	33 690	29,6	39,1	50	53
augustowski .....	32	7	2 966	67 283	9 887	227 397	13 102	28 876	6 295	38,9	33,3	51	45
Kielce .....	30	26	2 143	118 044	9 457	211 543	22 314	130 765	18 302	27,6	34,0	52	62
gorlicki .....	24	9	1 400	36 141	843	202 984	3 129	18 276	1 165	46,8	35,7	53	90
nyski .....	35	13	3 345	70 714	3 453	200 176	8 430	20 972	3 757	22,7	24,5	54	39
kościerski .....	34	8	4 008	51 918	361	199 542	1 046	17 190	294	30,6	25,1	55	31

**TABL. II/24 . RANKING POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU (GÓRNY KWINTYL) WEDŁUG LICZBY NOCLEGÓW UDZIELONYCH TURYSTOM W OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA /cd./**

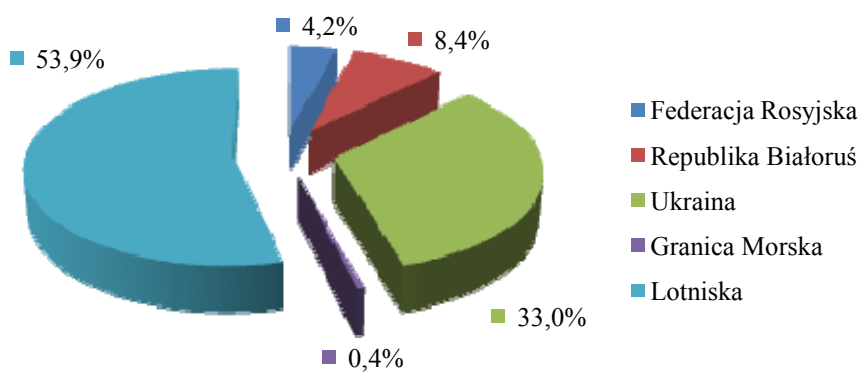
*RATING OF POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS (UPPER QUINTILE) BY NUMBER OF OVERNIGHTS STAYS OF TOURISTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS /cont./*

Powiaty i miasta na prawach powiatu <i>Powiat and cities with powiat status</i>	Obiekty w dniu 31.VII <i>Facilities (as of 31 VII)</i>		Miejsca noclegowe w dniu 31.VII <i>Number of bed places (as 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Overnight stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>	Lokata <i>Rating</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym obiekty hotelowe <i>of which hotels and similar establishments</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>			wg liczby udzielonych noclegów <i>by overnight stays</i>	wg liczby miejsc noclegowych <i>by number of bed places</i>
Rzeszów .....	28	26	1 603	115 344	21 651	198 769	40 739	106 773	24 822	36,0	43,2	56	79
bełchatowski .....	19	12	1 498	61 672	6 105	181 257	57 708	81 106	34 102	35,8	45,4	57	86
Bielsko-Biała .....	19	11	1 682	78 866	17 434	177 054	39 833	70 849	26 489	29,6	38,8	58	78
gnieźnieński .....	53	19	3 180	73 104	4 904	173 793	9 779	54 091	7 050	28,8	33,0	59	42
Gliwice .....	17	12	1 399	61 013	15 478	170 205	58 208	98 589	39 280	36,1	50,2	60	91
kielecki .....	35	20	2 518	77 151	2 848	163 054	7 027	55 871	3 065	23,8	30,8	61	52
ślubicki .....	27	17	1 685	87 706	30 404	158 208	39 536	62 483	21 151	29,0	37,3	62	76
rawski .....	6	6	1 377	101 001	4 795	154 352	6 400	89 247	3 127	32,3	38,5	63	92
Jelenia Góra .....	29	19	1 875	50 823	20 062	148 236	69 519	63 845	33 754	23,9	32,6	64	70
piski .....	37	5	3 215	43 863	1 188	134 543	3 144	6 655	208	20,6	14,7	65	40
międzychodzki .....	27	4	2 468	35 149	967	133 215	3 513	9 836	1 422	31,2	32,3	66	54
strzelecko-drezdenecki .....	21	6	2 052	29 946	2 414	131 120	5 362	9 883	2 270	36,1	22,6	67	63
zgierski .....	27	17	1 594	67 406	6 025	127 703	7 931	52 326	6 094	26,6	34,2	68	80
Opole .....	17	12	974	51 943	11 562	126 184	24 613	53 488	17 731	39,4	42,2	69	123
leszczyński .....	47	12	3 515	42 091	2 170	126 006	4 377	15 078	2 366	23,0	15,1	70	38
piotrkowski .....	16	8	1 582	61 177	8 798	123 574	14 841	63 224	12 518	31,5	43,2	71	82
międzyrzecki .....	41	13	2 604	51 151	14 710	121 210	18 961	25 782	10 054	21,5	26,1	72	51
pruszkowski .....	15	11	94	72 105	6 005	119 351	9 153	63 349	5 161	34,3	41,5	73	128
wałbrzyski .....	24	17	1 166	48 805	7 914	119 244	20 803	42 739	15 022	29,3	32,9	74	103
gołdapski .....	7	3	578	11 784	528	116 978	3 093	20 355	197	58,3	12,4	75	199
włocławski .....	8	4	656	11 716	132	115 640	344	31 822	140	59,5	17,6	76	178

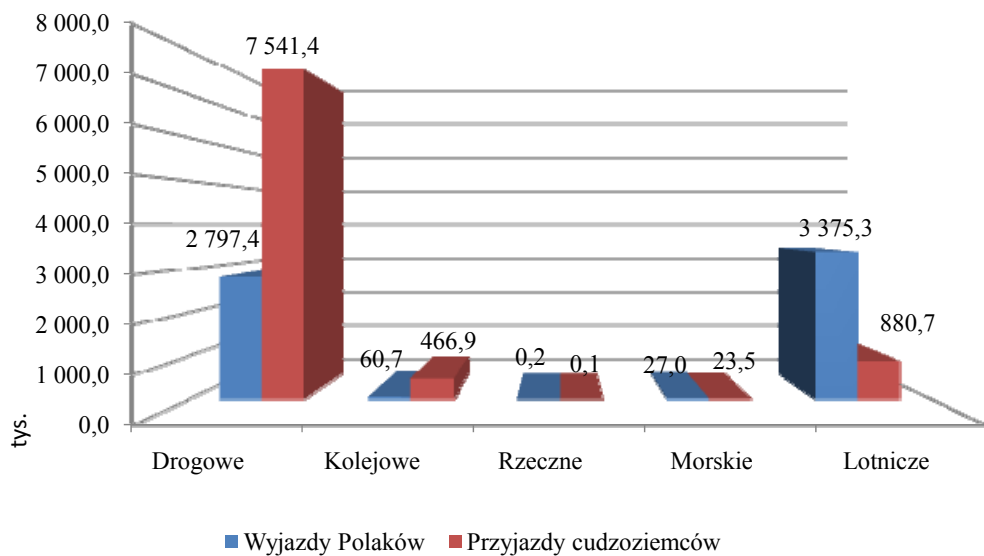
Wykres 17. Przyjazdy cudzoziemców do Polski w 2010 r. według granic  
*Arrivals of foreigners to Poland in 2010 by border*



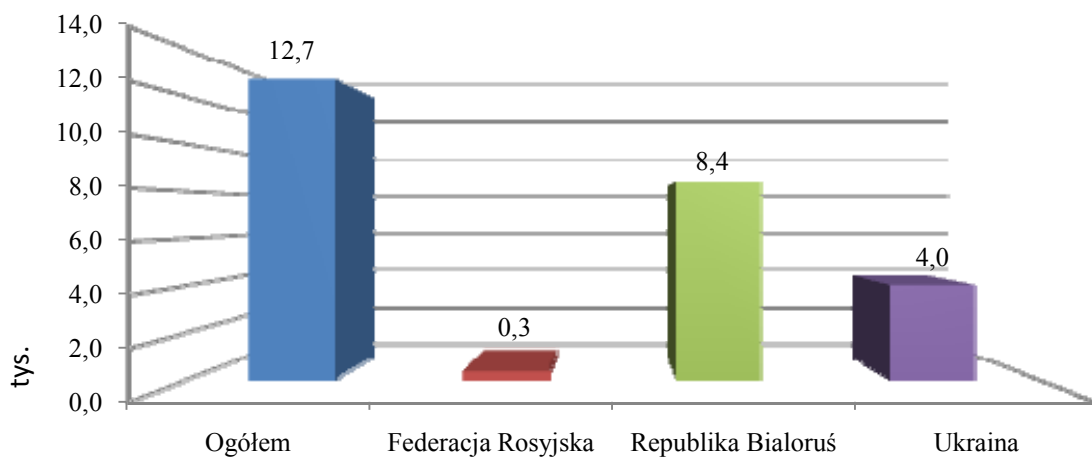
Wykres 18. Wyjazdy obywateli polskich z Polski w 2010 r. według granic  
*Departures of Polish citizens from Poland in 2010 by border*



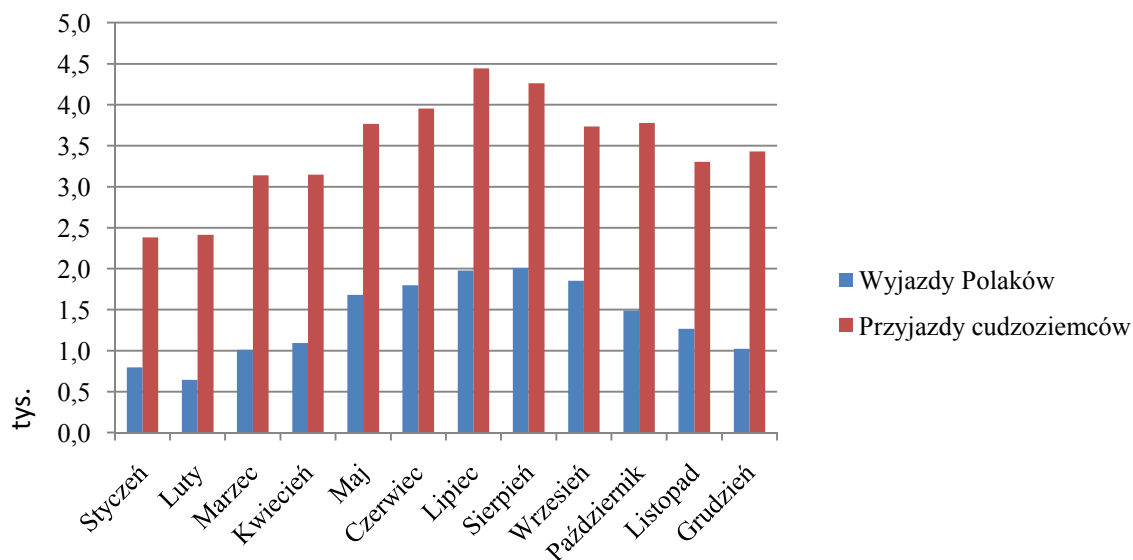
Wykres 19. Przekroczenia granicy w 2010 r. według rodzaju przejść granicznych  
*Border crossings in 2010 by type of border crossings points*



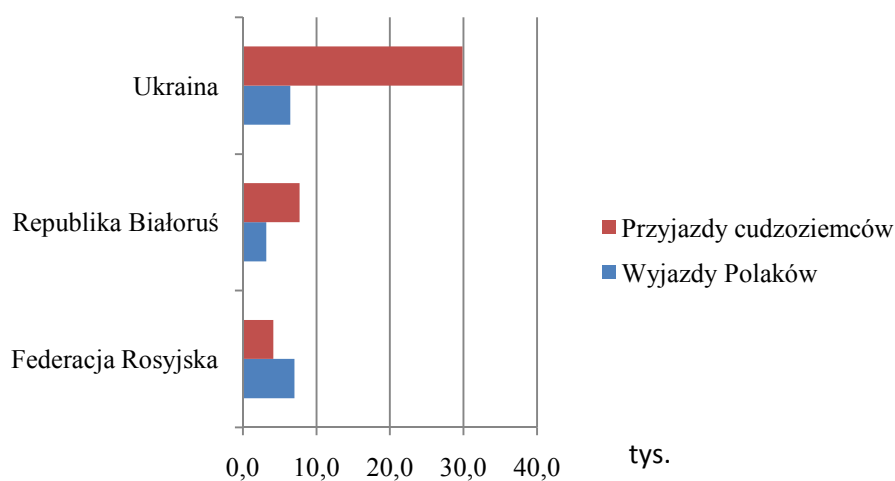
Wykres 20. Ruch graniczny pociągów osobowych według operatorów krajowych i zagranicznych w 2010 r.  
*Border traffic of trans of national and foreign operators in 2010*



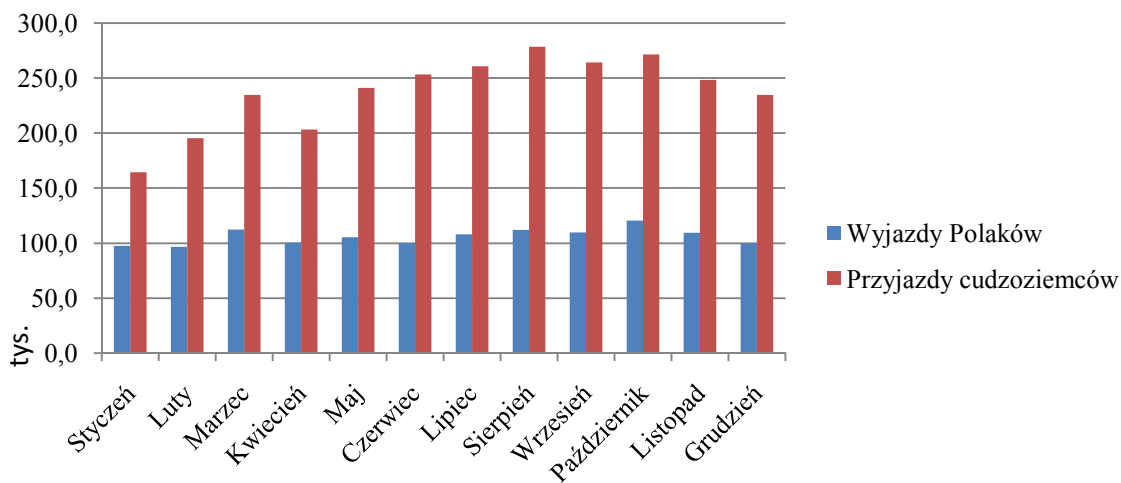
Wykres 21. Ruch graniczny autobusów w 2010 r. według miesięcy  
*Border traffic of buses in 2010 by month*



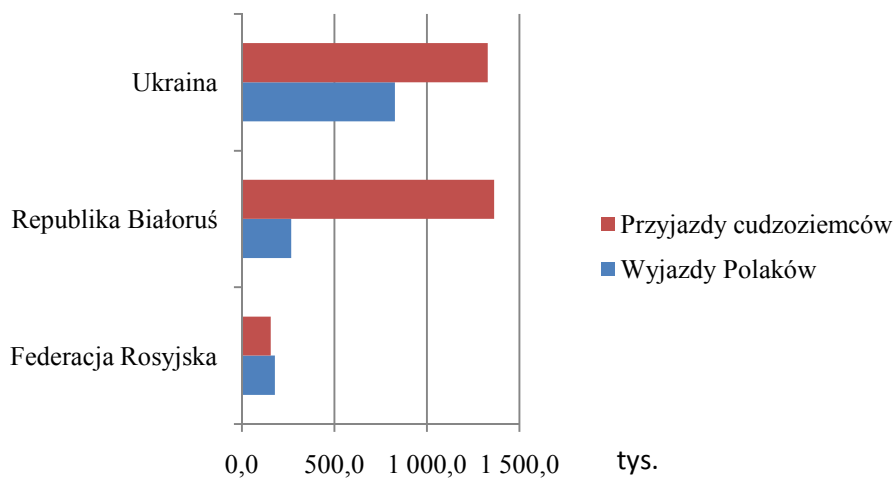
Wykres 22. Ruch graniczny autobusów w 2010 r. według odcinków granic  
*Border traffic of buses in 2010 by border*



Wykres 23. Ruch graniczny samochodów osobowych w 2010 r. według miesięcy  
*Border traffic of cars in 2010 by month*

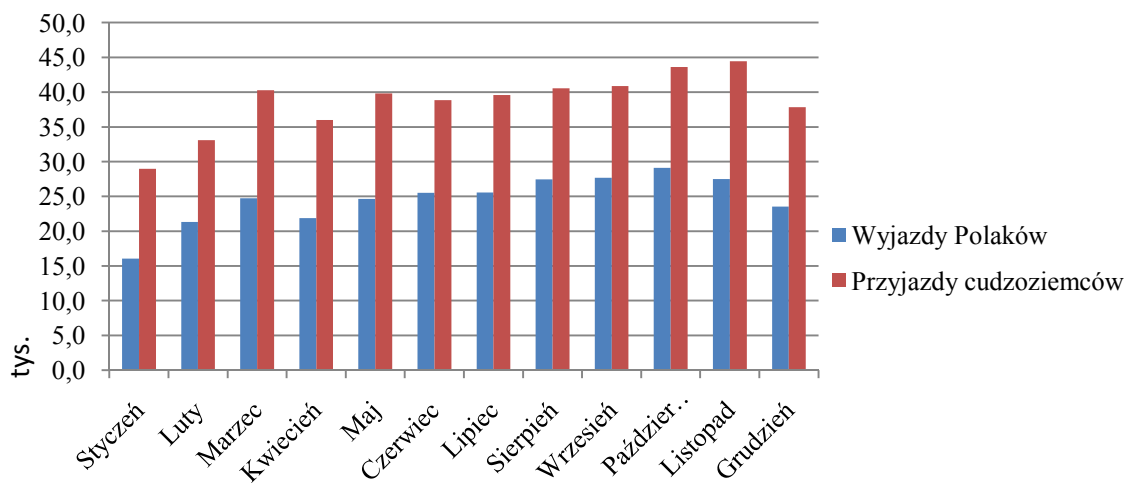


Wykres 24. Ruch graniczny samochodów osobowych w 2010 r. według odcinków granic  
*Border traffic of cars in 2010 by border*

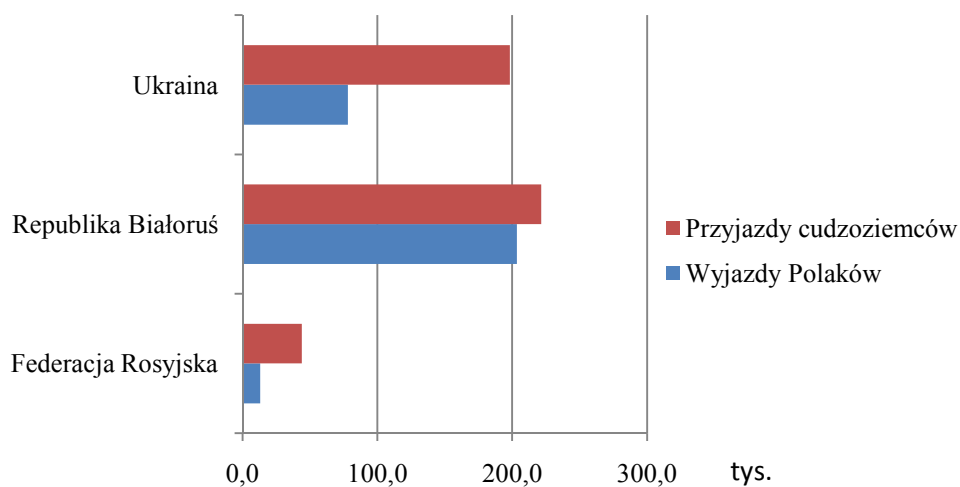




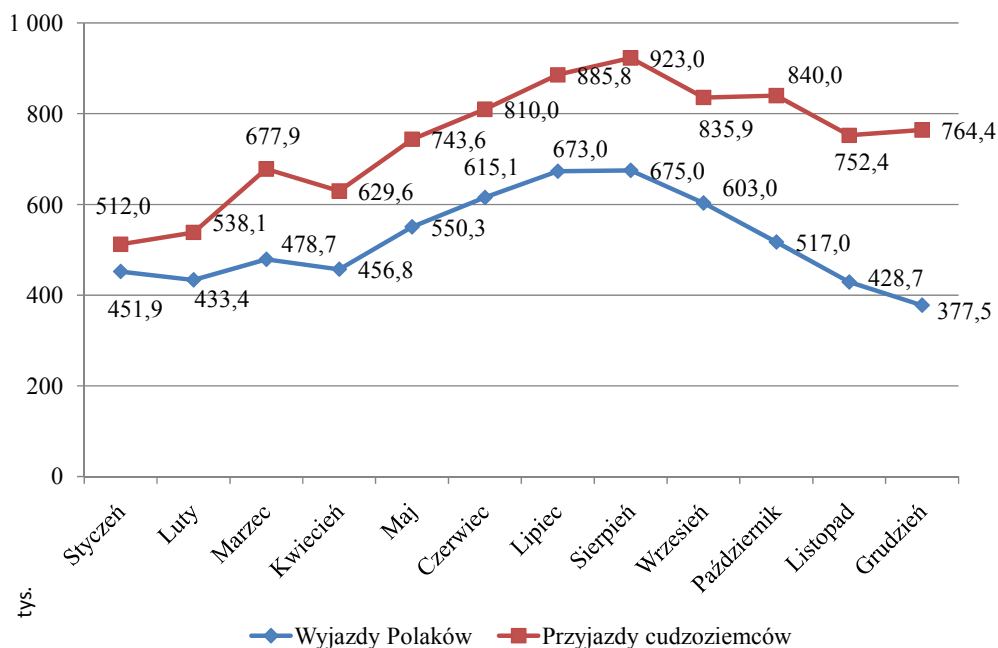
Wykres 25. Ruch graniczny samochodów ciężarowych w 2010 r. według miesięcy  
*Border traffic of lorries in 2010 by month*



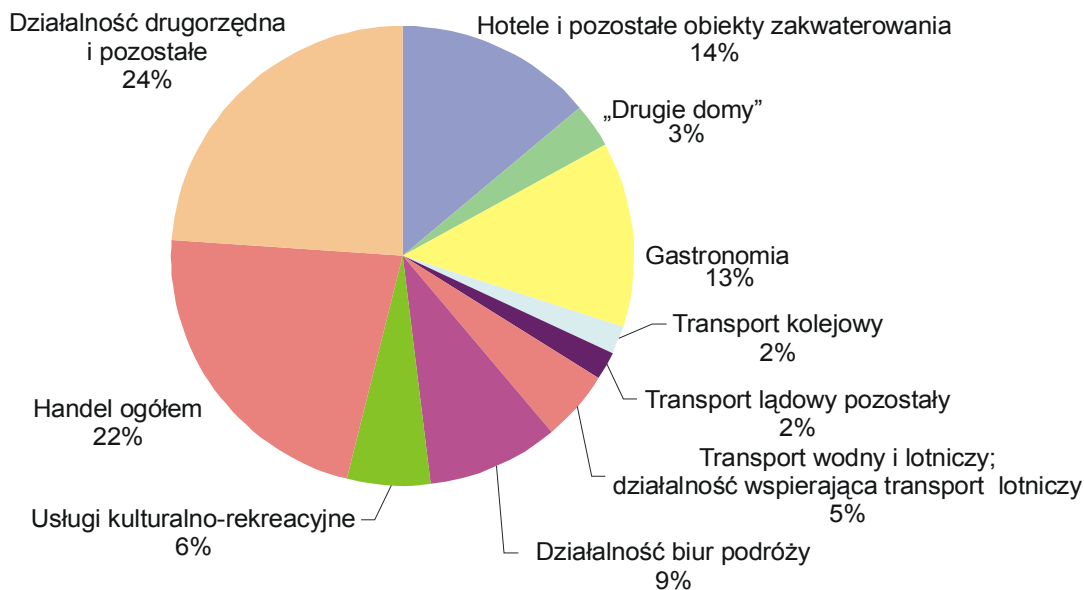
Wykres. 26. Ruch graniczny samochodów ciężarowych w 2010 r. według odcinków granic  
*Border traffic of lorries in 2010 by border*



Wykres. 27. Ruch graniczny w 2010 r. według miesięcy  
Border traffic in 2010 by month



Wykres 28. Turystyczna wartość dodana w 2008 roku według rodzajów działalności  
Tourism value added in 2008 by type of activity



**DZIAŁ III. RUCH GRANICZNY W 2010 R.**
*BORDER TRAFFIC IN 2010*
**TABL. III/1. RUCH GRANICZNY OBYWATELI POLSKICH I CUDZOZIEMCÓW - W TYS.**
*BORDER TRAFFIC OF THE POLISH AND FOREIGN CITIZENS – IN THOUS.*

Lata Przejścia graniczne Miesiące Województwa	Ogółem <i>Total</i>	Przekroczenia granicy Polski przez: <i>Polish border crossings by:</i>				<i>Years Border crossing points Months Voivodships</i>
		obywateli polskich <i>Poles</i>		cudzoziemców <i>foreigners</i>		
		z Polski <i>from Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	z Polski <i>from Poland</i>	
<b>2010</b>	30 377,3	6 260,6	6 166,5	8 912,6	9 037,6	<b>2010</b>
Drogowe .....	20 772,8	2 797,4	2 725,0	7 541,4	7 709,0	<i>Road</i>
Kolejowe .....	938,1	60,7	60,5	466,9	350,0	<i>Rail</i>
Lotnicze .....	8 563,8	3 375,3	3 355,2	880,7	952,6	<i>Air</i>
Morskie .....	102,2	27,0	25,9	23,5	25,9	<i>Sea</i>
Rzeczne .....	0,4	0,2	0,0	0,1	0,1	<i>River</i>
<b>2010</b>						<b>2010</b>
Styczeń .....	1 862,7	451,9	394,7	512,0	504,1	<i>January</i>
Luty .....	1 923,8	433,4	416,3	538,1	536,0	<i>February</i>
Marzec .....	2 318,8	478,7	482,8	677,9	679,4	<i>March</i>
Kwiecień .....	2 128,4	456,8	430,0	629,6	612,0	<i>April</i>
Maj .....	2 594,1	550,3	543,7	743,6	756,4	<i>May</i>
Czerwiec .....	2 787,3	615,1	566,8	810,0	795,3	<i>June</i>
Lipiec .....	3 170,0	673,0	674,9	885,8	936,3	<i>July</i>
Sierpień .....	3 237,5	675,0	691,2	923,0	948,2	<i>August</i>
Wrzesień .....	2 863,6	603,0	608,7	835,9	816,1	<i>September</i>
Październik .....	2 763,9	517,0	538,4	840,0	868,6	<i>October</i>
Listopad .....	2 359,7	428,7	408,2	752,4	770,5	<i>November</i>
Grudzień .....	2 367,6	377,5	410,9	764,4	814,8	<i>December</i>
<b>2010</b>						<b>2010</b>
Dolnośląskie .....	788,7	369,8	362,2	28,9	27,9	Dolnośląskie
Kujawsko- pomorskie .....	243,1	113,2	103,9	12,8	13,3	Kujawsko- pomorskie
Lubelskie .....	9 222,5	1 163,9	1 149,7	3 413,2	3 495,8	Lubelskie
Lubuskie .....	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	Lubuskie
Łódzkie .....	349,9	164,5	156,4	15,7	13,3	Łódzkie
Małopolskie .....	1 245,7	411,1	397,6	218,8	218,2	Małopolskie
Mazowieckie .....	2 767,2	942,1	939,7	437,3	448,0	Mazowieckie
Opolskie .....	-	-	-	-	-	Opolskie
Podkarpackie .....	7 574,2	1 333,1	1 343,7	2 508,8	2 388,7	Podkarpackie
Podlaskie .....	3 819,7	247,2	172,4	1 682,1	1 717,9	Podlaskie
Pomorskie .....	797,5	359,0	347,9	42,9	47,8	Pomorskie
Śląskie .....	1 170,2	437,1	488,0	91,5	153,7	Śląskie
Świętokrzyskie .....	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	Świętokrzyskie
Warmińsko- mazurskie .....	1 440,8	265,3	265,2	428,9	481,4	Warmińsko- mazurskie
Wielkopolskie .....	775,8	378,7	366,3	15,1	15,6	Wielkopolskie
Zachodnio- pomorskie .....	181,8	75,5	73,6	16,7	16,0	Zachodnio- pomorskie

**TABL. III/2. PRZEKROCZENIA GRANICY PRZEZ PRZEJŚCIA GRANICZNE CZYNNE W 2010 R. -  
W TYS.  
BORDER CROSSINGS IN 2010 – IN THOUS.**

Przejścia graniczne <i>Border crossing points</i>	Rodzaj przejścia <i>Type of crossing</i>		Przekroczenia granicy ogółem <i>Total of border crossings</i>
<b>POLSKA</b>	<b>x</b>		<b>30 377,3</b>
<b>Dolnośląskie</b>	<b>x</b>		<b>788,7</b>
Wrocław-Strachowice .....	lotnisko	<i>Air</i>	788,7
<b>Kujawsko-pomorskie</b>	<b>x</b>		<b>243,1</b>
Bydgoszcz .....	lotnisko	<i>Air</i>	243,1
<b>Lubelskie</b>	<b>x</b>		<b>9 222,5</b>
Hrebenne .....	drogowe	<i>Road</i>	2 312,5
Terespol .....	drogowe	<i>Road</i>	2 120,9
Dorohusk .....	drogowe	<i>Road</i>	2 049,8
Zosin .....	drogowe	<i>Road</i>	1 309,8
Terespol .....	kolejowe	<i>Rail</i>	494,2
Kukuryki .....	drogowe	<i>Road</i>	424,8
Sławatycze .....	drogowe	<i>Road</i>	376,8
Dorohusk .....	kolejowe	<i>Rail</i>	118,9
Hrubieszów .....	kolejowe	<i>Rail</i>	14,8
Świdnik .....	lotnisko	<i>Air</i>	0,0
<b>Lubuskie</b>	<b>x</b>		<b>0,1</b>
Babimost .....	lotnisko	<i>Air</i>	0,1
<b>Łódzkie</b>	<b>x</b>		<b>349,9</b>
Łódź-Lublinek .....	lotnisko	<i>Air</i>	349,9
<b>Małopolskie</b>	<b>x</b>		<b>1 245,7</b>
Kraków-Balice .....	lotnisko	<i>Air</i>	1 245,7
<b>Mazowieckie</b>	<b>x</b>		<b>2 767,2</b>
Warszawa-Okęcie .....	lotnisko	<i>Air</i>	2 767,2
<b>Podkarpackie</b>	<b>x</b>		<b>7 574,2</b>
Medyka .....	drogowe	<i>Road</i>	3 566,3
Korczowa .....	drogowe	<i>Road</i>	2 057,6
Krościenko .....	drogowe	<i>Road</i>	1 453,7
Rzeszów-Jasionka .....	lotnisko	<i>Air</i>	344,7
Przemyśl .....	kolejowe	<i>Rail</i>	98,9
Krościenko .....	kolejowe	<i>Rail</i>	53,0
Werchrata .....	kolejowe	<i>Rail</i>	0,0

**TABL. III/2. PRZEKROCZENIA GRANICY PRZESZ PRZEJŚCIA GRANICZNE CZYNNIE W 2010 R. -**  
**W TYS. /dok./**  
**BORDER CROSSINGS IN 2010 – IN THOUS. /cont./**

Przejścia graniczne <i>Border crossing points</i>	Rodzaj przejścia <i>Type of crossing</i>		Przekroczenia granicy ogółem <i>Total of border crossings</i>
<b>Podlaskie</b>	<b>x</b>		<b>3 819,7</b>
Kuźnica Białostocka .....	drogowe	Road	2 136,6
Bobrowniki .....	drogowe	Road	1 209,8
Połowce .....	drogowe	Road	321,3
Kuźnica Białostocka .....	kolejowe	Rail	142,7
Czeremcha .....	kolejowe	Rail	6,9
Białowieża .....	drogowe	Road	1,9
Rudawka .....	rzeczne	River	0,4
Siemianówka .....	kolejowe	Rail	0,0
<b>Pomorskie</b>	<b>x</b>		<b>797,5</b>
Gdańsk-Rębiechowo .....	lotnisko	Air	740,1
Gdańsk-Nowy Port .....	portowe	Harbour	21,7
Władysławowo .....	portowe	Harbour	15,8
Gdynia .....	portowe	Harbour	15,1
Hel .....	portowe	Harbour	2,5
Jastarnia .....	portowe	Harbour	0,9
Łeba .....	portowe	Harbour	0,6
Gdańsk-Górki Zach. ....	portowe	Harbour	0,5
Ustka .....	portowe	Harbour	0,4
<b>Śląskie</b>	<b>x</b>		<b>1 170,2</b>
Katowice-Pyrzowice .....	lotnisko	Air	1 170,2
<b>Świętokrzyskie</b>	<b>x</b>		<b>0,1</b>
Kielce-Masłowo .....	lotnisko	Air	0,1
<b>Warmińsko-mazurskie</b>	<b>x</b>		<b>1 440,8</b>
Gronowo .....	drogowe	Road	649,5
Bezledy .....	drogowe	Road	478,4
Gołdap .....	drogowe	Road	286,7
Grzechotki-Mamonowo II .....	drogowe	Road	16,3
Braniewo .....	kolejowe	Rail	8,6
Frombork .....	portowe	Harbour	1,0
Elbląg .....	portowe	Harbour	0,2
Skandawa .....	kolejowe	Rail	0,0
<b>Wielkopolskie</b>	<b>x</b>		<b>775,8</b>
Poznań-Ławica .....	lotnisko	Air	775,8
<b>Zachodniopomorskie</b>	<b>x</b>		<b>181,8</b>
Szczecin-Goleniów .....	lotnisko	Air	138,2
Szczecin Port .....	portowe	Harbour	19,7
Kołobrzeg .....	portowe	Harbour	19,3
Darłowo .....	portowe	Harbour	3,9
Dziwnów .....	portowe	Harbour	0,5
Świnoujście .....	portowe	Harbour	0,1
Mrzeżyno .....	portowe	Harbour	0,1

**TABL. III/3. PRZEKROCZENIA GRANICY PRZEZ OBYWATELI POLSKICH I CUDZOZIEMCÓW**  
**BORDER TRAFFIC OF THE POLISH AND FOREIGN CITIZENS BY BORDER CROSSING**

Lp.	Przejścia graniczne <i>Border crossing points</i>	Rodzaj przejścia <i>Type of crossing</i>		I – XII	I	II	III	IV
<b>1</b>	<b>POLSKA</b> <i>POLAND</i>	<b>x</b>		<b>30 377,3</b>	<b>1 862,7</b>	<b>1 923,8</b>	<b>2 318,8</b>	<b>2 128,4</b>
<b>2</b>	<b>GRANICA WSCHODNIA</b> <i>EASTERN BORDER</i>	<b>x</b>		<b>21 711,3</b>	<b>1 343,1</b>	<b>1 414,5</b>	<b>1 727,9</b>	<b>1 594,9</b>
<b>3</b>	<b>Federacja Rosyjska</b> <i>Russian Federation</i>	<b>x</b>		<b>1 439,6</b>	<b>104,5</b>	<b>82,1</b>	<b>101,0</b>	<b>93,8</b>
	w tym: <i>of which</i>							
4	Gronowo .....	drogowe	Road	649,5	41,3	32,7	42,7	44,1
5	Bezledy .....	drogowe	Road	478,4	43,0	31,7	36,9	29,4
6	Gołdap .....	drogowe	Road	286,7	19,4	17,6	21,4	20,3
7	Grzechotki-Mamonowo II	drogowe	Road	16,3	-	-	-	-
<b>8</b>	<b>Republika Białoruś</b> <i>Belarus</i>	<b>x</b>		<b>7 236,3</b>	<b>430,7</b>	<b>465,7</b>	<b>588,4</b>	<b>555,7</b>
	w tym: <i>of which</i>							
9	Kuźnica Białostocka .....	drogowe	Road	2 136,6	142,2	165,4	192,9	172,3
10	Terespol .....	drogowe	Road	2 120,9	142,9	131,9	176,4	161,2
11	Bobrowniki .....	drogowe	Road	1 209,8	46,8	68,1	88,1	84,5
12	Terespol .....	kolejowe	Rail	494,2	37,1	24,3	33,8	42,7
13	Kukuryki .....	drogowe	Road	424,8	24,4	29,6	35,8	34,3
14	Sławatycze .....	drogowe	Road	376,8	14,5	17,6	25,6	26,0
15	Połowce .....	drogowe	Road	321,3	15,7	19,8	25,3	24,6
16	Kuźnica Białostocka .....	kolejowe	Rail	142,7	6,7	8,5	10,1	9,5
17	Czeremcha	kolejowe	Rail	6,9	0,4	0,3	0,4	0,3
<b>18</b>	<b>Ukraina</b> <i>Ukraine</i>	<b>x</b>		<b>13 035,4</b>	<b>807,9</b>	<b>866,6</b>	<b>1 038,5</b>	<b>945,4</b>
	w tym: <i>of which</i>							
19	Medyka .....	drogowe	Road	3 566,3	201,5	226,0	276,7	255,5
20	Hrebenne .....	drogowe	Road	2 312,5	146,9	169,7	194,0	162,7
21	Korczowa .....	drogowe	Road	2 057,6	124,3	115,2	143,4	143,0
22	Dorohusk .....	drogowe	Road	2 049,8	140,8	147,4	171,9	145,5
23	Krościenko .....	drogowe	Road	1 453,7	89,0	97,7	113,8	103,3
24	Zosin .....	drogowe	Road	1 309,8	83,4	90,9	116,7	110,5
25	Dorohusk .....	kolejowe	Rail	118,9	7,9	6,5	8,1	11,1
26	Przemyśl .....	kolejowe	Rail	98,9	8,6	6,4	6,6	8,1
27	Krościenko .....	kolejowe	Rail	53,0	4,5	5,8	6,2	4,5
28	Hrubieszów .....	kolejowe	Rail	14,8	1,1	0,9	1,2	1,1
<b>29</b>	<b>Granica Morska</b> <i>Sea border</i>	<b>x</b>		<b>102,2</b>	<b>5,7</b>	<b>7,4</b>	<b>7,7</b>	<b>5,7</b>
	w tym: <i>of which</i>							
30	Gdańsk-Nowy Port .....	portowe	Harbour	21,7	1,6	1,7	2,1	1,8
31	Szczecin Port .....	portowe	Harbour	19,7	0,1	0,3	0,2	0,3
32	Kołobrzeg .....	portowe	Harbour	19,3	1,5	2,0	2,2	1,2
33	Władysławowo .....	portowe	Harbour	15,8	1,4	1,8	1,5	1,9
34	Gdynia .....	portowe	Harbour	15,1	0,1	0,2	0,3	0,0
35	Darłowo .....	portowe	Harbour	3,9	0,2	0,4	0,5	0,2
36	Hel .....	portowe	Harbour	2,5	0,5	0,6	0,3	0,2
<b>37</b>	<b>Lotniska</b> <i>Air</i>	<b>x</b>		<b>8 563,8</b>	<b>513,9</b>	<b>502,0</b>	<b>583,3</b>	<b>527,7</b>
	w tym: <i>of which</i>							
38	Warszawa-Okęcie .....	lotnisko	Air	2 767,2	176,5	166,1	192,4	171,5
39	Kraków-Balice .....	lotnisko	Air	1 245,7	84,1	86,6	101,1	82,1
40	Katowice-Pyrzowice .....	lotnisko	Air	1 170,2	61,3	59,0	66,0	60,0
41	Wrocław-Strachowice .....	lotnisko	Air	788,7	39,7	39,8	49,7	49,1
42	Poznań-Lawica .....	lotnisko	Air	775,8	39,0	42,2	46,7	48,4
43	Gdańsk-Rębiechowo .....	lotnisko	Air	740,1	50,5	48,7	55,6	50,3
44	Łódź-Lublinek .....	lotnisko	Air	349,9	20,2	18,9	22,3	19,4
45	Rzeszów-Jasionka .....	lotnisko	Air	344,7	20,0	19,3	25,6	23,0
46	Bydgoszcz .....	lotnisko	Air	243,1	15,2	13,9	15,4	16,4

**WEDŁUG PRZEJŚĆ GRANICZNYCH I MIESIĘCY - W TYS.**  
**POINTS AND MONTHS – IN THOUS.**

V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Lp.
<b>2 594,1</b>	<b>2 787,3</b>	<b>3 170,0</b>	<b>3 237,5</b>	<b>2 863,6</b>	<b>2 763,9</b>	<b>2 359,7</b>	<b>2 367,6</b>	<b>1</b>
<b>1 847,4</b>	<b>1 890,0</b>	<b>2 084,0</b>	<b>2 176,5</b>	<b>1 944,9</b>	<b>2 014,1</b>	<b>1 831,2</b>	<b>1 842,9</b>	<b>2</b>
<b>112,6</b>	<b>120,6</b>	<b>140,0</b>	<b>152,8</b>	<b>136,1</b>	<b>138,3</b>	<b>128,7</b>	<b>129,0</b>	<b>3</b>
53,2	56,4	68,3	76,9	62,7	63,7	57,8	49,8	4
37,1	38,2	42,6	45,2	44,1	45,2	44,7	40,1	5
22,1	24,2	26,6	29,0	28,0	29,1	26,2	22,7	6
-	-	-	-	-	-	-	16,3	7
<b>619,8</b>	<b>623,5</b>	<b>674,5</b>	<b>727,0</b>	<b>639,8</b>	<b>674,5</b>	<b>611,9</b>	<b>624,7</b>	<b>8</b>
190,7	185,3	174,4	201,4	185,8	194,5	165,5	166,3	9
179,1	179,9	213,6	217,5	183,6	188,2	170,4	176,3	10
103,2	105,2	109,5	123,8	110,4	124,7	123,1	122,4	11
40,4	42,2	56,6	58,0	41,4	39,6	34,5	43,5	12
34,9	34,2	34,5	34,6	36,2	42,0	41,2	43,1	13
30,7	34,7	39,2	45,0	41,0	37,8	34,2	30,6	14
30,0	29,6	33,0	33,2	28,7	31,0	26,6	23,7	15
10,1	11,8	13,0	12,7	12,1	15,4	14,9	17,9	16
0,4	0,3	0,4	0,4	0,4	1,3	1,3	0,9	17
<b>1 114,9</b>	<b>1 145,9</b>	<b>1 269,5</b>	<b>1 296,7</b>	<b>1 168,9</b>	<b>1 201,3</b>	<b>1 090,6</b>	<b>1 089,1</b>	<b>18</b>
309,2	313,1	334,7	340,9	325,3	344,8	315,0	323,5	19
196,1	210,9	231,6	226,9	202,3	207,7	187,6	176,1	20
177,4	181,8	208,5	220,9	193,6	194,7	172,1	182,7	21
172,3	179,5	200,4	209,0	169,5	184,0	167,5	162,2	22
115,8	120,7	139,0	143,8	133,4	139,9	129,9	127,2	23
120,0	115,7	121,7	121,2	117,6	109,5	102,7	100,0	24
9,8	10,2	14,9	15,3	10,9	8,6	6,8	8,7	25
8,5	8,2	12,0	12,3	9,9	5,5	5,4	7,4	26
4,6	4,5	5,4	5,2	5,1	5,1	2,1	0,0	27
1,2	1,2	1,2	1,3	1,3	1,5	1,4	1,5	28
<b>9,9</b>	<b>14,6</b>	<b>11,1</b>	<b>8,0</b>	<b>12,0</b>	<b>8,5</b>	<b>6,2</b>	<b>5,3</b>	<b>29</b>
1,8	3,1	1,5	1,7	2,1	1,7	1,2	1,4	30
3,1	5,3	0,1	3,0	4,5	2,8	0,1	0,0	31
1,2	1,8	1,4	1,6	1,6	1,5	2,0	1,3	32
1,4	1,5	0,5	0,7	1,1	1,2	1,4	1,4	33
1,6	1,7	6,6	0,7	2,1	0,7	0,6	0,3	34
0,4	0,5	0,2	0,1	0,2	0,2	0,3	0,4	35
0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,2	0,3	36
<b>736,7</b>	<b>882,6</b>	<b>1 075,0</b>	<b>1 052,9</b>	<b>906,8</b>	<b>741,3</b>	<b>522,2</b>	<b>519,4</b>	<b>37</b>
243,9	275,6	337,0	338,5	262,1	241,1	190,1	172,4	38
102,7	116,4	149,4	149,0	117,3	113,4	72,1	71,7	39
99,2	134,9	168,2	162,9	140,7	90,5	64,0	63,6	40
70,4	84,2	101,9	97,3	89,6	71,1	46,7	49,3	41
67,0	89,3	101,3	93,8	87,2	66,4	46,1	48,5	42
62,6	74,6	80,5	80,0	72,3	62,4	49,2	53,3	43
26,9	32,0	43,5	41,7	53,3	30,2	19,5	21,9	44
30,3	35,6	45,2	44,6	39,4	31,3	14,4	16,1	45
23,5	27,0	29,9	26,9	26,4	20,8	13,3	14,4	46

**TABL. III/4. PRZYJAZDY CUDZOZIEMCÓW DO POLSKI WEDŁUG PRZEJŚĆ GRANICZNYCH I**  
**ARRIVALS OF FOREIGNERS TO POLAND BY BORDER CROSSING POINTS AND MONTH**

Lp.	Przejścia graniczne <i>Border crossing points</i>	Rodzaj przejścia <i>Type of crossing</i>		I – XII	I	II	III	IV
<b>1</b>	<b>P O L S K A</b> <i>P O L A N D</i>	<b>x</b>		<b>8 912,6</b>	<b>512,0</b>	<b>538,1</b>	<b>677,9</b>	<b>629,6</b>
<b>2</b>	<b>GRANICA WSCHODNIA</b> <i>EASTERN BORDER</i>	<b>x</b>		<b>8 008,4</b>	<b>464,5</b>	<b>486,7</b>	<b>606,7</b>	<b>573,5</b>
<b>3</b>	<b>Federacja Rosyjska</b> <i>Russian Federation</i>	<b>x</b>		<b>428,5</b>	<b>30,8</b>	<b>20,6</b>	<b>27,1</b>	<b>28,1</b>
	w tym: <i>of which</i>							
4	Gronowo .....	drogowe	Road	252,4	15,2	11,1	15,4	17,7
5	Bezledy .....	drogowe	Road	136,3	13,4	7,9	9,9	8,4
6	Gołdap .....	drogowe	Road	29,7	2,0	1,6	1,9	2,0
7	Grzechotki-Mamonowo II .....	drogowe	Road	6,8	-	-	-	-
<b>8</b>	<b>Republika Białoruś</b> <i>Belarus</i>	<b>x</b>		<b>3 101,7</b>	<b>181,6</b>	<b>194,2</b>	<b>252,8</b>	<b>237,9</b>
	w tym: <i>of which</i>							
9	Kuźnica Białostocka .....	drogowe	Road	967,2	65,7	75,8	89,0	78,4
10	Terespol .....	drogowe	Road	891,4	58,1	53,4	74,0	68,2
11	Bobrowniki .....	drogowe	Road	510,4	17,7	26,6	35,8	34,1
12	Terespol .....	kolejowe	Rail	242,3	17,7	11,4	17,4	21,2
13	Sławatycze .....	drogowe	Road	166,5	5,7	7,7	11,7	11,9
14	Kukuryki .....	drogowe	Road	119,4	7,9	8,1	10,2	9,6
15	Połowce .....	drogowe	Road	116,7	4,8	6,5	8,8	8,5
16	Kuźnica Białostocka .....	kolejowe	Rail	83,5	3,7	4,6	5,8	5,7
17	Czeremcha .....	kolejowe	Rail	3,7	0,2	0,2	0,2	0,1
<b>18</b>	<b>Ukraina</b> <i>Ukraine</i>	<b>x</b>		<b>4 478,3</b>	<b>252,1</b>	<b>272,0</b>	<b>326,7</b>	<b>307,6</b>
	w tym: <i>of which</i>							
19	Medyka .....	drogowe	Road	1 321,7	63,1	69,6	87,9	85,3
20	Hrebenne .....	drogowe	Road	852,9	53,0	65,7	74,2	60,8
21	Korczowa .....	drogowe	Road	848,0	52,4	45,6	57,4	61,0
22	Dorohusk .....	drogowe	Road	722,3	47,5	50,2	57,4	49,9
23	Zosin .....	drogowe	Road	351,0	16,4	19,5	25,1	25,2
24	Krościenko .....	drogowe	Road	248,2	8,9	11,6	14,3	13,0
25	Dorohusk .....	kolejowe	Rail	59,9	4,3	3,5	4,0	5,9
26	Przemysł .....	kolejowe	Rail	43,7	4,2	3,2	2,9	3,9
27	Krościenko .....	kolejowe	Rail	23,1	1,7	2,6	2,9	2,0
<b>28</b>	<b>Granica Morska</b> <i>Sea border</i>	<b>x</b>		<b>23,5</b>	<b>0,9</b>	<b>0,7</b>	<b>0,9</b>	<b>0,8</b>
	w tym: <i>of which</i>							
29	Szczecin Port .....	portowe	Harbour	10,0	0,0	0,1	0,1	0,1
30	Gdynia .....	portowe	Harbour	6,2	0,0	0,0	0,0	0,0
31	Gdańsk-Nowy Port .....	portowe	Harbour	5,1	0,6	0,3	0,5	0,4
32	Władysławowo .....	portowe	Harbour	0,9	0,1	0,1	0,1	0,1
33	Darłowo .....	portowe	Harbour	0,7	0,1	0,1	0,1	0,0
34	Frombork .....	portowe	Harbour	0,3	-	-	-	0,0
35	Kołobrzeg .....	portowe	Harbour	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>36</b>	<b>Lotniska</b> <i>Air</i>	<b>x</b>		<b>880,7</b>	<b>46,5</b>	<b>50,7</b>	<b>70,4</b>	<b>55,4</b>
	w tym: <i>of which</i>							
37	Warszawa-Okęcie .....	lotnisko	Air	437,3	25,4	23,7	33,2	28,2
38	Kraków-Balice .....	lotnisko	Air	218,8	9,6	15,0	20,0	14,4
39	Katowice-Pyrzowice .....	lotnisko	Air	91,5	4,9	4,9	6,1	4,3
40	Gdańsk-Rębiechowo .....	lotnisko	Air	30,6	1,5	1,7	2,3	1,9
41	Wrocław-Strachowice .....	lotnisko	Air	28,9	1,6	1,8	2,3	2,1
42	Rzeszów-Jasionka .....	lotnisko	Air	24,1	1,3	1,0	3,3	1,3
43	Łódź-Lublinek .....	lotnisko	Air	15,7	0,8	0,8	1,3	1,2
44	Poznań-Lawica .....	lotnisko	Air	15,1	0,7	0,8	0,9	0,9
45	Bydgoszcz .....	lotnisko	Air	12,8	0,6	0,7	0,7	0,8
46	Szczecin-Goleniów .....	lotnisko	Air	5,8	0,2	0,2	0,3	0,3



**MIESIĘCY - W TYS.**
*– IN THOUS.*

V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Lp.
<b>743,6</b>	<b>810,0</b>	<b>885,8</b>	<b>923,0</b>	<b>835,9</b>	<b>840,0</b>	<b>752,4</b>	<b>764,4</b>	<b>1</b>
<b>664,1</b>	<b>716,7</b>	<b>770,6</b>	<b>823,3</b>	<b>748,4</b>	<b>754,6</b>	<b>692,1</b>	<b>707,2</b>	<b>2</b>
<b>33,1</b>	<b>37,2</b>	<b>45,5</b>	<b>49,4</b>	<b>40,4</b>	<b>38,7</b>	<b>38,2</b>	<b>39,5</b>	<b>3</b>
20,3	22,2	28,1	31,2	25,0	24,4	22,5	19,2	4
10,4	11,7	13,4	14,0	12,3	11,4	12,7	10,9	5
2,3	2,6	3,1	3,4	2,6	2,9	3,0	2,6	6
-	-	-	-	-	-	-	6,8	7
<b>263,9</b>	<b>272,4</b>	<b>290,3</b>	<b>312,6</b>	<b>274,5</b>	<b>288,2</b>	<b>258,0</b>	<b>275,2</b>	<b>8</b>
87,4	84,8	77,3	92,8	84,4	86,8	72,0	72,8	9
75,1	80,6	92,5	89,4	75,4	76,9	67,2	80,5	10
41,8	43,5	46,9	51,8	46,7	54,5	56,2	54,8	11
19,3	20,7	26,2	27,4	20,4	20,4	17,2	23,0	12
13,5	15,6	18,0	20,5	18,5	16,2	13,5	13,7	13
9,9	9,3	9,6	10,1	10,3	11,5	12,0	10,9	14
10,6	10,8	12,6	13,1	11,0	11,7	9,9	8,5	15
6,0	6,9	6,9	7,1	7,6	9,5	9,2	10,4	16
0,2	0,1	0,2	0,2	0,2	0,8	0,8	0,5	17
<b>367,2</b>	<b>407,1</b>	<b>434,8</b>	<b>461,3</b>	<b>433,5</b>	<b>427,8</b>	<b>395,9</b>	<b>392,4</b>	<b>18</b>
106,3	118,5	126,1	129,9	132,9	137,2	128,7	136,2	19
72,1	81,9	81,6	82,0	75,5	73,5	69,6	63,1	20
70,3	72,9	82,9	94,9	85,6	82,1	71,1	71,8	21
59,4	65,8	70,6	75,3	63,1	65,2	61,5	56,4	22
31,3	34,5	34,0	37,0	34,8	31,0	31,3	30,9	23
17,0	22,5	25,5	26,3	28,7	29,0	25,6	25,8	24
4,6	5,0	6,6	7,8	5,8	4,6	3,8	4,2	25
3,5	3,6	4,6	5,2	4,2	2,4	2,5	3,3	26
2,2	1,8	2,5	2,1	2,2	2,2	1,0	-	27
<b>2,5</b>	<b>5,3</b>	<b>4,6</b>	<b>1,9</b>	<b>2,7</b>	<b>2,1</b>	<b>0,6</b>	<b>0,5</b>	<b>28</b>
1,5	2,9	0,1	1,5	2,3	1,4	0,0	0,0	29
0,3	1,7	4,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	30
0,5	0,4	0,4	0,4	0,3	0,5	0,4	0,4	31
0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	32
0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0	33
0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	0,0	-	-	34
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	35
<b>77,0</b>	<b>88,0</b>	<b>110,5</b>	<b>97,8</b>	<b>84,7</b>	<b>83,3</b>	<b>59,6</b>	<b>56,7</b>	<b>36</b>
39,5	44,6	49,6	50,4	40,0	39,2	32,6	30,9	37
19,5	21,0	31,6	22,6	18,2	22,9	12,4	11,7	38
6,4	8,2	13,5	10,1	12,2	9,4	6,2	5,2	39
2,7	3,6	4,0	3,4	3,2	2,4	1,8	2,1	40
2,6	2,7	3,2	2,6	3,2	2,7	2,0	2,0	41
1,8	2,7	3,6	3,0	2,3	2,1	0,9	0,9	42
1,6	1,9	1,4	2,0	1,7	1,3	0,8	0,9	43
0,9	1,2	1,6	1,7	1,6	1,3	1,7	1,8	44
1,5	1,5	1,3	1,3	1,3	1,4	1,0	0,8	45
0,5	0,7	0,7	0,8	1,0	0,5	0,3	0,3	46

**TABL.III/5. PRZYJAZDY CUDZOZIEMCÓW DO POLSKI WEDŁUG OBYWATELSTWA**  
**ARRIVALS OF FOREIGNERS TO POLAND BY CITIZENSHIP AND MONTH**

Lp.	Kraje Countries	I – XII	I	II	III	IV	V	VI
<b>1</b>	<b>OGÓŁEM POLSKA</b>	<b>8 912,6</b>	<b>512,0</b>	<b>538,1</b>	<b>677,9</b>	<b>629,6</b>	<b>743,6</b>	<b>810,0</b>
	w tym:							
2	Armenia .....	5,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
3	Australia .....	9,7	0,4	0,4	0,5	0,7	0,9	1,3
4	Austria .....	7,5	0,5	0,3	0,4	0,5	0,5	0,7
5	Azerbejdżan .....	2,6	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
6	Belgia .....	8,7	0,4	0,3	0,4	0,8	0,6	0,7
7	Bezpaństwowcy .....	11,0	0,7	0,4	0,4	0,6	0,5	0,8
8	Białoruś .....	2 650,8	149,1	178,6	222,0	199,6	226,9	231,1
9	Brazylia .....	2,6	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2
10	Bułgaria .....	11,3	0,9	0,7	0,8	0,7	0,9	1,0
11	Chiny .....	5,7	0,3	0,3	0,4	0,4	0,5	0,4
12	Chorwacja .....	0,9	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1
13	Cypr .....	2,6	0,2	0,1	0,2	0,2	0,3	0,3
14	Dania .....	6,2	0,4	0,3	0,4	0,6	0,4	0,5
15	Estonia .....	7,4	0,2	0,3	0,3	0,5	0,5	0,7
16	Filipiny .....	2,5	0,1	0,0	0,1	0,1	0,2	0,5
17	Finlandia .....	3,6	0,3	0,2	0,2	0,3	0,5	0,3
18	Francja .....	20,6	1,3	1,0	1,0	1,6	1,4	1,7
19	Grecja .....	2,8	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3
20	Gruzja .....	2,7	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2
21	Hiszpania .....	8,2	0,5	0,4	0,5	0,5	0,5	0,7
22	Indie .....	3,8	0,2	0,2	0,2	0,2	0,4	0,4
23	Iran .....	0,9	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
24	Irlandia .....	82,0	4,3	5,0	5,8	5,0	6,9	7,8
25	Izrael .....	55,4	1,2	2,2	10,8	2,5	3,1	3,3
26	Japonia .....	6,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,4
27	Kanada .....	27,4	1,0	0,9	1,5	2,0	2,8	3,7
28	Kazachstan .....	11,0	0,6	0,5	0,5	0,7	0,6	0,9
29	Kirgistan .....	1,7	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
30	Litwa .....	43,2	2,7	2,6	3,1	3,0	3,3	3,7
31	Łotwa .....	19,7	1,1	0,9	1,1	1,3	1,5	2,0
32	Malezja .....	1,3	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2
33	Meksyk .....	1,2	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
34	Moldowa .....	20,1	1,8	1,4	1,5	1,7	1,7	1,7
35	Mongolia .....	1,9	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2
36	Niderlandy .....	13,7	0,7	0,6	0,6	1,1	1,2	1,0
37	Niemcy .....	168,4	10,0	5,0	6,3	13,0	11,7	13,9
38	Nieustalone .....	9,0	0,3	0,3	0,4	0,4	0,9	1,2
39	Norwegia .....	3,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2
40	Nowa Zelandia .....	2,3	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,3
41	Pakistan .....	1,1	0,0	0,2	0,1	0,0	0,3	0,1
42	Portugalia .....	4,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,4
43	Rep. Połud.Afryki .....	1,7	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2
44	Republika Czeska .....	31,1	1,8	1,2	1,6	2,2	2,2	2,6
45	Republika Korei .....	2,6	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
46	Rosja .....	792,1	59,2	33,2	54,2	58,2	63,4	70,2
47	Rumunia .....	22,0	1,5	1,4	1,7	1,5	1,9	2,1
48	Serbia .....	4,4	0,2	0,2	0,3	0,2	0,4	0,4
49	Słowacja .....	28,5	1,7	1,4	2,0	2,0	2,4	2,6
50	Słowenia .....	0,9	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1
51	Stany Zjednoczone .....	106,8	3,9	3,0	6,7	6,6	12,2	17,8
52	Szwajcaria .....	3,3	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,4
53	Szwecja .....	8,8	0,6	0,4	0,6	0,8	0,6	0,6
54	Tajwan .....	0,9	0,1	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1
55	Turcja .....	15,7	1,0	1,0	1,0	1,0	1,6	1,3
56	Ukraina .....	4 307,1	243,3	267,0	319,3	293,1	356,8	395,5
57	Uzbekistan .....	1,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
58	Węgry .....	5,3	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,5
59	Wielka Brytania .....	294,4	14,8	21,3	25,5	19,8	26,3	28,9
60	Wietnam .....	2,8	0,2	0,3	0,4	0,1	0,1	0,1
61	Włochy .....	15,6	1,1	0,8	1,0	1,0	1,2	1,2

**I MIESIĘCY - W TYS.**  
**– IN THOUS.**

VII	VIII	IX	X	XI	XII	Countries	Lp.
<b>885,8</b>	<b>923,0</b>	<b>835,9</b>	<b>840,0</b>	<b>752,4</b>	<b>764,4</b>	<b>TOTAL POLAND</b>	<b>1</b>
						<i>of which</i>	
0,6	0,7	0,6	0,5	0,6	0,5	<i>Armenia</i>	2
1,4	1,2	1,2	0,8	0,5	0,5	<i>Australia</i>	3
1,2	1,2	0,7	0,7	0,5	0,4	<i>Austria</i>	4
0,3	0,2	0,3	0,3	0,2	0,2	<i>Azerbaijan</i>	5
1,3	2,0	0,8	0,6	0,5	0,4	<i>Belgium</i>	6
1,5	2,9	1,3	0,9	0,6	0,5	<i>Stateless persons</i>	7
232,7	253,6	234,9	251,3	232,0	238,9	<i>Belarus</i>	8
0,6	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	<i>Brazil</i>	9
1,4	1,1	1,1	1,1	0,9	0,7	<i>Bulgaria</i>	10
0,5	0,6	0,8	0,6	0,6	0,5	<i>China</i>	11
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	<i>Croatia</i>	12
0,4	0,4	0,2	0,2	0,1	0,1	<i>Cyprus</i>	13
0,8	0,7	0,6	0,6	0,5	0,5	<i>Denmark</i>	14
1,4	1,6	0,7	0,6	0,4	0,4	<i>Estonia</i>	15
0,4	0,3	0,5	0,3	0,0	0,0	<i>Philippines</i>	16
0,5	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	<i>Finland</i>	17
2,3	4,3	1,9	1,6	1,4	1,1	<i>France</i>	18
0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	<i>Greece</i>	19
0,2	0,2	0,4	0,4	0,4	0,4	<i>Georgia</i>	20
1,2	1,2	0,9	0,8	0,6	0,5	<i>Spain</i>	21
0,5	0,5	0,3	0,3	0,3	0,2	<i>India</i>	22
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	<i>Iran</i>	23
11,0	8,3	8,4	8,8	5,8	4,9	<i>Ireland</i>	24
4,6	8,2	5,8	8,6	3,1	2,0	<i>Israel</i>	25
1,2	1,4	0,5	0,5	0,5	0,3	<i>Japan</i>	26
4,2	3,3	3,3	1,8	1,1	1,7	<i>Canada</i>	27
1,7	1,9	1,2	0,9	0,8	0,8	<i>Kazakhstan</i>	28
0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	<i>Kyrgyzstan</i>	29
5,2	6,2	3,7	3,6	3,2	3,0	<i>Lithuania</i>	30
3,0	3,9	1,6	1,4	1,0	0,9	<i>Latvia</i>	31
0,2	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	<i>Malaysia</i>	32
0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	<i>Mexico</i>	33
2,2	2,3	1,7	1,6	1,2	1,1	<i>Moldova</i>	34
0,2	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	<i>Mongolia</i>	35
1,8	2,4	1,4	1,3	0,9	0,6	<i>Netherlands</i>	36
26,9	37,5	17,6	13,3	7,5	5,8	<i>Germany</i>	37
0,6	1,9	1,3	0,6	0,4	0,6	<i>Not determined</i>	38
0,8	0,4	0,2	0,2	0,1	0,1	<i>Norway</i>	39
0,3	0,3	0,3	0,2	0,1	0,1	<i>New Zealand</i>	40
0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	0,0	<i>Pakistan</i>	41
0,5	0,5	0,5	0,5	0,3	0,3	<i>Portugal</i>	42
0,2	0,2	0,3	0,1	0,1	0,1	<i>Republic of South Africa</i>	43
4,6	5,1	3,0	2,9	2,0	1,8	<i>Czech Republic</i>	44
0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	<i>Republic of Korea</i>	45
89,2	92,7	71,5	68,4	60,0	71,9	<i>Russia</i>	46
2,3	2,2	2,2	2,0	1,8	1,4	<i>Romania</i>	47
0,4	0,4	0,5	0,5	0,4	0,4	<i>Serbia</i>	48
3,5	3,5	2,9	2,6	2,0	2,0	<i>Slovakia</i>	49
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	<i>Slovenia</i>	50
18,3	11,9	10,1	6,2	4,6	5,4	<i>United States</i>	51
0,5	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	<i>Switzerland</i>	52
1,5	1,1	0,7	0,8	0,6	0,5	<i>Sweden</i>	53
0,0	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	<i>Taiwan</i>	54
1,6	1,6	1,8	1,4	1,4	1,0	<i>Turkey</i>	55
406,0	415,6	415,7	416,0	389,5	389,2	<i>Ukraine</i>	56
0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	<i>Uzbekistan</i>	57
0,8	0,6	0,6	0,4	0,4	0,4	<i>Hungary</i>	58
36,9	29,9	26,0	28,5	18,9	17,5	<i>United Kingdom</i>	59
0,2	0,3	0,1	0,1	0,3	0,6	<i>Vietnam</i>	60
2,0	2,4	1,7	1,3	1,1	0,9	<i>Italy</i>	61

**TABL. III/6. PRZYJAZDY CUDZOZIEMCÓW DO POLSKI WEDŁUG WYBRANYCH**  
**ARRIVALS OF FOREIGNERS TO POLAND BY CITIZENSHIP**

Lp.	Przejścia graniczne <i>Border crossings</i>	Przyjazdy ogółem <i>Total arrivals</i>	Białoruś <i>Belarus</i>	Czechy <i>Czech Republic</i>	Francja <i>France</i>	Hiszpa- nia <i>Spain</i>	Irlandia <i>Ireland</i>	Kanada <i>Canada</i>	Łotwa <i>Latvia</i>	Litwa <i>Lithu- ania</i>	Nider- landy <i>Nethe- rlands</i>
<b>1</b>	<b>P O L S K A .....</b>	<b>8 912,6</b>	<b>2 650,8</b>	<b>31,1</b>	<b>20,6</b>	<b>8,2</b>	<b>82,0</b>	<b>27,4</b>	<b>19,7</b>	<b>43,2</b>	<b>13,7</b>
	<i>P O L A N D</i>										
<b>2</b>	<b>Federacja Rosyjska .....</b>	<b>428,5</b>	<b>2,4</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,1</b>	<b>0,5</b>	<b>9,1</b>	<b>0,2</b>
	<i>Russian Federation</i>										
3	Gronowo .....	252,4	1,0	0,1	0,2	0,1	0,0	0,1	0,3	4,0	0,2
4	Bezledy .....	136,3	0,7	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	2,2	0,0
5	Gołdap .....	29,7	0,6	0,0	0,0	-	-	0,0	0,0	2,7	0,0
6	Grzechotki-Mamonowo II ..	6,8	0,0	0,0	0,0	-	-	0,0	0,0	0,1	0,0
<b>7</b>	<b>Republika Białoruś .....</b>	<b>3 101,7</b>	<b>2 636,6</b>	<b>5,2</b>	<b>1,5</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,7</b>	<b>1,7</b>	<b>7,3</b>	<b>2,2</b>
	<i>Belarus</i>										
8	Kuźnica Białostocka (drog.)	967,2	938,5	0,7	0,2	0,0	0,0	0,1	0,4	3,7	0,2
9	Terespol (drogowe) .....	891,4	673,5	0,9	0,6	0,1	0,1	0,4	0,6	1,2	0,8
10	Bobrowniki .....	510,4	475,6	1,3	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	1,7	0,2
11	Terespol (kolejowe) .....	242,3	112,8	1,8	0,5	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,8
12	Sławatycze .....	166,5	149,5	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	0,1	0,1
13	Kukuryki .....	119,4	85,0	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,3	0,4	0,1
14	Połowce .....	116,7	116,7	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Kuźnica Białostocka (kolej.)	83,5	81,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0
16	Czeremcha .....	3,7	3,4	-	-	-	-	-	0,0	-	-
<b>17</b>	<b>Ukraina .....</b>	<b>4 478,3</b>	<b>2,4</b>	<b>13,0</b>	<b>4,4</b>	<b>1,0</b>	<b>0,6</b>	<b>1,6</b>	<b>12,6</b>	<b>16,1</b>	<b>4,0</b>
	<i>Ukraine</i>										
18	Medyka .....	1 321,7	0,4	2,9	1,2	0,4	0,2	0,5	0,5	0,9	0,8
19	Hrebenne .....	852,9	0,2	0,8	0,5	0,1	0,0	0,3	4,2	6,0	0,2
20	Korczowa .....	848,0	0,4	7,3	1,3	0,2	0,1	0,3	0,6	0,9	1,0
21	Dorohusk (drogowe) .....	722,3	0,8	0,5	0,7	0,1	0,0	0,1	5,8	5,8	1,1
22	Zosin .....	351,0	0,2	0,5	0,2	0,0	0,0	0,0	1,4	2,3	0,4
23	Krościenko (drogowe) .....	248,2	0,1	0,4	0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
24	Dorohusk (kolejowe) .....	59,9	0,2	0,1	0,2	0,0	0,0	0,1	0,1	0,2	0,2
25	Przemyśl .....	43,7	0,1	0,5	0,2	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1
26	Krościenko (kolejowe) .....	23,1	-	0,0	0,0	-	-	0,0	-	0,0	-
27	Hrubieszów .....	7,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>28</b>	<b>Granica Morska .....</b>	<b>23,5</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,4</b>	<b>0,1</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>1,0</b>	<b>0,5</b>	<b>0,4</b>
	<i>Sea border</i>										
29	Szczecin Port .....	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1
30	Gdynia .....	6,2	-	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
31	Gdańsk-Nowy Port .....	5,1	-	-	0,3	0,0	0,0	0,0	0,2	0,5	0,3
<b>32</b>	<b>Lotniska .....</b>	<b>880,7</b>	<b>9,5</b>	<b>12,7</b>	<b>14,1</b>	<b>6,7</b>	<b>80,9</b>	<b>24,7</b>	<b>3,9</b>	<b>10,2</b>	<b>6,9</b>
	<i>Air</i>										
33	Warszawa-Okęcie .....	437,3	9,1	3,6	9,0	2,8	11,6	22,4	2,8	8,3	3,8
34	Kraków-Balice .....	218,8	0,0	3,6	0,8	0,8	41,2	1,0	0,1	0,2	0,5
35	Katowice-Pyrzowice .....	91,5	0,1	4,8	2,9	1,8	7,1	0,4	0,7	1,1	2,2
36	Gdańsk-Rębiechowo .....	30,6	0,1	0,1	0,3	0,4	3,5	0,2	0,0	0,2	0,1
37	Wrocław-Strachowice .....	28,9	0,0	0,4	0,2	0,2	6,1	0,2	0,0	0,0	0,1
38	Rzeszów-Jasionka .....	24,1	0,0	0,1	0,2	0,2	1,7	0,1	0,1	0,2	0,0
39	Łódź-Lublinek .....	15,7	0,0	0,0	0,2	0,2	1,8	0,1	0,0	0,1	0,0
40	Poznań-Ławica .....	15,1	0,0	0,0	0,5	0,2	2,1	0,2	0,0	0,0	0,1
41	Bydgoszcz .....	12,8	0,0	0,0	0,1	0,1	4,7	0,0	0,1	0,0	0,1
42	Szczecin-Goleniów .....	5,8	0,0	0,0	0,1	0,0	1,0	0,0	0,0	0,1	0,0

**OBYWATELSTW (KRAJE) I WYBRANYCH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH - W TYS.**  
**AND BORDER CROSSING POINTS – IN THOUS.**

Niemcy <i>Germany</i>	Norwe- gia <i>Norway</i>	Portu- galia <i>Portugal</i>	Rosja <i>Russian Federati on</i>	Rumu- nia <i>Romani a</i>	Słowa- cja <i>Slovakia</i>	St. Zjedn. Ame- ryki <i>USA</i>	Szwaj- caria <i>Switzerl and</i>	Szwecja <i>Sweden</i>	Ukraina <i>Ukraine</i>	Wlk. Brytania <i>United Kingdom</i>	Włochy <i>Italy</i>	Lp.
<b>168,4</b>	<b>3,2</b>	<b>4,2</b>	<b>792,1</b>	<b>22,0</b>	<b>28,5</b>	<b>106,8</b>	<b>3,3</b>	<b>8,8</b>	<b>4 307,1</b>	<b>294,4</b>	<b>15,6</b>	<b>1</b>
<b>29,6</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>375,9</b>	<b>0,0</b>	<b>0,1</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,3</b>	<b>3,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>2</b>
24,2	0,1	0,0	216,2	0,0	0,0	0,1	0,0	0,2	1,4	0,2	0,1	3
2,7	0,0	0,0	126,9	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	1,5	0,0	0,0	4
1,0	0,0	0,0	25,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	-	0,0	5
0,2	-	-	6,3	-	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-	0,0	6
<b>34,8</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>356,2</b>	<b>0,4</b>	<b>2,8</b>	<b>1,9</b>	<b>0,4</b>	<b>0,3</b>	<b>16,2</b>	<b>1,2</b>	<b>2,0</b>	<b>7</b>
2,3	0,0	0,1	14,9	0,1	0,2	0,1	0,0	0,1	2,3	0,1	0,3	8
16,1	0,0	0,0	176,3	0,2	0,5	1,1	0,1	0,1	6,4	0,5	0,9	9
1,9	0,0	0,0	22,5	0,0	1,4	0,1	0,0	0,0	1,7	0,1	0,1	10
12,0	0,0	0,0	102,9	0,0	0,3	0,5	0,2	0,1	1,9	0,5	0,4	11
1,3	0,0	0,0	11,6	0,0	0,2	0,1	0,0	0,0	2,2	0,0	0,1	12
1,0	-	-	26,4	0,1	0,3	0,0	0,0	-	1,4	0,1	0,0	13
0,0	-	-	-	-	-	0,0	-	-	-	-	0,0	14
0,2	0,0	0,0	1,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	15
-	-	-	0,1	-	-	-	-	-	0,2	-	-	16
<b>76,1</b>	<b>0,7</b>	<b>0,7</b>	<b>23,4</b>	<b>9,4</b>	<b>2,8</b>	<b>4,8</b>	<b>0,6</b>	<b>1,5</b>	<b>4 246,4</b>	<b>3,6</b>	<b>3,7</b>	<b>17</b>
18,5	0,2	0,3	3,7	5,5	1,0	1,5	0,2	0,2	1 268,1	1,1	1,5	18
2,2	0,1	0,1	2,8	1,5	0,2	0,7	0,0	0,4	823,3	0,4	0,4	19
29,0	0,1	0,2	5,7	1,7	0,6	0,9	0,1	0,1	784,3	0,8	0,8	20
14,7	0,2	0,1	6,8	0,5	0,4	0,3	0,0	0,4	674,9	0,3	0,4	21
3,6	0,0	0,0	2,2	0,0	0,2	0,2	0,0	0,1	337,1	0,1	0,2	22
0,9	0,0	0,0	0,6	0,0	0,4	0,1	0,0	0,0	244,3	0,1	0,4	23
5,8	0,0	0,0	1,0	0,0	0,1	0,3	0,0	0,2	49,2	0,2	0,1	24
1,4	0,1	0,0	0,6	0,1	0,0	0,7	0,1	0,1	34,8	0,6	0,1	25
0,0	-	-	0,0	-	0,0	-	-	-	23,0	0,0	-	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,4	-	-	27
<b>3,0</b>	<b>0,6</b>	<b>0,1</b>	<b>0,7</b>	<b>0,4</b>	<b>0,0</b>	<b>1,7</b>	<b>0,1</b>	<b>1,1</b>	<b>0,6</b>	<b>5,0</b>	<b>0,2</b>	<b>28</b>
1,7	0,0	0,0	0,2	0,1	0,0	0,9	0,0	0,0	0,4	3,3	0,0	29
0,5	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,8	0,0	0,4	0,2	1,5	0,0	30
0,5	0,3	0,0	0,0	0,3	-	0,0	0,0	0,6	0,0	0,2	0,1	31
<b>25,0</b>	<b>1,6</b>	<b>3,2</b>	<b>35,8</b>	<b>11,8</b>	<b>22,8</b>	<b>98,3</b>	<b>2,2</b>	<b>5,7</b>	<b>40,7</b>	<b>284,3</b>	<b>9,5</b>	<b>32</b>
10,8	1,0	0,8	34,1	10,7	2,4	75,0	1,5	4,6	25,3	77,6	4,7	33
2,9	0,1	0,5	0,3	0,1	9,7	16,4	0,0	0,1	0,5	125,1	0,9	34
8,3	0,4	0,9	0,4	0,9	2,1	1,5	0,5	0,6	13,6	13,6	2,8	35
0,6	0,0	0,2	0,5	0,0	0,1	0,7	0,0	0,2	0,1	20,7	0,3	36
0,5	0,0	0,2	0,2	0,0	0,1	0,6	0,0	0,1	0,2	17,0	0,1	37
0,1	0,0	0,1	0,0	0,0	8,2	2,8	0,0	0,0	0,6	7,4	0,2	38
0,2	0,0	0,2	0,1	0,0	0,1	0,3	0,0	0,0	0,2	7,3	0,2	39
1,1	0,1	0,2	0,1	0,0	0,0	0,5	0,0	0,0	0,2	7,0	0,2	40
0,2	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	5,7	0,1	41
0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,4	0,0	0,1	0,0	3,1	0,1	42

**TABL. III/7. WYJAZDY OBYWATELI POLSKICH ZA GRANICĘ WEDŁUG PRZEJŚĆ**  
**POLISH CITIZENS' TRAVELS ABROAD ACCORDING TO THE MONTHS AND BORDER**

Lp.	Przejścia graniczne <i>Border crossings</i>	Rodzaj przejścia <i>Type of crossing</i>		I – XII	I	II	III	IV
<b>1</b>	<b>POLSKA</b> .....	<b>x</b>		<b>6 260,6</b>	<b>451,9</b>	<b>433,4</b>	<b>478,7</b>	<b>456,8</b>
	<i>POLAND</i>							
<b>2</b>	<b>GRANICA WSCHODNIA</b> .....	<b>x</b>		<b>2 858,3</b>	<b>218,5</b>	<b>226,8</b>	<b>260,5</b>	<b>237,4</b>
	<i>EASTERN BORDER</i>							
<b>3</b>	<b>Federacja Rosyjska</b> .....	<b>x</b>		<b>265,1</b>	<b>19,8</b>	<b>19,4</b>	<b>21,6</b>	<b>17,7</b>
	<i>Russian Federation</i>							
	w tym: <i>of which</i>							
4	Gołdap .....	drogowe	Road	96,4	7,2	6,6	7,7	6,5
5	Bezledy .....	drogowe	Road	92,1	7,6	7,4	7,8	5,8
6	Gronowo .....	drogowe	Road	73,9	4,7	5,4	6,1	5,3
7	Grzechotki-Mamonowo II ....	drogowe	Road	1,8	-	-	-	-
<b>8</b>	<b>Republika Białoruś</b> .....	<b>x</b>		<b>525,8</b>	<b>33,0</b>	<b>39,5</b>	<b>45,0</b>	<b>41,0</b>
	<i>Belarus</i>							
	w tym: <i>of which</i>							
9	Terespol .....	drogowe	Road	153,2	10,6	12,8	15,1	11,7
10	Kuźnica Białostocka .....	drogowe	Road	129,3	9,1	10,4	11,1	10,6
11	Bobrowniki .....	drogowe	Road	71,8	3,8	5,0	5,6	5,2
12	Kukuryki .....	drogowe	Road	66,1	3,8	4,8	6,0	5,1
13	Połowce .....	drogowe	Road	40,8	2,9	3,2	3,7	3,6
14	Sławatycze .....	drogowe	Road	31,9	0,8	1,2	1,3	1,7
15	Terespol .....	kolejowe	Rail	27,4	1,8	1,8	1,9	2,6
16	Kuźnica Białostocka .....	kolejowe	Rail	4,2	0,2	0,2	0,3	0,4
<b>17</b>	<b>Ukraina</b> .....	<b>x</b>		<b>2 067,3</b>	<b>165,7</b>	<b>167,9</b>	<b>193,8</b>	<b>178,6</b>
	<i>Ukraine</i>							
	w tym: <i>of which</i>							
18	Krościenko .....	drogowe	Road	485,0	36,2	37,1	42,5	39,2
19	Medyka .....	drogowe	Road	475,8	38,9	43,2	48,8	44,5
20	Zosin .....	drogowe	Road	316,7	26,6	26,7	34,5	31,4
21	Hrebenne .....	drogowe	Road	303,3	24,3	22,6	23,8	23,9
22	Dorohusk .....	drogowe	Road	259,6	23,5	21,9	25,1	20,9
23	Korczowa .....	drogowe	Road	199,4	14,3	14,3	16,8	16,4
24	Krościenko .....	kolejowe	Rail	11,7	1,0	1,3	1,4	1,1
25	Przemyśl .....	kolejowe	Rail	10,1	0,6	0,5	0,6	0,7
26	Dorohusk .....	kolejowe	Rail	5,8	0,3	0,3	0,3	0,5
<b>27</b>	<b>Granica Morska</b> .....	<b>x</b>		<b>27,0</b>	<b>2,3</b>	<b>3,1</b>	<b>3,2</b>	<b>2,3</b>
	<i>Sea border</i>							
	w tym: <i>of which</i>							
28	Kołobrzeg .....	portowe	Harbour	9,3	0,7	1,0	1,0	0,6
29	Władysławowo .....	portowe	Harbour	7,4	0,7	1,0	0,7	1,0
30	Gdańsk-Nowy Port .....	portowe	Harbour	4,6	0,3	0,4	0,5	0,4
31	Darłowo .....	portowe	Harbour	1,3	0,0	0,1	0,2	0,1
32	Hel .....	portowe	Harbour	1,3	0,3	0,3	0,2	0,1
33	Gdynia .....	portowe	Harbour	1,2	0,0	0,1	0,2	0,0
34	Jastarnia .....	portowe	Harbour	0,5	0,1	0,0	0,1	0,1
<b>35</b>	<b>Lotniska</b> .....	<b>x</b>		<b>3 375,3</b>	<b>231,2</b>	<b>203,5</b>	<b>215,1</b>	<b>217,2</b>
	<i>Air</i>							
	w tym: <i>of which</i>							
36	Warszawa-Okecie .....	lotnisko	Air	942,1	67,0	58,8	60,7	61,2
37	Katowice-Pyrzowice .....	lotnisko	Air	437,1	27,3	25,5	24,6	26,8
38	Kraków-Balice .....	lotnisko	Air	411,1	35,6	29,1	31,6	27,8
39	Poznań-Ławica .....	lotnisko	Air	378,7	21,9	20,7	22,0	24,1
40	Wrocław-Strachowice .....	lotnisko	Air	369,8	20,6	18,4	21,5	22,8
41	Gdańsk-Rębiechowo .....	lotnisko	Air	343,3	26,5	22,5	24,9	24,1
42	Łódź-Lublinek .....	lotnisko	Air	164,5	10,3	9,2	9,6	9,0
43	Rzeszów-Jasionka .....	lotnisko	Air	151,1	10,0	9,2	9,2	10,3
44	Bydgoszcz .....	lotnisko	Air	113,2	8,0	6,6	7,1	7,5
45	Szczecin-Goleniów .....	lotnisko	Air	64,4	4,0	3,5	3,9	3,5

**GRANICZNYCH I MIESIĘCY - W TYS.**  
**CROSSING POINTS – IN THOUS.**

V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Lp.
<b>550,3</b>	<b>615,1</b>	<b>673,0</b>	<b>675,0</b>	<b>603,0</b>	<b>517,0</b>	<b>428,7</b>	<b>377,5</b>	<b>1</b>
<b>257,2</b>	<b>242,3</b>	<b>256,5</b>	<b>264,2</b>	<b>240,7</b>	<b>243,7</b>	<b>219,3</b>	<b>191,3</b>	<b>2</b>
<b>19,8</b>	<b>21,1</b>	<b>21,8</b>	<b>22,3</b>	<b>25,0</b>	<b>27,5</b>	<b>24,0</b>	<b>25,2</b>	<b>3</b>
7,0	8,0	8,3	8,8	9,6	9,6	8,7	8,4	4
7,3	7,2	7,3	7,2	8,6	9,5	8,3	8,2	5
5,5	5,8	6,0	6,2	6,6	8,3	7,0	6,8	6
-	-	-	-	-	-	-	1,8	7
<b>45,2</b>	<b>44,9</b>	<b>46,2</b>	<b>49,2</b>	<b>47,6</b>	<b>50,2</b>	<b>45,6</b>	<b>38,4</b>	<b>8</b>
12,7	12,4	12,5	13,3	13,6	15,3	12,9	10,3	9
11,7	11,4	11,4	12,2	11,0	11,3	10,2	9,0	10
6,6	6,9	6,7	7,2	6,6	6,6	6,4	5,3	11
5,3	5,4	5,2	5,6	5,6	6,7	6,5	5,9	12
4,3	3,9	3,8	3,2	3,2	3,2	2,9	2,8	13
1,8	2,2	2,7	4,0	4,6	4,5	4,6	2,5	14
2,2	2,2	3,2	3,1	2,6	2,2	1,8	2,1	15
0,3	0,3	0,6	0,5	0,3	0,3	0,3	0,4	16
<b>192,1</b>	<b>176,2</b>	<b>188,5</b>	<b>192,7</b>	<b>168,2</b>	<b>166,1</b>	<b>149,8</b>	<b>127,7</b>	<b>17</b>
41,5	38,9	44,7	46,6	39,1	41,7	39,9	37,5	18
49,3	43,0	41,0	42,4	37,3	34,4	30,9	22,1	19
29,7	25,1	27,2	25,9	25,1	24,1	21,4	18,9	20
28,0	26,8	31,0	29,6	27,3	25,8	22,7	17,6	21
22,7	21,3	22,8	25,8	19,6	20,8	18,5	16,6	22
18,4	18,5	18,1	19,1	16,9	17,3	15,1	13,9	23
1,1	1,1	1,1	1,2	1,1	1,0	0,4	-	24
0,9	1,0	1,6	1,4	1,2	0,6	0,6	0,5	25
0,5	0,5	0,9	0,8	0,6	0,3	0,3	0,4	26
<b>1,9</b>	<b>2,6</b>	<b>1,6</b>	<b>1,7</b>	<b>2,0</b>	<b>2,0</b>	<b>2,4</b>	<b>2,0</b>	<b>27</b>
0,6	0,9	0,6	0,8	0,9	0,6	0,9	0,6	28
0,6	0,7	0,2	0,3	0,5	0,5	0,5	0,6	29
0,4	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	30
0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	31
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	32
0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,3	0,2	0,1	33
0,0	0,0	-	-	-	0,0	0,1	0,1	34
<b>291,3</b>	<b>370,3</b>	<b>414,9</b>	<b>409,2</b>	<b>360,3</b>	<b>271,3</b>	<b>207,0</b>	<b>184,2</b>	<b>35</b>
83,8	100,2	118,9	112,2	88,5	74,7	65,0	50,9	36
39,2	57,8	54,6	58,5	49,2	28,6	23,0	22,0	37
31,9	37,9	44,6	50,0	39,7	34,3	25,4	23,3	38
33,5	46,2	50,2	45,7	41,1	30,7	22,8	19,8	39
33,3	41,7	48,1	45,9	43,0	31,8	22,4	20,5	40
29,0	34,5	36,2	37,7	34,1	28,9	23,0	22,1	41
12,2	15,7	20,7	19,4	26,1	13,6	9,5	9,3	42
13,2	16,7	19,6	18,8	17,5	13,5	6,6	6,6	43
10,7	13,2	13,6	12,5	12,6	9,1	6,0	6,2	44
4,7	6,4	8,5	8,4	8,5	6,2	3,3	3,5	45

**TABL. III/8. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW KOŁOWYCH WEDŁUG GRANIC - W TYS.**  
**BORDER TRAFFIC OF WHEELED VEHICLES BY BORDERS – IN THOUS.**

BORDER TRAFFIC OF WHEELED VEHICLES BY BORDERS - IN THOUS.					
Przejścia graniczne Granice Border crossings Borders	Przekroczenia granicy ogółem Total border crossings	Pojazdy Vehicles of			
		obywateli polskich Poles		cudzoziemców foreigners	
		przekraczających granicę w kierunku crossings the border			
		z Polski from Poland	do Polski to Poland	do Polski to Poland	z Polski from Poland

**OGÓŁEM TOTAL**

<b>POLSKA</b> .....	<b>10 005,2</b>	<b>1 584,1</b>	<b>1 472,6</b>	<b>3 354,4</b>	<b>3 594,1</b>
<i>POLAND</i>					
GRANICA WSCHODNIA <i>EASTERN BORDER</i>	10 005,2	1 584,1	1 472,6	3 354,4	3 594,1
Federacja Rosyjska .....	858,6	198,6	198,8	204,5	256,7
<i>Russian Federation</i>					
Republika Białoruś .....	4 152,4	473,7	349,1	1 593,0	1 736,6
<i>Belarus</i>					
Ukraina .....	4 994,3	911,8	924,8	1 556,9	1 600,9
<i>Ukraine</i>					

**Autobusy Buses**

<b>Polska</b> .....	<b>115,3</b>	<b>16,6</b>	<b>16,6</b>	<b>41,7</b>	<b>40,3</b>
<i>POLAND</i>					
GRANICA WSCHODNIA <i>EASTERN BORDER</i>	115,3	16,6	16,6	41,7	40,3
Federacja Rosyjska .....	22,2	7,0	6,7	4,2	4,3
<i>Russian Federation</i>					
Republika Białoruś .....	21,4	3,2	3,3	7,7	7,2
<i>Belarus</i>					
Ukraina .....	71,7	6,4	6,5	29,9	28,8
<i>Ukraine</i>					

**Samochody osobowe Passenger cars**

<b>Polska</b> .....	<b>8 323,4</b>	<b>1 272,5</b>	<b>1 285,9</b>	<b>2 848,9</b>	<b>2 916,0</b>
<i>POLAND</i>					
GRANICA WSCHODNIA <i>EASTERN BORDER</i>	8 323,4	1 272,5	1 285,9	2 848,9	2 916,0
Federacja Rosyjska .....	711,3	178,4	180,6	156,5	195,8
<i>Russian Federation</i>					
Republika Białoruś .....	3 299,6	267,0	263,8	1 363,8	1 405,0
<i>Belarus</i>					
Ukraina .....	4 312,5	827,2	841,5	1 328,7	1 315,1
<i>Ukraine</i>					

**Samochody ciężarowe Trucks**

<b>Polska</b> .....	<b>1 566,5</b>	<b>294,9</b>	<b>170,1</b>	<b>463,7</b>	<b>637,8</b>
<i>POLAND</i>					
GRANICA WSCHODNIA <i>EASTERN BORDER</i>	1 566,5	294,9	170,1	463,7	637,8
Federacja Rosyjska .....	125,1	13,2	11,5	43,9	56,5
<i>Russian Federation</i>					
Republika Białoruś .....	831,3	203,5	81,9	221,5	324,3
<i>Belarus</i>					
Ukraina .....	610,1	78,2	76,7	198,3	256,9
<i>Ukraine</i>					



**TABL. III/9. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW KOŁOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY - W TYS.**  
**BORDER TRAFFIC OF WHEELED VEHICLES BY MONTH – IN THOUS.**

BORDER TRAFFIC OF VEHICLES BY MONTH IN 1998						
Miesiące	Przekroczenia granicy ogółem <i>Total border crossings</i>	Pojazdy <i>Vehicles of</i>				Months
		obywateli polskich <i>Poles</i>		cudzoziemców <i>foreigners</i>		
		przekraczających granicę w kierunku <i>crossings the border</i>				
		z Polski <i>from Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	z Polski <i>from Poland</i>	
O G Ł E M <i>TOTAL</i>						
Razem .....	10 005,2	1 584,1	1 472,6	3 354,4	3 594,1	Total
Styczeń .....	615,9	114,4	105,9	195,6	199,9	January
Luty .....	704,1	118,7	108,5	230,8	246,0	February
Marzec .....	840,1	138,0	126,9	277,9	297,4	March
Kwiecień .....	742,2	123,3	113,5	242,4	263,0	April
Maj .....	847,1	131,8	122,5	284,4	308,3	May
Czerwiec .....	858,4	127,4	117,2	295,9	317,9	June
Lipiec .....	898,6	135,6	126,8	304,8	331,5	July
Sierpień .....	935,2	141,6	131,2	323,1	339,3	August
Wrzesień .....	904,5	139,3	130,9	308,7	325,6	September
Październik .....	955,8	151,2	141,0	318,8	344,8	October
Listopad .....	877,2	138,3	129,2	296,0	313,6	November
Grudzień .....	826,2	124,4	119,1	276,0	306,8	December
Autobusy <i>Buses</i>						
Razem .....	115,3	16,6	16,6	41,7	40,3	Total
Styczeń .....	6,2	0,8	0,8	2,4	2,3	January
Luty .....	5,9	0,6	0,5	2,4	2,3	February
Marzec .....	8,0	1,0	1,0	3,1	2,8	March
Kwiecień .....	8,2	1,1	1,1	3,1	2,9	April
Maj .....	10,8	1,7	1,7	3,8	3,7	May
Czerwiec .....	11,3	1,8	1,8	4,0	3,8	June
Lipiec .....	12,7	2,0	2,0	4,4	4,3	July
Sierpień .....	12,7	2,0	2,1	4,3	4,3	August
Wrzesień .....	10,9	1,9	1,8	3,7	3,6	September
Październik .....	10,5	1,5	1,6	3,8	3,7	October
Listopad .....	9,2	1,3	1,3	3,3	3,3	November
Grudzień .....	8,8	1,0	1,0	3,4	3,3	December
Samochody osobowe <i>Passenger cars</i>						
Razem .....	8 323,4	1 272,5	1 285,9	2 848,9	2 916,0	Total
Styczeń .....	523,1	97,6	97,2	164,3	164,0	January
Luty .....	586,3	96,7	96,4	195,4	197,8	February
Marzec .....	699,7	112,3	111,9	234,5	241,1	March
Kwiecień .....	612,8	100,3	99,6	203,3	209,6	April
Maj .....	704,3	105,5	107,5	240,9	250,4	May
Czerwiec .....	714,2	100,1	101,3	253,1	259,6	June
Lipiec .....	749,2	108,0	109,5	260,7	270,9	July
Sierpień .....	784,9	112,1	114,7	278,3	279,7	August
Wrzesień .....	752,2	109,8	113,2	264,1	265,1	September
Październik .....	793,1	120,6	121,9	271,4	279,1	October
Listopad .....	723,4	109,6	112,2	248,3	253,3	November
Grudzień .....	680,3	99,9	100,5	234,7	245,2	December
Samochody ciężarowe <i>Trucks</i>						
Razem .....	1 566,5	294,9	170,1	463,7	637,8	Total
Styczeń .....	86,5	16,1	7,9	29,0	33,6	January
Luty .....	111,8	21,3	11,6	33,1	45,9	February
Marzec .....	132,4	24,7	14,0	40,3	53,5	March
Kwiecień .....	121,2	21,9	12,9	36,0	50,5	April
Maj .....	132,0	24,7	13,3	39,8	54,2	May
Czerwiec .....	132,9	25,5	14,1	38,8	54,4	June
Lipiec .....	136,6	25,5	15,2	39,6	56,3	July
Sierpień .....	137,7	27,5	14,4	40,5	55,3	August
Wrzesień .....	141,3	27,7	15,9	40,8	56,9	September
Październik .....	152,2	29,1	17,5	43,6	62,0	October
Listopad .....	144,7	27,5	15,7	44,5	57,0	November
Grudzień .....	137,2	23,5	17,6	37,8	58,2	December

**TABL. III/10. RUCH GRANICZNY SAMOCHODÓW OSOBOWYCH WEDŁUG PRZEJŚĆ GRANICZNYCH I MIESIĘCY – W TYS.**  
**BORDER TRAFFIC OF CARS BY BORDER CROSSING POINTS AND MONTH – IN THOUS.**

Przejścia graniczne <i>Border crossing points</i>	I – XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>POLSKA .....</b> <i>POLAND</i>	<b>8 323,4</b>	<b>523,1</b>	<b>586,3</b>	<b>699,7</b>	<b>612,8</b>	<b>704,3</b>	<b>714,2</b>	<b>749,2</b>	<b>784,9</b>	<b>752,2</b>	<b>793,1</b>	<b>723,4</b>	<b>680,3</b>
<b>GRANICA WSCHODNIA .....</b> <i>EASTERN BORDER</i>	<b>8 323,4</b>	<b>523,1</b>	<b>586,3</b>	<b>699,7</b>	<b>612,8</b>	<b>704,3</b>	<b>714,2</b>	<b>749,2</b>	<b>784,9</b>	<b>752,2</b>	<b>793,1</b>	<b>723,4</b>	<b>680,3</b>
<b>Federacja Rosyjska .....</b> <i>Russian Federation</i>	<b>711,3</b>	<b>48,8</b>	<b>43,8</b>	<b>52,4</b>	<b>47,8</b>	<b>54,5</b>	<b>58,1</b>	<b>63,1</b>	<b>68,1</b>	<b>68,3</b>	<b>73,0</b>	<b>66,6</b>	<b>67,0</b>
Gronowo .....	295,4	18,8	17,5	21,6	20,5	23,2	25,6	27,9	30,0	27,9	30,0	27,8	24,5
Bezledy .....	209,1	17,2	14,3	16,3	13,0	16,3	16,4	17,6	18,3	20,4	21,3	19,1	19,0
Gołdap .....	199,8	12,8	12,0	14,5	14,2	15,0	16,1	17,7	19,8	20,0	21,7	19,7	16,3
Grzechotki-Mamonowo II .....	7,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,1
<b>Republika Białoruś .....</b> <i>Belarus</i>	<b>3 299,6</b>	<b>186,7</b>	<b>233,2</b>	<b>282,3</b>	<b>255,0</b>	<b>289,9</b>	<b>285,6</b>	<b>289,6</b>	<b>315,3</b>	<b>301,7</b>	<b>315,8</b>	<b>283,2</b>	<b>261,4</b>
Terespol .....	1 108,9	69,5	85,3	101,4	85,1	94,4	91,6	94,8	97,3	96,3	104,7	96,5	92,0
Kuźnica Białostocka .....	1 092,7	76,1	89,1	100,8	89,4	98,7	94,4	88,6	100,7	96,6	98,0	82,2	78,1
Bobrowniki .....	536,8	18,5	28,4	37,9	38,5	46,7	47,4	49,0	56,2	51,1	56,7	54,7	51,6
Sławatycze .....	302,6	10,4	14,8	21,7	21,8	25,6	28,1	30,7	34,6	33,7	30,9	28,4	21,8
Połowce .....	258,6	12,2	15,6	20,5	20,1	24,6	24,1	26,5	26,5	24,0	25,4	21,3	17,9
Kukuryki .....	0,0	-	-	0,0	-	-	-	-	0,0	0,0	-	-	0,0
<b>Ukraina .....</b> <i>Ukraine</i>	<b>4 312,5</b>	<b>287,6</b>	<b>309,3</b>	<b>365,0</b>	<b>310,1</b>	<b>359,9</b>	<b>370,5</b>	<b>396,5</b>	<b>401,4</b>	<b>382,3</b>	<b>404,2</b>	<b>373,7</b>	<b>352,0</b>
Hrebenne .....	955,2	66,7	76,0	86,4	65,7	78,4	84,2	89,6	86,6	80,1	86,5	80,6	74,2
Dorohusk .....	803,4	60,3	59,4	68,0	55,7	68,9	69,3	73,7	76,3	66,8	74,5	67,8	62,7
Korczowa .....	765,9	47,6	50,1	59,4	50,4	62,1	66,0	72,1	73,8	71,6	72,9	69,8	70,1
Medyka .....	646,7	39,5	46,9	55,9	47,8	54,1	55,1	57,8	58,9	58,2	62,0	57,1	53,5
Krościenko .....	574,6	38,6	39,5	47,1	44,0	46,3	46,4	51,4	52,9	50,8	55,7	52,1	49,6
Zosin .....	566,7	34,8	37,4	48,2	46,5	50,1	49,5	51,9	53,0	54,8	52,5	46,2	41,9

171

[illegible]

**TABL. III/12. RUCH GRANICZNY SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH WEDŁUG PRZEJŚĆ GRANICZNYCH I MIESIĘCY - W TYS**  
**BORDER TRAFFIC OF LORRIES BY BORDER CROSSING POINTS AND MONTH – IN THOUS.**

Przejścia graniczne <i>Border crossing points</i>	I – XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>POLSKA</b> ..... <i>POLAND</i>	<b>1 566,5</b>	<b>86,5</b>	<b>111,8</b>	<b>132,4</b>	<b>121,2</b>	<b>132,0</b>	<b>132,9</b>	<b>136,6</b>	<b>137,7</b>	<b>141,3</b>	<b>152,2</b>	<b>144,7</b>	<b>137,2</b>
<b>GRANICA WSCHODNIA</b> ... <i>EASTERN BORDER</i>	<b>1 566,5</b>	<b>86,5</b>	<b>111,8</b>	<b>132,4</b>	<b>121,2</b>	<b>132,0</b>	<b>132,9</b>	<b>136,6</b>	<b>137,7</b>	<b>141,3</b>	<b>152,2</b>	<b>144,7</b>	<b>137,2</b>
<b>Federacja Rosyjska</b> ..... <i>Russian Federation</i>	<b>125,1</b>	<b>5,8</b>	<b>7,7</b>	<b>9,3</b>	<b>8,9</b>	<b>10,2</b>	<b>10,7</b>	<b>11,8</b>	<b>12,1</b>	<b>12,5</b>	<b>12,8</b>	<b>12,0</b>	<b>11,5</b>
Bezledy .....	82,8	4,0	5,4	6,4	5,9	7,0	7,1	7,7	8,1	8,3	8,6	8,4	6,0
Gronowo .....	32,2	1,3	2,0	2,4	2,5	2,6	2,9	3,2	3,1	3,3	3,4	2,9	2,6
Gołdap .....	7,8	0,5	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	0,9	0,9	1,0	0,7	0,7	0,6
Grzechotki-Mamonowo II .....	2,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,3
<b>Republika Białoruś</b> ..... <i>Belarus</i>	<b>831,3</b>	<b>47,7</b>	<b>58,8</b>	<b>69,0</b>	<b>65,3</b>	<b>69,8</b>	<b>69,3</b>	<b>70,1</b>	<b>72,2</b>	<b>72,8</b>	<b>81,2</b>	<b>78,8</b>	<b>76,4</b>
Kukuryki .....	398,0	22,7	27,7	33,5	32,1	32,7	31,9	32,4	32,5	34,0	39,4	38,9	40,2
Kuźnica Białostocka .....	239,7	14,2	17,4	19,9	19,4	20,2	20,3	21,1	22,1	21,3	22,7	21,3	19,7
Bobrowniki .....	193,2	10,7	13,7	15,6	13,8	16,9	16,9	16,6	17,5	17,5	19,0	18,4	16,5
Terespol .....	0,5	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0
<b>Ukraina</b> ..... <i>Ukraine</i>	<b>610,1</b>	<b>33,1</b>	<b>45,4</b>	<b>54,2</b>	<b>47,0</b>	<b>52,0</b>	<b>52,9</b>	<b>54,8</b>	<b>53,3</b>	<b>56,0</b>	<b>58,3</b>	<b>53,9</b>	<b>49,2</b>
Dorohusk .....	265,5	14,3	18,9	22,8	21,1	22,7	23,4	23,9	23,7	24,2	24,8	23,5	22,1
Korczowa .....	159,2	9,1	11,6	13,6	12,1	14,0	13,8	14,4	13,8	14,4	14,9	14,7	12,8
Hrebenne .....	98,0	5,8	8,4	9,5	7,2	7,7	8,0	8,6	8,1	8,8	9,3	8,7	7,9
Medyka .....	84,7	3,5	5,9	7,6	6,5	7,4	7,7	7,8	7,6	8,4	9,1	6,9	6,3
Krościenko .....	2,6	0,4	0,5	0,7	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1
Zosin .....	0,0	-	-	0,0	-	0,0	-	-	-	-	-	-	-

**TABL. III/13. RUCH GRANICZNY POCIĄGÓW WEDŁUG GRANIC I MIESIĘCY**  
**BORDER TRAFFIC OF TRAINS BY BORDER CROSSING POINTS AND MONTH**

Granice Miesiące	Liczba pociągów <i>Number of trains</i>	Pociągi <i>Trains of</i>				<i>Borders Months</i>
		operatorów krajowych <i>national operators</i>		operatorów zagranicznych <i>foreign operators</i>		
		przekraczających granicę w kierunku <i>crossings the border</i>				
		z Polski <i>from Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	z Polski <i>from Poland</i>	
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>						
Razem .....	42 840	7 885	7 593	13 685	13 677	<i>Total</i>
Federacja Rosyjska ..	3 262	804	809	825	824	<i>Russian Federation</i>
Republika Białoruś ..	23 658	5 094	4 797	6 884	6 883	<i>Belarus</i>
Ukraina .....	15 920	1 987	1 987	5 976	5 970	<i>Ukraine</i>
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>						
Razem .....	42 840	7 885	7 593	13 685	13 677	<i>Total</i>
Styczeń .....	3 416	645	618	1 077	1 076	<i>January</i>
Luty .....	3 298	648	618	1 017	1 015	<i>February</i>
Marzec .....	3 882	748	694	1 211	1 229	<i>March</i>
Kwiecień .....	3 431	663	630	1 066	1 072	<i>April</i>
Maj .....	3 617	691	661	1 145	1 120	<i>May</i>
Czerwiec .....	3 617	668	638	1 151	1 160	<i>June</i>
Lipiec .....	3 678	715	679	1 141	1 143	<i>July</i>
Sierpień .....	3 677	700	676	1 155	1 146	<i>August</i>
Wrzesień .....	3 522	639	635	1 124	1 124	<i>September</i>
Październik .....	3 588	636	628	1 159	1 165	<i>October</i>
Listopad .....	3 594	599	580	1 212	1 203	<i>November</i>
Grudzień .....	3 520	533	536	1 227	1 224	<i>December</i>
Pociągi osobowe <i>Passenger trains</i>						
Razem .....	12 688	3 223	3 227	3 121	3 117	<i>Total</i>
Federacja Rosyjska ..	340	170	170	-	-	<i>Russian Federation</i>
Republika Białoruś ..	8 353	2 113	2 115	2 063	2 062	<i>Belarus</i>
Ukraina .....	3 995	940	942	1 058	1 055	<i>Ukraine</i>
Pociągi osobowe <i>Passenger trains</i>						
Razem .....	12 688	3 223	3 227	3 121	3 117	<i>Total</i>
Styczeń .....	1 092	277	276	273	266	<i>January</i>
Luty .....	994	256	256	242	240	<i>February</i>
Marzec .....	1 102	285	276	267	274	<i>March</i>
Kwiecień .....	1 035	256	259	260	260	<i>April</i>
Maj .....	1 094	266	271	287	270	<i>May</i>
Czerwiec .....	1 127	289	283	279	276	<i>June</i>
Lipiec .....	1 179	311	307	282	279	<i>July</i>
Sierpień .....	1 162	304	303	280	275	<i>August</i>
Wrzesień .....	1 080	298	295	243	244	<i>September</i>
Październik .....	1 020	270	280	227	243	<i>October</i>
Listopad .....	892	225	226	221	220	<i>November</i>
Grudzień .....	911	186	195	260	270	<i>December</i>
Pociągi towarowe <i>Freight trains</i>						
Razem .....	30 152	4 662	4 366	10 564	10 560	<i>Total</i>
Federacja Rosyjska ..	2 922	634	639	825	824	<i>Russian Federation</i>
Republika Białoruś ..	15 305	2 981	2 682	4 821	4 821	<i>Belarus</i>
Ukraina .....	11 925	1 047	1 045	4 918	4 915	<i>Ukraine</i>
Pociągi towarowe <i>Freight trains</i>						
Razem .....	30 152	4 662	4 366	10 564	10 560	<i>Total</i>
Styczeń .....	2 324	368	342	804	810	<i>January</i>
Luty .....	2 304	392	362	775	775	<i>February</i>
Marzec .....	2 780	463	418	944	955	<i>March</i>
Kwiecień .....	2 396	407	371	806	812	<i>April</i>
Maj .....	2 523	425	390	858	850	<i>May</i>
Czerwiec .....	2 490	379	355	872	884	<i>June</i>
Lipiec .....	2 499	404	372	859	864	<i>July</i>
Sierpień .....	2 515	396	373	875	871	<i>August</i>
Wrzesień .....	2 442	341	340	881	880	<i>September</i>
Październik .....	2 568	366	348	932	922	<i>October</i>
Listopad .....	2 702	374	354	991	983	<i>November</i>
Grudzień .....	2 609	347	341	967	954	<i>December</i>

**DZIAŁ IV. DZIAŁALNOŚĆ POLSKIEGO TOWARZYSTWA TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZEGO W LATACH 1990, 1995, 2000, 2009-2010**

*SECTION IV. THE ACTIVITY OF THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY IN 1990, 1995, 2000, 2009-2010*

**TABL. IV/1. KLUBY I KOŁA PTTK**  
*CLUBS AND CIRCLES OF THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY*

Wyszczególnienie	1990		1995		2000		2009		2010		Specification
	kluby i koła <i>clubs and circles</i>	członko- wie <i>members</i>	kluby i koła <i>clubs and circles</i>	członko- wie <i>members</i>	kluby i koła <i>clubs and circles</i>	członko- wie <i>members</i>	kluby i koła <i>clubs and circles</i>	członko- wie <i>members</i>	kluby i koła <i>clubs and circles</i>	członko- wie <i>members</i>	
<b>Ogółem .....</b>	<b>9 836</b>	<b>484 617</b>	<b>3 666</b>	<b>98 881</b>	<b>3 113</b>	<b>82 528<sup>a</sup></b>	<b>2 267</b>	<b>61 350<sup>a</sup></b>	<b>2 198</b>	<b>61 715<sup>a</sup></b>	<b>Total</b>
w tym:											<i>of which</i>
W zakładach pracy ..	2 603	128 784	905	29 548	545	16 465	228	7810	220	7 942	<i>In the workplaces</i>
Terenowe .....	.	.	.	.	466	16 871	495	17 128	506	17 309	<i>Local</i>
W szkołach .....	4 896	124 545	1 615	31 342	1 292	24 726	926	14 655	876	14 394	<i>In schools</i>
Na uczelniach .....	220	13 315	87	1 990	77	1 549	46	1 002	56	1 215	<i>At universities</i>
Emerytów, rencistów i inwalidów .....	167	9 956	86	3 368	84	2 745	50	1 942	45	1 718	<i>Pensioners, retirees and disabled persons</i>

a W tym członkowie należący bezpośrednio do oddziałów  
*a Of which members of PTTK branches who do not belong to any clubs or circles of the qualified tourism.*

**TABL. IV/2. KLUBY TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZE**  
*PROFESSIONAL TOURIST CLUBS*

Wyszczególnienie	1990		1995		2000		2009		2010		Specification
	kluby <i>clubs</i>	członkowie <i>members</i>	kluby <i>clubs</i>	członkowie <i>members</i>	kluby <i>clubs</i>	członkowie <i>members</i>	kluby <i>clubs</i>	członkowie <i>members</i>	kluby <i>clubs</i>	członkowie <i>members</i>	
<b>Ogółem</b>	<b>2 330</b>	<b>10 4084</b>	<b>758</b>	<b>19 394</b>	<b>835</b>	<b>24820</b>	<b>795</b>	<b>25 570</b>	<b>785</b>	<b>25 139</b>	<b>Total</b>
w tym:											<i>of which</i>
Piesze .....	1 184	49 245	195	3 807	136	3 291	79	2 591	93	2 842	<i>Walking</i>
Górskie .....	249	12 123	123	3 740	110	4 141	92	4 197	85	3 940	<i>Mountain</i>
Narciarskie .....	71	4 597	34	924	22	778	15	434	14	399	<i>Skiing</i>
Kolarskie .....	143	4 680	79	1 579	87	2057	98	2 589	92	2 600	<i>Cycling</i>
Motorowe .....	66	4 687	27	1 234	44	1 332	35	1 095	35	1 048	<i>Motor</i>
Kajakowe .....	119	4 961	63	1 968	61	1 776	50	1 306	47	1 251	<i>Canoe</i>
Żeglarskie .....	106	6 723	67	1 979	56	2 018	39	1 639	41	1 652	<i>Sailing</i>
Podwodne .....	62	1 923	36	877	44	1 255	25	649	23	505	<i>Underwater</i>
Speleologiczne .....	24	1 036	10	201	11	221	7	151	7	173	<i>Speleology</i>

**TABL. IV/3. ODZNAKI**  
*TOURIST BADGES*

Rodzaje odznak	1990	1995	2000	2009	2010	<i>The types of badges</i>
<b>Ogółem .....</b>	<b>75 472</b>	<b>36 224</b>	<b>44 534</b>	<b>45 859</b>	<b>44 285</b>	<b>Total</b>
w tym:						<i>of which</i>
Odznaka Turystyki Pieszej .....	13 660	6 618	8 763	3 262	2 805	<i>Walking Tourist Badge</i>
Górska Odznaka Turystyczna .....	26 879	15 768	14 773	10 934	11 184	<i>Mountain Tourist Badge</i>
Nizinna Odznaka Narciarska <sup>a</sup> .....	224	324	445	2 497	526	<i>Ski Badge</i>
Kolarska Odznaka Turystyczna .....	1 602	1 238	1 183	928	891	<i>Cycling Tourist Badge</i>
Motorowa Odznaka Turystyczna .....	217	301	185	156	180	<i>Motor Tourist Badge</i>
Odznaka Turystyki Motorowej .....	128	-	-	-	-	<i>Badge of Motor Tourist</i>
Żeglarska Odznaka Turystyczna .....	676	179	157	131	112	<i>Sailing Tourist Badge</i>
Turystyczna Odznaka Kajakowa .....	1 807	591	886	306	301	<i>Canoeing Tourist Badge</i>
Turystyczna Odznaka Podwodna .....	36	12	56	-	-	<i>Underwater Tourist Badge</i>
Odznaka Imprez na Orientację .....	1 029	820	853	474	496	<i>Tourism Orientation Badge</i>
Odznaka Krajoznawcza .....	1 384	1 071	1 745	1 428	1 908	<i>Country Lovers Badge</i>
Młodzieżowa Odznaka Krajoznawcza ..	7787	2 080	1 649	1 309	824	<i>Youth Country Lovers Badge</i>
Regionalne .....	11 253	4 773	6 491	9 127	8 708	<i>Regional</i>

a Łącznie z Górską Odznaką Narciarską  
*a Mountain Ski Badge including*



**TABL. IV/4. SZLAKI TURYSTYCZNE WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2010 R. (w km)<sup>a</sup>**  
**TOURIST TRAILS BY VOIVODSHIP (in km)<sup>a</sup>**

Województwa Voivodships		Długość szlaków turystycznych w km The length of tourist trails in km							
		razem total	piesze walking		narciarskie skiing	rowerowe cycling	konne horse riding	kajakowe kayaking	inne others
			górskie mountain	nizinne lowland					
<b>P O L S K A</b>	<b>2009</b>	70 064,8	10 810,0	35 908,2	439,8	17 229,7	3 350,1	837,3	1 489,7
<b>POLAND</b>	<b>2010</b>	<b>67815,0</b>	<b>11075,6</b>	<b>33938,4</b>	<b>415,8</b>	<b>16484,8</b>	<b>3259,4</b>	<b>1113,3</b>	<b>1527,7</b>
Dolnośląskie .....		6313,6	4714,4	1169,9	14,5	168,0	.	.	246,8
Kujawsko-pomorskie.....		5047,7	.	2937,7	.	1462,0	.	362,0	286,0
Lubelskie .....		3828,6	.	3329,4	.	440,2	59,0	.	.
Lubuskie .....		5800,1	.	2506,8	.	2591,0	565,0	73,3	64,0
Łódzkie .....		1195,0	.	1134,0	.	61,0	.	.	.
Małopolskie.....		8743,3	3206,0	1168,3	195,0	1699,2	2336,0	.	166,8
Mazowieckie.....		3564,9	.	2930,7	.	594,2	40,0	.	.
Opolskie .....		991,7	152,1	514,9	5,3	228,0	.	.	141,4
Podkarpackie .....		2312,1	1573,6	552,0	.	104,0	.	.	82,5
Podlaskie .....		3660,9	.	2759,4	.	901,5	.	.	.
Pomorskie.....		3069,2	.	2749,5	.	280,0	.	.	39,7
Śląskie .....		6763,1	1129,5	3399,5	201,0	1773,6	5,0	.	254,5
Świętokrzyskie .....		2689,6	300,0	1067,6	.	1102,0	.	.	220,0
Warmińsko-mazurskie.....		2157,0	.	1278,3	.	305,7	17,0	556,0	.
Wielkopolskie.....		5026,4	.	2872,6	.	2127,8	.	.	26,0
Zachodniopomorskie.....		6573,8	.	3567,8	.	2646,6	237,4	122,0	.

a W tabeli wykazano długość szlaków turystycznych wytyczonych i znajdujących się pod opieką oddziałów PTTK łącznie z będącymi poza ewidencją Komisji ZG PTTK (w roku 2010 było ich 5276,9 km a w 2009 - 4803,1 km). Zanotowany w 2010 roku spadek długości szlaków turystycznych w stosunku do 2009 roku wynika z braku nadesłania sprawozdań z kilku oddziałów PTTK do Biura Zarządu Głównego PTTK.

a Length of tourist trails not belonging to The Polish Tourist Country-Lovers' Society but marked out by branches of PTTK was included in the presented data (in 2009 –5276,9 km and in 2008 - 4803,1 km). Recorded in 2010, decrease is the length of tourist trails in relation to 2009 is due to a lack of a number of reports from several PTTK branches the Office of the Board of The Polish Tourist Country-Lovers' Society.

**TABL. IV/5. PRZODOWNICY I INSTRUKTORZY**  
*LEADERS AND INSTRUCTORS OF TOURISM*

Wyszczególnienie	1990	1995	2000	2009	2010	Specification
<b>Przodownicy i instruktorzy - ogółem</b>	<b>18 660</b>	<b>12 808</b>	<b>12 876</b>	<b>10 335</b>	<b>10 127</b>	<b>Leaders and instructors - total</b>
Przodownicy - razem .....	15 731	10 365	9 899	7 734	7 341	Leaders - total
turystyki pieszej .....	5 016	3 305	3 107	2 068	2 030	walking tourism
turystyki górskiej .....	4 728	3 486	3 054	2 735	2 644	mountain tourism
turystyki narciarskiej .....	605	369	373	346	253	skiing tourism
turystyki motorowej .....	914	517	502	336	322	motor tourism
turystyki żeglarskiej .....	503	352	219	193	178	sailing tourism
turystyki kajakowej .....	1 804	852	1 091	487	507	canoeing tourism
turystyki kolarskiej .....	1 840	1 204	1 227	1 125	1 173	cycling tourism
turystyki jeździeckiej .....	-	-	49	161	126	horse riding tourism
imprez na orientację .....	321	280	326	283	286	tourism on orientation
 Instruktorzy – razem .....	 2 929	 2 443	 2 928	 2 601	 2 786	 Instructors - total
narciarstwa .....	-	-	214	146	109	skiing
nurkowania swobodnego .....	222	149	127	107	103	free diving
krajoznawstwa .....	1 725	1 234	1 328	1 143	1 134	Country Lovers
fotografii krajoznawczej .....	107	74	68	47	78	Country Lovers photography
opieki nad zabytkami .....	148	163	276	104	112	protection of monuments
ochrony przyrody .....	299	233	283	351	334	nature conservation
przewodnictwa .....	428	590	632	703	738	guided tours

**TABL. IV/6. WYCIECZKI W TURYSTYCE KWALIFIKOWANEJ**  
**QUALIFIED TOURISM – NUMBER OF EXCURSIONS**

Wycieczki <i>Excursions</i>	1990			1995			2000			2009			2010		
	wycieczki <i>excursions</i>	uczestnicy <i>participants</i>	w tym młodzież szkolna <i>of which school children</i>	wycieczki <i>excursions</i>	uczestnicy <i>participants</i>	w tym młodzież szkolna <i>of which school children</i>	wycieczki <i>excursions</i>	uczestnicy <i>participants</i>	w tym młodzież szkolna <i>of which school children</i>	wycieczki <i>excursions</i>	uczestnicy <i>participants</i>	w tym młodzież szkolna <i>of which school children</i>	wycieczki <i>excursions</i>	uczestnicy <i>participants</i>	w tym młodzież szkolna <i>of which school children</i>
<b>Ogółem .....</b> <i>Total</i>	<b>62 254</b>	<b>1 451 456</b>	<b>950 898</b>	<b>30 704</b>	<b>698 481</b>	<b>444 809</b>	<b>26 191</b>	<b>676 347</b>	<b>470 658</b>	<b>22 572</b>	<b>628 876</b>	<b>294 796</b>	<b>22 264</b>	<b>662 789</b>	<b>306 315</b>
Piesze nizinne ..... <i>Walking lowland.</i>	24 498	640 939	467 335	10 407	291 713	209 734	8 385	284 896	206 679	8 217	278 140	153 350	8 248	294 065	164 003
Piesze górskie ..... <i>Walking mountains</i>	17 711	390 570	253 583	7 169	161 121	97 791	6 287	149 922	92 432	4 180	124 639	48 816	4 202	134 671	47 364
Narciarskie ..... <i>Ski.</i>	1 742	32 800	13 035	1 273	23 562	10 224	1 028	17 197	8 133	572	8 733	2 751	646	10 290	3 191
Kolarskie..... <i>Cycling</i>	4 331	66 241	46 469	2 635	34 982	21 859	3 205	51 060	30 084	3 552	68 407	26 844	3 679	70 824	29 586
Motorowe ..... <i>Motor</i>	534	13 456	3 404	400	9 539	2 516	432	9 033	1 884	429	10 506	1 579	460	10 841	1 104
Żeglarskie ..... <i>Sailing</i>	2 483	26 653	11 118	1 174	10 106	4 193	1 057	10 233	3 839	1 345	11 675	4 965	1 006	8 978	3 086
Kajakowe ..... <i>Canoeing</i>	1 464	24 995	9 495	769	16 763	8 583	960	19 028	8 233	1 031	18 596	5 348	1 037	18 754	6 248
Speleologiczne ..... <i>Speleology</i>	326	2 601	1 140	443	1 659	961	450	2 807	1 379	166	1 011	46	129	818	103
Płetwonurków ..... <i>Scuba divers</i>	524	8 583	3 979	521	6 907	2 777	576	6 236	1 998	338	4 633	973	170	2 377	251
Na orientację ..... <i>On orientation</i>	2 675	65 239	46 731	2 068	31 703	24 423	999	41 801	33 238	633	36 044	26 601	586	33 852	23 749
Jeździeckie ..... <i>Horse riding</i>	.	.	.	.	.	.	54	776	585	130	5 163	1 965	248	4 692	2 257
Inne ..... <i>Others</i>	5 966	179 379	94 609	3 845	110 426	61 748	2 758	83 358	82 174	1 979	61 329	21 558	1 853	72 627	25 373

Przewodnicy turystyczni <i>Tourist guides</i>	1990		1995		2000		2009		2010	
	ogółem <i>total</i>	w tym ze znajomością języków obcych <i>of which with knowledge of foreign languages</i>	ogółem <i>total</i>	w tym ze znajomością języków obcych <i>of which with knowledge of foreign languages</i>	ogółem <i>total</i>	w tym ze znajomością języków obcych <i>of which with knowledge of foreign languages</i>	ogółem <i>total</i>	w tym ze znajomością języków obcych <i>of which with knowledge of foreign languages</i>	ogółem <i>total</i>	w tym ze znajomością języków obcych <i>of which with knowledge of foreign languages</i>
<b>Ogółem.....</b> <i>Total</i>	<b>16 920</b>	<b>2 316</b>	<b>10 013</b>	<b>1 929</b>	<b>17 276</b>	<b>1 677</b>	<b>10 135</b>	<b>1 572</b>	<b>8 850</b>	<b>1 066</b>
Miejsy..... <i>City.</i>	4 299	1 367	2 576	1 214	2 962	761	2 192	939	1 583	458
Terenowi ..... <i>Field</i>	7 061	615	3 836	459	6 959	519	4 594	509	4 061	427
Górcy ..... <i>Mountain</i>	3 786	248	3 077	205	3 697	134	3 349	124	3 206	181
Piloci wycieczek ..... <i>Tourist pilot.</i>	.	.	.	.	3 658	263	.	979	.	825

# DZIAŁ V. PORÓWNANIA MIĘDZYNARODOWE 2002-2009<sup>1</sup>

## SECTION V. INTERNATIONAL COMPARISON 2002-2009

TABL. V/1. TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ

COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN EU COUNTRIES.

Wyszczególnienie	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Specification
									zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)							
<b>Ogółem .....</b>	<b>393 990</b>	<b>397 732</b>	<b>408 500</b>	<b>405 080</b>	<b>422 550</b>	<b>422 850</b>	<b>439 636</b>	<b>454 583</b>	<b>100,9</b>	<b>102,7</b>	<b>99,2</b>	<b>104,3</b>	<b>100,1</b>	<b>104,0</b>	<b>103,4</b>	<b>Total</b>
Austria .....	20 885	20 914	20 609	20 548	20 457	20 730	20 438	20 386	100,1	98,5	99,7	99,6	101,3	98,6	99,7	Austria
Belgia .....	3 604	3 518	3 412	3 360	3 384	3 426	3 536	3 528	97,6	97,0	98,5	100,7	101,2	103,2	99,8	Belgium
Bułgaria .....	914	1 059	1 306	1 555	1 844	2 018	2 128	2 250	115,9	123,3	119,1	118,6	109,4	105,5	105,7	Bulgaria
Cypr .....	946	951	935	919	894	902	869	855	100,5	98,3	98,3	97,3	100,9	96,3	98,4	Cyprus
Dania .....	1 104	1 101	1 103	1 090	1 076	1 075	1 058	1 056	99,7	100,2	98,8	98,7	99,9	98,4	99,8	Denmark
Estonia .....	420	543	609	784	951	984	1 048	1 091	129,3	112,2	128,7	121,3	103,5	106,5	104,1	Estonia
Finlandia .....	1 455	1 464	1 413	1 397	1 381	1 358	1 349	1 321	100,6	96,5	98,9	98,9	98,3	99,3	97,9	Finland
Francja .....	29 260	29 106	29 329	29 378	29 008	28 778	28 667	28 851	99,5	100,8	100,2	98,7	99,2	99,6	100,6	France
Grecja .....	8 666	9 022	9 230	9 377	9 444	9 531	9 706	9 878	104,1	102,3	101,6	100,7	100,9	101,8	101,8	Greece
Hiszpania .....	30 480	31 549	33 068	34 758	36 199	37 523	39 002	40 754	103,5	104,8	105,1	104,1	103,7	103,9	104,5	Spain
Irlandia .....	7 812	8 971	8 787	8 865	9 101	8 977	9 430	8 474	114,8	97,9	100,9	102,7	98,6	105,0	89,9	Ireland
Litwa .....	476	488	529	524	515	529	542	556	102,5	108,4	99,1	98,3	102,7	102,5	102,6	Lithuania
Luksemburg .....	600	584	560	545	519	508	503	485	97,3	95,9	97,3	95,2	97,9	99,0	96,4	Luxembourg
Łotwa .....	297	326	343	418	393	400	491	559	109,8	105,2	121,9	94,0	101,8	122,8	113,8	Latvia
Malta .....	196	198	199	179	179	166	162	165	101,0	100,5	89,9	100,0	92,7	97,6	101,9	Malta
Niderlandy .....	6 662	6 703	7 080	7 160	7 154	7 268	7 096	7 051	100,6	105,6	101,1	99,9	101,6	97,6	99,4	Netherlands
Niemcy .....	55 637	55 119	55 278	55 331	54 797	53 758	53 959	53 179	99,1	100,3	100,1	99,0	98,1	100,4	98,6	Germany
<b>Polska .....</b>	<b>7 050</b>	<b>7 116</b>	<b>6 972</b>	<b>6 723</b>	<b>6 694</b>	<b>6 718</b>	<b>6 857</b>	<b>6 992</b>	<b>100,9</b>	<b>98,0</b>	<b>96,4</b>	<b>99,6</b>	<b>100,4</b>	<b>102,1</b>	<b>102,0</b>	<b>Poland</b>
Portugalia .....	2 171	2 214	2 239	2 300	2 324	2 339	2 351	2 299	102,0	101,1	102,7	101,0	100,6	100,5	97,8	Portugal
Republika Czeska .....	7 869	7 926	7 640	7 605	7 616	7 845	7 705	7 557	100,7	96,4	99,5	100,1	103,0	98,2	98,1	Czech Republic
Rumunia .....	3 338	3 569	3 900	4 226	4 710	4 694	4 884	5 079	106,9	109,3	108,4	111,5	99,7	104,0	104,0	Romania
Słowacja .....	2 032	2 084	2 062	2 016	2 043	2 675	2 767	2 683	102,6	98,9	97,8	101,3	130,9	103,4	97,0	Slovakia
Słowenia .....	850	803	721	702	707	819	988	1 000	94,5	89,8	97,4	100,7	115,8	120,6	101,2	Slovenia
Szwecja .....	3 780	3 813	3 890	3 946	4 008	3 976	4 032	4 097	100,9	102,0	101,4	101,6	99,2	101,4	101,6	Sweden
Węgry .....	3 387	3 517	3 001	3 117	3 056	2 956	2 924	2 993	103,8	85,3	103,9	98,0	96,7	98,9	102,4	Hungary
Wielka Brytania .....	80 384	81 730	89 758	68 321	79 383	81 848	86 881	96 086	101,7	109,8	76,1	116,2	103,1	106,1	110,6	United Kingdom
Włochy .....	113 715	113 344	114 527	129 936	134 713	131 049	140 263	145 358	99,7	101,0	113,5	103,7	97,3	107,0	103,6	Italy

<sup>1</sup> Dane Eurostatu – baza danych New Cronos

<sup>1</sup> Eurostat data – New Cronos database

**TABL. V/2. HOTELE I PODOBNE OBIEKTY W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ**  
**HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS IN EU COUNTRIES.**

Wyszczególnienie	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Specification	
									zmiana w % (rok poprzedni = 100)								
									change in % (the previous year = 100)								
<b>Ogółem .....</b>	<b>204 675</b>	<b>204 457</b>	<b>205 252</b>	<b>194 199</b>	<b>201 168</b>	<b>202 353</b>	<b>201 802</b>	<b>201 544</b>	<b>99,9</b>	<b>100,4</b>	<b>94,6</b>	<b>103,6</b>	<b>100,6</b>	<b>99,7</b>	<b>99,9</b>	<b>Total</b>	
Austria .....	14 914	14 708	14 435	14 267	14 051	14 204	13 756	13 645	98,6	98,1	98,8	98,5	101,1	96,8	99,2	<i>Austria</i>	
Belgia .....	2 010	1 957	1 922	1 899	1 955	2 013	2 009	2 036	97,4	98,2	98,8	102,9	103,0	99,8	101,3	<i>Belgium</i>	
Bułgaria .....	755	849	1016	1230	1348	1526	1 646	1 784	112,5	119,7	121,1	109,6	113,2	107,9	108,4	<i>Bulgaria</i>	
Cypr .....	813	829	803	785	753	735	708	699	102,0	96,9	97,8	95,9	97,6	96,3	98,7	<i>Cyprus</i>	
Dania .....	477	471	480	480	473	477	470	471	98,7	101,9	100,0	98,5	100,8	98,5	100,2	<i>Denmark</i>	
Estonia .....	193	230	267	317	341	346	368	387	119,2	116,1	118,7	107,6	101,5	106,4	105,2	<i>Estonia</i>	
Finlandia .....	971	992	961	938	923	909	901	867	102,2	96,9	97,6	98,4	98,5	99,1	96,2	<i>Finland</i>	
Francja .....	18 768	18 617	18 598	18 689	18 361	18 135	17 970	17 723	99,2	99,9	100,5	98,2	98,8	99,1	98,6	<i>France</i>	
Grecja .....	8 329	8 689	8 899	9 036	9 111	9 207	9 385	9 559	104,3	102,4	101,5	100,8	101,1	101,9	101,9	<i>Greece</i>	
Hiszpania .....	16 739	17 102	17 402	17 607	18 304	17 827	18 026	18 387	102,2	101,8	101,2	104,0	97,4	101,1	102,0	<i>Spain</i>	
Irlandia .....	5009	4821	4 554	4 407	4 296	4 087	3 947	3 624	96,2	94,5	96,8	97,5	95,1	96,6	91,8	<i>Ireland</i>	
Litwa .....	247	270	317	331	338	348	365	380	109,3	117,4	104,4	102,1	103,0	104,9	104,1	<i>Lithuania</i>	
Luksemburg .....	305	307	297	292	277	273	267	261	100,7	96,7	98,7	94,9	98,6	97,8	97,8	<i>Luxembourg</i>	
Łotwa .....	223	261	278	337	321	318	387	451	117,0	106,5	121,2	95,3	99,1	121,7	116,5	<i>Latvia</i>	
Malta .....	.	161	194	178	173	160	155	158	.	120,5	91,8	97,2	92,5	96,9	101,9	<i>Malta</i>	
Niderlandy .....	2 933	2 908	3 129	3 135	3 099	3 196	3 180	3 151	99,1	107,6	100,2	98,9	103,1	99,5	99,1	<i>Netherlands</i>	
Niemcy .....	38 162	37 547	36 884	36 593	36 201	35 941	35 891	35 814	98,4	98,2	99,2	98,9	99,3	99,9	99,8	<i>Germany</i>	
<b>Polska .....</b>	<b>1 478</b>	<b>1 547</b>	<b>2 139</b>	<b>2 200</b>	<b>2 301</b>	<b>2 443</b>	<b>2 642</b>	<b>2 836</b>	<b>104,7</b>	<b>138,3</b>	<b>102,9</b>	<b>104,6</b>	<b>106,2</b>	<b>108,1</b>	<b>107,3</b>	<b>Poland</b>	
Portugalia .....	1 806	1 934	1 954	2 012	2 028	2 031	2 041	1 988	107,1	101,0	103,0	100,8	100,1	100,5	97,4	<i>Portugal</i>	
Republika Czeska .....	5 087	4 374	4 311	4 279	4 314	4 559	4 483	4 469	86,0	98,6	99,3	100,8	105,7	98,3	99,7	<i>Czech Republic</i>	
Rumunia .....	2765	2989	3301	3608	4125	4163	4 362	4 566	108,1	110,4	109,3	114,3	100,9	104,8	104,7	<i>Romania</i>	
Słowacja .....	816	838	873	885	922	1 249	1 313	1 324	102,7	104,2	101,4	104,2	135,5	105,1	100,8	<i>Slovakia</i>	
Słowenia .....	393	381	350	344	358	396	410	667	96,9	91,9	98,3	104,1	110,6	103,5	162,7	<i>Slovenia</i>	
Szwecja .....	1 737	1 765	1 833	1 857	1 888	1 893	1 940	1 982	101,6	103,9	101,3	101,7	100,3	102,5	102,2	<i>Sweden</i>	
Węgry .....	2 167	2 261	1 952	1 983	2 032	1 999	2 001	2 042	104,3	86,3	105,6	102,5	98,4	100,1	102,0	<i>Hungary</i>	
Wielka Brytania .....	44 657	44 126	44 625	32 926	39 107	39 860	39 024	38 306	98,8	101,1	73,8	118,8	101,9	97,9	98,2	<i>United Kingdom</i>	
Włochy .....	33 334	33 480	33 518	33 527	33 768	34 058	34 155	33 967	100,4	100,1	100,0	100,7	100,9	100,3	99,4	<i>Italy</i>	

**TABL. V/3. MIEJSCA NOCLEGOWE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ – W TYS.**

*BED PLACES IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN EU COUNTRIE – IN THOUS.*

Wyszczególnienie	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Specification	
									zmiana w % (rok poprzedni = 100)								
									change in % (the previous year = 100)								
Ogółem .....	24 597	25 202	25 682	26 335	27 318	27 371	27 656	28 078	102,5	101,9	102,5	103,7	100,2	101,0	101,5	Total	
Austria .....	916	919	928	926	935	949	958	965	100,3	101,0	99,8	100,9	101,5	101,0	100,6	Austria	
Belgia .....	397	395	378	372	371	364	366	369	99,6	95,7	98,4	99,8	98,1	100,4	100,8	Belgium	
Bułgaria .....	144	159	190	221	247	267	272	281	110,5	119,6	116,4	111,7	107,9	101,9	103,6	Bulgaria	
Cypr .....	94	95	96	95	94	93	90	89	100,8	101,1	99,1	98,2	98,8	97,7	98,2	Cyprus	
Dania .....	399	395	392	393	391	378	385	391	99,1	99,2	100,2	99,6	96,7	101,7	101,6	Denmark	
Estonia .....	23	27	33	38	41	45	47	49	120,3	119,7	115,8	107,3	109,2	105,2	105,4	Estonia	
Finlandia .....	219	219	217	210	214	221	216	219	100,2	99,0	96,9	101,7	103,6	97,3	101,5	Finland	
Francja .....	5 570	5 579	5 665	5 759	5 704	5 737	5 769	5 865	100,2	101,5	101,7	99,0	100,6	100,6	101,7	France	
Grecja .....	698	738	761	778	787	791	804	820	105,7	103,1	102,2	101,2	100,5	101,7	102,0	Greece	
Hiszpania .....	2 746	3 029	2 973	3 064	3 075	3 117	3 159	3 238	110,3	98,2	103,0	100,4	101,4	101,4	102,5	Spain	
Irlandia .....	200	210	205	207	208	216	233	220	105,0	97,7	100,9	100,7	103,8	107,4	94,4	Ireland	
Litwa .....	27	29	32	31	32	33	34	36	108,1	110,3	96,8	102,0	104,5	100,7	107,0	Lithuania	
Luksemburg .....	64	68	67	66	66	66	66	66	106,6	98,0	99,9	99,0	100,3	99,6	100,3	Luxembourg	
Łotwa .....	19	19	22	24	24	26	30	32	99,4	116,9	108,5	101,8	104,9	115,2	109,8	Latvia	
Malta .....	40	41	41	38	40	41	40	40	101,9	101,6	92,2	105,8	101,6	97,5	100,7	Malta	
Niderlandy .....	1 151	1 154	1 176	1 190	1 187	1 212	1 203	1 204	100,3	101,9	101,1	99,8	102,1	99,2	100,1	Netherlands	
Niemcy .....	3 045	3 123	3 292	3 327	3 329	3 210	3 271	3 231	102,6	105,4	101,0	100,1	96,4	101,9	98,8	Germany	
Polska .....	595	596	585	570	575	582	597	607	100,2	98,0	97,5	100,8	101,3	102,6	101,6	Poland	
Portugalia .....	421	423	433	446	455	459	469	465	100,4	102,5	103,1	101,9	100,8	102,3	99,2	Portugal	
Republika Czeska .....	446	446	433	433	442	452	467	463	100,1	97,1	100,0	102,0	102,2	103,3	99,2	Czech Republic	
Rumunia .....	273	274	276	283	287	284	294	303	100,4	100,9	102,6	101,4	98,8	103,7	102,9	Romania	
Słowacja .....	159	160	162	160	145	161	166	130	100,7	101,5	98,9	90,3	111,5	102,8	78,2	Slovakia	
Słowenia .....	66	67	64	65	66	68	85	86	100,9	95,8	101,2	102,4	103,5	124,6	100,3	Slovenia	
Szwecja .....	720	724	682	735	759	753	777	784	100,4	94,3	107,7	103,2	99,2	103,2	100,9	Sweden	
Węgry .....	335	347	336	329	315	315	303	302	103,6	96,9	97,9	95,7	99,8	96,2	99,7	Hungary	
Wielka Brytania ..	1 732	1 807	2 035	2 224	3 030	3 046	2 908	3 225	104,3	112,6	109,3	136,2	100,5	95,5	110,9	United Kingdom	
Włochy .....	4 100	4 159	4 206	4 351	4 500	4 486	4 649	4 599	101,4	101,1	103,4	103,4	99,7	103,6	98,9	Italy	

**TABL. V/4. MIEJSCA NOCLEGOWE W HOTELOW I PODOBNYCH OBIEKTACH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ – W TYS.**  
**BED PLACES IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS IN EU COUNTRIES – IN THOUS.**

Wyszczególnienie	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Specification
									zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)							
Ogółem.....	10 686	10 895	11 139	11 198	11 541	11 715	11 890	12 129	102,0	102,2	100,5	103,1	101,5	101,5	102,0	Total
Austria .....	569	566	571	571	573	574	580	588	99,5	100,8	100,1	100,3	100,2	101,1	101,4	Austria
Belgia .....	123	122	122	121	124	125	125	126	99,2	99,7	98,9	102,7	100,8	100,5	100,8	Belgium
Bułgaria .....	133	144	171	201	212	231	240	249	99,2	100,0	99,2	102,5	100,8	103,6	103,8	Bulgaria
Cypr .....	90	91	92	91	89	88	86	84	101,5	100,9	99,0	97,5	98,9	97,6	97,7	Cyprus
Dania .....	66	67	69	70	71	73	73	77	102,1	103,1	101,5	101,6	102,8	100,1	105,5	Denmark
Estonia .....	16	18	23	25	26	29	30	31	115,5	123,4	111,0	103,2	111,5	103,9	103,3	Estonia
Finlandia .....	118	120	120	118	118	119	121	120	101,8	99,8	98,1	100,3	100,8	101,0	99,2	Finland
Francja .....	1 235	1 236	1 241	1 266	1 258	1 254	1 256	1 248	100,1	100,4	102,0	99,4	99,7	100,1	99,4	France
Grecja .....	606	645	668	682	693	701	716	732	106,4	103,6	102,1	101,6	101,2	102,1	102,2	Greece
Hiszpania .....	1 395	1 452	1 512	1 580	1 615	1 642	1 685	1 737	104,1	104,1	104,5	102,2	101,7	102,6	103,1	Spain
Irlandia .....	140	146	145	149	148	157	169	163	104,5	98,9	102,8	99,5	106,1	107,6	96,4	Ireland
Litwa .....	12	14	19	20	22	22	22	24	119,6	130,1	107,0	110,6	100,0	100,7	109,1	Lithuania
Luksemburg .....	14	15	14	14	14	15	14	15	103,1	97,3	101,4	97,2	107,1	99,2	107,1	Luxembourg
Łotwa .....	14	15	18	19	20	21	24	25	109,4	119,3	107,3	104,2	105,0	113,8	104,2	Latvia
Malta .....	.	39	41	37	40	40	39	39	.	104,3	91,4	107,2	100,0	97,2	100,0	Malta
Niderlandy .....	117	180	190	192	192	200	199	204	153,5	105,3	101,3	99,9	104,2	99,2	102,5	Netherlands
Niemcy .....	1 608	1 611	1 609	1 621	1 631	1 644	1 677	1 694	100,2	99,9	100,8	100,6	100,8	102,0	101,0	Germany
Polska .....	128	134	165	170	178	190	211	222	105,3	123,1	102,6	105,0	106,9	110,6	105,2	Poland
Portugalia .....	226	246	254	264	264	265	274	274	108,7	103,3	103,9	100,1	100,4	103,5	100,0	Portugal
Republika Czeska .....	246	225	230	232	236	248	258	261	91,6	102	101,1	101,6	105,1	104,0	101,2	Czech Republic
Rumunia .....	197	202	208	261	226	228	238	247	102,5	103,0	125,5	86,6	100,9	104,3	103,8	Romania
Słowacja .....	54	55	56	57	58	67	70	74	102,6	101,8	101,4	101,6	115,5	104,4	105,7	Slovakia
Słowenia .....	28	29	30	30	31	33	34	44	103,5	101,7	101,0	103,3	106,5	104,4	129,4	Slovenia
Szwecja .....	181	185	190	198	201	207	218	222	102,2	102,8	103,9	101,8	103,0	105,2	101,8	Sweden
Węgry .....	155	159	158	162	159	154	155	157	102,6	99,6	102,7	98,0	96,9	100,3	101,3	Hungary
Wielka Brytania .....	1 200	1 062	1 223	1 062	1 256	1 245	1 176	1 243	88,5	115,1	86,9	118,2	99,1	94,5	105,7	United Kingdom
Włochy .....	1 918	1 970	2 000	2 029	2 087	2 143	2 202	2 228	102,7	101,5	101,4	102,9	102,7	102,8	101,2	Italy



TABL. V/5. STOPIEŃ WYKORZYSTANIA MIEJSC W HOTELOWACH I PODOBNYCH OBIEKTACH (NETTO W %)

NET OCCUPANCY RATE IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS (%)

Wyszczególnienie	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2009												Specification
								I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
Austria .....	41,8	40,5	42,1	42,0	41,4	43,8	42,0	40,7	23,2	30,2	41,1	57,3	49,7	37,2	29,6	33,2	43,8	64,4	53,9	<i>Austria</i>
Belgia .....	34,3	32,8	33,8	34,6	36,3	37,0	36,0	34,2	33,6	38,2	39,5	44,1	41,1	35,8	39,7	38,0	30,9	31,3	25,1	<i>Belgium</i>
Bułgaria .....	.	.	.	.	28,9	28,7	21,2	14,5	.	.	39,7	39,7	39,7	23,4	23,4	23,4	17,0	17,0	17,0	<i>Bulgaria</i>
Cypr .....	51,6	51,3	56,8	55,0	56,3	58,0	51,2	26,3	39,6	60,8	69,4	82,1	74,7	65,5	54,8	44,1	38,5	32	26,8	<i>Cyprus</i>
Dania .....	38,3	39,3	41,0	42,8	43,6	42,0	37,4	28	33	38	42	51	58	45	39	32	30	28	25	<i>Denmark</i>
Estonia .....	44,4	44,0	44,8	44,1	41,5	38,4	34,3	29	28	36	31	46	56	40	35	32	26	27	25	<i>Estonia</i>
Finlandia .....	35,6	35,4	36,2	38,1	39,4	39,8	37,1	32,2	31,1	34,6	36,2	41,5	51,0	41,4	32,1	34,3	37,3	38,1	34,9	<i>Finland</i>
Francja .....	52,2	58,2	58,7	47,1	48,5	48,1	45,9	39,8	36,6	45,1	51,4	61,4	56,9	50,3	49,0	45,2	39,2	39,6	35,7	<i>France</i>
Grecja .....	51,7	45,8	47,8	49,1	46,7	46,1	41,6	27,5	26,6	35,1	61,2	75,0	69,5	58,3	43,0	27,3	27,8	25,9	22,5	<i>Greece</i>
Hiszpania .....	52,7	56,3	52,6	54,7	54,6	52,0	48,0	36,4	40,1	48,2	55,5	67,6	61,7	53,1	47,4	48,1	42,2	40,3	34,8	<i>Spain</i>
Irlandia .....	.	43,3	45,0	46,0	45,9	42,3	41,7	33	32	44	45	61	55	47	43	41	36	34	29	<i>Ireland</i>
Litwa .....	.	25,2	29,4	32,8	35,8	33,8	25,2	18,3	18,8	24,2	28,0	37,8	37,2	34,0	26,5	22,1	18,5	18,4	18,9	<i>Lithuania</i>
Luksemburg .....	24,9	27,9	29,2	29,6	31,3	28,3	25,6	19,3	23,9	28,3	27,4	28,7	29,6	26,7	27,8	25,0	25,5	23,7	20,7	<i>Luxembourg</i>
Łotwa .....	31,6	.	36,9	35,9	36,1	33,4	23,1	17,9	16,5	20,4	26,4	34,3	36,2	26,2	25,4	21,2	17,3	18,0	17,8	<i>Latvia</i>
Malta .....	54,3	54,4	55,7	52,6	58,7	57,2	50,3	30,0	38,0	55,5	64,4	77,9	72,6	57,9	49,0	48,2	38,7	39,2	31,8	<i>Malta</i>
Niderlandy .....	43,0	41,8	43,0	46,4	47,8	46,0	43,0	34,1	39,3	44,4	47,1	54,3	51,5	46,3	48,1	47,8	36,5	35,6	31,5	<i>Netherlands</i>
Niemcy .....	33,2	34,0	34,8	35,7	36,5	36,4	35,6	29,1	30,1	39,9	44,6	44,3	42,9	39,4	39,8	32,7	29,6	29,4	24,8	<i>Germany</i>
<b>Polska .....</b>	<b>30,7</b>	<b>32,1</b>	<b>34,2</b>	<b>35,1</b>	<b>36,7</b>	<b>35,2</b>	<b>32,1</b>	<b>24,3</b>	<b>27,1</b>	<b>33,2</b>	<b>37,5</b>	<b>40,4</b>	<b>38,6</b>	<b>36,8</b>	<b>35,1</b>	<b>29,3</b>	<b>28,4</b>	<b>28,8</b>	<b>25,1</b>	<b><i>Poland</i></b>
Portugalia .....	39,2	38,2	39,4	41,4	42,2	40,6	37,1	22,7	26,9	37,7	48,2	62,6	49,5	44,3	37,8	37,4	29,6	26,6	21,8	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	35,2	36,7	35,6	35,6	35,7	35,6	32,6	26,1	26,7	35,0	36,3	43,3	39,7	34,2	35,0	32,9	28,4	28,6	25,5	<i>Czech Republic</i>
Rumunia .....	.	.	.	.	34,7	34,4	27,3	18,3	25,8	29,0	31,4	43,4	38,9	31,6	29,1	21,3	20,3	21,0	17,9	<i>Romania</i>
Słowacja .....	38,6	34,6	34,9	35,6	33,7	31,8	25,3	18,3	20,6	25,8	28	33,2	30,7	27,5	25,1	22,3	21,8	27,0	23,3	<i>Slovakia</i>
Słowenia .....	46,0	46,4	48,4	48,7	48,6	46,0	40,5	29,8	30,7	37,7	44,7	61,3	54,6	44,5	39,1	37,1	33,4	38,2	34,7	<i>Slovenia</i>
Szwecja .....	34,1	34,1	34,8	35,9	37,0	35,8	35,1	28,0	31,8	34,5	35,3	43,9	58,1	38,7	35,2	29,5	30,9	29,9	25,4	<i>Sweden</i>
Węgry .....	27,8	29,5	30,7	31,5	33,0	25,6	29,2	22,2	24,8	31,3	32,0	43,9	39,7	30,9	30,2	28,5	24,1	22,1	20,3	<i>Hungary</i>
Wielka Brytania .	44,6	45,1	44,3	46,4	48,3	43,6	43,3	35	37	47	51	58	55	49	47	43	36	35	27	<i>United Kingdom</i>
Włochy .....	42,2	38,1	38,4	39,0	39,5	38,4	36,9	25,1	23,7	32,4	43,6	63,6	55,7	43,6	34,5	32,2	29,7	31,0	27,3	<i>Italy</i>

Uwaga: niektóre dane prezentowane bez wartości dziesiętnych.

Remark: same data are presented without decimal values.

**TABL. V/6. UDZIELONE NOCLEGI W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA – W TYS.**  
**OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS – IN THOUS.**

OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS - IN THOUS.																
Wyszczególnienie	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Specification
									zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)							
<b>Ogółem .....</b>	.	.	<b>2 150 044</b>	<b>2 248 720</b>	<b>2 304 498</b>	<b>2 313 729</b>	.	<b>2 233 396</b>	.	.	<b>104,6</b>	<b>102,5</b>	<b>100,4</b>	.	.	<b>Total</b>
Austria .....	93 771	95 240	95 258	97 031	98 130	100 664	104 710	102 833	101,6	100,0	101,9	101,1	102,6	104,0	98,2	<i>Austria</i>
Belgia .....	29 093	29 019	28 494	28 381	29 371	29 849	29 972	29 250	99,7	98,2	99,6	103,5	101,6	100,4	97,6	<i>Belgium</i>
Bułgaria.....	10 285	12 522	14 160	16 071	17 355	17 977	18 183	15 277	121,8	113,1	113,5	108,0	103,6	101,1	84,0	<i>Bulgaria</i>
Cypr.....	16 159	14 458	14 717	15 058	14 439	14 378	14 380	13 004	89,5	101,8	102,3	95,9	99,6	100,0	90,4	<i>Cyprus</i>
Dania .....	25 685	26 348	26 151	26 276	27 267	28 068	28 027	26 492	102,6	99,3	100,5	103,8	102,9	99,9	94,5	<i>Denmark</i>
Estonia.....	2 337	3 084	3 758	4 112	4 543	4 675	4 602	4 123	132,0	121,9	109,4	110,5	102,9	98,5	89,6	<i>Estonia</i>
Finlandia.....	15 993	16 082	16 700	17 259	18 169	19 037	19 466	18 567	100,6	103,8	103,3	105,3	104,8	102,3	95,4	<i>Finland</i>
Francja.....	289 540	283 097	283 018	295 594	297 482	301 963	301 043	294 690	97,8	100,0	104,4	100,6	101,5	99,7	97,9	<i>France</i>
Grecja .....	54 467	54 502	52 554	55 264	57 797	65 420	65 625	66 022	100,1	96,4	105,2	104,6	113,2	100,3	100,6	<i>Greece</i>
Hiszpania.....	339 314	342 541	344 270	353 392	379 276	381 912	375 693	348 555	101,0	100,5	102,6	107,3	100,7	98,4	92,8	<i>Spain</i>
Irlandia .....	31 610	33 036	32 436	32 097	33 655	38 993	.	.	104,5	98,2	99,0	104,9	106,9	.	.	<i>Ireland</i>
Litwa .....	1 656	1 660	2 168	2 623	2 936	3 264	3 249	2 549	100,2	130,6	121,0	111,9	111,2	99,6	78,5	<i>Lithuania</i>
Luksemburg.....	2 623	2 736	2 722	2 682	2 611	2 528	2 432	2 257	104,3	99,5	98,5	97,4	96,8	96,2	92,8	<i>Luxembourg</i>
Łotwa .....	1 692	1 807	2 066	2 634	3 114	3 325	3 501	2 543	106,8	114,3	127,5	118,2	106,8	105,3	72,6	<i>Latvia</i>
Malta .....	.	.	7 737	7 568	7 405	8 082	7 918	6 903	.	.	.	.	109,1	98,0	87,2	<i>Malta</i>
Niderlandy.....	82 726	81 206	80 912	80 161	83 943	88 267	84 452	84 516	98,2	99,6	99,1	104,7	105,2	95,7	100,1	<i>Netherlands</i>
Niemcy .....	291 486	292 965	338 768	343 981	351 224	317 306	323 876	314 118	100,5	115,6	101,5	102,1	90,3	102,1	97,0	<i>Germany</i>
<b>Polska .....</b>	<b>44 212</b>	<b>45 348</b>	<b>46 657</b>	<b>48 618</b>	<b>51 235</b>	<b>54 954</b>	<b>56 646</b>	<b>55 020</b>	<b>102,6</b>	<b>102,9</b>	<b>104,2</b>	<b>105,4</b>	<b>107,3</b>	<b>103,1</b>	<b>97,1</b>	<b><i>Poland</i></b>
Portugalia .....	39 965	41 583	41 723	43 265	45 522	47 965	47 329	44 365	104,0	100,3	103,7	105,2	105,4	98,7	93,7	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	37 110	39 343	40 781	40 320	41 448	40 831	39 283	36 663	106,0	103,7	98,9	102,8	98,5	96,2	93,3	<i>Czech Republic</i>
Rumunia .....	17 276	17 845	18 500	18 373	18 992	20 593	20 726	17 325	103,3	103,7	99,3	103,4	108,4	100,6	83,6	<i>Romania</i>
Słowacja.....	12 215	11 939	10 632	10 621	11 011	11 423	12 259	10 252	97,7	89,1	99,9	103,7	103,7	107,3	83,6	<i>Slovakia</i>
Słowenia.....	7 057	7 198	7 301	7 308	7 448	7 993	8 171	8 556	102,0	101,4	100,1	101,9	107,3	102,2	104,7	<i>Slovenia</i>
Szwecja .....	42 895	44 054	42 666	44 940	47 697	48 605	46 541	47 390	102,7	96,8	105,3	106,1	101,9	95,8	101,8	<i>Sweden</i>
Węgry.....	18 450	18 611	18 899	19 737	19 652	20 129	19 974	18 710	100,9	101,5	104,4	99,6	102,4	99,2	93,7	<i>Hungary</i>
Wielka Brytania .	275 401	247 904	231 328	280 385	266 013	261 884	.	262 205	90,0	93,3	121,2	94,9	98,4	.	.	<i>United Kingdom</i>
Włochy .....	347 119	344 413	345 616	355 017	366 765	376 642	373 667	370 762	99,2	100,3	102,7	103,3	102,7	99,2	99,2	<i>Italy</i>

**TABL. V/7. UDZIELONE NOCLEGI TURYSTOM KRAJOWYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA – W TYS.**  
**OVERNIGHT STAYS OF RESIDENTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS – IN THOUS.**

OVERNIGHT STAYS OF RESIDENTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2009																
Wyszczególnienie	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Specification
										zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)						
<b>Ogółem .....</b>	.	.	<b>1 269 874</b>	<b>1 338 082</b>	<b>1 349 197</b>	<b>1 339 606</b>	<b>1 334 702</b>	<b>1 330 805</b>	.	.	<b>105,4</b>	<b>100,8</b>	<b>99,3</b>	<b>99,6</b>	<b>99,7</b>	<b>Total</b>
Austria.....	26 424	27 023	26 984	27 298	28 112	29 146	29 979	30 609	102,3	99,9	101,2	103,0	103,7	102,9	102,1	<i>Austria</i>
Belgia.....	13 189	13 089	12 950	12 827	13 332	13 578	13 611	13 799	99,2	98,9	99,1	103,9	101,8	100,2	101,4	<i>Belgium</i>
Bułgaria.....	3 231	3 379	3 857	4 447	5 411	5 970	6 391	5 817	104,6	114,1	115,3	121,7	110,3	107,1	91,0	<i>Bulgaria</i>
Cypr.....	870	968	1 081	1 052	1 128	1 181	1 171	1 337	111,3	111,7	97,3	107,3	104,7	99,2	114,2	<i>Cyprus</i>
Dania .....	16 103	16 489	16 578	16 883	17 814	18 740	19 109	18 192	102,4	100,5	101,8	105,5	105,2	102,0	95,2	<i>Denmark</i>
Estonia.....	450	817	1 011	1 129	1 523	1 759	1 670	1 382	181,5	123,7	111,7	134,9	115,5	94,9	82,8	<i>Estonia</i>
Finlandia.....	11 703	11 751	12 294	12 760	13 165	13 708	13 963	13 678	100,4	104,6	103,8	103,2	104,1	101,9	98,0	<i>Finland</i>
Francja.....	176 299	179 352	178 840	187 642	191 616	193 396	194 049	195 984	101,7	99,7	104,9	102,1	100,9	100,3	101,0	<i>France</i>
Grecja.....	13 514	14 095	13 758	14 529	14 741	17 339	17 651	19 345	104,3	97,6	105,6	101,5	117,6	101,8	109,6	<i>Greece</i>
Hiszpania.....	117 754	124 689	135 188	143 874	154 757	156 462	151 937	148 003	105,9	108,4	106,4	107,6	101,1	97,1	97,4	<i>Spain</i>
Irlandia .....	11 653	.	12 200	12 670	12 003	13 735	13 338	12723	.	.	103,9	94,7	114,4	97,1	95,4	<i>Ireland</i>
Litwa .....	857	824	971	1 222	1 422	1 654	1 623	1153	96,1	117,8	125,8	116,3	116,3	98,1	71,0	<i>Lithuania</i>
Luksemburg.....	224	219	228	230	211	199	182	180	97,9	104,1	100,9	91,8	94,4	91,6	98,9	<i>Luxembourg</i>
Łotwa .....	821	825	865	1 022	1 241	1 389	1 385	844	100,5	104,8	118,2	121,5	111,9	99,8	60,9	<i>Latvia</i>
Malta .....	.	.	279	247	315	332	336	353	.	.	88,8	127,3	107,0	101,2	105,1	<i>Malta</i>
Niderlandy.....	56 277	55 864	55 526	54 951	57 057	60 315	59 185	59 502	99,3	99,4	99,0	103,8	105,7	98,1	100,5	<i>Netherlands</i>
Niemcy .....	251 097	251 388	293 395	295 735	298 277	262 820	267 636	260 022	100,1	116,7	100,8	100,9	88,1	101,8	97,2	<i>Germany</i>
<b>Polska .....</b>	<b>37 127</b>	<b>37 520</b>	<b>37 344</b>	<b>38 076</b>	<b>40 680</b>	<b>44 036</b>	<b>46 472</b>	<b>45 410</b>	<b>101,1</b>	<b>99,5</b>	<b>102,0</b>	<b>106,8</b>	<b>108,2</b>	<b>105,5</b>	<b>97,7</b>	<b>Poland</b>
Portugalia .....	15 982	16 713	17 106	17 877	18 680	19 295	19 202	19 340	104,6	102,4	104,5	104,5	103,3	99,5	100,7	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	21 541	22 833	21 800	20 725	21 357	20 221	19 296	18 916	106,0	95,5	95,1	103,1	94,7	95,4	98,0	<i>Czech Republic</i>
Rumunia .....	14 743	15 079	15 168	14 909	15 750	17 007	17 367	14 658	102,3	100,6	98,3	105,6	108,0	102,1	84,4	<i>Romania</i>
Słowacja.....	7 230	7 055	6 035	5 820	5 953	6 307	7 114	6 545	97,6	85,5	96,4	102,3	106,0	112,8	92,0	<i>Slovakia</i>
Słowenia.....	3 210	3 203	3 113	3 058	3 116	3 285	3 466	3 899	99,8	97,2	98,2	101,9	105,4	105,5	112,5	<i>Slovenia</i>
Szwecja .....	33 128	34 339	32 942	34 862	36 754	37 405	35 621	36 073	103,7	95,9	105,8	105,4	101,8	95,2	101,3	<i>Sweden</i>
Węgry.....	8 089	8 571	8 391	8 958	9 606	9 958	9 965	9 489	106,0	97,9	106,8	107,2	103,7	100,1	95,2	<i>Hungary</i>
Wielka Brytania .	197 800	180 770	157 550	198 562	175 272	177 194	171 112	182 284	91,4	87,2	126,0	88,3	101,1	96,6	106,5	<i>United Kingdom</i>
Włochy .....	201 037	204 760	204 447	206 727	209 903	213 176	211 869	211 269	101,9	99,8	101,1	101,5	101,6	99,4	99,7	<i>Italy</i>

**TABL. V/8. UDZIELONE NOCLEGI TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
– W TYS.**

*OVERNIGHT STAYS OF NON-RESIDENTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS – IN THOUS.*

Wyszczególnienie	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Specification
										zmiana w % (rok poprzedni = 100)						
										change in % (the previous year = 100)						
Ogółem .....	.	871 800	880 170	910 637	955 319	.	.	902 591	.	101,0	103,5	104,9	.	.	.	Total
Austria .....	67 346	68 217	68 274	69 733	70 017	71 519	74 731	72 224	101,3	100,1	102,1	100,4	102,1	104,5	96,6	Austria
Belgia .....	15 903	15 929	15 544	15 553	16 039	16 271	16 361	15 451	100,2	97,6	100,1	103,1	101,4	100,5	94,4	Belgium
Bułgaria .....	7 056	9 143	10 303	11 624	11 945	12 007	11 791	9 461	129,6	112,7	112,8	102,8	100,5	98,2	80,2	Bulgaria
Cypr .....	15 289	13 490	13 636	14 006	13 310	13 197	13 209	11 666	88,2	101,1	102,7	95,0	99,2	100,1	88,3	Cyprus
Dania .....	9 582	9 859	9 573	9 394	9 453	9 328	8 918	8 300	102,9	97,1	98,1	100,6	98,7	95,6	93,1	Denmark
Estonia .....	1 887	2 268	2 747	2 982	3 020	2 915	2 933	2 741	120,2	121,1	108,6	101,3	96,5	100,6	93,5	Estonia
Finlandia .....	4 290	4 331	4 406	4 499	5 004	5 328	5 503	4 890	100,9	101,7	102,1	111,2	106,5	103,3	88,9	Finland
Francja .....	113 241	103 745	104 178	107 952	105 865	108 567	106 994	98 705	91,6	100,4	103,6	98,1	102,6	98,6	92,3	France
Grecja .....	40 953	40 407	38 796	40 734	43 055	48 081	47 974	46 677	98,7	96,0	105,0	105,7	111,7	99,8	97,3	Greece
Hiszpania .....	221 560	217 851	209 082	209 518	224 518	225 450	223 756	200 552	98,3	96,0	100,2	107,2	100,4	99,2	89,6	Spain
Irlandia .....	19 957	20 534	20 236	19 427	21 652	.	.	.	102,9	98,5	96,0	111,5	.	.	.	Ireland
Litwa .....	799	836	1 197	1 401	1 514	1 610	1 627	1 396	104,6	143,2	117,0	108,1	106,3	101,0	85,8	Lithuania
Luksemburg .....	2 399	2 517	2 494	2 452	2 400	2 329	2 250	2 076	104,9	99,1	98,3	97,9	97,0	96,6	92,3	Luxembourg
Łotwa .....	871	983	1 201	1 613	1 872	1 936	2 116	1 700	112,9	122,2	134,3	116,1	103,4	109,3	80,3	Latvia
Malta .....	.	7 392	7 458	7 320	7 109	7 750	7 581	6 551	.	.	.	.	109,2	97,8	86,4	Malta
Niderlandy .....	26 450	25 342	25 386	25 210	26 887	27 952	25 268	25 014	95,8	100,2	99,3	106,7	104,0	90,4	99,0	Netherlands
Niemcy .....	40 389	41 578	45 373	48 246	52 947	54 485	56 240	54 096	102,9	109,1	106,3	109,7	102,9	103,2	96,2	Germany
Polska .....	7 085	7 828	9 313	10 542	10 555	10 918	10 173	9 609	110,5	119,0	113,2	100,1	103,4	93,2	94,5	Poland
Portugalia .....	23 983	24 870	24 617	25 388	26 842	28 670	28 127	25 024	103,7	99,0	103,1	105,7	106,8	98,1	89,0	Portugal
Republika Czeska .....	15 569	16 511	18 981	19 595	20 090	20 610	19 987	17 747	106,0	115,0	103,2	102,5	102,6	97,0	88,8	Czech Republic
Rumunia .....	2 535	2 766	3 333	3 464	3 242	3 586	3 359	2 668	109,1	120,5	103,9	93,6	110,6	93,7	79,4	Romania
Słowacja .....	4 985	4 884	4 597	4 801	5 058	5 115	5 145	3 707	98,0	94,1	104,4	105,4	101,1	100,6	72,1	Slovakia
Słowenia .....	3 847	3 995	4 188	4 250	4 332	4 707	4 705	4 657	103,9	104,8	101,5	101,9	108,7	100,0	99,0	Slovenia
Szwecja .....	9 768	9 715	9 724	10 078	10 943	11 200	10 920	11 317	99,5	100,1	103,6	101,5	102,4	97,5	103,6	Sweden
Węgry .....	10 361	10 040	10 508	10 779	10 046	10 171	10 010	9 220	95,1	104,7	102,6	93,2	101,2	98,4	92,1	Hungary
Wielka Brytania .....	77 601	67 134	73 778	81 823	90 741	84 690	.	79 920	86,5	109,9	110,9	110,9	93,3	.	.	United Kingdom
Włochy .....	146 082	139 653	141 169	148 290	156 861	163 466	161 797	159 494	99,6	101,1	105,0	105,8	104,2	99,0	98,6	Italy

**TABL. V/9. STRUKTURA TURYSTYCZNEJ BAZY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ W 2009 R.**  
**STRUCTURE OF COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN EU COUNTRIES**

Wyszczególnienie	Liczba obiektów <i>Number of facilities</i>			Struktura w % <i>Structure in %</i>		Liczba miejsc noclegowych (tys.) <i>Number of beds in thous.</i>			Struktura w % <i>Structure in %</i>		<i>Specification</i>
	ogółem <i>total</i>	obiekty hotelowe <i>hotels and similar facilities</i>	pozostałe obiekty <i>other facilities</i>	obiekty hotelowe <i>hotels and similar facilities</i>	pozostałe obiekty <i>other facilities</i>	ogółem <i>total</i>	obiekty hotelowe <i>hotels and similar facilities</i>	pozostałe obiekty <i>other facilities</i>	obiekty hotelowe <i>hotels and similar facilities</i>	pozostałe obiekty <i>other facilities</i>	
Austria.....	20 386	13 645	6 741	66,9	33,1	965	588	377	60,9	39,1	<i>Austria</i>
Belgia.....	3 528	2 036	1 492	57,7	42,3	369	126	243	34,1	65,9	<i>Belgium</i>
Bułgaria.....	2 250	1 784	466	79,3	20,7	281	249	32	88,6	11,4	<i>Bulgaria</i>
Cypr.....	855	699	156	81,8	18,2	88	84	4	95,5	4,5	<i>Cyprus</i>
Dania.....	1 056	471	585	44,6	55,4	391	77	314	19,7	80,3	<i>Denmark</i>
Estonia.....	1 091	387	704	35,5	64,5	50	31	19	62,0	38,0	<i>Estonia</i>
Finlandia.....	1 321	867	454	65,6	34,4	219	120	99	54,8	45,2	<i>Finland</i>
Francja.....	28 851	17 723	11 128	61,4	38,6	5865	1 248	4 617	21,3	78,7	<i>France</i>
Grecja.....	9 878	9 559	319	96,8	3,2	820	732	88	89,3	10,7	<i>Greece</i>
Hiszpania.....	40 754	18 387	22 367	45,1	54,9	3238	1 737	1 501	53,6	46,4	<i>Spain</i>
Irlandia.....	8 474	3 624	4 850	42,8	57,2	220	163	57	74,1	25,9	<i>Ireland</i>
Litwa.....	556	380	176	68,3	31,7	36	24	12	66,7	33,3	<i>Lithuania</i>
Luksemburg.....	485	261	224	53,8	46,2	66	15	51	22,7	77,3	<i>Luxembourg</i>
Łotwa.....	559	451	108	80,7	19,3	32	25	7	78,1	21,9	<i>Latvia</i>
Malta.....	165	158	7	95,8	4,2	40	39	1	97,5	2,5	<i>Malta</i>
Niderlandy.....	7 051	3 151	3 900	44,7	55,3	1 205	204	1 001	16,9	83,1	<i>Netherlands</i>
Niemcy.....	53 179	35 814	17 365	67,3	32,7	3 231	1 694	1 537	52,4	47,6	<i>Germany</i>
<b>Polska.....</b>	<b>6 992</b>	<b>2 836</b>	<b>4 156</b>	<b>40,6</b>	<b>59,4</b>	<b>607</b>	<b>222</b>	<b>385</b>	<b>36,6</b>	<b>63,4</b>	<b><i>Poland</i></b>
Portugalia.....	2 299	1 988	311	86,5	13,5	465	274	191	58,9	41,1	<i>Portugal</i>
Republika Czeska...	7 557	4 469	3 088	59,1	40,9	463	261	202	56,4	43,6	<i>Czech Republic</i>
Rumunia.....	5 079	4 566	513	89,9	10,1	302	247	55	81,8	18,2	<i>Romania</i>
Słowacja.....	2 683	1 324	1 359	49,3	50,7	129	74	55	57,4	42,6	<i>Slovakia</i>
Słowenia.....	1 000	667	333	66,7	33,3	85	44	41	51,8	48,2	<i>Slovenia</i>
Szwecja.....	4 097	1 982	2 115	48,4	51,6	784	222	562	28,3	71,7	<i>Sweden</i>
Węgry.....	2 993	2 042	951	68,2	31,8	301	157	144	52,2	47,8	<i>Hungary</i>
Wielka Brytania.....	83 396	38 306	45 090	45,9	54,1	2 991	1 243	1 748	41,6	58,4	<i>United Kingdom</i>
Włochy.....	145 358	33 967	111 391	23,4	76,6	4 599	2 228	2 371	48,5	51,6	<i>Italy</i>

**TABL. V/10. KRAJOWE I ZAGRANICZNE PODRÓŻE DŁUGOTERMINOWE MIESZKAŃCÓW UNII EUROPEJSKIEJ – W TYS.**  
**DOMESTIC AND OUTBOUND LONG-TERM TRIPS OF EU RESIDENTS – IN THOUS.**

Wyszczególnienie	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Specification	
										zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)							
Austria .....	4 934	8 023	7 841	7 468	8 745	8 685	8 569	9 284	162,6	97,7	95,2	117,1	99,3	98,7	108,3	Austria	
Belgia.....	5 709	6 580	6 983	7 715	6 648	6 865	7 357	7 022	115,3	106,1	110,5	86,2	103,3	107,2	95,4	Belgium	
Bułgaria .....	.	.	.	.	.	.	2 476	2 993	.	.	.	.	.	.	120,9	Bulgaria	
Cypr .....	426	422	488	688	708	817	891	897	99,1	115,6	141,0	102,9	115,4	109,2	100,7	Cyprus	
Dania.....	4 697	5 195	4 430	5 064	5 895	5 991	.	.	110,6	85,3	114,3	116,4	101,6	.	.	Denmark	
Estonia .....	313	265	247	318	279	409	423	485	84,7	93,2	128,7	87,7	146,6	103,4	114,7	Estonia	
Finlandia .....	5 930	6 051	6 200	6 443	6 620	6 698	6 789	7 315	102,0	102,5	103,9	102,7	101,2	101,4	107,7	Finland	
Francja .....	79 962	79 198	81 071	84 224	83 136	85 331	102 322	95 285	99,0	102,4	103,9	98,7	102,6	119,9	93,1	France	
Grecja.....	4 364	4 593	7 022	8 634	8 578	8 522	7 934	7 720	105,2	152,9	123,0	99,4	99,3	93,1	97,3	Greece	
Hiszpania .....	23 201	23 074	23 762	38 394	39 599	40 180	39 282	39 567	99,5	103,0	161,6	103,1	101,5	97,8	100,7	Spain	
Irlandia.....	2 683	3 695	3 937	4 071	4 790	5 856	5 817	5 080	137,7	106,5	103,4	117,7	122,3	99,3	87,3	Ireland	
Litwa.....	.	.	927	1 079	1 090	1 196	1 395	1 061	.	.	116,4	101,0	109,7	116,7	76,1	Lithuania	
Luksemburg.....	670	638	681	725	680	705	755	820	95,2	106,7	106,5	93,8	103,7	107,1	108,6	Luxembourg	
Łotwa.....	.	525	.	759	909	867	944	832	.	.	.	120,9	95,4	109,0	88,1	Latvia	
Malta.....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Malta	
Niderlandy .....	18 027	18 027	18 475	18 048	18 385	18 384	19 320	19 078	100,0	102,5	97,7	101,9	100,0	105,1	98,7	Netherlands	
Niemcy.....	109 420	116 018	103 947	113 686	105 431	99 533	103 823	105 907	106,0	89,6	109,4	92,7	94,4	104,3	102,0	Germany	
<b>Polska.....</b>	<b>.</b>	<b>18 980</b>	<b>16 639</b>	<b>16 530</b>	<b>17 808</b>	<b>17 687</b>	<b>17 165</b>	<b>16 025</b>	<b>.</b>	<b>87,7</b>	<b>99,3</b>	<b>107,7</b>	<b>99,3</b>	<b>97,0</b>	<b>93,4</b>	<b>Poland</b>	
Portugalia.....	4 296	3 566	4 165	4 122	3 663	3 438	3 443	4 326	83,0	116,8	99,0	88,9	93,9	100,1	125,6	Portugal	
Republika Czeska .....	.	10 340	9 583	9 941	8 933	9 433	9 906	10 453	.	92,7	103,7	89,9	105,6	105,0	105,5	Czech Republic	
Rumunia.....	.	.	4 249	3 857	3 387	5 402	5 474	5 420	.	.	90,8	87,8	159,5	101,3	99,0	Romania	
Słowacja.....	.	4 806	4 509	4 199	4 555	4 886	4 653	4 347	.	93,8	93,1	108,5	107,3	95,2	93,4	Slovakia	
Słowenia .....	.	1 527	1 535	1 643	1 807	1 665	1 584	1 697	.	100,5	107,0	110,0	92,1	95,1	107,1	Slovenia	
Szwecja.....	.	.	8 807	7 908	12 781	12 622	13 380	12 393	.	.	89,8	161,6	98,8	106,0	92,6	Sweden	
Węgry .....	.	.	5 450	7 046	6 711	7 742	7 144	6 060	.	.	129,3	95,2	115,4	92,3	84,8	Hungary	
Wielka Brytania .....	75 900	71 700	66 000	66 420	61 821	72 087	70 889	69 060	94,5	92,1	100,6	93,1	116,6	98,3	97,4	United Kingdom	
Włochy.....	37 079	36 034	37 137	40 057	41 134	40 336	41 378	39 349	97,2	103,1	107,9	102,7	98,1	102,6	95,1	Italy	

**TABL. V/11. KRAJOWE PODRÓŻE DŁUGOTERMINOWE MIESZKAŃCÓW UNII EUROPEJSKIEJ – W TYS.**  
**DOMESTIC LONG-TERM TRIPS OF EU RESIDENTS – IN THOUS.**

Wyszczególnienie	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Specification
										zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)						
Austria .....	1 664	2 960	2 769	2693	3 195	3 121	3 226	3 315	177,9	93,5	97,3	118,6	97,7	103,4	102,8	<i>Austria</i>
Belgia .....	1 234	1 444	1 478	1549	1 265	1 206	1 265	1 058	117,0	102,4	104,8	81,7	95,3	104,9	83,6	<i>Belgium</i>
Bułgaria.....	.	.	.	.	.	.	2 002	2 465	.	.	.	.	.	.	123,1	<i>Bulgaria</i>
Cypr.....	.	208	231	172	195	204	194	212	.	111,1	74,5	113,4	104,6	95,4	109,3	<i>Cyprus</i>
Dania.....	1 663	1 927	1 422	1532	1 842	1 574	.	.	115,9	73,8	107,7	120,2	85,5	.	.	<i>Denmark</i>
Estonia .....	167	116	124	160	91	109	102	119	69,5	106,9	129,0	56,9	119,8	94,0	116,7	<i>Estonia</i>
Finlandia.....	4 298	4 441	4 298	4482	4 576	4 610	4 596	4 998	103,3	96,8	104,3	102,1	100,7	99,7	108,7	<i>Finland</i>
Francja.....	67 414	66 705	67 163	70504	69 386	71 457	86 934	79 301	98,9	100,7	105,0	98,4	103,0	121,7	91,2	<i>France</i>
Grecja .....	3 944	4 141	6 227	7 639	7 632	7 567	6 832	6 918	105,0	150,4	122,7	99,9	99,1	90,3	101,3	<i>Greece</i>
Hiszpania.....	20 812	20 580	20 468	.	34 110	34 470	33 642	33 583	98,9	99,5	.	.	101,1	97,6	99,8	<i>Spain</i>
Irlandia .....	703	1 069	1 078	1075	1 084	1 359	1 228	1 207	152,1	100,8	99,7	100,8	125,4	90,4	98,3	<i>Ireland</i>
Litwa .....	.	.	360	381	411	485	529	417	.	.	105,8	107,8	118,0	109,1	78,8	<i>Lithuania</i>
Luksemburg.....	5	3	5	4	2	5	3	.	60,0	166,7	80,0	50,0	250,0	65,8	.	<i>Luxembourg</i>
Łotwa .....	.	219	.	389	429	307	339	318	.	.	.	110,3	71,6	110,4	93,8	<i>Latvia</i>
Malta .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	<i>Malta</i>
Niderlandy.....	7 046	6 996	6 956	6562	6 986	6 617	6 601	6 702	99,3	99,4	94,3	106,5	94,7	99,8	101,5	<i>Netherlands</i>
Niemcy .....	41 702	47 994	37 388	45933	40 453	42 252	45 220	47 790	115,1	77,9	122,9	88,1	104,4	107,0	105,7	<i>Germany</i>
<b>Polska .....</b>	<b>.</b>	<b>15 140</b>	<b>13 283</b>	<b>13060</b>	<b>14 341</b>	<b>14 023</b>	<b>12 916</b>	<b>12 186</b>	<b>.</b>	<b>87,7</b>	<b>98,3</b>	<b>109,8</b>	<b>97,8</b>	<b>92,1</b>	<b>94,3</b>	<b><i>Poland</i></b>
Portugalia .....	3 508	2 959	3 222	3129	2 888	2 594	2 636	3 425	84,4	108,9	97,1	92,3	89,8	101,6	129,9	<i>Portugal</i>
Republika Czeska.	.	5 884	5 552	5567	4 985	4 908	4 919	5 912	.	94,4	100,3	89,5	98,5	100,2	120,2	<i>Czech Republic</i>
Rumunia .....	.	.	3 949	3 496	2 977	4 644	4 687	4 737	.	.	88,5	85,2	156,0	100,9	101,1	<i>Romania</i>
Słowacja .....	.	2 841	2 554	2307	2 416	2 403	2 273	2 067	.	89,9	90,3	104,7	99,5	94,6	90,9	<i>Slovakia</i>
Słowenia.....	.	418	414	429	498	402	427	476	.	99,0	103,6	116,1	80,7	106,2	111,5	<i>Slovenia</i>
Szwecja .....	.	.	.	.	7 340	6 764	7 042	6 661	.	.	.	.	92,2	104,1	94,6	<i>Sweden</i>
Węgry.....	.	.	.	.	4 288	5 028	4 337	3 652	.	.	.	.	117,3	86,3	84,2	<i>Hungary</i>
Wlk. Brytania .....	37 100	33 600	31 526	.	28 521	28 579	26 689	30 005	90,6	93,8	.	.	100,2	93,4	112,4	<i>United Kingdom</i>
Włochy .....	28 549	27 538	27905	29745	31 030	29 434	30 003	28 601	96,5	101,3	106,6	104,3	94,9	101,9	95,3	<i>Italy</i>

**TABL. V/12. ZAGRANICZNE PODRÓŻE DŁUGOTERMINOWE MIESZKAŃCÓW UNII EUROPEJSKIEJ – W TYS.**  
**OUTBOUND LONG-TERM TRIPS OF EU RESIDENTS – IN THOUS.**

Wyszczególnienie	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Specification
									zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)							
Austria .....	3 270	5 062	5 072	4 775	5 550	5 563	5 342	5 970	154,8	100,2	94,1	116,2	100,2	96,0	111,8	Austria
Belgia .....	4 475	5 136	5 505	6 166	5 382	5 659	6 092	5 964	114,8	107,2	112,0	87,3	105,1	107,7	97,9	Belgium
Bułgaria.....	.	.	.	.	.	.	474	528	.	.	.	.	.	.	111,4	Bulgaria
Cypr.....	412	407	470	499	533	613	697	685	98,8	115,5	106,2	106,8	115,0	113,7	98,3	Cyprus
Dania .....	3 034	3 269	3062	3 532	4 054	4 416	.	.	107,7	93,7	115,3	114,8	108,9	.	.	Denmark
Estonia .....	146	149	122	158	187	300	320	366	102,1	81,9	129,5	118,2	160,4	106,8	114,4	Estonia
Finlandia.....	1 632	1 610	1892	1 961	2 044	2 088	2 193	2 317	98,7	117,5	103,6	104,2	102,2	105,0	105,7	Finland
Francja.....	12 546	12 493	13856	14 591	13 751	13 875	15 388	15 984	99,6	110,9	105,3	94,2	100,9	110,9	103,9	France
Grecja.....	420	452	796	995	946	955	1 102	802	107,6	176,1	125,0	95,1	101,0	115,4	72,8	Greece
Hiszpania.....	2 389	2 493	2820	5 134	5 489	5 710	5 641	5 984	104,4	113,1	182,1	106,9	104,0	98,8	106,1	Spain
Irlandia .....	1 980	2 626	2 859	3 223	3 706	4 497	4 588	3 873	132,6	108,9	112,7	115,0	121,3	102,0	84,4	Ireland
Litwa .....	.	.	567	698	679	711	865	644	.	.	123,1	97,3	104,7	121,8	74,5	Lithuania
Luksemburg.....	665	634	676	721	677	700	752	819	95,3	106,6	106,7	93,9	103,4	107,4	108,9	Luxembourg
Łotwa .....	.	305	270	371	480	559	605	514	.	88,5	137,4	129,3	116,5	108,2	85,0	Latvia
Malta .....	.	.	.	.	.	123	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Malta
Niderlandy.....	109 81	11 032	11 519	11 486	11 394	11 767	12 718	12 376	100,5	104,4	99,7	99,2	103,3	108,1	97,3	Netherlands
Niemcy .....	67 717	68 024	66 559	67 753	64 978	57 280	58 603	58 117	100,5	97,8	101,8	95,9	88,2	102,3	99,2	Germany
<b>Polska .....</b>	<b>.</b>	<b>3 840</b>	<b>3 356</b>	<b>3470</b>	<b>3 467</b>	<b>3 664</b>	<b>4 249</b>	<b>3 839</b>	<b>.</b>	<b>87,4</b>	<b>103,4</b>	<b>99,9</b>	<b>105,7</b>	<b>116,0</b>	<b>90,4</b>	<b>Poland</b>
Portugalia .....	787	608	940	993	783	844	806	901	77,3	154,6	105,6	78,9	107,8	95,5	111,8	Portugal
Republika Czeska.	.	4 457	4 031	4 374	3 949	4 525	4 987	4 541	.	90,4	108,5	90,3	114,6	110,2	91,1	Czech Republic
Rumunia .....	.	.	300	361	410	757	787	682	.	.	120,3	113,6	184,6	103,9	86,7	Romania
Słowacja .....	.	1 965	1 955	1 892	2 139	2 483	2 381	2 280	.	99,5	96,8	113,0	116,1	95,9	95,8	Slovakia
Słowenia.....	.	1 108	1 121	1 214	1 309	1 263	1 157	1 222	.	101,2	108,3	107,9	96,5	91,6	105,6	Slovenia
Szwecja .....	.	.	.	.	5 441	5 858	6 338	5 732	.	.	.	.	.	108,2	90,4	Sweden
Węgry.....	.	.	1 481	3 003	2 423	2 714	2 807	2 408	.	.	202,8	80,7	112,0	103,4	85,8	Hungary
Wlk. Brytania .....	40 600	39 900	38 700	36 100	33 300	43 508	44 200	39 055	98,3	97,0	93,3	92,2	130,7	101,6	88,4	United Kingdom
Włochy .....	8 531	8 496	9 232	10 312	10 105	10 903	11 376	10 748	99,6	108,7	111,7	98,0	.	104,3	94,5	Italy



## Objaśnienia znaków umownych

### Explanation of symbols

Kreska (-)	- zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Znak „x”	- wypełnienie pozycji, ze względu na układ tablicy, jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
„w tym”	- oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all the components of the sum are given.</i>
Kropka (.)	- oznacza zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Zero (0)	- zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5. <i>magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit.</i>
(0,0)	- zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit.</i>